

STUDIA ORIENTALIA

EDIDIT

SOCIETAS ORIENTALIS FENNICA

REDIGENDA CURAVIT

JUSSI ARO

VOL. XXI

HELSINKI 1957

STUDIA ORIENTALIA
EDIDIT SOCIETAS ORIENTALIS FENNICA
XXI

MATERIALIEN ZUR MORPHOLOGIE
DER TÜRKISCHEN SPRACHEN

VON
MARTTI RÄSÄNEN

HELSINKI 1957

*Dem Andenken meiner lieben Mutter
Kaisa Sofia Räsänen
geb. Vuolevi zu ihrem 100-jährigen Geburtstage
12. 5. 1955 gewidmet.*



INHALT

	Seite
Vorwort	7
Nomina	9
I. Pronomina	9
A. Personalpronomina	9
Deklination	11
1. und 2. P.	11
3. P. <i>-i(n)</i> , <i>-si(n)</i>	18
B. Possessiva	20
a) Possessivsuffixe	20
Deklination	22
b) Prädikative Possessivpronomina	25
C. Demonstrativpronomina	27
a) <i>bu</i> , <i>šu</i> , <i>o</i>	27
Deklination	29
b) Andere Demonstrativpronomina	35
D. Reflexivpronomina	38
E. Interrogativpronomina	40
F. Relativpronomina	46
G. Indefinitpronomina	46
II. Substantiva	51
A. Genus	51
B. Numerus	52
C. Kasus	56
III. Adjektiva	74
IV. Numeralia	75
A. Kardinália	75
B. Ordinalia	83
C. Kollektiva	84
D. Distributiva	86
F. Andere Numeralableitungen	89
V. Denominale Nomina	91
VI. Deverbale Nomina (Partizipia mitgerechnet)	114
Verba	144
I. Denominale Verba	144
II. Deverbale Verba	152
III. Hilfsverba	168
IV. Konverbia od. Gerundia	185
V. Infinitiva	195
VI. Konjugation	197
Verbale Personalsuffixe	197
VII. Verschiedene Tempora und Modi	212

	Seite
Partikeln	235
I. Konjunktionen	235
II. Adverbia	241
III. Postpositionen	247
IV. Verstärkungspartikeln	248
V. Fragepartikeln	250
Deskriptiva	252
Literaturverzeichnis	254

VORWORT

Im J. 1949 habe ich das Werk »Materialien zur Lautgeschichte der türkischen Sprachen« veröffentlicht¹, weil ich bei meiner akademischen Lehrtätigkeit beobachtet hatte, wie unentbehrlich eine übersichtliche Arbeit mit Quellenangaben sowohl für den Unterricht als auch für künftige Einzeluntersuchungen ist. Von den meistens günstigen Besprechungen seitens der Fachgenossen angespornt, habe ich jetzt gewagt, diese neue Übersicht über die morphologischen Fragen zu publizieren, damit auch dieses Werk — trotz seiner Lücken und Fehler — die Forschung vorwärtsbringen möge.

In der Materialiensammlung habe ich die früheren diesbezüglichen Hauptquellen benutzt, und während meiner Arbeit sind einige neue wichtige Werke erschienen, die sich irgendwie auf mein Thema beziehen, nämlich »Osttürkische Grammatik der islamischen Literatursprachen Mittelasiens« von C. Brockelmann, »Einführung in die altaische Sprachwissenschaft II. Formenlehre« von G. J. Ramstedt und »Studia nad językami altajskimi« von W. Kotwicz, von denen das letztgenannte den des Polnischen nicht mächtigen Altaisten leider nicht zugänglich ist. — In den letzten Jahren habe ich auch bessere Beziehungen mit den Sowjet-russischen Gelehrten gehabt, und so konnte ich auch neuere morphologische Quellen benutzen, z.B. »Karakalpakskij jazyk« von N. A. Baskakov und »Grammatika baškirkского jazyka von N. K. Dmitrijev. Diese und andere

¹ Zu meiner grossen Freude erschien in demselben Jahre auch das türkische Werk »Türk lehçelerinin mukayeseli grameri I. Fonetik« von A. C. Emre, das ungef. dasselbe Thema behandelt. Obgleich wir in manchen Einzelheiten verschiedener Meinung sind, halte ich dieses Werk wegen seiner Materialien für nützlich; unsere Arbeiten ergänzen einander.

Quellen habe ich jedoch teilweise nur im Korrekturstadium benutzen können.

Bei der Entscheidung des Ursprungs mancher Formantien ist es oft sehr schwer mit Sicherheit zu sagen, welche Theorien die besten sind, da ja mehrere von ihnen gut begründet sein können. In vielen diesbezüglichen Fragen habe ich bemerkt, dass die Störungen in der Vokalharmonie zur richtigen Lösung der Frage der enklitischen Bestandteile führen können. Von solchen nenne ich hier:

Von den urspr. hintervokalischen Bestandteilen: Dat. *ya*, Dir. *yaru*, Dir. *sary*, Äqu. *ča*, Kollekt. *ayu*, Komp. *rak*, Fut. *čak*, Kondit. *sa(r)*, Verstärkungspart. *ok*, Demin. *kyňa*; von den urspr. vordervokalischen Endungen: 3. P. *i*, *si*, Plur. *lär*, Äqu. *täg*, Distr. *är* (*šär*), Adj. *ki*, Opt. *in*, indef. Prät. *miš*, Opt.-Fut. *gäj*, denom. Subst. *däš* usw.

Zum Schluss möchte ich auch allen danken, die mir geholfen haben, die mühsame Arbeit zuende zu führen, vor allem der Finnischen Orientalischen Gesellschaft, die mein Werk in ihre Serie aufgenommen hat. Besonderen Dank bin ich Frau Professor Dr. A. von Gabain aus Hamburg schuldig, die besonders zur Ausführung des ersten Teiles der Arbeit durch manchen wertvollen Rat einen wichtigen Beitrag geliefert hat. Finanzielle Unterstützung habe ich von der Humanistischen Kommission des finnischen Staates und während der drei letzten Jahre durch die von der Universität Helsinki mir gewährten sogen. »Akademischen Hilfgelder« erhalten. Dank schulde ich auch dem Herrn Minister Tauno Jalanti für wirtschaftliche Hilfe und meinem Bruder Probst Niilo Räsänen dafür, dass ich in meinen Urlaubszeiten bei ihm an dem Buch habe weiterschreiben können.

Helsinki, im Dezember 1956.

MARTTI RÄSÄNEN

NOMINA

I. Pronomina

Gegen die Gewohnheit beginne ich meine Formenlehre mit den Pronomina (wie es auch C. Brockelmann in seiner Osttürkischen Grammatik getan hat). Dies aus dem Grunde, weil die Pronomina eine Menge von uralten scheinbaren Inkonsequenzen¹ bewahrt haben, viel mehr als die Substantiva, die einer weitläufigen Analogieeinwirkung ausgesetzt worden sind.

Ob das »pronominale« *n* wirklich im Nom. verloren gegangen ist, wie es Ramstedt in »Form.« 68 — behauptet, ist gar nicht sicher. Ich glaube eher — wie z.B. Munkácsi, Budenz-Album (1884), deutsch KSz 18: 125—6, und Bang, KOsm 1: 5- — dass das *n* irgend eine Erweiterung des Pronominalstammes ist, die in verschiedenen Sprachen in verschiedenen Formen vorkommt. Dasselbe *n* tritt bekanntlich auch in den uralischen Sprachen auf; vgl. finn. *ke-n* 'wer', Part. *ke-tä*.

A. Personalpronomina

Die alt. Ursprache hatte folgende Personalpronomina: 1. P. **mi(n)*, 2. P. (tü.-tung.) **si(n)*, 3. P. *i(n)* (vgl. Ramst. Form. 68—).

Unsicher ist die Theorie Ramstedt's, dass *ä* in einigen Sprachen aus *i* »durch verstärkte Betonung od. deiktische Verstärkung« entstanden wäre (also *män* < *min*; vgl. auch v. Gabain, ZDMG 100: 585 :

¹ U.a. solche Erscheinungen, die gegen die allgemeinen Regeln der Struktur der alt. Sprachen verstossen, wie z.B. die Unveränderlichkeit der Laute in demselben Paradigma (*män*, Dat. *maŋa*, bo ~ Lok. *munda* usw.). Ausser den Ableitungselementen können hier auch Präfixe vorkommen (čuv. ε-εə 'ich' ~ Gen. *man-ən* usw.).

mŋ ~ *män-in* ~ *min-i*). Jedenfalls scheint der Wechsel *ä* ~ *i* sehr alt zu sein, vgl. čuv. *ε-βα* 'ich' < **ä-bi*, aber Gen. *manŋn* < **mäniŋ*. Spielt der jak. Wechsel *min* 'ich' ~ *än* 'du' < **sän* (Pl. *bis-iki*, aber 2. P. *äs-iki*, *is-iki*) ein ursprüngliches Verhältnis wieder? Anderswo finde ich davon keine Spur.

Alt ist auch der Wechsel *m-* ~ *b-* in der 1. P. (vgl. LTS 170, 210). Nach Bang (KOSm 1: 6, 9) wäre *b* ursprünglicher und *m* davon durch Assimilation an das Folgende entstanden. Munkácsi (KSz 18: 134—) vertritt eine entgegengesetzte Meinung und stützt sich u.a. auf die uralischen Sprachen.

Das Plural der 1. und 2. P. wird durch **r* > *z*, čuv. *r* bezeichnet. Wahrscheinlich ist dies Formans ein urspr. Dual, vgl. Munk., Budenz-Album 306, KSz 18: 126—, Bang, KOSm 1: 9, Túrán 1918: 307—310.

Die »Verstärkung» *igi* in jak. (Böhtl. 264) *bisigi* 'wir', *äsigi*, *isigi* 'ihr' (Ishakov 285 *bihigi*, *ähigi*)¹ ist m. E. eine Schwächung in der *u n b e t o n t e n* Stellung von *ikki* 'zwei', also urspr. 'wir zwei', 'ihr zwei' (vgl. čuv. *iga* ~ *ikka*). Dieses *igi* tritt in den obliquen Kasus analogisch auch im Singular vor: Akk. *mājigin*, *ājigin*. Dagegen *b e t o n t* kommt *ikki* in *bisikki* 'wir beide', *äsikki* 'ihr beide' vor.

Als der Plural *siz* — schon im Uig. — zu einer Anredeform der *H ö f f l i c h k e i t* für einen zu Ehrenden geworden war, wurde *siz* mit dem Pluralsuffix *lär* erweitert um die Mehrheit auszudrücken. Vgl. K. Grönb. 73. So entstanden die Formen für 'ihr': uig. čag. otü. osm. krm. az. *sizlär*, trkm. *θidlär*, tob. tüm. iš. tara. tur. *səslär*, zsk. *səzdär*.

Es kommen auch Formen vor, wo die 2. P. Plur. direkt von der 2. P. S i n g. (mit oder ohne das pronom. *n*) mit dem Plur. Suff. *lär* abgeleitet wird: otü. (Bor. 71—2) *sänlär* neben *silär*, *slär*, *silä* (in den letzten drei Fällen kann man auch denken, dass sie auf **sizlär* zurückgehen); kklp. (Bask. II: 261) *senler*; *sender*, *senner* (NO); *sler*,

¹ (nach Kotwicz, PLA: 77—8, SJA 123, eine verstärkende Partikel, die auch im Dem. Pron. *ti-gi* und im mong. *γu*, *gü* und tung. *wu* steckt. Vgl. auch M. Lewicki, RO 15: 258. Nach Schrieffl, KSz 13: 73 (Anm. 2) und 77 ~ Distr. Zahlwort auf *ayu*, *ägü*).

seller, *sillär* (SW); oir. (Bask. 254) *sler*, sogar *slerler*, wo eine plur. Doppellendung auftritt! — Nach Baskakov (kklp. II: 261) ist *siz* die Höflichkeitsform für Sing., *senler* familiärer Ausdruck für Plur., *sizler* die Höflichkeitsform für Plur.

Analogisch nach dem Muster des Obigen entstand die Form *bizlär* der 1. P. Plur. neben *biz*, aber im viel engerem Gebiet als das vorige: čag. otü. osm. az. kom. nog. kklp. (SW) *bizlär*, kklp. *bisler*, tpt. uf. *bəzlär*, trkm. *bidler*, tob. tüm. iš. tara, tur. *bəslär*, kklp. (NO) *bizder*, oir. *bister*.

D e k l i n a t i o n

1. und 2. P.

Nominativ

1. P. Sing.

min : von der NO-Gruppe : sag. kč. koib.; jak.

män : atü. uig. čag. SO; von SW teilweise krm. az., von NW: kom. kar., teilweise nog. kklp. (SW); von NO : oir. tel. tuba. šor. küär. kyz. blt. soj.

> *men* : özb. trkm. krč. blk. kzk. kklp. kkir.

> *min* : von NW: kaz. miš. bšk. tüm. iš., MN.

bän : (z. T.) atü.; von SW osm. krm.; kar. nog.

**bi* : čuv. εBƏ.

2. P. Sing. nach dem Muster der 1. P. (trkm. *den*, bšk. *hin*, jak. *än*).

1 P. Plur.

biz : atü. uig. mtü. (auch *miz*), čag. otü. özb. SW. krč. blk. kom. nog.

> *bid* : trkm.

> *bəz* : kzk. kkir. kaz. miš. uf.

> *bəδ* : bšk.

> *bəs* : tob. tüm. iš. tara. tur. oir. tel.

> *pəs* : NO., *pis* hak. (Bask.)

bisigi : jak. s. oben S. 10.

ε-*bir* : čuv.

Ausserdem der Typus *bizlär*, s. oben!

2. P. Plur. nach dem Muster der 1. P.

jak. *äsigi, isigi*. S. oben S. 10.

Ausserdem der Typus *sizlär, sänlär*, usw. s. oben S. 10.

Genitiv

1. P. Sing.

Die Endungen: meist Vok. + *ŋ*; Vok. + *n* (kkir. bšk. čuv.); Vok. + *m* (SW. kzk. tpt. uf.), »das die Genitivendung mit dem Possessivsuffix vertauscht hat«, Brock. 73; nur *i* (krč. blk.). Ein Schwund des pronom. *n* hat teilweise im NO Vokalverlängerung verursacht.

Also:

māniŋ : atü. uig. čag. srt. krm. kom. nog.

> *meniŋ* : (Kat.) trf. ham. kšy, jrk. tar. özb. trkm. ir.

> *māniŋ* : uig. (selten)

> *mānəŋ* : oir. tel. töl. tuba. šor. soj.

> *mānəŋ* : miš. tara. tur. bar. sag. blt. kč koib.

> *māŋ* : šor. krg. soj.

> *mēŋ* : sag. (B-IG 331)

> *mīŋ* : krg.

> *meniŋ* : kklp.

> *menən* : kkir.

> *mānən* : bšk.

> *man(ə)n* : čuv.

> *mānim* : az.

> *menim* : kom. 73 (Bask. kklp. II: 265), kklp. (SW)

> *mānəm* : kzk.

> *mānem* : kaz. tpt. uf.

> *bānim* : osm. krm. (trkm.)

> *māni* : otü.

> *meni* : krč. blk.

> *manân* : čuv.

2. P. Sing. Nach dem Muster der 1. P. mit dem Unterschied, dass das End-*m* nicht in Frage kommt.

1. P. Plur. Die Endungen:

Vok. + η : *biz-i η* : atü. uig. kom. kklp.

> *biđi η* : trkm.

> *bəzə η* : kzk.

pirən : čuv.

Vok. + m : *bizim* : SW. (ausser Trkm.), kar. nog. kklp. (SW).

Sehr früh aber wurde die Genitivendung durch das pronom. n erweitert — wie in der Substantivdeklinaton, — so dass daraus der Typus *biz-ni η* entstand:

biz-ni η : spätuig. čag. otü. kar.

> *bəznə η* : kaz. miš. tpt. uf.

> *bəđđən* : bšk.

> *bəsnə η* : tob. tüm. iš. tara. tur.

> *bizdi η* : kklp. (NO)

> *bəzdə η* : kzk.

> *bizdik* : kkir. (Jud. 89; k anscheinend aus *biz-di-ki*)

> *pisti η* : oir.

> *pəsə η* : bar.

> *pəstə η* : NO.

> *biz-ni* : krč. blk. (teilweise otü.).

2. P. Plur. Nach dem Muster der 1. P., ausser dem $-m$ Typus (oir. Bask. *slerdi η* , hak. Bask. *sirerni η*).

Akkusativ

1. und 2. P. Sing.

Die Endung, wie gewöhnlich bei den Pronominalstämmen: i [\sim mo. $-i$ nach Kons., $-ji$ nach Vok., Ramst. Form. 29, Poppe StO 19⁵ : 5], zum Unterschied vom substantivischen $+ \gamma$, $+ g$.

Also 1. P. Sing.:

mini : atü.

> *minə* : bar. sag. blt. kč. koib.

mäni : uig. čag. srt. az. kom. nog.

> *mänə* : oir. tel. tuba. šor. küär. kyz. kam. soj. krg.

> *meni* : otü. tar. trkm. blk.krč.

> *menə* : kzk. kkir.

- > *minä* : kaz. miš. tpt. uf. bšk. tob. tüm. iš. tara. tur.
 > *bäni* : osm. krm. kar.
 > *bini* : atü. (Tonj.)

Nach demselben Muster die 2. P. *sini* usw. Eine Ausnahme bilden die jak. Formen: 1. P. *mājigin*, *mājin* (Böhtl. 270), *minigin*, *migin* (Gordl. Alb. 285), 2. P. (Böhtl.) *ājigin*, (Gordl. Alb.) *änigin*, *ājigin*. (Liegt hier dasselbe *n* vor, wie im Akk. des Possessivsuffixes *b-yn*, *γ-yn*, *y-n*, *ty-n*?)

1. und 2. P. Plur.

Die Endung schon im atü. und in den meisten anderen Türk-sprachen *ni*. Das pron. *n* ist nach dem Muster der 1. und der 2. P. eingeschoben worden. Nur die SW-Mundarten (osm. az. trkm.) haben die zu erwartenden Formen *biz-i*, *siz-i* erhalten. — jak. *bisigini*, *äsigini*, *isigini*.

čuv.: s. Dativ.

Dativ

Endungen.

Dem pronominalen *n* folgt die Dativendung *ya*, *gä*; *ny*, *ng* ist zu *ηη* od. *η* zusammengeschmolzen; sporadisch ist dieses zu *η* abgeschwächt worden, weiter mundartlich verschwunden und hat u.U. eine Vokaldhnung verursacht (vgl. LTS 196—8, vgl. auch Munk. KSz 18: 135). Die Dativendung ist wohl ursprünglich hintervokalisches gewesen, wie die Idil-türkischen Formen *miŋa*, *siŋa* und otü. *meniŋya*, *seniŋya* zeigen. In den letzteren Formen, wie auch in den otü. *biziŋä*, *siziŋä* treten anscheinend pron. *n* + Dat. auf. Uig. *maŋar*, *saŋar* sind wohl verkürzte Direktive: < *män-γaru*, *sän-γaru* [nach Bang, KOsm 1: 10 ist otü. *aŋa* zu *aŋar* erweitert, abermals zu *aŋaru* erweitert; nach Gab. ZDMG 100: 588 im *r*-Dativ ein »lokativisches *r*«. Die kzk. *mayan*, *sayan* sind wohl durch Fernmetathesis entstanden (nach Bang, KOsm 1: 7 sind diese Formen Reste eines alten Allativ auf *an*, *n*).

Durch das Palatalharmoniegesetz sind aus *min-ya*, *sin-ya* meistens entweder hinter- od. vordervokalisches Formen entstan-

den. Auch nach Bogorodickij (Vvedenije 116) ist der Dativ urspr. hintervokalisch gewesen und hat regressiv auf den Stammvokal eingewirkt. Der Typus *maηa, saηa* wird von Radloff (Alttü. Inscr. NF 78) als Neologismus erklärt, durch Einwirkung von der 3. P. *aηa*. Kotwicz (PLA 33, SJA 118—9) dagegen nimmt einen Pluralstamm *man, san* an, der im Dat. Sing. erhalten wäre! Nach Gab. ZDMG 100: 586: »Das ursprüngliche *ä* wurde durch den Einfluss des *k* zu *a* (*k, g* und *η* bewirken gelegentlich eine Verschiebung vorderer Vokale nach hinten)».

1. P. Sing.

miηa : kaz. uf. bšk. (bšk. Dmitr. 97 *mīηä*)

meniηa : trf. ham.

maηa : krč. blk.

maηa : atü. uig. otü. tar. krm. az. trkm. kom. nog. tob. tüm. iš. tara. tur. bar. soj.

mana : čuv.

maηa : osm. (NO-An.), kom. krm. nog. kkir. kam. kč. koib.

mā : kom. krm. nog. kkir. oir. tel. tuba. šor. kč. koib. soj.

maηan : kzk. kkir.

maηar : uig. (KB), kmk. kaz.

baηa : atü. osm. kar.

bana : osm.

māηü : uig. čag. sart. tüm. soj. krč.

māηä : tura

mägä : sag. kč. koib.

mā : oir. tel. küär. kyz. sag. kč. koib. soj. krg.

meηgä : özb.

miηä : miš. tept. bšk. tüm.

bānā : osm. (Dial.)

miĵäχä, miäχä : jak.

2. P. Sing. Analog der 1. Sg.; nur jak.: *āĵiäχä*.

1. P. Plur.

bizkü : atü. (Jen.)

biz(i)ηä : atü. (gew.), otü. (teilweise) [\leftarrow vom Gen. abgeleitet]

biziηä : čag. otü. kom., (teilweise) krm.

bizä : SW.

bəzɡä : kaz. miš. tpt. uf.

bəɖɡä : bšk.

bəskä : tob. tüm. iš. tura

pəskä : oir. tel. u.a. NO.

bisiäzä : jak.

pire : čuv.

2. P. Plur. Nach demselben Muster (jak. *äsiäzä*).

Lokativ

Wie unsicher die Bildung des Lokativ-Ablativs noch im atü. war, zeigen die folgenden Formen (bei Gab. AG 91):

1. P. Sing. *mintä*, *mintädä*, *mindidä* (die zwei letzteren mit Ableitung vom -- zum Teil deformierten -- Lok.);

čag. (Brock. 72) *mäniṅdä* (vom Gen.).

2. P. Sing. *sintä*, *sintädä*, *sintidä* (die zwei letzteren: wie oben); *sinidä* (vom Akk. abgeleitet!);

čag. (Brock. 72) *säniṅdä* (Gen. + (Lok.)).

Auch im čuv. begegnet man sowohl *man-ra*, *san-ra* < **män-dä*, **sän-dä*, als auch *man-da*, *san-da* < **män-tä*, *sän-tä*.

In den anderen Türksprachen regelrecht:

1. P. Sing.

mändä : čag. otü. az. kom. nog. oir. teilweise NO

bändä : osm. krm. kar.

mendä : özb. blk. krč.

mindä : Idil, bšk. (MN), teilweise NO.

Nach demselben Muster auch die 2. P. Sing.

1. P. Plur. atü. uig. (Gab. 92) *bizintä* (vom Pronominalstamm abgeleitet), čag. (Brock. 72) *biznidä* (vom Akk. abgeleitet); *bizdä*, *biziṅdä* (letzteres vom Gen. abgeleitet); čuv. *pir-de*.

In den anderen Sprachen meist **biz-dä* > *bəzdä* (Idil), *bəstä* (MN), *pastä*, *piste* (NO).

2. P. Plur. atü. uig. (Gab. 92) *sizdä* (Jen.), *sizintä* (vom Pronominalstamm), *siznidä* (vom Akk. abgeleitet), schon im uig. gew. *siz-*

*lär*dä (*lär* Suffix zur Bezeichnung der wirklichen Pluralität, zum Unterschied vom Plur. der Höflichkeit).

čag. usw. *sizdä*;

čuv. *sərne*.

Sonst der Typus **sizdä* (wie in der 1. P. Plur.), bzw. **sizlär*dä, wo *sizlär* > *silär* > *slär* usw. vorkommen.

Ablativ

1. P. Sing.

mändin : uig. čag. otü. tar

mändän : srt. az. kom. nog. krg.

bändän : osm. krm. kar.

mendän : özb. kkir.

mindän : tob. iš.

männän : kam. soj.

menden : trkm.

mennän : kzk.

mennen : krč. blk.

minnän : Idil. bšk. MN

menän : kzk.

minän : bšk. bar.

männän : tuba. šor. küär. kyz. soj.

minnän : sag. kč. koib..

mänän : oir. tel.

mäjigittän : jak.

manran, *mandan* : čuv.

2. P. Sing. Nach dem Muster des Obigen; uig. auch *sinitin*, also vom Akk. abgeleitet; jak. *äjigittän*.

1. P. Plur.

bizlän : čag. otü.

bizlän : özb. SW. kom. nog. kzk.

bəstän : kkir.

bəzlän : Idil

pəstän : soj. krg.

pəstän : vir. tel. NO

bisigittän : jak.

pirven : čuv.

2. P. Plur. Nach dem Muster des Obigen; uig. auch *siznidin*, also vom Akk. abgeleitet; bšk. *həðän*; jak. *üsigittän*.

3. P. *-i(n)*, *-si(n)*

[Dass *i(n)* und *si(n)* gleichen Ursprungs sind, ist gar nicht sicher. Nach Bang, Stud. 3: 1236—1249 wäre *i* späteren Ursprungs und zwar aus *si* entstanden: *kayan-y* < **kayan-sy*, wo *sy* auf **syγ* 'versehen mit' zurückginge. Dies scheint mir sehr hypothetisch. Einige andere Forscher sehen in *s* ein altes Pluralsuffix = mong. Plur. *s* (und čuv. Plur. der 3. P. in einigen Finitformen *s'*): Ramstedt »Über mongolische Pronomina JSFOu 23³: 19—20, Form. 69, Kotw. PLA: 21—3, SJA: 148, Poppe AO 1937: 288—292. — Benzing (ZDMG 94: 254) denkt im čuv. Poss. Suff. der 3. P. *š* an eine čer. Beeinflussung (čer. *šo* usw.).

Ich bin gleicher Meinung wie Poppe, *Islamica* 1: 422: tü. *-i(n)* = manžu *i 'er'*, mong. Gen. *in-u* usw.; s. Räs. JSFUa 45³: 1—3; Ramst. Form. 69.

Andererseits ist tü. *-sin* m.E. ~ finn. *hän, se, si, si 'er, es'*, s. Räs. LTS: 14; dieser Ansicht hat sich auch Menges in *Anthropos* 49: 1110 angeschlossen. Hinsichtlich der finn. Pronomina (~ in einer unbetonten Stellung das Poss. Suff. **zen* usw.) s. z.B. Szinnyei, *Finnisch-ugrischen Sprachen*, Samml. Göschen 463, S. 118; Hakulinen, *Suomenkielen rakenne ja kehitys* 1: 223. Es kann möglich sein, dass die Endung der 3. P. Imperativs *gtü. sun, zun*, jak. *tyñ* damit zu verbinden ist (Böhtlingk, *Bull. Hist.-phil. Ac. Sc. de St. Pé. 5: 343*), vgl. finn. *tul-ko-hon* < **tulkozen* 'lass er kommt'.]

Die alt. 3. P. *i(n)* ist im tü. als selbständiges Wort verloren gegangen, sie ist nur als 3. P. des Possessivsuffixes (*i, y*, čuv. *a, i*, jak. Nomin. *ä, a*, obl. Kasus *i-, y-*) erhalten und defektiv in einigen Pronominalformen. Dafür hat das Demonstrativpronomen *o, ol* ~ *an-* die Funktion des Personalpronomens übernommen; im jak. das Reflexivum *kini* < *kändü*.

Besonders klar zeugt das Poss. Suff. der 3. P. im čuv. für die urspr. Vordervokalität. Es hat sogar die Lautverschiebung des benachbarten *-d-* zu *-ž-* verursacht (Räs. JSFOu 45³: 1—3; Benzing, ZDMG 94: 251—267). Davon liegen auch Zeugnisse in NO-Anatolien (Räs. ibid.) und in den Orkon-Inschriften vor (Radl. Alttü. Inschr. 3: 185, 401, V. Grønbl. KSz 4: 117, Thoms. Turc. 31). Auch das indifferente lange *i* des otü. kann sein Vorhandensein dem *i* (urspr. lang?) der 3. P. danken.

Reste in der Deklination:

Äkv. atü. *inčä* 'so', jak. (Pek.) *injä*, *inžä*;

Lok. jak. (Böhtl.) *innü* 'dort, dorthin';

Dir. uig. *naru*, čag. *nari* 'jene Seite', otü. Raqu. *näri*, kkir. *nary* < **in-yaru*; weiter otü. *nërak* < **nari-rak* 'weiter', vgl. Bang, KOsm 1: 35—49, Munk. KSz 18: 140;

blk. *in-ol* 'jener dort', *in-anda* 'dort' (Bang, KOsm 1: 10, 36 N. 2);

jak. (Pek.) *innik* 'solcher' < **in-lük*, vgl. *mannyk* 'solcher wie hier';

? čuv. *in-že*, *in-bže* 'ferne, weit' (Adv. = Lok.).

Auch die sog. 2. Form der Adjektiva auf *i* (prädikativisch gebraucht) ist m.E. nichts anderes als 3. P. des Poss. Suffixes (nach Ramstedt wäre dieses ein Interrogativpronomen **je!*). Dieses kann auch auf die Kasus zugefügt werden (Benzing ZDMG 94: 262: Lok. *vi*, *nži*, All. *alli*, *elli* usw.), sogar auf ganze Sätze (Ašm. 175).

Dazu gehört aller Wahrscheinlichkeit nach der Nezessitiv *malli*, *melli*, vgl. Benzing ibid.

Die Adjektivendung der Zugehörigkeit *ki* enthält wohl dasselbe *i*, s. Benzing, ibid. 264—5: *gran-çi-n-že* 'morgen'; auch nach Gabain (StO 14⁵: 12) besteht *ki* (~ *ky*) aus einem lokalen Formans *q* und der Poss. Endung *i* (nach Benz. Dat. *ka* + *i*). So könnte man vermuten, dass die čuv. lokative Endung der Zugehörigkeit *ri* (*anat-ri* 'das unten befindliche') direkt aus lokativischem *r* < **δ* + *i* der 3. P. besteht, ohne einen Guttural (in den gtü. Sprachen *da-ki*).

B. Possessiva

a. Possessivsuffixe

Es ist ratsam, die Poss. Suff. unmittelbar nach den Pers. Pron. zu behandeln, weil jene teilweise von diesen abgeleitet od. verkürzt worden sind. Einige wesentliche Verschiedenheiten kommen jedoch vor, und andererseits sind die Poss. Suff. in mancher Hinsicht mit der Verbalkonjugation verwandt (s. diesbezügliche vergleichende Tabellen bei Kotwicz SJA 137).

Nominativ

1. P. Sing. m , + m überall (+ bedeutet den Bindevokal zwischen dem Stamm und der Endung, bzw. zwischen beiden Konsonanten der Endung; die Farbe des Vokals ist von der Vokalharmonie abhängig). Offenbar von 1. P. des Pers. Pronomens **mi* abgeleitet (s. z.B. Bang, KOsm 1: 11).
1. P. Plur. $m + z$, + $m + z$: atü. uig. čag. SO. SW. kom. kar. kzk. kkir. (dial.) [$< m$ der 1. P. Sing. + Dual-Plur. z (**r*)];
 - $m + s$, + $m + s$: kkir. (dial.), tob. tüm. MN
 - $b + z$, + $b + z$: krč. blk. Idil.
 - $b + \delta$, + $b + \delta$: bšk.
 - $b + s$, + $b + s$: NO
 - $b + t$, + $b + t$, $p + t$, $m + t$: jak.
 - $m + r$, + $m + r$: čuv.
2. P. Sing. η , + η gtü.; neuosm. dial. $> n$; im atü. selten g ; $\eta > g > j$: osm. Urfa, kar. T.; az. (Budagov, Kasem-Beg, Foy, MSOS 7: 203) \ddot{u} : *ata-ü, deve-ü*. Vgl. Räs. LTS 196—7. [Nach Bang, KOsm 1: 12 ist η »ein deiktisches Element«. Dunkel und unsicher ist auch die Erklärung des $\eta < ?$ *sän* bei Ramst. Form. 72].

čuv. (Ašm. Mat. 133) nach Kons. \hat{s} , \hat{a} , das natürlich am nächsten auf **yy*, *ig* zurückgeht (vgl. z.B. K. Grøn. TS 79): $\chi u d - \hat{s}$, $\chi \hat{a} r - \hat{a}$; den End-*u* und *-ü* entsprechen lautgesetzlich $\hat{a} v$, $\hat{a} v$ des Stammes: $\hat{s} i r u$ ($< *j a r' y y$) $< \hat{s} i r \hat{a} v - \hat{s}$, $\hat{c} i r k \ddot{u} \sim \hat{c} i r k \hat{a} v - \hat{a}$; das End-*i* ist mit dem Poss. Suff. \hat{a} zusammengefallen: $\hat{s} \hat{a} \hat{s} i$, 2. P. auch $\hat{s} \hat{a} \hat{s} i$;

nur die ausl. *a* und ε sind mit dem Poss. Suff. zu *u*, \ddot{u} verschmolzen: *ura* \sim *uru*, *kanece* \sim *kaneceü*. Benzing, ZDMG 94 :251, der nur *u*, \ddot{u} als Suff. der 2 P. Sing. erwähnt, hat dies missverstanden. Nur dialektweise ist die Endung zu *u*, \ddot{u} verallgemeinert worden (Ašm. Mat. 133).

2. P. Plur. $\eta + z$; $+\eta + z$; $\eta > \gamma$, *g* ist viel weiter verbreitet als in der 2. P. Sing.; auch im kar. T. $\eta > g' > j$ (Kow. S. XXXI *kolujuz* 'eure Hand'); az. Budagov: $\ddot{u}z$: *atawüz* 'euer Vater', wohl direkt $< *ata-juz$;

Die Endung kann man leicht von der 2. P. Sing. $-\eta +$ einem pluralischen od. dualischen *z* herleiten (od. nach dem Muster der 1. P. Plur.); aber auch hier kommt dialektweise ein *lar*-Plural vor: $\eta\text{-lar} > \eta\text{ar} > \gamma\text{ar}$. Die Endungen:

$\eta + z$, $+\eta + z$: atü. čag. SO. SW. kom. (kar.) nog. kzk. (kkir.)

$\eta + s$, $+\eta + s$: tob. iš. tara. tur. (kkir.)

$\gamma + z$, $+\gamma + z$: atü. (Gab. 97) krč. blk. Idil. tob. tüm.

$\gamma + \delta$, $+\gamma + \delta$: bšk.

ηlar , $+\eta\text{lar}$: nig.

ηar , $+\eta\text{ar}$ usw. (Vokalharmonieregeln) bar. (kkir.), (tel. Verb.) tuba. šor. küär. kyz. kam. sag. blt. kč. koib. soj.; dialektisch auch im krg. — Ob hier $\eta +$ Kollektivum *är* ohne *l*-Element vorkommt od. $\eta\text{ar} < * \eta\text{ar} < * \eta\text{lar}?$

γar , $+\gamma\text{ar}$: oir. tel. tub. soj.

$\gamma + t$, $+\gamma + t$: jak.

$\hat{a}r$, ∂r , *r*: čuv.

3. P.

In den meisten gtü. Dialekten vokalharmonisch wechselndes *i*, *y* nach Konsonanten, *si*, *sy* nach Vokalen, seltener nach Konsonanten: osm. *evel-si sene*, *birsi kün*, *hepsi*, *bütümsi* u.a.; Idil ∂ , $\hat{\partial}$ bzw. *sə*, *sâ*; auch im jak. *ä*, *a* bzw. *tä*, *ta* (aber in den obliquen Kasus *i-*, *y-* bzw. *ti-*, *ty-*, was für den späten Ursprung der Vokale *ä*, *a* zeugt; über diese Erscheinung vgl. Räs. LTS 107—8; zum Wechsel gtü. *s* \sim jak. *t*: vgl. *ibid.* S. 176).

Indifferentes *i* (\hat{i}) bzw. *si* ($\hat{s}i$) wurde schon im atü. bezeichnet und bleibt dialektweise in SO. SW. S.

Auch im čuv. ist das Poss. Suff. der 3. P. immer vordervokalisch, aber der Gebrauch der Typen **i* und **si* ist ganz anders als in den anderen Türkssprachen. S. Ašm. Mat. 132—141, Benz. ZDMG. 94: 251—267.

Die regelrechte Vertretung des **i* ist *ə*: *ivəl-ə*, *pü* ~ *pəv-ə*, *tu* ~ *təv-ə*, *jat* ~ *jažə*.

Wenn das Stammwort auf *a*, *ε* auslautet, werden diese mit dem Poss. suffix zu *i* verschmolzen: *ura* ~ *uri*.

i ist auch die Endung, wenn der vorhergehende Konsonant verdoppelt wird: *jivās* ~ *jivāssi*, *šin* ~ *šinni*.

s(ə) wird nur bei einigen Zahlwörtern u.dgl. gebraucht: *ik-səmər* 'wir zwei', *ik-s-ər* 'ihr zwei', *pur-s-əmār* 'wir alle', *pur-s-ər* 'ihr alle' < ? kaz. *iki-si* (*miz*, *ηiz*), *bar-ysy* (*myz*, *ηyz*).

əžə, *əžə*, *əš*, *šə* werden bei einigen Verwandtschaftsnamen (die ältere Personen bezeichnen) gebraucht: *ama* 'Mutter' ~ *aməžə*, *aməš* usw. (Ašm. 136—141.)

Auch einige Pronomina und Zahlwörter werden mit Hilfe derselben Endung determiniert: *χəžə* (< *χəj*) 'welcher von ihnen' ~ *gtü*. *kaj(y)sy*; *ikkəžə* 'beide, die beiden, alle beiden' ~ *gtü*. *ikisi* usw. (Benzing, ZDMG 94: 256)

Desselben Ursprungs sind auch die čuv. abstrakten Substantiva auf *əžə*, *əžə*, *əš* (*šülə* 'hoch' ~ *šüləš*, *šülləžə* 'Höhe' usw. Ašm. Mat. 109, Benzing ibid. 258), und die Ordinalzahlen (*viššəm-əš* 'der dritte' usw., vgl. *gtü*. *birin-i*. Benzing. ibid. 260—1).

Deklination

atü. (Gab. 98—99).

Gen. + *η*, aber schon uig. *n* + *η*: *äb-im-iη*, *törü-ηüz-nüη*.

Dat.

1. und 2. P. Sing. und Plur.:

Häufig, zumal in älteren Texten *a*, *ä*, aber auch *ka*, *kä*: *jylky-m-a*, *uluš-um-ka*, *il-iη-ä*, *käntü-η-kä*.

3. P. Sing. und Plur. *ηa*, *ηä* (< **n* + *ka*): *uluš-y-ηa*, *öz-i-ηä*, aber auch *öz-i-kä*.

[Pope, Islamica 1. 418 denkt, dass die *tü*. Dativsuffixe *γa*

und *a* zwei verschiedene Suffixe sind, letzteres ~ mong. *a*; nach Gab. StO 14⁵: 7—8 sind *q* und *a* verschiedene Lokalsuffixe] Akk.

1. und 2. P. Sing. + *n*

3. P. » *n*

Plur. *ny*, *ni*, 3. P. auch *lar-yn*, *lär-in*:

kylynč-ym-yn, *törü-η-ün*, *tämir-än-än*, *il-i-n*, *üzüt-ünüz-ni*, *ädgü-lär-i-ni*, *ädgü-lär-i-n*.

In den anderen Kasus dieselben Endungen wie bei den Substantiven (in der 3. P. mit pronom. *n*).

čag. (Brock. 74—76):

Dat.

ka, *kä*: MK *ata-m-ka*, KB *ig-im-kä*

ya, *gä*: N. Div. *baš-ym-ya*, Bab. *könl-üm-gä*

a, *ä*: MK *köz-üm-ä*, KB *oγl-um-a*, *üst-in-ä*, gew. *üst-i-ηä*
(< **n* + *gä*).

Akk.

y, *i*: KB *könl-üm-i*, *kaδyu-η-i*

ny, *ni*: MK *ata-m-ny*, KB *söz-üm-ni*.

özb. (Gab. 83—84):

Die Deklination ist wie die eines beliebigen, endungslosen Substantivs: *at-ym*, Gen. *atym-nyη*, Dat. *atym-ya* usw.

Akk.

ny, *ni*, aber zuweilen *yn*, *in*: *atym-ny*, *atym-yn*.

Dat.

ya, *gä*, aber auch *a*, *ä*: *at-y-ya*, *at-yn-a*, *aty-n-ya* (letztere mit pron. *n*), *ana-sy-ya*, *ana-syn-a*, *baš-ym-a*.

In den meisten gtü. Sprachen (Kat. Urj. 404—) haben die mit Poss. Suff. versehenen Wörter gewöhnlich die regelrechte Deklination der Substantiva. Die Endung des Dativs ist jedoch *a*, *ä* (soj. čag. sart.: *ya*, *gä*) und die des Akkusativs der 3. P. *yn*, *in*, seltener, z.B. in SW, + *n* + : osm. *oγl-un-u* usw. Auch im otü. *ata-si-ni*.

krč. (Pröhle 223) Gen. Akk. *ana-m-y* (< **anam-ny*) 'meiner Mutter', 'meine Mutter', Gen. Akk. *tüjeŋi* (< **tüjeŋ-ni*) Gen. 'deines Kameels'; Akk. *tüjeŋ-i* 'dein Kameel'.

Viel komplizierter ist die Deklination im jak. (Böhtl. 272—276):

Schon in den Wortstämmen begegnet man Differenzen: anstatt *m* der 1. P. Sing. kommt in den obliquen Kasus *b* vor, variierend mit *p*, *m*, + *b*; anstatt *ŋ* der 2. P. Sing. kommt *ɣ*, *g*, *k*, *χ*, *ŋ*, + *ɣ* vor: anstatt *a*, *ä*, *o*, *ö* bzw. *ta* usw. der 3. P. kommt *y*, *i*, *u*, *ü* bzw. *ty* usw. vor.

Ausserdem treten hier einige Endungen auf, die sich von der Deklination der Substantiva unterscheiden: Akk. def. *-yn* (Subst. *ny*), Dat. *ɣar* (anstatt *ɣa* bei den Subst.), das im Sing. mit dem Stamm verschmolzen ist: 1. P. *bar* < **byɣar*, 2. P. *ɣar* < **ɣy-ɣar*, 3. P. *y-ɣar*, *ty-ɣar*, *ar*. [Vgl. den Dativ in einigen anderen Türk-sprachen *maŋar* 'mir' < **min-ɣaru*]. Also sind die Endungen folgender Art:

Akk. defin.

Sing. 1. P. <i>byn</i> ,	2. P. <i>ɣyn</i> ,	3. P. <i>yn</i> , <i>tyŋ</i> .
Plur. » <i>bytyŋ</i>	» <i>ɣytyŋ</i>	» <i>lar-yn</i> usw.

Dat.

Sing. 1. P. <i>bar</i> ,	2. P. <i>ɣar</i> ,	3. P. <i>yɣar</i> , <i>tyɣar</i> , <i>ar</i>
Plur. » <i>byt-yɣar</i>	» <i>ɣyt-yɣar</i>	» <i>lar-yɣar</i>

Abl.

Sing. 1. P. <i>by-ttan</i>	2. P. <i>ɣy-ttan</i>	<i>y-ttan</i> , <i>ty-ttan</i>
Plur. » <i>byt-yttan</i>	» <i>ɣyt-yttan</i>	<i>lar-yttan</i>

Kas. adv. (mit pron. *n*)

Sing. 1. P. <i>byn-ny</i> ,	2. P. <i>ɣyn-ny</i> ,	3. P. <i>yn-ny</i> , <i>tyŋ-ny</i>
Plur. » <i>bytyŋ-ny</i>	» <i>ɣytyŋ-ny</i>	» <i>laryŋ-ny</i>

usw.

Dekl. im čuv. (Ašm. Mat. 142, Benz. ZDMG 94: 253).

Sing. 1. P.

Nom. *ivâl-âm* 'mein Sohn', Gen. *ivâlâm-ân*, Dat.-Akk. *ivâlâm-a*
usw. wie in der Dekl. der Substantiva.

Sing. 2. P.

Nom. *ivâlê* (*ivâlu*) 'dein Sohn' < **oγul-uγ*, Gen. *ivâlân* (*ivâlungân*,
ivâlungun, *ivâlêvân*) < **oγuluγ-uη*, Dat.-Akk. *ivâlna* < **oγul-uη-a*,
+ **oγul-uη-in*, Lok. *ivâlânna* < **oγul-uη-ta* usw.

Nom. *lažu* < **alaša-γ*, Gen. *lažâvân* (*lažungân*, *lažun*, *lažujân*) <
**alaša-γ-yη*, Dat.-Akk. *lažâna* (*lažuna*) < **alaša-γ-in* +
**alaša-γ-a*;

Nom. *sâvâ* (*sâvu*) 'deine Butter' < **jây-yγ*, Gen. *sâvân* < **jây-γγ*
γγ-yη, Dat.-Akk. *sâna*, *sâvna* < **jây-γγ-a* + **jây-γγ-in* usw.

Plur. 1. P. *ivâl-âmâr* 'unser Sohn' < **oγul-umuŕ*. Regelmässig.

Plur. 2. P. *ivâl-âr* 'euer Sohn' < **oγul-uγur*. Regelmässig.

3. P.

Nom. *ivâl-â* 'sein Sohn' < **oγ(u)l-i*, Gen. *ivâlân*, (*ivâlîn*, *ivâlâjân*,
ivâlîjân, *ivâlîjân*) < **oγul-i-η*, Dat.-Akk. *ivâlne* < **oγul-i-n* + *oγul-a*
-in-a usw.

Die Pluralendung steht im čuv. im Gegensatz zu den anderen
Türksprachen hinter dem Poss. Suff.: *ud-âm-zem* 'meine Pferde',
už-â-zem 'seine Pferde'.

b. Prädikative Possessivpronomina

Der prädikative Gebrauch der Possessiva (»der Meinige«) wird in
den türkischen Sprachen folgendermassen ausgedrückt:

Gen. des Possessivpronomens + Adj. *ki* im atü. uig. čag. SW
(osm. *benim-ki*, trkm. *meniη-ki* usw.), kar. (Troki, Kow. 249 *seniŭki*
'der Deinige'). Der Genitiv verlor jedoch ziemlich früh seinen ausl.
Nasal im otü. (schon in Qissa'i Bahrâm *kim-ni-ki* 'wem gehörig',
tar. *ilan-ni-ki* 'der Schlange', s. Brock. 112), Bor. 73 *meni-ki*, *biz-*
niki, jüngst auch in den kaukasischen Sprachen (krč. KSz 10: 226
meniki, *bizniki*, blk. KSz 15: 181 *kimniki*).

Es ist aber fraglich, ob in den anderen türkischen Sprachen, wo
der Genitiv sonst seinen End-Nasal erhalten hat, in *ni-ki* wirklich

der Genitiv ursprünglich ist, warum nicht der Akkusativ?: özb. (Gab. 81 »verderbte Genetive») *meniki*, (Poliv. 61) *maniki*, kkir. (Jud.) *meniki*, kzk. (RK) *meniki*, kklp. (Bask. 265) *meniki*, kaz. (Bál. 44) *minəkə*, bšk. (Karim. 251) *minəkə*. — Im oir. (Bask. 255) geht das Suffix am Nächsten auf **gi* zurück: *meni-ji*, *seni-ji*, *ony-ji*, *bisti-ji*, *slerdi-ji*, *olordy-ji*. Im hak. (Bask. 417) ist die Entwicklung noch weiter gegangen: **iji* > **i* > *i*: *mini*, *sini*, *ani*, *pisti*, *sirerni*, *olarni*, so auch im koib. (Castr. 22) *mīni* ~ *mēni*, *sīni* ~ *sēni*, *āni*, *bisti* ~ *besti*, *sisti* ~ *sesti*, *olarni* (Druckfehler: *olairn*).

Viel verwickelter ist die Frage nach dem Ursprung der jak. Possessiva. Diese heissen nach Böhtl. 268: *mījiänä* ~ *miänä*, *ājiänä*, *kiniänä* ~ *kiänä* (enkl. *giänä*), *bisiänä*, *üsiänä*; *kimiänä* 'der wem gehörige'. Nach Böhtlingk ist die Endung *iänä* aus dem *iän* (= Koll. Zahlw. **ägü-n*) + dem Suff. der 3. P. *ä* zusammengesetzt. Nach Jastremskij (Gramm. jak. jaz., 2. Auflage S. 85): *iän* < *i* (»Suff. der erweiterten Stämme») + Dat. *ä* + *n* (»Suff. der verstärkten Stämme») = pronom. *n*) + Suff. der 3. P. *ä*. — Jastr. ibid. erklärte auch den Stamm *kiänä* 'jmdm gehörig' aus *ki-* ~ anat. usw. Adj. *ki*. — E. I. Ubrjatov, der eine Spezialuntersuchung über das jak. Pron. *kiänä* in Gordlevskij-Album (279—291) geschrieben hat, erklärt die Endung *iänä* (S. 285): die mit *gi* erweiterte Form der Pronomina (*mīgi* ~ *minigi*, *ājigi* ~ *ānigi*, *bihigi*, *āhigi*) + Gen. *n* + Suff. der 3. P. *ä*. Den Stamm *ki-* hält er wie Böhtlingk für eine Verkürzung von *kini* 'er' (~ atü. *kāntü* 'selbst'). Bei den Dolganen, sprachlich jakutisierten, früheren Tungusen, werden die Possessiva attributivisch angewandt (Dat. *mini'āni-gär d'ä-bär* 'in meinem Haus', eig. 'in dem meinigen in meinem Haus', was tung. Einflusses ist; als Prädikativ braucht man das Wort *giän-* mit Poss. Suff.: *bu kniga bājäm giän-im* 'dieses Buch ist mein eigenes').

Im čuv. werden die prädikativen Possessiva einfach vom Gen. der Pers. Pron. mit dem *ə* (= »Adjektiva der 2. Form» *i*, eig. die 3. P. des Poss. Suff.) gebildet: (Ašm. 191) *manənnə*, *manənə*, *mannə*, *manə* 'der Meinige', Gen. *manijən*, *manən* usw.

C. Demonstrativpronomina

a. Dem. Pron. *bu*, *şu*, *o*

Die gewöhnlichsten Dem. Pron. sind:

- 1) »Hierdeixis« *bu* ~ *mun-* 'dieser'
 [Etym. ~ altmong. **mun* 'er', mong. *mön* 'selbst', 'gerade derselbige', 'ja!', 'gerade', Gab. 93, Ramst. Form. 75, Kotw. SJA 128—130, Poppe StO 15⁵: 12]
- 2) »Hierdeixis« (etwas weiter) *şu* ~ *şun-* 'dieser dort, jener', trkm. *šo*, kmk. *şu*, *šo*, kklp. (Bask. 271 SW) *şu* usw.
 [Ramst. ibid.: tü. **işe* 'sieh!' (~ čuv. *ś-*: *ś-avā* usw. ~ tung. *ič* 'sehen' + Dem. Pron. *o*]
- 3) »Dortdeixis« (noch weiter, man braucht den Gegenstand nicht zu sehen) *o*, *ol* ~ *an-* 'jener dort'; dient jetzt auch als Pers. Pron. der 3. P. anstatt *i(n)*, *si(n)*. Auch im čuv. *vâl* ~ *on-*, Pl. *vā-*. [Ramst. ibid. **ol* und čuv. *le-* (*lere* 'da' usw.). Dass tü. **iš*, *oš* anfangs nur dialektische Variante neben *ol* wäre (Ramst. ibid.), scheint mir verdächtig; Bang, KOsm 1: 9 vergleicht dieses *l* mit soj. *kajy-l* 'wo'; nach Kotw. SJA: 112 ist es irgend eine Verstärkungspartikel *l*, *la*; M.E. tü. *o* ~ ural.: ung. *a-*, *o-*, syrj. *o-*, čer. *u-*, mord. *o* usw., vgl. Setälä, Verwandtschaft 33, Szinuyei, NyH⁷: 58].

Diese Dreiteilung entspricht ideologisch denen der finn. *tämä* 'dieser', *tuo* 'jener' (etwas weiter), *se* 'jener' (noch weiter).

şu und *ol* sind schon zusammengesetzte Wörter, aber aus diesen und anderen Dem. Pron. bzw. anderen Wörtern sind vielerlei neue Komposita entstanden:

- **bu* + *ol*: čag. (Brock. 77) *bol*, özb. (Gab. 78), kklp. (Bask. 271) *bul* 'dieser hier' usw.;
- **şu* + *bu* otü. (Bor. 73) *şubu*, jak. (Böhtl. 270) *subu* (Akk. *su-man-y*, Pl. *su-ba-lar*);
- **şu* + *ol*: özb. (Gab. 78) *şul* 'dieser dort', osm. (Deny 220) *şol*, trkm. *şol*, kklp. (Bask. 271) *sol*, *şol*, *şul*, jak. *sol*; (mit Bekräftigungspart.) kaz. *şul-uk*;

**oš-o(l)*: özb. *oša, uša, ušal* 'gerade jener', čag. kkir. *ošo, ošu*, kklp. *osy, usu, osu*, kaz. *ušy, ušal* usw. (vgl. Bang, KOsm 1: 337, Kotw. SJA 114);

**iš-bu*: osm. *išbu* 'dieser, gegenwärtig';

**iš-tä*: osm. *ište!* 'sieh dieser!'; *tä* ist hier entw. Lok. (vgl. franz. *voilà*) od. eine Verstärkung;

**šu + šu*: kaz. *šušy, čušy, tušy* 'jener, dieser' (Dissimilation *š-š > č-š, t-š*, wie *s-č > č-č, t-č*, Räs. LTS: 175);

**ha + bu, ha + o > habu, hau*: osm. (NO-Anat. Räs.), wo *ha* irgend welche Bekräftigung ist; vgl. özb. (Gab.) *hä* 'ja!';

**ma, mä + bu*: otü. (Bang, KOsm. 1: 11) *mavo, mävo* 'dieser' [nach Munk. KSz. 18: 137 *mä* = Interj., kaz. *mä!* 'na!'; nach Kotw. SJA 122 *maru* < **mana + bu*; nach v. Gabain (brieflich): *m* ist dasselbe wie in *mun-ta* usw.; *a* ist dasselbe wie in *an-ta* usw., d.h. ein deiktisches *m ~ b* ist der Pron.-Wurzel *a* vorgesetzt]

**bu, šu, o + ilä* 'mit': SW *böjlä, šöjlä, öjlä* 'so', letzteres auch az. *ejlä*, čag. (Brock. 78) *äjlä*.

Den SW-Dialekten, nämlich osm. (Deny 244, 604) und zum Teil krm. und az., sind eigentümlich die Wurzeln *bara* '*dieser Ort', *šura* '*jener Ort', *ora* '*jener (weiterer) Ort' [und osm. *nerē*, az. *hara* 'wo'], die regelmässig, wie die Substantiva, dekliniert werden. Über den Ursprung des *ra, rä* sind verschiedene Theorien aufgestellt worden: Nach Böhntlingk (115), Vámbéry u.a. sind diese Komposita vom Dem. Pron. + *jer* 'Ort' hergeleitet; dagegen nach Radloff, Deny (244, 604) vom Pron. + Postpos. *ara* 'Zwischenraum'; Bang (KOsm 1: 10) und Kotwicz (PLA: 262) aber sehen in *ra, rä* ein selbständiges Suffix, das z.B. in den Adv. *ič-rä, taš-ra* vorkommt. Jedenfalls sehe ich eine Bestätigung der erstgenannten Theorie im trkm. (A-B. 90) *šu jerde, bu jerde* 'hier', otü. (Bor. 78) *bujärdä* 'hier', *näjärdä* 'wo', *kajärgä* 'wohin', *kajärdin* 'wovon', otü. (Kat.-Menges, AWL 14: 704) *büttün* 'von hier' < **bu jertin*, (798) *šüttä* 'an diesem Ort'; weiter Räs. NO-Anat. (JSFOu 41²: 47) *sen orade* 'du bist hier'.

jak. (Pek. 1: 464) *bilü(n)* 'gerade dieser, worüber die Rede ist; jetztig' [nach Pek. < *bu + ilik?*. Lieber *bu + ilin* 'das vordere' < tü. *il-id.*], *biligi, biligi, biligi* (m. E. ein alter Genitiv + Adj. *ki*);

anders Schrieffl (KSz. 13: 63), Lewicki (RO 15: 258); vgl. noch jak. Pek. *si-biligin* 'sofort' < *šu + biligin*.

Deklination

Nom. *bu* : (überall in den gtü. Sprachen; im čuv. dafür *ku*);

Im atü. auch *mu* (aus den obl. Kasus); in Brāhmī-schrift *bo*, *bov*; *bo* auch (neben *bu*) im kar. L und hakas; auf *bo* könnte auch kaz. bšk. *bu* (neben *by*) zurückgehen; hakas *po* (in den Sprachdenkmälern, wo *b* > *p*-).

Gen. *bunun* : atü. otü. (ham. Kat.), osm. krm. kar.

bunyn : özb.

bynyn : bšk. (Dmitr. 100)

monun (Brāhmī)

monun, *mōn* : soj. krg.

munun : atü. čag. SO. özb. krm. az. kom. kar. tob. tara. tur. bar. kzk. oir. tel.

munu : blk. krč.

munyn : kom. oir. tel.

munin : čag. SO.

mynyn : kom. kzk. Idil. iš. bar. küär. kyz. sag. blt. kč. koib.

mynyn : kaz. kkir.

Akk. *buni* : atü. otü. ham. (Kat.)

munī, *moni* : Brāhmī Gab. (ZDMG 100: 587)

bunu : osm. krm. kar. nog.

muny : özb. kom. tob. oir. tel.

munī : uig. čag. SO. sart. slž.

munu : az. kar. nog. blk. krč. kzk. bar. oir. tel. küär.

myny : kzk. kkir. Idil. tob. tüm. iš. tara. tur. bar. šor. kyz. sag. blt. kč. koib. soj. krg.

monu : soj. krg.

many : jak.

Dat. *munya* : uig. özb. (Tšk.)

munya : blk. krč.

munya : uig. čag. SO. srt. krm. az. tob. bar.

muŋar : uig.

muŋar : blk.

muŋar : uig. kom.

myŋa : kaz. bšk. tüm. iš. tara.

mā : kkir. soj. krg.

myŋar : kaz. tpt. uf. bšk. tüm. iš. tara.

myŋarya : kaz. B (also Dir. *ŋar* + Dat. *ɣa*); vgl. Bang, KOsm 1: 10;

buŋa : özb.

bunuŋa : ham. (vom Gen. abgeleitet)

buŋan : kzk.

paŋa, paŋa, pā : küär. kyz. sag. blt. kč. koib.

manyaza : jak. (Doppelsuffix **ɣa* + **ka*).

Lok. *bunda* : atü. özb. osm. krm. kar.

bunuŋda : ham. (Gen. + Lok.)

muntā, muntada, muntuda : uig.

munda : uig. čag. SO. srt. özb. krm. az. kar. blk. krč. kzk. miš.

bar. oir. tel.

mynda : kom. blk. krč. kzk. kkir. Idil. tob. tüm. tara. tur. bar.

tuba. küär. kyz. sag. blt. kč. koib. soj. krg.

manna : jak.

Abl. *mundin* : uig. čag. trf. ham. tar.

munuŋdin : kšy. jrk. tar.

mundun : tar.

bundan : özb. osm. krm. kar.

bunuŋdun : ham.

mundan : srt. özb. krm. az. kom. kar. nog. kkir

munnan : tura.

munan : blk. krč. kzk. tura. bar.

myndan : nog. kkir. tob. iš.

mynnan : blk. krč. kaz. tpt. uf. tob. tüm. tara.

mynan : bšk. bar.

myннаŋ : tuba.

mynaŋ : tuba. küär. kyz. sag. blt. kč. koib.

monan, mōn : soj. krg.

mantan : jak.

Die Deklination des selteneren *šu* (atü. Gab. *šo*) in grossen Zügen ebenso.

o, ol:

Nom. *o* : SW. blk. krč. kar. nog. kkir. tob. iš. tara.

ol : atü. uig. čag. tar. SW. kom. nog. blk. krč. kzk. kklp. kkir.

NO. jak.

u : trf. ham. tar. özb. tüm. tara, kklp. (SW. Bask. 271)

ul : SO. srt. özb. Idil. tob. iš. tar. tur. kklp. (SW. Bask. 271)

öl : jak.

väl : čuv.

al : kir. (Batm. Jud.)

Gen. *anyη* : uig. čag. slž. osm. krm. az. kom. nog. kkir. kaz. miš. tpt.

uf. tob. tüm. tara. tur. bar. NO (ausser soj.)

any : blk. krč.

aniη : srt.

eniη : SO

anyn : kkir. kaz. bšk.

ānyη : iš.

āη : šor.

onunη : čag. osm. krm. kar. nog. kzk. oir. tel. šor. soj. krg.

onun : osm. kkir.

ōη : šor.

ununη : özb.

Akk. *any* : atü. uig. čag. tar. slž. krm. kom. nog. blk. krč. kkir. Idil.

tob. tüm. tara. bar. oir. tel. tuba. šor. kūr. kyz. sag. blt. kam.

kč. koib.

ani : srt.

eni : SO.

onu : osm. krm. az. kar. nog. kzk. oir. tel. šor. soj. krg. jak.

Dat. *aηar* : atü. uig. kom. kaz. miš. tpt. uf.

ār : kom.

aηγa : uig.

aḡa(r) : blk. krč.

aḡa : čag. SO. sart. slž. osm. krm. kom. kaz. tob. tüm. bar. tara.

tur. soj.

aḡa : kkir. sag. blt. kam. kč. koib.

ā : kkir. oir. tel. tuba. šor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib. soj. krg.

a : kyz. (B—IG 336)

āḡa : iš.

aḡan : kkir. (Jud.)

eniḡa : trf. ham. otü. (Jarring)

uḡa : özb.

uḡa : bšk. (Dmitr. 97)

oḡa : osm.

ona : osm. čuv.

oḡa : nog.

oḡan : kzk.

ō : oir. tel.

onuoxa : jak.

ōna : čuv.

Lok.

anda : atü. uig. SO. osm. krm. kom. kar. nog. blk. krč. kkir. Idil.

tob. tüm. tara, tur. bar. NO (ausser krg.)

eniḡda : otü. (Bor.)

ānda : iš.

ynda : krg.

onda : SW. kar. nog. kzk. soj.

onno : jak.

onḡa, unḡa : čuv.

Abl.

andin : čag. SO.

aniḡdin : uig.

eniḡdin : SO.

onurḡdun : tar.

andan : srt. özb. osm. krm. kom. nog. kkir. tob.

āndan : iš.

annan : blk. krč. Idil. tob. tüm. tara. tur. bar. kam.

anan : krm. kkir. bšk. bar.
ondan : osm. krm. az. kom. kar. nog. kzk.
onnan : osm. soj.
onan : kzk. krg.
annan : šor.
anan : oir. tel. tuba. küär. kyz. sag. blt. kč. koib.
ōn : soj. krg.
onton : jak.
ondan, undan : čuv.

Pl.

anlar : uig. slž. osm. kom.
anler : osm.
alar : čag. srt. kom. blk. krč. kkir. Idil. tob. tüm. tara. tur. bar.
 oir. tel. tuba. šor. küär. kyz. kam.
ālar : iš.
onlar, onnar : osm.
olar : uig. slž. krm. az. nog. kzk. oir. tel. šor. sag. blt. kč. koib.
 soj. krg.
ular : čag. SO. özb. srt. tob. tüm. iš. tara. tus. bar.
oŋlar : kar.
olor : jak.
və-zem : čuv.

Die Dem. Pronomina *bu* (*mun-*), *šu* (*šun-*), *o* (*an-*) haben auch andere Deklinations- und Ableitungsformen, die jedoch nur sporadisch vorkommen:

Dir. + Abl.: tel. *an-ār-tyñ* 'von dort her' (Bang, KOsm 1: 7),
 sag. (B-IG 321) *anartyn id*; (ibid. 331) *mynartyn*.

Äqu.: uig. (Gab. 93) *mun-tay*; *mun-đay*, *mun-y-täg* 'so, derartig',
 Brähmī *mon-dāg*, *mon-täg*.

atü. (Gab. 95) *anday*, uig. *antay*, *an-täg*, *any-täg* 'so';

Äqu.: atü. *bun-ča*, uig. *mun-ča* 'so viel' (Gab. 93, 95); (mit Lok.
 Endung erweitert) *munčada*: *m. bärü* 'seit so und so langer
 Zeit', davon *munčulaju* 'so' < **munča-la-* 'so machen' + Konv.
u [auch *muny-la-ju-* 'so']; *anča* 'etwas, ein wenig', (Äqu. +

Lok.) *ančata* 'alsbald'; čag. auch *ol-ča* 'so viel'; soj. *mynčār*, *ynčār* 'so' (Äqu. + Dir.)

Die uig. Stämme *muntyr-* (*muntyr-dyn* 'daher', *muntyr-an* 'von hier'), *antyr-*, *andyr-* (*antyr-dyn* 'von dort', *andyr-an*, *antran* 'von dort weg') sind anscheinend aus Lok. *ta*, *da* + *jer* 'Ort' zusammengesetzt, dem uig. Kompositum (mit tib. Schrift) *munta jertin* 'daher' nach zu urteilen; vgl. oben otü. *bujärdä* 'hier' = osm. *bur(a)da*. Anders Gab. ZDMG 100: 589. Die Endung *an* = *jan* 'Seite'?

Zu denselben Pronominalstämmen gehören auch folgende Formen:

uig. (Gab. 93, 95) *muna*, *myna* 'sieh';

čag. (KB), krm. kar. T. oir. tel. *muna* 'siehe da';

kom. krm. kzk. kaz. tel. *myna* 'dieses hier' (kzk. deklinierbar);

kklp. (Bask. II: 274) *manav*, *mynav*, *mana*, *myna*, *mine* 'sieh dies'

özb. *mana*, *myna*, *mänä* 'sieh';

kzk. (RK. Orenb. 41—2) *mne*, *mnekej*, *mne mnau*, *munagy*, *munau* 'sieh dieser';

kzk. (ibid.) *sonau* (< **šonayy*) 'sieh dort', kklp. Bask. *sony*;

uig. (Gab. ibid.) *una* (lieber *ona*) 'sieh';

otü. osm. (Konja), krm. kkir. kaz. bšk. *ana* 'sieh jenes'; kklp.

(Bask.) *anav*, *ana*, *anä*, *ane* id.

[Über dieses *-na* sind verschiedene Theorien aufgestellt worden: nach Samojlovitš (Krim. Gramm. 90) enthält es ein pron. *n* + Interj. *a*; nach Bang (TT 5: 32—3, vgl. früher in KOsm 1: 5—6, 28—31) wäre diese Interjektion iranischer Herkunft (!); nach Ramst. Form. 75: *a* »ein deiktisches oder lokalisierendes Element«; Kotw. (PLA: 56—, SJA 119—120) vergleicht damit das mong. Suffix *na*, *ne*. Am nächsten der Wahrheit ist m. E. Baskakov (ibid.), der die Form von der südwestlichen Mundart des kklp. *manayy* 'sieh dies' aufzeichnet und diese Form auf Gen. **bul-nyŋ* (lieber **munyŋ*) + Adj. *ki* zurückführt; vgl. CC *muningi* (Gen.) und die oben erwähnte Form von kzk. *munagy*. Ausserdem weisen die vordervokalischen Formen in kzk. kklp. auf *-ki* zurück! Oder versteckt sich hier tü. *kör* 'sieh'?)

b. Andere Demonstrativpronomina

Ausser dem **i(n)* gab es im tü. auch »Hierdeixis» *i* < **e*, **ä*, das jedoch, wie jenes, nur ganz sporadisch vorkommt. Scheinbar hat das lautliche Zusammenfallen beider Pronomina verursacht, dass an ihre Stellen andere Pronomina getreten sind [an Stelle des Pers. Pron. der 3. P.: *o* ~ *an*, an Stelle von »Hierdeixis»: *bu* ~ *mun*, čuv. *ku(n)*].

Ramstedt, der das tü. »Hierdeixis» *i*, *e*, < alt. **e* 'dieser' als altaische Etymologie aufstellt (SKE 66, Form. 74; zu diesen möchte ich auch ural. *e-z*, 'dieser' ~ *i*-, finn. *e*- usw. hinzufügen) führt folgende Belege aus den Türksprachen an:

jak. *injä* [m. E. ist dies zum grossen Teile ein »Dortdeixis»: jak.

Böhtl. *innä*, Pek. *injä*, *inžä* 'dort, dorthin (hinzeigend)', also 3. P. *in* + Äqu. čä); »Hierdeixis» in *onno-injä* 'dorthin -- hierhin'];

koib. *inžä* »so wie dies' (gegen *anža* 'so wie das')» [die Quelle kann ich nicht finden; Castr. 83 gibt nur krg. *inžä* 'soviel' an] NB: (atü.) *inčä* 'so', *anča-munča* 'soviel';

koib. *idi* 'so', 'in dieser Weise' [bei Castr. 158 *idi* nur 'so!'];

sag. *idä* 'auf diese Weise' [bei Radl. 1: 1506 *idä* 'so, auf solche Weise'];

bar. *ilä* (SKE 66 < *ej-läjü* Form 74 < *e-läl*) 'nachher', 'später' [bei Radl. 1: 1476 *ilä* id.!.];

(SK 66:) sag. koib. *äzä* 'now' [bei Radl. 1: 889 sag. koib. *ezä* = šor. *äzä* 'früher!'];

(Form. 74) jak. *itiṅnä* (< **idin-dä*) 'hierher'.

Von diesen finde ich »Hierdeixis» nur in dem letztgenannten jak. Wort. Kotwicz (PLA: 46—53, SJA), der beide *in*-(Deixis) zusammenfasst, führt das Wort *innik* an, aber dies bedeutet bei Pek. nur 'solcher'; az. usw. *indi* 'jetzt' gehört natürlich nicht hierher: < **em-di*; sag. usw.; *edi* 'auf solche Weise' = sag. *ajdi*!

Von den »Hierdeixis» bleibt nur der jak. Stamm *iti*- 'dieser da' übrig. [Dies ist aus zwei Teilen: *i* + *ti* zusammengesetzt; nach Kotw. PLA: 24: 53 ~ mong. *i* + *ti*. Jedenfalls scheint dieses *-ti*

mit dem tü. *ti-gi* 'dieser dort' identisch zu sein. Ich habe über das *i* in *iti* eine ganz andere Meinung: Bei gleicherlei pron. Zusammenstellungen herrscht im jak. eine regressive Vokalharmonie: **šu-bu* > *su-bu* 'dieser hier', aber **šu-onda* > *so-nno* 'gerade dort', **šu-manda* > *sa-manna* (neben *su-manna*) 'eben hier', **bu-ili(n)* > *bili(n)* 'gerade dieser', 'jetzig' (s. S. 28), **šu-bu-iligin* > *sibiligin* 'gerade jetzt'. Also **e-ti* > *iti* (vgl. unten *ti-gi*). — Dies zu der regr. Assim. in meiner LTS 80 hinzufügen.] Die Deklination (Böhtl. 270):

Nom. *iti*, Akk. Def. *itin-i*, Dat. *itin-iäyä*, Abl. *itin-tän*, Lok. *itin-nä*, Instr. *itin-än*, Adv. *itin-ni*, Komit. *itin-nän*, Kompar. *itin-näyar*.

Nach demselben Muster wird auch *siti* (< **š* + *iti*) 'eben dieser da' dekliniert.

ti-gi 'jener dort'.

[Kotw. (PLA: 48—49, 77—78, SJA 114—116): ~ mong ~ mong. *ti* + *gi* in mong. *čigi* > *ču* 'aussi, et, même', Ramst. SKE 26: < tü. *te-* 'so sagen'(!), Form. 74: alt. *te-* + Adj. *ki*; unglaublich, da *ki* nicht an Verbalstamm tritt. — M. E. *ti* ~ ural.: finn. *tä-mä* 'dieser']

tigī: (Radl.) bar. šor. sag. kč. koib.

tigī: (Katan.) kkir. Idil. oir. MN. NO.

tā: soj. krg.

tō: soj.

In der Deklination erscheint in den Wolga-Dialekten ein pron. *n*, aber nicht in den östlichen Mundarten: kaz. *taga-n-dä* 'dort', soj. *tā-dä*, *tō-dä* (K. Grøn. 33).

čuv. *ku* 'dieser' < **kü*.

[Etym.: Ramst. JSFOu 38¹: 13, Poppe, Vestnik naučnogo obšč. tatarovedenija 7: 62: ~ mong. *kü*: eine altmong. Bekräftigungspart.; Ramst. SKE 114, Form. 76 < tü. *kör* 'sieh' + *bu* 'dieser' was Poppe StO 19⁵: 12—13 bezweifelt]. Die Deklination (Ašm. Mat. 194—5): Gen. *kunân*, *kun*, *konân*, *kon*, Dat.-Akk. *kâna* (virj. *kona*), Lok. *kunda*, *konda*, Abl. *kundan*, *kondan*, Komit. *kunba*,

konba, Plur. *kəzəm* (Kurm. *kəzəm*), wie *vâl- ~ on, u*, Plur. *vəzəm*.
Davon auch *k-apla* 'auf diese Weise', nach Poppe *ibid.* 63 <
**kü-käpläjü*; (m. E. < **ku-kapla*); *kəzal* 'heuer' < *ku* 'dies' +
sól 'Jahr'.

čuv. *avê* 'sieh da'.

[Ramst. JSFOu 38¹: 17, Form. 79: ~ mong. *e-gü* 'dies da']

čuv. *acê* 'siehe da hier'

[< Ramst. *ibid.* **av* + *kê*, Form. **av* + *ki* < **egü-ki*, also <
alt. **e* 'dieser' ~ čuv. *ku* < **kü* 'dieser' + Adj. Endung *kê*;
Poppe (*ibid.*) **ägü-kü*, also zweimal **kü* 'dieser'? Nicht lieber
**ki* = *gi* in *tî-gî*?]

čuv. *šavê*, *šav* 'jener'; *šacê*, *šak* 'dieser'

[Nach Poppe (*ibid.*) < **č-* ~ mong. *č* in *č-inarsi* 'dahin'; nach
Ramst. (Form. 75) čuv. *š-* < **ič-* ~ tung. *ičg* 'sehen' ~ tü.
**iš* 'sieh!' Der Endteil natürlich dasselbe wie oben *avê*, *acê*]

Deklination (Ašm. Mat. 195):

šavê 'dieser dort', Gen. *šavêna* (Kurm. *šan*), Dat. *šavna* (Kurm.
šana), Lok. *šavênda*, (Kurm. *šandā*), Abl. *šavêndan* (Kurm.
šandan), Komit. *šavênba*, (Kurm. *šanba*), Plur. *šavzəm* (Kurm.
-*zam*). *šacê* 'dieser', Gen. *šacêna*, *šakkêna*, Dat. *šakna*, Lok.
šacênda, *šakkênda*, Abl. *šacêndan*, *šakkêndan*, Komit. *šacên-*
ba, *šakkênba*, Plur. *šakzəm* (Kurm. *šaksam*).

čuv. *ležo* 'jener; anderer'.

[< *le* + 3. P. *si*; den Stamm *le-* vergleicht Ramstedt, JSFOu
38¹: 16, mit mong. *ele* (enklitisch) > -*l* (eine Verstärkungspartikel)
~ tü. *o-l*, *šo-t*; Form. 75 < **əle* < **əl-a* < **ol-a*].

Die Deklination entweder mit der Poss. Endung, oder ohne sie
(Ašm. Mat. 194, 195):

Lok. *lere* 'da, dahin', Dat. *leja* 'dahin', Direkt. *lejalla* 'in der
Richtung nach', Ramst.: 'zu der Hand'; mit **si*:

Gen. *ležinən*, *ležijən*, *ležin*, *ležən* (Kurm. *ležijən*), Dat.-Akk.
lešne, Lok. *ležinže*, *ležənže*, Abl. *ležinžen*, *ležənžen*, Komit. *le-*
žinbe, *ležənbe*. Plur. *leššəm*, *lešem*.

D. Reflexivpronomina

Die tü. Reflexivpronomina, von denen die meisten ursprünglich 'Körper' bedeuten, verwendet man oft auch als (Bekräftigung der) Personalpronomina.

**ör* > *öz*.

[Etym. Ligeti, NyK 49: 241 —: ~ mong. *öber* 'Vorderteil, Brust' Busen, selbst']

atü. uig. (Gab. 101) *öz* 'selbst, Wesen, Person, Leben, Körper'; *ät-öz* 'Körper', *isig-öz* 'Lebensdauer'; mit Poss. Suffixen *öz-üm*, *-ün*, *-i*, *-ümüz*, *-ünüz*, *-läri*.

öz (Radl.) 'der beste Teil eines Dinges, das Innere, das Herz, das Mark, das Wesen, die Essenz, selbst': čag. otü. SW. kom. kar. kzk. kkir.; *üz*: kaz. 'selbst'; trkm. (A-B) *öz-im*, *öz-iŋ*, *öz-i* id.; jak. *üös* 'Mark eines Baumes, Galle, Mitte eines Flusses'; čuv. *var* 'Mitte; Bauch; das Innere; Schlucht, Kluft'.

**bod*.

[uig. Gab. *bod* 'Körper'; *boj* (Radl.): čag. otü. SW. kom. kar. kzk. kkir. 'Körper, Gestalt, Statur, Wuchs; Hauptteil einer Sache, Grösse, Tiefe'; kaz. *buj* 'Gestalt, Wuchs'; čuv. *pü* ~ *päv* 'Wuchs, Statur' ~ mong. *boda* 'das richtige Wesen, Essenz, Realität']

poj (Radl.): oir. tel. leb. küär. 'Körper, Alter, Hauptteil eines Dinges, Kern, Mark (einer Pflanze); selbst, Selbstheit';

pos (Radl.): šor. sag. kč. koib. 'Körper, Hauptteil'; 'selbst, Selbstheit';

poj (Verb. 36): tel. 'selbst': *poj-um*, *-uŋ*, *-y*, *-ubys*, *-ugar*, *-lory*, *böz* (Castr. 22): koib. 'selbst': *böz-em*, *-eŋ*, *-e*, *-ebez*, *-eŋar*, *-elar*; *bod* (Castr. 22): krg. 'selbst': *bod-em*, *-eŋ*, *bot*, *-ebes*, *-eŋar*, *bottar*.

käntü.

atü. uig. (Gab. 102—3) *käntü*, *kändü* 'selbst, Person, eigen, dieser': Gen. *kändü-nün*, Dat. *käntü-kä*, Akk. *käntü-ni*, Instr.

käntü-n. Auch mit Plural- und Possessivendungen: *käntülär*,
Dat. 2. P. Sing. *käntü-η-kä*.

osm. (arch.) *kändü*, *gändü*; (neuosm.) *kändi* 'selbst; eigen; er',
(Meninski) Akk. *gendü-i*, Dat. *gendü-je*, *gendi-je* (K. Grönb. 33).

kom. (ital. Teil) *kendi*, (deutsch. Teil) *kensi* 'selbst', Gen. *kensi-n*
-in, Dat. *kensi-n-ä*, Akk. 2. P. Sing. *kensi-η-ni*, Akk. 1. P.
Plur. *kensi-miz-ni* (~ osm. *kändi-si-*, Bång, K Osm 1: 33);

Qawani *känsi*, *kinsi*;

blk. *kesi* 'selbst' (KSz 15: 184: *kesi-m*, *kesi-η* usw.);

jak. *kini* < **kindi* (vgl. LTS 231, 235) 'er'; dient als Pers. Pron.
der 3. P.; Deklination bei Böhtl. 270: Akk. *kini-ni*, Dat.
kiniäχä usw.

jak. *bäjä* 'Körper; selbst'.

Mit Poss. Suff. *bäjä-m*, *-η*, *-tä*

[< mong. (Schmidt) *beje* 'Körper', 'das Ich', 'die Natur' ~ ma.
beje ~ (Ramst. Form. 73) gold. *beje* 'Mann', 'Mensch', 'Kör-
per' > *-bi* 'selbst'; semasiologisch vergleiche noch (Ramst.
ibid.) tung. *man*, *mon* 'selbst' ~ kor. *mom* 'Körper'].

čuv. **oka*.

[Ramst. JSFOu 38¹: 16 ~ Bekräft. Part. *-ok* > čuv. *-aχ*, *-χa*]
Ašm. Mat. 192—3.

1. P. Sing. <i>χam</i> 'ich selbst',	1. P. Plur. <i>χamâr</i>
2. P. » <i>χu</i> < * <i>χα-γ</i> ; Gombocz (Csu. szój. 15) <i>âga</i>	2. P. » <i>χêvâr</i> , <i>χâr</i> (Kurm. <i>χu-zam-âr</i>)
3. P. » <i>χâj</i> , <i>χâj</i> [< * <i>χα + 3</i> . P. <i>î</i>], Gombocz <i>âga</i>	3. P. » <i>χâjzem</i> (Kurm. <i>χâjzam</i>)

Deklination:

	1. P. Sing.	2. P. Sing.	3. P. Sing.
Gen.	<i>χam-ân</i>	<i>χêvân</i> (an. <i>χevon</i>)	<i>χâjân</i> (K. <i>χâjân</i>)
D.-A.	<i>-a</i>	<i>χâna</i> , <i>χêvna</i>	<i>χâjne</i> (Bujn. <i>χâne</i>)
Lok.	<i>-ra</i>	<i>χânva</i> (K. <i>χevonva</i>)	<i>χâjzâne</i> (Bujn. <i>χânze</i>)
Abl.	<i>-ran</i>	<i>χândan</i> (K. <i>χevondan</i>)	<i>χâjânžen</i> (Bujn. <i>χânžen</i>)
Kom.	<i>-va</i>	<i>χuva</i> (K. <i>χevonva</i>)	<i>χâjve</i> (K. <i>χâjva</i>)

	1. P. Plur.		2. P. Plur.		
Gen.	<i>χam-âr-ân</i>	<i>χôvâr-ân,</i>	<i>χâr-ân</i>	Kurm.	<i>χuzamâr-ân</i>
D.-A.	-a	-a	-a		-a
Lok.	-da	-da	-da		-da
Abl.	-dan	-dan	-dan		-dan
Kom.	-ba	-ba	-ba		-ba

3. P. Plur.

Gen.	<i>χôjzen-ân,</i>	<i>χôjzen</i>
D.-A.	-ε	
Lok.	-žε	(K. <i>χôjzam-ra</i>
Abl.	-žεn	-ran
Kom.	-βε	-ba)

Von demselben Stamm offenbar auch čuv. (Paas.) *χôjχi* 'derjenige, der genannte', (Jeg.) *χaj*, *χajχi* id. (*χi* die bekannte Adjektivendung), (Ašm. Mat. 194) *χaj* 'früher'. Poppe (VNDT 7: 63), der nur die letzt-erwähnten Formen kennt, leitet sie von **ukaj* (od. **ykaj*) her und stellt es mit mong. *uy* 'Anfang, Wurzel' > tü. (oir. leb.) *uk* 'Geschlecht, Familie, Herkunft' zusammen.

E. Interrogativpronomina

kim, *käm*, *kym*, *kum* 'wer'

[alt. Etym. z.B. Ramst. Form 77; offenbar verwandt mit fi.-ugr. finn. *ke-n* usw. 'wer' (mong. *ke-n* id.!) und hintervok. *ko-*, *ku-* (*ku-ka*) 'wer', *kun*, *ko-ska* 'wann', *-ko* 'Fragessuffix' = tü. -*γu*, -*gü*, -*γō*, Thoms. Turc. 46—8; fi.-ugr. -*ieur*. Vergleiche bei Collinder, Indo-eur. Spr. 58. Hinsichtlich des *-m* vgl. mogh. *je-m* 'was'; tü. *ne-mä* usw. S. Kotw. PLA: 69—70. Vgl. auch finn. *tä-mä* 'dieser']

Kat. Urj. 340—2:

käm : oir. tel. šor. küär. kam. blt. sag. kč. koib.

kim : uig. čag. SO. SW. kom. nog. iš. jak.

kəm : kzk. kkir. Idil. MN. kyz. ber. sag. kč. koib.

kym : soj.

kum : soj. krg.

kam (< **käm*) : čuv.

Die Deklination ist regelmässig:

atü. uig. (Gab. 101): Dat. *kim-kä*, Akk. *kim-ni*.

jak. (Böhtl. 270): Akk. *kim-i*, Dat. *kim-iäxä*, Instr. *kim-inän*,
Adv. *kim-ni*, Komit. *kim-nän*, Kompar. *kim-näyär*.

čuv. (Ašm. 201), Gen. *kam-än*, D.-A. *kam-a*, Lok. *kam-ra*. Pl.
kam-zem (Kurm. *kam-zam*).

[Ein zusammengesetztes Wort *kim-ärsä* 'wenn jemand ist . . .' >
kimsä 'Person usw.', Grönb. 22. Negation osm. *hič-kimsä*
'nemand', čuv. *ni-kam-da*].

čuv. **mi-n* 'was'.

[alt. Etym. z.B. Ramst. SKE 137, Form. 79; als Fragepron. in den tü. Sprachen nur im čuv., aber als Fragesuffix in den anderen Türksprachen *-ni*, *-mu*, *-ma* usw. Offenbar verwandt mit dem fiugr. finn. *mi-kä* 'was'].

Deklination (Ašm. Mat. 201): Nom. *mən*, Gen. *mənən*, D.-A *məne*,
Lok. *mənde*, Abl. *mənden*, *mənren*, Komit. *mənbe*;

Adv. *mənle* 'welcherlei';

məneškal, *məneškel* (< *äškal* (arab.) 'die Formen')

Der Äquativ entweder ohne pronom. *n* oder im kurm. Dialekt mit *n*: *miže*, *mənže* 'wie viel', wird regelmässig dekliniert (Ašm. *ibid.*).

ne 'was'

[Etym. **je*, eine Assimilation mit dem folgenden Nasal Gen. **je-nin* > *nenin*, Ramst. K Sz 16: 67, und Form. 77—. Gegen diese Theorie polemisierte weitläufig Bang in KOsm. 1: 3—24; Munk. (K Sz 18: 124—5) billigt die Polemik von Bang, und führt (S. 134) das Wort auf *näj* zurück. Nach Ramst. ist das Wort mit dem mong. Pron. *jegün* zu vergleichen und die Varianten *nä*, *nō* (*nō*

nach Bang. S. 26 < *nä-ju* wo *ju*, < mong.; S. 25 < *noya*; nach Munk. S. 139 < *nä-o* 'was das') mit dem intervokalischem mong. *jagun*. — Mit dem Letzteren könnte man das fiugr. finn. Relativpron. *jo-ka* zusammenstellen].

Kat. Urj. 342—4:

nä : atü. (Gab. 100)

ne : özb. kzk. kkir.

ni : MN.

nī : čag. sart. Idil. MN.

nā : tuba. kyz.

nā : kzk.

nō : šor. kyz. kam. blt. sag. kč. koib.

ēū : krg. (Kat.), *ēü* (Castr.);

ś- : čuv. *ś-ta* 'wohin'. čuv. Fragepartikel *-i* < **je* (Ramst. Form. 77).

> *ne-mä* :

[hinsichtlich des *-mä*, vgl. Kotw. PAU 24: 69—70; Brock. 79: »verstärkt durch die hervorhebende Interjektion *mā*»].

uig. (Gab. 100) Instr. *nāmān* 'wie'.

nāmā : čag. SO. kom. tuba. kyz.

nemā : özb. kkir.; *nēmā* : koib. (Castr.)

nīmā : srt. özb. bar. kkir. sag. kč. koib.

imā : blt. sag. (vgl. Bang, KOsm 1: 32)

nābā : šor.

čā-mā : soj. krg.

čābā, *čūbā* : soj.

Verschiedene Kasusformen:

Gen. : tar. *nāniŋ üčün* 'warum' (Brock. 79)

Dat. : atü. *nākä*, (Rby.) *nägä* 'wozu, warum', özb. *negä*, *nimägä*,
osm. *neje*, *nije*, tar. *nämägä* 'wofür'

Akk. : (KB) *nāni*

Lok. : uig. manich. *nādä ötrü* 'warum'

Äqu. : uig. *nāčä* 'wie', özb. *nečä*, *ničä* 'wie viel', osm. kaz. *ničä*,

özb. *nečä-neči* 'der wievielte', uig. *nänčä* 'gemäss'; blk. (Bang, KOsm 1: 30) *nénčä, nénéčē* < ? *ne-ančä*; koib. *nemže* 'wieviel'; soj. *češe*, jak. *tösö* id. [Ramst. Form. 77: < **če-čä* < **je-čä*]; uig. (Gab. 100) *näčä-kä tägi* 'bis zu welchem Grad' (Äqu. + Dat.); MK, KB (Brock. 81) *näčä-mä* 'wie sehr auch'; uig. *näčük* 'wie', özb. *ničik*, kaz. *ničok* < (Äqu. + Bekräftigungspart. *ök*, Brock. 80: *nä* + Demin. *čük*);

Äqu. : uig. *nä-täg*;

Dir. : uig. *nä-rü*.

Verschiedene Ableitungen: *wpoc...n...n...*

nere: SW 'was für ein Ort' < *ne-je*r, wird substantivartig dekliniert.

nägü 'warum denn, was nur' (uig. Gab. 100) [< *nä* + *kü* (Radl. III: 674 < **nä* + *ägü*, Kotw. PLA: 72 ~ mo. *e-gü-n, ja-yu-ma*, otü. (Brock. 80) »Abstraktendung« *gü* : *nägü* > MK. *nü* 'was']

uig. *nägü-lük* 'warum'; KB. MK. AH *nä-lük* id.

nä-üčün 'warum' > osm. *nečün, ničün, ničün* usw.;

näk, nik 'was, wozu' < *nä* + *ok* (Bang, KOsm 1: 18);

KB. *näräk* 'wozu, weshalb' < (Bang KOsm 1: 17) **näräk*, **nä-gäräk*, **nä-käräk*.

jak. *tuox* 'was'.

[nach Brock. 93 = Ibn-Mohannā *tävük* 'irgend einer'; nach Ramst.

Form. 77 < *to* 'was' + *ox* 'denn, gerade'; Fragepart. *-duo*, *-tuo* < *-ō* ~ soj. *čō* < *žū*, koib. *nō* < **jagu*].

Die Deklination (Böhtl. 270):

Akk. *tuoyu, tuyu*

Dat. *tuoxxa, toyo*

Abl. *tuoxtan*

Instr. *tuoyunan*

Adv. *tuoxtu*

Komit. *tuoxtün*

Komp. *tuoxtayar*

**kañ* (ITS 208) > *kan-*, *kaj*, *kaju*.

[Bang, KOsm 1: 27, 31—2: **ka-ju*, die einfache Interrog. *ka* + *ju*, wo *ka* ablautend mit *ku*; Kotw. PAU 24: 74—6 -*n*, -*j*, -*r!*; Ramst. SKE 80, Form. 76—8 ~ vorderv. *kim* 'wer']

uig. (Man.) *kañu*, *kaju* 'wer, welcher'

mtü. (Argu) *kanu*

tob. *kaju* (Bang. KOsm 1: 27);

Kat. Urj. 344—5:

kaj-: otü. kkir. šor. kam. blt. sag. kč. koib.

ka-, *han-*: osm.

kan-: tar. kaz. oir. tel. (selbst. nur in kzk kaz. sag. Radl.)

χaj-, *χan-*: jak. (Böhtl. 270: Dat. *χanyαα*, Abl. *χanβan*, Lok. *χanna*)

Mit. Pers.Suff.

kaju-sy: soj. (Palmb.) 'wer von ihnen';

kaj-sy: uig. KB (Brock. 81), özb. (Gab. 82), blk. kar. kaz. trkm. *hajsy* 'welcher';

kaj-šy, *ka-šy*: oir. tel. leb. [Bang, KOsm. 1: 32—3; **kaj* + *šy* + *sy*; *šy* »der bisher fehlende Stamm der dritten Person«]

čuv. (Ašm. 201) *χā-žā*, *χāš* 'welcher': Gen. *χāžinān*, *χōžin*, *χāžijān*, *χāžijān*, D.-A. *χāšne*, Lok. *χāžinže*, Instr. *χāžinβe*, *χāžinβa*, Plur. *χāšsem*; andere Poss. Suff. *χāžāmār* 'welcher von uns', *χāžār* 'welcher von euch' usw.

Einige Kasusformen:

Dat.: kaz. šor. sag. *kaja* 'wohin' [Radl. Wb. 2: 88 < **kaj-ya*, Bang, KOsm. 1: 28 < **ka-ja*]

Lok.: uig. (Gab. 99) *kanta* 'wo', trkm. *handa*, 'wo, wohin', otü. (Brock. 81) *kajuda*, *kajda*, blk. kmk. krč. kar. kaz. kč. *kajda* usw. 'wo, wie'

Abl.: atü. (Gab. 99) *kandyn* 'woher', uig. *kajutyn syñar*, KB (Brock. 81) *kajudyn*, blk. kmk. krč. kaz. *kajdan*; otü. tar. kaz. *kajan* (Bang, KOsm 1: 28 *ka* + *jan* 'Seite'), trkm. *handan*

Instr. KB (Brock 81) *kajun* 'woher'

Äqu. auf *-deg, -dig* [*-day* ~ mong. *-taka*, Kotw. PAU 24: 77]: otü.

koib. (Castr.) *kajdak*, blt. sag. *kajday*, jak. *çajtaç* 'welcherlei',
 šor. kyz. küär. *kajdyγ*, kyz. küär. *kajdyj*, otü. (Le Coq) *kān-
 dāk*, özb. *kandak*, özb. kkir. *kandaj* 'wie, was für ein', tuba.
 tel. *kandyγ*, oir. tel. *kandyj*, jak. *çannyk* 'was für ein'

Äqu. auf *-ča*: uig. (Gab. 99) *kanča* 'wieviel', 'wo entlang', otü.

(Brock. 81) *kanča*, özb. (Gab. 82) *kanča*, jak. (Böhtl. 82) *çačča*.

Davon verkürzt uig. čag. osm. krm. *kač* 'wie viel', jak. *ças*.

Davon: *kačan* 'wie': osm. kar. T. kkir. kaz. oir. tel. *kačan*,

šor. leb. sag. *kažan*, kzk. *kašan* [otü. Brock. 80: Äqu. »kom-

biniert mit der Endung des Instr.»; Radl.: < *kaj* + *čayyn*;

Gab. SBAW 7: 22: < **kač-a* 'irgendwann sein' + Part. *-n*]

Dir. auf *γaru*: uig. (Gab. 99) *kañuγaru* 'gegen wen', soj. krg.

kajnar [Bang, KOsm 1: 28 < **ka-na-ar*]

Dir. auf *-ru*: AH (Brock. 80) *karu* 'wohin', blk. *kajry* 'wohin, wie',

krč. 'wohin'.

Andere Ableitungen:

ka(j) + jer 'Ort': özb. (Gab. 86) *kaj-jer*, otü. (Jarring, Mat., Brock.

81) *kajerlik* 'woher kommend'. Davon az. *hara* (Kotw. PAU
 24: 61), wie *bura* usw.

ka + la (Adverbial): tob. (Bang, KOsm 1: 27) *kala* 'was für ein',
 'wohin';

ka + laj: özb. (Gab. 82), blk. kzk. (Bang ibid.) *kalaj* 'wie, wo-
 hin';

kalty 'wie' < ? : uig. (Gab. 100);

kany 'wo': atü. (Gab. 99), KB (Brock. 81), tar. *ķenī*, özb. (Gab.

82) 'nun? bitte?, nun!', osm. trkm. *hany* 'wo', krm. *hanā*,

tel. *kanī* 'wohin' [< (Bang, KOsm 1: 31) < Verbstamm *kan-*

aj + Konv. *a.*]; Adj. KB *kany-ky-*;

kaju-ma 'irgend welcher', kom. čag. *kajma* 'was für ein' (hin-

sichtlich des *ma* vgl. Kotw. PAU 24: 69 ~ mong. tung.

ma; Brock. 81; nicht dasselbe wie in *ne-mäl*);

kaj-dam: 'was weiss ich?' (özb. Gab. 82). — Zu *da* vgl. čuv.
ta-, *tε-* 'ich weiss nicht' + Interr. Pron.
 **kan-ki*: osm. *hanyy*, *hanġi* 'welcher, was für ein' [Schriefl,
 KSz 13: 74: < *han* + Adj. *ki*]

F. Relativpronomina

Wie die anderen alt. Sprachen, haben die türkischen Sprachen, denen die Nebensätze fremd sind, urspr. keine Relativpronomina besessen. Unter fremden Einfluss erscheinen jedoch ziemlich früh einige Interrogativpronomina als Relativpronomina.

uig. (Gab. 189—192):

kim 'der, die, das' von Personen, seltener dekliniert;

nä 'der, die, das' von Sachen, auch dekliniert;

kaju.

Dabei wird *kim* auch final verwendet: 'damit'.

čag. (Brock. 83—4) MK. KB. usw. *kim*, *nä*, *nä-kim*, *kim-ki* usw.;

kim wird auch mit den Komparativen im Sinne von 'als' gebraucht.

Später nimmt das pers. Wort *ki* sowohl semantisch als auch formal die Funktion des *kim* ein, bes. in den SO- und SW-Sprachen.

G. Indefinitpronomina

Alle Interrogativpronomina (bzw. -partikeln) kann man auch indefinit anwenden.

kim.

otü. (Brock. 20) *kim-kim* 'der eine, der andere', Rby. *kimi* — *kimi* (3. P.) id.; *här kim* 'jedermann' (*här* 'jeder' < pers.), *hĩč kim* 'niemand' (*hĩč* 'gar nicht' < pers.).

Dieselben persischen Konstruktionen kommen auch viel weiter vor, zumal in den Sprachen, die vom Pers. beeinflusst sind: özb. (Gab. 89) *här kim* 'jedermann', čuv. *ħar-kam* 'jeder'; özb. *hĩč kim* 'niemand'.

KB (Relativsatz) *kim-ärsä* 'wer immer es sei' = 'jeder' > özb. (Gab. 89) *kimsä* 'irgend wer', osm. (Deny 212) *kimse* id.; 'Person'; wird zuweilen dekliniert wie die Substantiva, aber u.U. auch mit pronominalem *n*: *kimsä-n-ä* (Bang, KOsm 1: 22).

Vgl. damit soj. (Kat. 346) *kym-dā polza* 'wer immer es sei', 'jedermann', čuv. (Ašm. 209) *kam-da-pulzan*, *kam-da pulin* id.

ne.

čag. (Brock. 83) *här nä* 'was immer' = 'jedes'.

?Gen. *näñ* 'Sache' [Bang, KOsm 1: 18, Brock. 81: < *nä* mit der alten Adjektivendung, die beim Nomen zum Zeichen des Genitivs geworden]. Wird dekliniert: otü. Dat. *näñgä*, Akk. *näñni*, *näñin*, Pl. *näñlär*.

Dat. özb. (Gab. 89) *negä-dir* (mit der Kopula *dyr*, *dir* bedeutet es eine Unbestimmtheit oder eine Verallgemeinerung).

Äqu. otü. (Brock. 82) *näčä* 'alles, mancher', *ničä kün* 'einige Tage', 3. P. *ničäsi* 'einige von ihnen', Pl. *ničälär* 'einige'; özb. (Gab. 88) *ničä* 'einigermassen'.

nämä: [das durch *ma* verstärkte *nämä* (Brock. 81)] čag. 'irgend etwas', özb. (Gab. 89) *nimä* id., kkir. (Ramst. Form. 80) *bir emä*, *bir nemä*, *bir demä* 'etwas', soj. *pər čəbä*, koib. (Castr. 23) *birär nemä* 'irgend etwas'.

Raby. (Brock. 83) *inä*: *här inä* 'alle', *inä kajda* 'wo immer'.

Relativsatz *nä ärsä* 'was es auch immer sei' > otü. (Brock. 81—2) *närsä* 'etwas, Sache', Rby. *ne närsä* 'was für eine Sache'. Wird u.U. dekliniert: KB. *ne ärsädin* (Abl.) 'aus etwas', Plur. 2. P. *nä ärsälärin* 'deine Substanz', özb. (Gab. 89) *närsä* 'Ding', trkm. *närsä* (Grönb. 22). Auch *nämä ärsä*: otü. (Brock. 82) *nämärsä*, Pl. *nämärsä-lär* 'Dinge'; *hič nämärsä* 'nichts'; auch *nämsä*.

**nä-ärsä-nä* > altosm. *näsänä* > osm. (veralt. Deny 267) *nesne* 'nichts' (Bang, KOsm 1: 22, Grönb. 22).

**nä-ärsä-dä* > osm. kaz. *nästä* 'Ding, Sache', kaz. *bər nästä-dä* + Neg. 'nichts'.

jak. *tuox*.

tuox-da od. *tuox-dayany* 'irgend etwas';

tuox-ärä id. *ärä* Konv. von *är* 'sein' (Pek. 1: 276),

tuox-ämä id. -*mä* ~ *tü. ne-mä* (Pek. 1: 250).

tuox wird dekliniert, s. Böhtl. Wb. 105: *tuoyum da suox* 'ich habe nichts', *tuoya da suox* 'er hat nichts' usw.

čuv. *mən*.

ni-mən-de, *ni-m-de*, *ni-mə-sker* 'nichts', *ni-mən-lede* 'keinerlei' usw.

**ka-*, **kań*.

otü. (Brock. 82) *kaju* — *kaju* 'der eine, der andere', *kaju-sy* > *kajsy* 'irgend einer', *här kajsy* 'jeder von ihnen', özb. (Gab. 88) *kajsyki* 'irgend einer von';

Äqu. otü. *kanča* 'wohin auch immer', özb. (Gab. 88) Plur. 3. P. *kančalary* 'einige von ihnen';

Äqu. özb. (88) *ällä kandaĵ* 'irgend ein'; soj. (Kat. 346) *kandyĵ-dā kažə* 'welcherlei immer eine Person', *kandyĵ-dā čəbä* 'w. i. eine Sache', koib. (Castr. 23) *birär kajdak* 'irgend welcher', krg. *kan-deg-ta* 'irgend einer', osm. (Deny 224) *her hanĵy* 'jeder';

čag. (Brock. 82) *kajan* 'irgendwohin', *kajan-ya* 'wohin immer' usw.; uig. (Gab. 100) *kačan* 'so und so oft'.

Andere Indefinitpronomina

Das Zahlwort *bir* 'ein', das auch als unbestimmter Artikel (z.B. im osm.) fungiert, wird auch, bes. mit einem Possessivsuffix als Komponente des Indefinitpronomens verwendet, z.B.

osm. *bir šej* 'eine Sache', 'etwas'; mit der Negation: 'nichts'; osm. *bir-i*, *bir-i-si* (Doppelsuffix) 'jemand', *hič biri* 'niemand'; trkm. *hič bir-ev*; koib. (Castr. 23) *birär nemä* 'irgend etwas', *birär kajdak* 'irgend welcher'; reziprokisch *bir biri* 'einander', der letzte Teil wird

dekliniert: čuv. (Ašm. 211) *pər pər*, Gen. der 1. P. Pl. *pər pərəmərən* 'unserer gegenseitigen (Sache)'.

Substantivische Indefinitpronomina können auch die Wörter sein, die 'Mann, Mensch' bedeuten, z.B. osm. (Deny 218) *insan* (< arab.), *kişi*; soj. (Kat.) *pər kəžə* 'jemand', *pər-dā kəžə* mit folgender Negation: 'niemand'.

Adjektivische Indefinitpronomina kann man mit mannigfaltigen enklitischen Wörtern und Suffixen bilden: osm. *ile* 'mit' > (Deny 225) *böjle, şöjle, öjle bir* (< *bu, şu, o + ile*) 'so einer, solcher'; *türlüg* 'artig; verschieden': osm. *bu türlü*, kaz. *bu төrlө*, čuv. *šak tərle* 'dieserlei'; **kəbik* (LTS 130—1) 'wie' > osm. *bu gibi*, čuv. *kun pek* 'dieserlei', weiter čuv. (Ašm. 209—210) *kun aškāl* id. (Ašm. Thes. 8: 340), < arab. Pl. *āškāl* 'Formen'; čuv. Adv. *la, le : mənle* 'welcherlei', jak. (Böhtl. 269) *-lyk : mannyk* 'dieserlei' usw.

Die Bekräftigungspartikel *-da*, jak. (Pek. 1: 661) auch *daγany* (*däγāni*), *dāny*, (*dāni*) ~ osm. *daha* 'mehr', atü. *taγy* 'auch, noch', kaz. *taγyn*, verwendet man viel beim Bilden der Indefinita, sowohl positiv als negativ:

kr. (Castr. 23) *kym-ta* 'irgend wer', *čä-tä* 'irgend etwas', *kaja-ta* 'irgend welcher', *kandeg-ta* 'irgend einer'; soj. (Kat. 346, immer hintervokalisch!) *pər-dā kəžə* mit folgender Negation: 'niemand', *pər-dā čəbä* mit folgender Negation: 'nichts', *čü-dā polza* 'was immer'; jak. *kim-da* mit folgender Negation 'niemand', *tuox-da*: 'nichts'. Im čuv. wird in der Negation vor das Pronomen *ni* (< russ. od. čer.) zugefügt: (Ašm. 206) *ni-kam-da* 'niemand', *ni-mən-de*, *ni-m-de* 'nichts', *ni-mənle-de* 'keinerlei' usw.

ta, te wird im čuv. v o r einem Interrogativpronomen (also als Präfix!) verwendet, wenn der Redner sagen will, dass er über das Objekt nicht sicher ist: (Ašm. 203): *ta-cam* 'ich weiss nicht, wer', *te-mən*, *tem* 'ich weiss nicht, was' usw. Ašmarin vergleicht damit einerseits mordw. *ta* in *ta-kov* 'ungewiss, wohin', andererseits aladag *ta, tan*, sag. *taŋ*. Vgl. özb. (Gab. 82) *kajdam* 'was weiss ich'.

Unbestimmtheit wird in vielen Sprachen auch mit der Kopula *-dyr, -dir* angegeben: özb. (Gab. 89) *kajjakkā-dyr* 'irgendwohin', *nəgā-dir* 'aus irgendeinem Grund'.

Andere Pronominalia

'alle': atü. (Gal. 106) *kamay*, *alku*;

sag. blt. sag. koib. *tōza*; krg. *bütürü* (< *bütür-* 'beendigen');

soj. *tödü*, *šüptü*, *kōbej*;

kaz. kzk. *bar*, tel. *par*, uig. özb. trkm. *bār* (urspr. 'sein, Vermögen')

bar-ča, tel. leb. *par-ča*, jak. *bary* (3. P.), čuv. (Ašm. 208—9) *pur-*

de: Gen. *porijân-da*, *porin-da*, *purijân-de*, *purinân-de*, *purin-de*,

D.-A. *purne-de*, *porne-de*, Lok. *purinôžε-de* (also mit pron. *n*),

Pl. 1 P. *purzâmâr-da*, 2. P. *purzâr-da*.

osm. usw. *hep*, (3. P.) *hepi*, *hepsi*, *hepisi* (< pers.);

trkm. usw. *hämmä* (< pers.);

'viel': atü. *kop* (in den jetzigen Sprachen özb. usw. *köp*); *üküş* ~

jak. *ügüs*; čuv. *nomaj*, *numaj* ~ trkm. (A-B) *nomaj*, *lomaj* 'En-

gross-' (Benzing ZDMG 96: 443) *numaj* < ? čuv. *mon*, *mun*,

mân 'gross' ~ ? Truchmenisch (Benzing, Einführung 96) **man-*

kyšlak 'grosses Winterquartier' ~ kor. (RKS 350) *mani* 'viel'

od. jak. *moyol*, *moyul* 'gross' < *mongol* 'der Mongole'.

'jeder': uig. usw. *bütün* (< *büt-* 'beenden'), trkm. *bütin*, koib. *büdün*,

kaz. *bötön*, čuv. *pəvəm*, *pəvəm*;

'jeder': urspr. (**sā-j-yn*, **sā-j-u* 'rechnend') > kaz. *sajyn* (nach-

gesetzt dem Hauptwort), jak. *ājy* > čuv. Plur.-Suff. *-sem*, (Obl.

kasus) *-sen-* (Dial. auch *sam*, *san*).

In den jetzigen Sprachen ist das pers. Wort *här* als Adjektiv

sehr verbreitet: otü. özb. *här*, osm. *her*: *her kes*, *her biri*, *her*

hangy, čuv. *çar-bâr*, *çar-kam* usw.

'der andere': otü. čag. özb. SW. kom. kar. kaz. *baška*, kmk. blk.

krč. *bašxa*, oir. šor. *paška*, sag. koib. *paska* (< *baš* 'Kopf',

wie čuv. *pošne*, *pušne* id. 'ausser' < *poš*, *puš* 'Kopf'). Vgl. Deny

171, Benz. ZDMG 96: 431, Brock. 154;

čag. otü. özb. *böläk*. kir. *bölök* (eig. 'Teil');

osm. *diger(-i)* < pers.;

osm. *öbür* < *o* + *bir*;

čuv. *tebər* < *tä* + *bir*;

atü. *adyn*, jak. *atyn* (Bang, UJ 5: 396: *n-* Abstr. von Verb *ad-*);

čuv. *urâχ* (< **adyr-yk* 'abgesondert');

jak. *soroχ* <?.

'der eine von zweien': atü. kaz. tel. *synar*, otü. (Kat.-Menges AWZ '14: 790) *sinar*, krm. *sinir*, oir. tel. *sanar*, leb. kmd. sag. šor. *sār*, jak. *aŋar* id. 'Hälfte' [= *synar* 'Richtung', vgl. Räs. JSFOu 50⁷: 8—9; semas. finn. *puoli* 'Seite' ~ Hälfte', 'einer von einem Paar' usw. Anders bei Ramst. SKE 224: skor. *ssarŋ* 'Paar'!]. čuv. *χârax*, *χerax* 'einer von Paargegenständen' < ? *χâj* 'selbst' + Komp. *raχ*.

'ein paar': čuv. *mâžôr*, *mæžôr* [= čer. *mužôr*, *mâžôr* id., Verf. MSFOu 48: 255 < ? altir. *miðwara* id.]

II. Substantiva

A. Genus

Wie die uralischen, haben auch die altaischen Sprachen ursprünglich keinen grammatikalischen Geschlechtsbegriff gehabt. Gewiss kann man das natürliche Geschlecht wie in anderen Sprachen durch verschiedene Wörter bezeichnen, wie z.B. tü. *buka*, (*h*)*ökür* 'Stier, Ochs', gegen *inäk* 'Kuh' usw. Die seltenen grammatischen *Endungen für Feminina* sind aber ziemlich späte Erscheinungen, und zwar dienen als solche Deminutivformantien u.a.

tü. *ča*, *čä*: kar. T. Kowalski XXXIII—XXXIV *dost-ča* 'Freundin' usw. »slav. Einfluss», Németh KCsA 2: 453 »altaische Deminutiva», Räsänen FUF 23: 105: kzk. *kuda-ša*, kaz. *kodâ-ča*; čuv. *tâχla(r)-žâ* 'Brautwerberin'; čag. (Brock. 90—1) *aya-ča* 'Wirtin' < *aya* 'Herr, Wirt';

tü. *čyk*: kaz. *karčyk* 'alte Frau' < kaz. usw. *kart* 'alt, bejahrt'; mtü. otü. (Le Coq, Jud.) *kančyk* 'Hündin'; trkm. *kürt kanžyryy* 'Wölfin' < **kan* 'Hund' (Ramst. SKE 84—5, Räs. MSFOu 98: 131);

tü. *ka*, *kä* (~ mong. *kaj*, *kej*: *aba-kaj* 'Titel einer fürstlichen Tochter'): **beg-kä* > čuv. *pi-ae* 'Dame' u.a. Räsänen, Virit-täjä 1947: 354; kar. (Zaj. PKO 15: 35—6) Feminina: *orus-ka* 'Russin' usw.;

- tü. *kan, kün* (~ mong. *-kan, -ken* : *tenriken*, Ramst. Form. 60):
 uig. *täpři-kän* 'Kaiserin';
- tü. *m, + m* (wie die 1. P. Sing.): uig. *bäg-im* 'Frau eines Beg'
 (Bang, UJ 10: 205—6), čuv. *ar-âm* 'Frau' (Räsänen, JSFOu
 50⁷: 5).

B. Numerus

Auch die Mehrheitsbegriffe (Plural und Dual) sind in ihrem jetzigen Umfang verhältnismässig jungen Datums, und sie scheinen sich aus dem Kollektivbegriff entwickelt zu haben. [Auch ung. Plur. Suff. *k* war urspr. ein numerus collectivus, v. Farkas, UAJ 24: 51—8]. Unter den verschiedenen Endungen können sich auch uralte Bestandteile verstecken [z.B. mong.-türk. *t* ~ finn. *t*, vgl. Sinor JA 1939: 548—9; tü. *l-är* ~ Kollekt. *l-yk, l-ik* usw. ~ tung. *l* (Plur.), vielleicht ~ finn. *la*, Endung der gemeinsamen Ortschaft, > finn. *O -loi* 'Pluralendung'], aber jedenfalls ist die Bildung einer eigentlichen Pluralendung späten Ursprungs, wie die äusserst seltenen Fälle in den alttü. Inschriften zeigen (vgl. K. Grönbech, Der türkische Sprachbau 1: 57—, Kowalski, Zur semantischen Funktion des Pluralsuffixes *-lar, -lär* in den Türksprachen; im čuv. Benzing, ZDMG 96: 426: »Der Plural wird verwendet, wenn ausdrücklich von einer Mehrheit von einzelnen Stücken, nicht wenn von einer Gesamtheit, einer Gattung, einer Gruppe zusammgehöriger Dinge die Rede ist«).

lar, lär

Über den Ursprung des gtü. Plur. Suffixes *-lar, -lär* sind sehr viele Theorien aufgestellt worden: 1) Munkácsi, Budenz-Album (1884): 306, deutsch KSz 18: 129—: < Dem.-Pron. *ol* + alt. Plur. Suff. *r* (alt. * $\delta \sim z \sim r \sim ur$. * $\delta \sim *t$); 2) Bang, Stud. 2: 924: < *ula* 'zusammensetzen' + Aor. *r*; 3) Räsänen StO 4²: 6: < *il* 'anhängen' + Aor. (weil das Plur. Suff. wahrscheinlich vordervokalisch gewesen ist); 4) Kotwicz, PLA 30: urspr. Komitativ, verwandt mit der Adj.-Endung *lyγ* und dem jak. Komit. *lan*; 5) Kowalski,

PLA 25: 31—2: auch das Koll. Suff. *lyk* und das Suff. der denom. Verba *la* gehören zu *lar* (schon Böhtl. 255 hatte das letztere Suff. mit dem Suffix *la* verglichen); 6) Räsänen, JSFOu 50⁷: 1—6: das Suff. *-li + är* 'Mann'; 7) Fuchs, Festschrift f. Antal Márk (ungarisch) S. 8: *la*-Denom. Verba + Aor. *r*; dieselbe Meinung bei Baskakov, Festschrift Gordlevskij 57; 8) Ramstedt, Kalm. Wb. XVI: = jak. *nār* 'zusammen', kalm. *narmā* 'alle, all'; dieselbe Theorie noch: Form. 56—7. (Ramstedt hat dies jak. Wort im kleinen russisch-jakutischen Wb. von Pekarskij gefunden, aber im grossen jakutisch-russischen Wb. von Pekarskij (Sp. 1680) bedeutet das Wort *nār* 'Ordnung, Übereinstimmung, Angemessenheit' usw. und ist sicherlich ein mong. Lehnwort: < *najir* 'Übereinstimmung, Harmonie!'); 9) Aalto, StO 17⁷: 16: alt-chin. *liät*, *liäd* 'divide; rank, order; various'; 10) Sinor, Asia Major, New Series 2: 226: Plur. *l* + Plur. *r*; 11) Pritsak, UAJ 24¹⁻²: 84—9. Wenn ich den Verfasser richtig verstehe, will er die tü. Endung *lar*, *lär* (er fügt in S. 87 über ihre verschiedenen Formen in verschiedenen Türksprachen eine ziemlich genaue Tabelle an) zu mandžu **ner* ~ *nal* 'Mensch' stellen; die tü. mit *l*- anlautenden Suffixe (*lar*, *nar*) lassen ihr *l* durch Dissimilation aus *n* erklären. Obgleich ich dem Verfasser gar nicht beistimme, finde ich in seiner Auseinandersetzung wichtige Beiträge zu Gunsten meiner Theorie, dass der Vokal urspr. v o r d e r v o k a l i s c h und l a n g war: [graphisch langer Vokal auch in den Brähmī-Schriften gewöhnlich, vgl. Gab. TT 8: 78; das Wort *är* 'Mann' ist ja urspr. langvokalisches: trkm. *ār*, brähmī (Gab. ibid. 90) *hārā* < **pār*]; Poppe, UAJ 24³⁻⁴: 73, 75: < *la* (vokalisiertes alt. Plur. Suff. *l* + alt. Plur. Suff. *r*.) Ganz hypothetisch.

Die verschiedenen Formen in den Türksprachen (vgl. Kat. Urj. 216—7, Pritsak a.a.O.):

lar, *lär*: atü. uig. čag. SO. osm. krm. kom. kar. nog. tüm. tara.

lar, *lär*; *nar*, *när* (nach *n*): osm. (Dial.), az. tob.

lar, *lär*, *lār*, *lä_or*, *nar*, *när*, *nār*, *nä_or*: Idil

lar, *lär*, *lār*, *lä_or*, *dar*, *där*, *dār*, *dä_or*, *dar*, *đär*, *đār*, *dä_or*, *tar*, *tär*, *tār*,
tä_or: bšk.

lar, *lär*, *lör*, *nar*, *när*, *nör*: bar.

lar, lār, lör, dar, dār, dör, tar, tār, tör: kzk.

lar, lār, lor, lör, dar, dār, dor, dör, tar, tār, tor, tör: kkir. oir. tel.

lar, lār, dar, dār, tar, tār: töl.

lar, lār, nar, nār, tar, tār: tuba. kyz. kam. sag. blt. kā koj. krg.

lar, lār, nar, nār, dar, dār, tar, tār: šor. soj.

lar, lār, lor, lör, nar, nār, nor, nör, dar, dār, dor, dör, tar, tār, tor, tör:
jak.

Über die Vokalharmonie s. LTS: 100-, über die Konsonantenverschiebungen s. LTS: 221—2.

kun, kün, yun, gün

[eig. 'der Mensch, die Leute' ~ mong. *kümün*, altmong. *gu'un* 'Mensch', Gab. 60]

atü. *kälinünüm* 'meine Schwägerinnen' < **kälingün-üm*, *inīgün-üm* 'meine jüngeren Brüder', uig. mtü. *kyryyn*, jak. (Böhtl. Wb. 64) **kyr-gyn* > *kyr-gyttar*, Plur. zu *kys* 'Mädchen' (Bang, Neg. Verb. 114). [[?] *kamayun* 'alle, gänzlich' < *kamay* 'alle' < iran. (Bang, Manich. Erzähler, Muséon 44: 21); m.E. könnte auch Instr. von *kamay* sein, sem. vgl. finn. *kaikin*, Instr. von *kaikki* 'alle': *me kaikin menemme* 'wir alle insgesamt gehen'; damit analogisch *alkuyun* 'insgesamt' < *alku* 'alle']

(a)n, (ä)n

[Bang, Neg. Verb. 114, UJ 7: 39 als Demin., Grönb., 58—9, 66—7, Gab. 61, Brock. 150; m. E. auch mit *kamay-un*, *kamyy-un*, *kamay-an* zu 'vergleichen']

uig. *ärän* 'Männer' < *är* 'Mann', *oylan* 'Söhne' < *oyul* 'Sohn'.

n + lar, -lär

mtü. *äränlär*, *oylanlar* 'Prinzen';

jak. *ärättär*, *uolattar* (Grönb. 68 *tünür-üttär* 'Verwandte durch Heirat', *inn-üttär* 'jüngere Brüder').

lak

mtü. (Brock. otü. 150) *yşlak* 'Geschäfte' < *yş* 'Arbeit'; *ytlak* 'Hunde' < *yt* 'Hund'.

t (nach *n*, das verschwunden ist; besonders in den Titeln)

[< mong. *t*, Grönb. 69, Gab. 85, Ramst. Form. 54, SKE 100, Brock. 150; ~ fiugr. *t*, Sinor, JA 1942: 548–9]: atü. *tigit* 'Prinzen' *tigin*, *tarkat* < *tarkan* usw.

tü. **r* : čuv. *r*, gtü. *z* (> *s*).

[Anscheinend urspr. ein Dual, weil man es gewöhnlich zur Bezeichnung von Paaren und paarweise auftretenden Gliedern braucht; Munk., Budenz-Album, deutsch KSz 18:125–129; Bang, UJ 5: 243, KOsm 1: 9, Túrán 1918: 308; Ligeti, KCsA 1: 369–383; Gab. 64, Brock. 142; Sinor, Asia Major, New Series 2: 219]:

čuv. *evir*, gtü. *biz* 'wir', čuv. *ezir*, gtü. *siz* 'ihr'; uig. *māñiz* 'Antlitz, Gesichtsfarbe', eig. 'Wangen' (Bang, s. oben; Räsänen, FUF 23: 103: gtü. *bāñ-iz* ~ čuv. **bañ* > **pan* > votj. *bañ* 'Wange'); čuv. *kor*, *kur* 'Auge' ~ gtü. *köz*; čuv. *kôgâr*, *kögər* ~ gtü. *kögüz* 'Brust'; čuv. *šôvar* (< **j* + *ayur*), gtü. *ayyz* 'Mund', eig. 'zwei Lippen' (~ kor. *aguri*, Ramst. SKE : 5); gtü. *bujnuz* 'Horn'; gtü. *omuz* 'Schulter'; čuv. *tšar-*, gtü. *tiz* 'Knie'; gtü. *janyz* 'Weichen'; čuv. *iğər*, *jəğər*, gtü. *ikkiz* 'Paar, Zwillinge' ~ mong. *ikiri*.

Die Pluralformen werden nach denselben Regeln dekliniert wie die des Singular. Im gtü. folgen die Poss. Suffixe der Pluralendung.

čuv. (Ašm. Mat. 131–2) *sam*, *sem* (Nom.), *san*, *sen* (in den anderen Kasusformen, was ursprünglicher ist: das ausl. *-n* > *-m*, s. LTS 205):

an. *arman-zam*, *šži-zem*, Kurm. *šži-zam*, virj. *arman-zem*, *šži-zem*, also *zem* auch in den hintervokalischen Wörtern. [*zem* < *sajyn* 'rechnend'; 'jeder' (Postposition), Ramstedt, SKE 228, Form. 58. Diese Endung hat trotz Kotwics PLA: 23– u.a. nichts mit einer pluralischen Verbalendung *ś* < **č* zu tun].

Im čuv. kommt das Poss. Suffix *sam*, *sem* vor dem Plur. Zeichen vor (Grønb. 71, Benzing, ZDMG 96: 426).

C. Die Kasus

Nominativ

Den Nominativ nennt man auch Casus indefinitus (Deny 170 »cas indéfini« od. »cas absolu«), weil man ihn (abgesehen von Personal- u. Demonstrativpronomina) ausser als Nominativ im eigentlichen Sinne des Wortes, auch als Objekt und Attribut, sowie als Adverbial der Richtung, der Zeit usw. verwenden kann (Deny 169, Brock. 152; »der Infinitivus an Stelle eines Akkusativs od. eines Genitivs, wenn das Objekt bzw. das Attribut nicht näher bestimmt sind«; auch an Stelle eines zu erwarteten Dativs: čuv. *kundan-kun* 'vom Tag zu Tag', Benzing ZDMG 96: 428; *ibid.* 429 als Adverbial: *pær kurar* 'wir wollen einmal sehen'). Der Nominativ hat — wie überhaupt in den altaischen und uralischen Sprachen — keine grammatikalische Endung.

Vokativ

Als Vokativ braucht man die Koseform auf *j*, *aj*, *äj*, besonders in den Verwandtschaftsnamen. S. Denominale Nomina. Vgl. čuv. Ašm. 131, wo ein besonderer Vokativ im Dialekt Kurmyž erwähnt wird: *j*, *aj*, *äj* < Interj. *aj*, *εj*, 'oh'. Ich glaube jedoch, dass Ramstedt (Form. 60) Recht hat, wenn er sagt, dass diese »hypokoristische Stammform« zu dem ältesten gemeinsamen Sprachgut zu gehören scheint.

Genitiv

[Das ursprüngliche alt. Suffix soll *n* (od. *ń*?) gewesen sein (vgl. Ramstedt, Kor. Gr. 41, Form. 25). Offenbar verwandt mit dem ural. Genitiv auf *n*, ?**ń* (und Instruktiv *n*) und scheinbar urspr. eine Adjektivendung, s. Bang, Georgspassion 59, TT 3: 47, Benzing, ZDMG 96: 424, Brock. 153; ural. Semantik bei Ravila, FUF 27: 76—85.]

Nach konsonantischen Stämmen wurde ein Bindevokal zwischengefügt (hier mit dem Zeichen + bezeichnet). Dieses *n* wurde schon im atü. zu *η* entwickelt [anscheinend aus Gen. *n* + Adj. *ki* verkürzt, s. Bang, KOsm 1: 13, 51, Munk. KSz 18: 138, Poppe, StO 19⁵: 5], aber im kkir. und dialektweise in kaz. bšk. ist *n* erhalten. Schon früh (im uig.) wurde die Endung *η* nach den Pronominalstämmen (*sän-iη*, *an-yη*) nach einem Vokalauslaut mit einem *n* erweitert (zu *n* + *η*), und dieses wurde später (schon im mtü.) auch auf die Konsonantestämme ausgedehnt. In SO wurde das ausl. *η* oft verloren (schon bei Rby., s. Brock. 153), so dass der Genitiv mit dem Akkusativ zusammenfiel, so auch in einigen kaukasischen Kypčak-Mundarten (im kmk. wird der Vokal verlängert). Im jak. fehlt der eigentliche Genitiv. Die Entsprechungen:

η (nach Vok.), + *η* (nach Kons.): atü.

n + *η* (nach Vok.), + *η* (nach Kons.): uig. osm. az. kom. kar.

n + *η* (auch nach Kons.): čag. otü. özb. miš. tpt. tob. tüm. tara. tur. bar.

n + *η*, *t* + *η* (nach *t*): kaz. kč. koib. krg. (nach Castr. *l* + *η* nach *l*)

n + *η*, *d* + *η*, *t* + *η*; + *η* (nach *n*): kzk. tura.

n + *η*, *d* + *η*, *t* + *η*: nog. oir. tel. šor. kyz. küär. sag. blt. kam. soj.

j + *η* (nach Vok.), + *η* (nach Kons.): krm. kar.

n + *n*: kaz. (Bál. 103)

n + *n*, *d* + *n*, *t* + *n*: kkir. nog.

n + *η*, *d* + *η*, *δ* + *η*, *t* + *η*; *n* + *n*, *d* + *n*, *δ* + *n*, *t* + *n*: bšk. *ny*, *ni*: otü. özb. (Tšk.), krč. blk.

nȳ, *nĩ*: kmk.

Komplizierter ist die Frage nach dem Gen. im Jak. Nach Böhlingk (259—260) besitzt die jak. Sprache keinen Genitiv, nur die »vollere Form des Casus indefinitus«. Einige andere Forscher vermuten doch, dass die Reste des *n*-Genitivs im Jak. erhalten sind. Über die diesbezügliche Literatur s. Munkácsi, A jakut genitivus, NyK (1881) 17: 151—6; H. Winkler, Uralaltaische Völker und Sprachen (1884), Berlin, S. 400; S. V. Jastremskij, Padežnyje suf-

fiksy v jakutskom jazyke, Irkutsk 1898; Schriefl, KSz 13: 61—5, 76—7, 313—8.

čuv. (Ašm. 118—9, Poppe, Islamica 1: 414, Benzing, ZDMG 96: 431—4, 461—2):

- 1) *n* (nach einem reduz. Vokal, wobei der letzte Stamm-konsonant oft geminiert ist. Seltener nach *a*, *ε*);
- 2) *ân*, *ən* (nach Kons. und *u*, *ü*, die selbst urspr. konsonantisch sind: < **v* < **γ*, *g*);
- 3) *nân*, *nən* (nach *a*, *ε* und bisweilen *â*, *ə*, wobei vor diesen ein Doppelkonsonant steht; im kurm. *jân*);
- 4) *jən*, Kurm. *jân*, Kozm. *n* (nach *i*; das *j* gehört urspr. dem Stamm *-j*): *šâžijən* < *šâži* 'Maus' < **šâžij*. Kurm. analogisch auch nach *a*, *ε*;
- 5) Ohne Endung *man* (~ *man-ân*) 'mein' usw. (Benzing ibid. 426). Über die Formen 'der Meinige' usw. (< Gen. + (*k*)*i*) s. 25—6.

Akkusativ

In der Deklination der Substantiva *γ*, *g* (nach Vok.), + *γ*, + *g* (nach Kons.) [In der pron. Dekl. *-y*, *i* und nach dem Poss. Suff. *-n*] [~ mong. (*ī*)*g*, Poppe, StO 19⁵: 5, vgl. ordos-mong. *γ*, Mostaert, TOO, S. XXIV—XXIX]:

atü. (Gab. 87—8): *tünri-g*, *ada-γ*, *ajyy-yy*, *altun-uy*; uig. manich. *sav-aγ*, *tämür-äg*, *yyač-aγ*.

In jüngerer Zeit, nämlich in den Blockdrucken, erscheint ein aus der pron. Deklination (*män-i*) stammendes *ny*, *ni*: *ajalar-ny*. Beide Erscheinungen kommen im mtü. vor (Brock. 155).

In den späteren Dialekten:

ni: čag.

ny, *ni*: kom. özb.

ny, *nə*: iš.

niŋ (*nyŋ*): bisw. SO. özb. Der Gen. und der Akk. sind teilweise zusammengefallen (Brock. 153, 155) und mit einander wechselt (in Taschkent u. Samarkand, özb. Gab. 60—1).

ny, *ni*, *nu*, *nü*: krm. kar.

$n + d +, t +$: nog.

$ny, nə, ne, nō$: Idil

$n +, d +, δ +, t +$: bšk.

$ny, nə, nu, nü$: tob. tüm. tara. tur. bar.

$ny, nə, nu, nü, d +, t +$: kzk. kkir. oir. tel. töl. tuba. šor.
küär. kyz. kam. soj.

$ny, nə, ty, tə$: kč. koib. krg.

(Castr. 14–6. koib. ny, te , krg. nach $l : le$)

$ny, ni, nu, nü$ (nach Vok.), $y, i, u, ü$ (nach Kons.): az. und jak.

(vgl. Poppe, *Islamica* 1: 414, Böhtl. 256 »Accusativus definitus«, Schriefl, *KSz* 13: 279, 280);

$jy, ji, ju, jü$ (nach Vok.), $y, i, u, ü$ (nach Kons.): osm. krm. kar.

Im čuv. sind der Akk. und der Dat. zusammengefallen: (Ašm. 120) $a, \varepsilon, na, ne, ja, je$. Nach Poppe *ibid.* 418 : beide lautgesetzlich: Akk. (Poppe 415) $*y, *i$ (\sim mong. i nach Kons., ji nach Vok.) $> a, \varepsilon$ ($*j\acute{e}r-i > \acute{s}\acute{a}r\varepsilon$), Dat. (Poppe 419) $*j\acute{e}r-e > \acute{s}\acute{a}r\varepsilon$. Ungefähr so auch Benzing, *ZDMG* 96: 462 und Ramstedt, *Form.* 29.

Dativ-Lativ

$ka, k\ddot{a} \sim a, \ddot{a}$ ($ja, j\ddot{a}$)

[Bang, *KOsm* 1: 52 $< k + a$ »Kasus der Richtung, wo k allein dasselbe Element ist wie in $ja-k$ 'Seite' usw.]; Kotwicz, *PLA*: 60–7, *SJA* 151: \sim mong. $\gamma a, ge$ in *edüge* 'jetzt'; Poppe, *Islamica* 1: 418, *StO* 19⁵: 6 : \sim mong. $ga \sim a$, letzteres tü. mong. tung. $a \sim$ kor. e ; Gab. *StO* 14⁵: 5–7 : k allein ein Lokativzeichen; Sinor, *JA* 1939: 556–7, *T'P* 37: 148 : auch das a ein Lokativzeichen; Ramstedt, *Form.* 31 $<$ alt. $*gaj \sim *aj$. – Finn.-ugr. Vergleich, finn. Lat. k usw. Németh, *NyK* 47: 67]

atü. (Gab. 87) 1) (gew.) $ka, k\ddot{a}$: $b\ddot{a}g-k\ddot{a}, ata-ka$

2) a, \ddot{a} nach den Poss. Suff. und k, g ($k\gamma a > ka, gk\ddot{a} > g\ddot{a}$):
at-ym-a; adak-a, ög-ä, byn-a bašy 'Hauptmann für eine Tausend-schaft'

3) $ja, j\ddot{a}$ nach Vokalen in den Benennungen der Himmelsrich-

tungen: *kury-ja* 'nach Westen', *bir-i-jä* 'nach Süden' [Vgl. alt-mong. Dat. *a*, *e*; *ja*, *je*]

Später:

ka, *kä*: uig. mtü. čag. SO. Ziemlich früh schon dafür *ya*, *gä* (Brock. 154) und sporadisch *ya* auch nach den vordervokalischen Wörtern (Brock. *ibid.*). Liegt dort ein Zeugnis dafür vor, dass die Endung *ka* urspr. hintervokalisch gelautet hat? An eine urspr. hintervokalische Gestalt denkt alternativ auch Ramstedt (Form. 32) auf Grund der Dative *maŋa*, *saŋa* anstatt *māŋä*, *sāŋä*. Über pronom. Dative *maŋar* und Dir. **mān-yaru* S. 14.

ka, *kä* (nach Stimmlosen), *ya*, *gä* (nach Stimmhaften): otü. (Bor. 34—5, 36), özb. (Gab. 63), krm. kom. kar. tob. tüm. iš. sag. blt. kč. koib. soj. krg.

ka, *kä*, *kâ*, *kä_o*; *ya*, *gä*, *gâ*, *gä_o*: Idil, bšk.

ka, *kä*, *kö*; *ya*, *gä*, *gö*: nog. kzk. tara. tur. bar. küär. kyz. kam.

ka, *kä*, *ko*, *kö*; *ya*, *gä*, *yo*, *gö*: kkir. oir. tel. töl. tuba. šor.

ka, *kä*, *ko*, *kö*; *g* +, *γ* +, *χ* +, *η* +: jak.

a, *ä* (nach Kons.), *ja*, *jä* (nach Vok.), wo *j* ein Bindekonsonant (Hiatusstilger) ist: SW. kar.

Wie gesagt, sind der Dat.-Lat. und der Akk. im Čuv. zusammengefallen. Also: (Ašm. Mat. 119, Benzing, ZDMG 96: 435: 7: 462)

1) *a*, *ε* (nach Kons. und (*u*, *ü* ~) *äv-*, *av-*, sowie anstatt *â*, *ə* im Nom., wobei der Stammkonsonant verdoppelt wird),

2) *na*, *ne* (nach *a*, *ε*), Kurm. *ja*, Kozm. *ja*, *jε*.

[Als ursprüngliche Dative werden auch folgende Wörter angesehen, die selbständig geworden sind:

Deny 171: osm. *baška* 'ander; ausser', čuv. *pošne*, *pušne* id. < *baš*, *poš* 'Kopf'; *özgä* 'ander', < *öz* 'selbst':

otü. tar. oir. *käčä* 'Abend', jak. *kiäsä* < uig. usw. *käč* 'spät'.]

Lokativ-Ablativ

ta, tä, da, dä (nach Poppe, *Islamica* 1: 419—421 *da, dä, da, dä*)

[Sinor, *JA* 1939: 556—7, *T'P* 37: 148 und Gabain, *StO* 14⁵: 5—wollen diese zu urspr. Lokalbezeichnungen *t + a* trennen; nach Poppe, *Islamica* 1: 421, und Kotw., *SJA*: 159: ~ mong. tung. *da, de*; nach Ramstedt, *SKE* 248, Form. 37—8: < kor. *ta*i*, da*i** 'Platz, Ort'. Ich bin nach wie vor (*LTS* 165—6, dieselbe Ansicht schon bei Schriefl, *KSz* 10: 211—214, vgl. auch Jastremsky, *Die Kasussuffixe im Jakutischen*, Irkutsk 1898: 46—) der Meinung, dass sie verwandt mit dem finn.ugrischen (finn. Part.) *ta, tä* ~ *da, dä* (Elat. *s-ta*, Abl. *l-ta*) sind, weil ihre Vertretung im jak. (ausser dem seltenen lokativen Sinn) gewöhnlich das partiale Objekt bezeichnet (Böhtlingk 256, 260 »Accusativus indefinitus«), ganz wie im Finnischen (vgl. Abl. *da*n** im koib. Castr. 13: *sugda*n* is* 'trink Wasser'). Vgl. Németh, *Nyk.* 47: 67.]
atü. (Gab. 88) in ablativem Sinn *ta, tä*, (nach *r, l, n*) *da, dä* od. mit den Siegeln *ld, lt* und *nd, nt* geschrieben.

uig. *ta, tä, da, dä*: *a*py*ry*g*-ta, ät'öz-tä, jol-ta, jir-dä, aja-da.*

In den jetzigen gtü. Sprachen ist die Vertretung, mit den dialektischen Vokalvarianten *t +* (nach stimmlosen), *d +* (nach Stimmhaften), bzw. *n +* (nach Nasalen). Im bšk. auch *δ +* (nach *δ, r, w, j*), sogar *la* (nach Vokalen), nach Dmitrijev 244—5 *LTS* 166. Im jak. *ta, da, na, la* mit Vokalvarianten (s. Böhtl. 255—6, 260, Räsänen, *LTS* 165) im Sinne des »Accusativus indefinitus«, aber als Lokativ *na, nä, no, nö, yna, inä, una, ünä*, wo der Vokal *y* usw. das Zeichen der 3. Person ist, bei den Adverbien des Orts und der Zeit (Böhtl. 257, Jastremski, *Kasussuff.* 46—8, Ramst. Form. 36). Von diesem Ablativ ist offenbar auch der jak. »Causus comparativus« auf *tayar* usw. abgeleitet (Böhtl. 259: »Der Schluss des Affixes fällt mit der Endung des Dativs beim affig. Possessiv zusammen.«; bei Ramst. Form. 36 *dāyar, dāyan*). [Nach Ramstedt wäre dies ein Kompositum aus Lok. *da +* Postp. *körä* 'angesichts, gemäss', also 'von . . . aus betrachtend'. M. E. ist es eher aus

Abl. *ta* + Dir. *yar(u)* zusammengesetzt, wie Dat. kaz. *mañar*, kzk. *mayan*].

Im čuv. Lok. (Ašm. 120) *da*, *de* (nach *r*, *l*, *n*: *vârman-da*), *ra, re* (in anderen Fällen). Augenfällig ist die Ähnlichkeit im atü. und im čuv. hinsichtlich der Verschiedenheit der Endungen nach verschiedenen Stammauslauten. Ausserdem tritt selten dialektisch auch die Endung *dra*, *dre* auf: (Ašm. ibid.) *šardre*, *samandra*.

Vgl. auch Benzing, ZDMG 94: 395, 96: 437, 462—3.

Die Adjektivendung *ki* fügt sich in den türkischen Sprachen u.a. an den Lokativ auf *da*, also *-daki* 'irgendwo befindlich'. So auch im jak.: *känninäri* < **kälindäki* < *kälin* 'der Hinterteil' usw. (Böhtl. 252—3).

Dabei ist zu bemerken, dass im Čuv. das Suffix der 3. Person *i*, das sich in dieser Endung *ki* versteckt, direkt dem lokativischen *d*, *t* folgt, also ohne den Guttural: *D-i*, *r-i*: *šol-di* 'auf dem Weg befindlich', *anat-ri* 'unten befindlich'.

Ablativ

dan, *dän*, *tan*, *tän*; *dyn*, *din*, *tyn*, *tin*

[Bang, UJ 5: 392—408: < *adyn* 'anderer'; Poppe, Islamica 1: 421, < Lok. + Instr. *ŋ*, *yŋ* < *n*, *yn*, StO 19⁵: 7: Lok. + *n*, *yn*; Räsänen: JSFOu 45⁵: 5: Lok. + Instr.; Benzing, ZDMG 96: 463 und Menges, Anthropos 49: 1109, 1112 gleicherweise; Sinor, T'P 57: 143—8: < Adv. *ti* + Lok. *n*; Gabain, StO 14⁵: 13: *tan* (uig. *n*-Mundart) < *tyn*; Ramstedt, Kor. Gr. 154 N. 21: Lok. *da* + *jan* < *dan* ~ kor. *tan* 'Rand, Kante', Form. 46 *tyn* < *ti* ~ *tung*. Instr. *di* + Instr. *n*.]

atü. (Gab. 88) *dyn* nur in ein paar Wörtern: *kandyn* 'woher' und *tašdyndyn* 'von draussen' (Doppelendung); Ramst. JSFOu 57³: 16 *oyuzdandan* < *oyuz-da* (Lok.) + *jan* 'Seite', Form. 36 *oyuzdandan*, *öŋdändän*;

uig. *dyn*, *din*, *tyn*, *tin* (seltener im *n*-Dialekt *tan* usw.): *adatyn*, *äv-tin*, *balyk-dyn*, *bulyt-dyn*, *ilkisiz-din*; *baš-tan*, *yyačdan*, *töpü-dän*;

In den späteren Dialekten:

din, tin : mtü. čag. otü. (Bor. 34—6), tar. altosm. (Deny 171)

din, dun, dün, tin, tun, tün : otü.

dan, dän, tan, tän : özb. (Gab. 69), SW. kom. kar. iš. krg.

dan, dän, dän, dän, n; t + n, n + n : Idil.

dan, dän, dän, dän, δ + n, t + n, n + n : bšk.

dan, dän, tan, tän, nan, nän : osm. (dial.), tob. tüm. soj.

dan, dän, dön, t + n, n + n : kzk. tara. tur. bar.

dan, dän, dön, t + n : nog.

dan, dän, don, dön : kkir.

daŋ, dän, doŋ, dön; t + ŋ, n + ŋ : oir. tel. töl. tuba. šor.

daŋ, dän, dön; t + ŋ, n + ŋ : küär, kyz. kam.

daŋ, dän, t + ŋ, n + ŋ : sag. blt. kč. koib.

tan, tän, ton, tön (nach Kons. *j*-Dipht. und Triphth.), *tt + n* nach

Vok.): jak. (Böhtl. 257). Letzteres nach Schriebl, KSz 13: 280

< *ntan : *aya-n-tan > aya-ttan, wie *tojan-lar > tojo-ttor.

an, den (nach *l, r, n*), *ran, ren* (in anderen Fällen): čuv. (Ašm.

120—1).

Vgl. Benzing, ZDMG 96: 438—9.

Es ist noch zu erwähnen, dass in manchen Sprachen, wo der Abl. auf *dan* lautet, in einigen Ausdrücken auch *-tyn* vorkommt: krč. (KSz 10: 224) *kalaj-tyn* 'woher', blk. (KSz 15: 183) *oŋar-tyn* 'von oben', kar. (Zaj. PAU 15: 50) *graŋ-tyn* 'von Weitem', *aša-ŋar-tyn* 'von unten', soj. (Kat. 296) Abl. *-kar-tyn*, kaz. (Bál. 38) sogar »Gerundium prioritatis» *tyu-ŋač-tyn* 'nach der Geburt'.

Direktiv auf

ra, rä, ru, rü (ry, ri)

[Bang, KOsm 1: 10 vergleicht das direktive Suffix *ra, rä* mit dem SW-tü. pronominalen Suffixe *ra, rä* in den Wörtern *bura, hara, nere*, sowie Kotwicz PLA: 61—4; Marian Lewicki, der über diese Suffixe seine Doktordissertation »Przyrostki przysłówkowe *-ra ~ -rä, -ru ~ -rü, -ri ~ -ri* w językach ałtajskich» veröffentlicht hat, leitet tü. *ra, ru* aus mong. *ri* her < mandžu; Ramstedt, Form. 49, leitet

ru aus chin. *lu* 'Weg', was Poppe in StO 19⁵: 9 bezweifelt; Kotwicz vergleicht in SJA: 287—290 die türk. Suffixe mit mong. *ra* Lok., *ru* Abl. V. Gabain in StO 14⁵: 7 sagt, dass »*ra* kann also keinesfalls als ein Direktiv bezeichnet werden«, weil es in keinem Türk-dialekt ein allgemein gebräuchliches Formans ist. Nur sporadisch erscheint es, und formal liegt bald + *ru* bald + *ra* vor. Bang dachte an falsche Abtrennung eines *ra*, *ru* bei Verbstämmen auf *r* wie *ötür-*, *ötrü* 'dann', *ör-*, *öri* 'erhaben', *imär-*, *imärü* 'um . . . herum', *adyr-*, *ödür-*, *adyra ödürä* 'hin und her'. Nach Brockelmann (S. 157) scheint nur *r* ursprünglich gewesen sein, wie im oir. *kañar* 'wohin' und jetzt als Dativ beim Pron. verwendeten Formen *mañar* usw. Weiter sollen die *ra*-Typen mit *a* erweitert sein (welches *a*?), und (S. 158) *ru*-Typen mit *u* (welches *u*?). A. v. Gabain sagt (ATG 90): »Das mögen aus einer entfernt verwandten Sprache eingedrungene Formantien sein.« Warum nicht alte Ererbnisse? Eine klare Etymologie wenigstens für *ru*, *rü* befindet sich bei Ramst. Form. 38—40. Türk. *ra*, *rä* kann man m. E. mit dem ung. Illativ *ra*, *re* vergleichen.]

atü. (Gab. 167) *ra*, *rä*: *jüräk-rä* 'ins Herz', *iöra* 'in', (178) 'innen', *taš-ra* 'vorn, früher', *as-ra* 'unten', *kis-rä* 'später'; in der späteren Literatur (Brock. 157—8) noch *is-rä* 'hinter', *baš-ra* 'auf den Kopf', (mtü.) *taty közrä*, *tikänig tübrä* 'den Perser aufs Auge, den Dorn an die Wurzel', *jüz-rä* 'für das Antlitz', *soņ-ra* 'nachher', kar. (Zaj. PLA 15: 47—8) *son-d-ra* id., *kej-re* 'wohin' < Interrog. Pron. *kaj*; (Bang, KOsm 1: 8) bar. *käjrä* 'zurück', kom. *kaj-ra* (Bang: od. Ger. -*a* zu *kajr!*).

atü. uig. *ru*, *rü* (Gab. 178) *äb-rä* 'zum Hause', *äbim-rü* 'zu meiner Familie'; mtü. (Brock. 158) *taba-ru* 'nach, zu', *bä-rü* 'hierher' (< *bä-n* ich), *a-ru* 'dorthin (< *a-n* 'er, es') [vgl. auch Bang, KOsm 1: 11, 53, KSz 18: 20 —, Ramst. Form 38 —]; uig. *ki-rü* (< **kä-rü*) 'zurück, rückwärts, weg'.

Später vokalharmonisch auch *ry*, *ri*, sogar ohne den Endvokal *r*: osm. *be-ri*, 'hierher, seit', *ge-ri* 'zurück', kar. Zaj. PAU 15: 47 *a-ry*, *a-re*, oir. tel. *ja-ry*, *jar* 'zu, in die Richtung nach': *meni-jar* usw. (Ramst. JSFOu 57³: 16), kzk. *ber*, koib. *bär* (Bang, KOsm 1: 11, 53), jak. *kiär* 'zurück'.

Direktiv auf

NO *sar(y)*, *sär(i)*

[< NO *sār* < *saṅar* < *syṅar* 'Richtung', Räs. JSFOu 50⁷: 8—9] Baskakov-Inkižekova-Grekov 330: sag. *sary*, *seri*, šor. (337—8) *zary*, *zeri*, hak. *sar*, *ser*, *zar*, *zer*, kyz. (335): *kem-zer* 'wohin, zu wem', *nime-zer* 'in welcher Richtung'.

Ist der Dativ des Poss. Suff. im jak. 1. P. *b-ar*, 2. P. *γ-ar*, 3. P. *ar* desselben Ursprungs?: Also *ar* < **sār* < *syṅar*? Vgl. Böhtl. 274.

Direktiv auf

karu, *kärü*, *γaru*, *gärü*, *γar*, *gär*

[Bang, KOsm. 1: 10: *aṅar* < **a-n-ka-ar-u!* und S. 56: < *γar* (Fakt.) + *u* (Ger.); Kotwicz PLA 24: 67—8 vergleicht das Suffix mit mong. *inaru*, *činaru*, kalm. *χα-γα-ru*. Dagegen Zajączkowski (PLA 15: 48, 49), M. Lewicki in seiner obenerwähnten Dissertation »Przyrostki« und Ramstedt (Form. 39) sehen dort ein Kompositum von Dat. *ka*, *γa* + Dir. *ru*. Ich habe jedoch eine andere Etymologie in JSFOu 50¹: 8 vorgeschlagen: eine Postposition vom Verb *kar* *'gegen sein' + Konv. auf *u*; vgl. mtü. *karu* 'gegen'.

Gemäss den beiden letzten Theorien sollte die Endung ursprünglich hintervokalisch gewesen sein, soweit auch der Dativ auf *ka* urspr. hintervokalisch gewesen ist. Dies passt mit den Formen des Typus *maṅar* < **män-γaru* zusammen. Wie ich bei Kotwicz SJA 119 lese, ist auch Dmitrijev in seiner Kumykischen Grammatik in dieser Hinsicht zu demselben Resultat gekommen wie ich.]

Der Gebrauch des Direktivs *karu* > SO *kari*, SW *ary*, Idil (teilweise) *kary*, sag. blt. kč. koib. *kār* beschränkt sich jetzt auf einige Adverbien (**taškaru*, *ičkärü*, **ilgärü*, *jokkary* u.a.) und pronominale Dative (im jak. auch als Endkomponente des »Causus comparativus«). In soj. und krg. (Kat. 293—4) scheint er auf einem weiteren Gebiete vorzukommen: *puruṅγar* 'vorwärts, nach Osten' < *purun* 'Nase, das Vordere', *soṅγar* 'zurück, nach Westen' < *soṅ* 'Ende, das Hintere', *küṅgär* 'nach der Sonne'.

Nach dem *kar*-Direktiv können bisweilen auch andere Kasus-suffixe folgen: soj. (Kat. 296) Abl. *-kar-tyñ*, tel. (Bang, KOsm 1: 7) *an-är-tyñ* 'von dort her' usw.

Adverbialis

la, lä, jak. ly, li

[Kotwicz, SJA 286: mong. tung. *la*, mong. *luya*, türk. *lyy*]

Ich nehme die čuv. Sprache zum Ausgangspunkt, weil dort der Adverbialis am deutlichsten vorkommt. Die Endung ist dort (Ašm. Mat. 154, Benzing, ZDMG 96: 444—7, 465—7) *la, le*, (nach Vokal, bes. nach *a, ε* sehr oft mit Verdopplung des *l*;) *lla, lle*. Benzing (444) definiert den Gebrauch des Kasus: »Die Adverbialisendung macht Nomina gleichsam zu Adverbia, gibt ihnen also die Bedeutung 'in . . . -er Weise, nach . . . -er Art, in . . . -em Zustande': *mən-le* 'in welcher Weise', *laša-lla* 'wie Pferde', *kart-la viŋlas* 'Karten spielen', *šu(l)la* 'im Sommer', *čšəvaš-la kənečə* 'tschuwassisches Buch'.

Wichmann verglich in JSFOu 30⁶: 17 das čer. Suffix *la(l)*, das z.T. in derselben Funktion verwendet wird (*ruš-la* 'russisch' usw.) und das er »modalis comparativus« nannte, mit dem syrj. Konsekutiv auf *la* (*va-la munnj* 'nach Wasser gehen'), und hielt das čuv. Suffix für eine čer. Entlehnung. M. E. verhält es sich umgekehrt.

Schon Bang in KOsm. 1: 34, 45 und Túrán 1918: 95 lenkte sein Augenmerk auf die sporadische Endung *la, lä* in einigen türkischen Sprachen, die er anfangs »Instrumental-Adverbial«, später »Komitativ« nannte: uig. *taŋ-la* 'am Morgen, morgens', *tün-lä* 'des Nachts, nachts', *er-tä-lä* (Lok. + Adv.) 'Morgens', osm. *öj-lä* 'Mittag' (vgl. auch Benzing ibid. 465 uig. *bir-lä* 'zusammen', *körk-lä* 'schön'); als Nomina deklinierbar: čag. Dat. *taŋ-la-ya* 'für den folgenden Tag', osm. *öjlä-jü kadar* 'bis zum Mittag'. Vgl. auch. Kotw. SJA 283; im kyz. soll (B-IG 336) ein Kasus Instruktiv auf *la, lä* sein.

Offenbar gehört dazu, wie man den Vokalunterschied auch beurteilen mag, der jak. »Causus adverbialis« (Böhtl. 257) auf *ly, li, lu, lü, t +, d +, n +*: *kisi-li* 'nach Menschenart', *öl attar-dy* 'wie jene Pferde'.

Dagegen bin ich der Meinung, dass dieses Suffix nicht direkt mit kaz. *laj* < **laju* zu verbinden ist, wie Benzing (466) behauptet, auch nicht mit jak. Komitativ *lın*, osm. *geže-le-jin* 'in der Nacht', weil diese unbedingt *u* und *in* Konverbia von denom. Verben auf *la*, *lä* sind; vgl. Bang, *Türán* 1918: 95, Gabain, *Annali* 1: 302. — Auch čuv. pronominale Adverbien der Art auf *pla*, *pe*, sowie der osm. Komitativ auf *ilä* sind m. E. Reste des Wortes *birlä*.

Der čuv. Direktiv (Ašm. 129) auf *alla*, *elle* kann wirklich, wie es Benzing (ibid. 454–5) erklärt, ein Kompositum von Dat. *a*, *ε* + Adv. *la*, *le* sein. Ramstedt leitet ihn (zuletzt Form. 52) vom čuv. Wort *alä* 'Hand' < **älig* + čuv. Dat., wie man die Direktion im Finnischen mit den Worten *käteen* 'in die Hand' und *käsin* 'mit der Hand' deuten kann.

Komitativ

Postpos. *birlä(n)* 'zusammen'

[Selbst *birlä(n)* hat man verschiedenartig zu erklären versucht (*-n* dabei nach gewöhnlicher Ansicht ein Instrumental, z B. Bang, *UJ* 14: 195, Kotw. *SJA* 281; nach Gab. *Annali* 1: 302: *n* ein Konv.). Ausser der obenangeführten Deutung < *bir* 'eins' + Adverbialis *lä*, hat man diese Adverb-Postposition u. a. folgendermassen erklärt: Grønb. *bir* + »die hervorhebende Partikel *la*»; Ramst. Form. 67 »ein kollektives Zahlwort auf *lä*«. Čuv. *pa*, *pe* ist nach Benzing (*ZDMG* 96: 447–9, 356, 467–8) ein selbständiger Kasus »Instrumentalis«, das auch im kar. und im šor. in der Gestalt *ba* vorkommt. Derselben Meinung ist auch Kotwicz (*SJA* 158, 285), der diese Wörter mit mong. Instrumental *bar* vergleicht. Čuv. *pala*, *pele* wäre nach Benzing (ibid. 456, 467–8) ein Kompositum vom Instrum. *pa*, *pe* + Adv. *la*, *le*. Čuv. *be-n* wäre nach Benzing (ibid. 467) mit krm. *man*, *män*, kzk. *men* zu vergleichen. SW-türk. *ilä* leitet Bang, *Stud.* 2: 921–2 von *il* 'anhängen' + Konv. auf *ä* her; dagegen nach Kotwicz (*PLA* 24: 50–1, *SJA* 284) wäre es ein *lä*-Adverbialis von dem pronom. Stamm *i*. — Sonst ist Kotw. (*SJA* 284–5) der Meinung, *la(n)*, *na(n)* sei ein anderes Formans als *ban* und *bynan*].

Um zu veranschaulichen, wie die Postpositionen zu den Kasusformantien werden und sich sogar sehr mannigfaltig verändern können, gebe ich hier möglichst viele Variationen des Komitativs aus den einzelnen Sprachen (Mundarten) und aus verschiedenen Quellen an, die mir zur Verfügung stehen. Der Komitativ kann m. E. ursprünglich nur *birlä(n)* gewesen sein, und die Tatsache, dass er so allgemein gewesen ist, hat ihn so mannigfaltigen Lautverschiebungen unterworfen, und nicht immer »lautgesetzlich«, sondern er wurde unbetont entweder in seinem Anfang oder Ende verschliffen.

Als Hauptquelle hat Kat. 880—4 gedient. Das Verzeichnis kann man beliebig fortsetzen!

atü. *birlä*

uig. *birlä, bilä*

čag. SO. *birlä, birlän, bilä, bilän*

özb. (Gab. 57, 255) *bilän, blän, min, minän, (239) blan-ak, (Grom.)*

mynan, minän, (Pol.) nän, nan, menän, min, bin.

osm. *ilä, yla, lä, la, (dial.) ilän, län, ylan, lan, inän, nän, ynan, nan*

az. *inan, nan, ilä, lä*

trkm. *bilän*

kom. *bilä*

kar. *ilän, ilä, ba (wo?)*

nog. *bilän, minän, mynan, män, man*

blk. *bla (Koš, ay)*

kré. *bla »*

kzk. *mīnän, bīnän, pīnän, män, ban, pän*

kkir. *mīnän*

kaz. bšk. *bälän*

tpt. *bälä, bälän*

tob. *mīnän, mynan, män, man, bilän, pilän, bylan, pylan*

tara. *mīnän, mynan, män, man*

tura. *bīlän, mīnän, bän, män, auch hintervokalisch*

bar. oir. tel. *bīlā, pīlā, byla, pyla, mīnāḡ, mynaḡ usw.*

tuba. šor. *bīlā, pīlā, byla, pyla, bülö, pülö, bula, pula*

kyz. *mīnaḡ, māḡ, münöḡ, möḡ, mynaḡ, munarḡ, b +, p + (ausserdem B-IG 336) la, le, maḡ, meḡ*

küär. *bilän, bylan, pılän, pylan*

sag. *nän, nan*, ausserdem B-IG 331 : *ban, beñ, pañ, peñ, mañ, meñ*

blt. *män, mañ*

kč. *mñän, mynañ, b-, p-*

koib. *bilä, byla, mñän, mynañ, b-, p-*

soj. *bilä, byla, pılä, pyla*

jak. (Böhtl. 257) »Instrumental« *nan, nän, non, nön*, (nach Kons.) *ynan* usw. [Böhtl. 259 vergleicht mit osm. *ilä* den jak. Komitativ auf *lñn* usw. — M. E. passt der Instrumental auf *nan* hierzu.]

čuv. (Ašm. 121) *pa, pe, pala, pele*, (anatri) *palan, pelen*.

Instrumental (Instruktiv)

n, + n

[Die alt. Etymologie bei Ramstedt, Form. 43—45; uralalt. bei Sinor T'P 37: 135—152 (jak. *na* und finn. *na* (Essiv) gehören nicht dazu). In den ur.-alt. Sprachen auch *n*, und scheinbar identisch mit dem Genitiv. So auch Poppe, StO 19⁵: 9]

Im atü. und bes. im uig. war es noch ein lebendes Suffix, aber in den neueren Sprachen ist sein Gebrauch viel begrenzter, und zwar überall in der temporalen, nicht lokalen Funktion (vgl. Gabain, StO 14⁵: 10):

atü. *ok-un urdi* 'er schoss mit dem Pfeil', *jadayyn* 'zu Fuss' (kaz. *jajavan*, čuv. *šuran*), wie finn. *jala-n* id. < *jalka* 'Fuss'.

mtü. (Brock. 157) *ayz-yn* 'mit dem Munde';

čag. *arka-n* 'rückwärts', *tübä-n* 'kopfüber';

osm. (Deny 261—2) *jaz-yn* 'im Sommer', *güz-ün* 'im Herbst', *kyš-yn* 'im Winter', *gündüz-ün* 'am Tage'; *al-mak-syz-yn* 'ohne zu nehmen', Konv. + *s* + *n* *düş-üş-ün* 'als ich fiel';

soj. (Kat. 292—3) *čaj-yn* 'im Sommer' (atü. *jaj-yn*), *kyž-yn* 'im Winter', *tün* 'in der Nacht' (uig. *tünün*) jak. (Schriebl, KSz 13: 61—) *kysyn* 'im Winter', aber auch zum Stamm geworden: 'Winter' usw. Adv. *soyotoy-un* 'allein' (wie finn. *yksi-n*) < *soyotox* 'alleinstehend'.

čuv. (ə)n : *kun-ən sən-ən* 'Tag und Nacht' (»Modalis«, Benzing, ZDMG 96: 439—444, 463—5, der identisch mit dem obliquen Stamm auf *n* sein sollte. Der Instrumental von den Zahlwörtern sollte unter tscheremissischem Einfluss entstanden sein).

Anscheinend dasselbe *n* (oir. NO auch *ŋ*) kommt sporadisch in einigen Partikeln vor. Bang, KÖsm. 1: 38—9 blk. *töbän* 'unten', kaz. *tübän*, leb. *töbön* id. 'nach unten'; Grønb. 46 kaz. *tayy(n)* 'wieder', kar. L. *dayyn*.

Dagegen ist *n*, + *n* nach den Verbstämmen *-la-jyn*, *-maty-n* usw. ein Konverbsuffix und hat mit dem Instr. nichts zu tun.

Äquativ auf

ča, *čü* (č)

»Cas relatif«, Deny 633—647; dass er wirklich als ein Kasus zu betrachten ist — obwohl er akzentlos ist — ersieht man daraus, dass er sich den Vokalharmonieregeln anpasst und das pronominale *n* vor sich hat.

Deny (634) will den Äquativ von tü. *čak* 'zeit, Mass' herleiten und vergleicht ihn mit Formantes otü. *čak*, osm. *žak* (Fut.), uig. *čaŋ*, kzk. *čan*; Ramst. KSz. 16: 82, SKE 46—7, Form. 46—8: mong. *-čaj* 'until' ~ kor. *-čhä*. (Der ganze Paragraph 15 der Formenlehre scheint mir nur halbfertig, und man kann nicht mit Klarheit ersehen, welche *ča*-Endungen nach Ramstedt etymologisch verwandt sind). Nach Brockelmann (156) *ča* »erweitert in *čay*, *čak*«. Die Vokalharmonielosigkeit in kzk. *men-ša* 'wie ich' und čag. *nä-čay* 'wie' kann die Richtigkeit der Theorie von Deny und Poppe beweisen. Vgl. doch koib. (Castr. 39) Konv. *gan-že*, *kan-že* und *andē* (78) 'soviel'. Von dem Dem. Formans auf *ču* zu unterscheiden, Gab. atü. 89]

atü. (Gab. 89) *bunča* 'auf diese Weise', uig. *munča*, *anča*, *inčü* 'soviel';

uig. čag. *näčü* 'wieviel';

čag. (Brock. 156—7) *mäniŋčü* 'wie ich', *mojunlarynačak* 'bis an den Hals';

čag. otü. kaz. *barča* 'alles' < *bār* 'was es gibt';

özb. (Gab. 79) *unča*, *bunča*, *munča*, *šunča*;

osm. *türkčä* 'wie die Türken, in türkischer Weise, türkisch', *bun-žylajyn* 'so'; ostanat. *jarynažak* 'bis zum Morgen'; *kač* 'wie viel';

oir. tel. *onča* 'alles' < *ōn* 'zehn' (Ramst. Form. 47);

koib. *nemde* (< **nemäčä*) 'wie viel';

kr. (Castr. 23) *tehe*, *teše* 'wie viel';

jak. *tösö*, *töhö* 'wie viel'; *χas* id., aber *očeo* 'so viel';

čuv. (Ašm. 326, Benzing, ZDMG 96: 450—1, 469) nur in: *miže*, *minbže*, *mənbže* 'wie', *mižoš* 'wie viel davon' (mit dem Suff. der 3. P.); *pəχanbži*, *pəχanži* 'sich stellend, als ob man hinblicke' < Part. Präs. + Äqu. + 3. P.

Gehäufte Endungen:

Gen. + *ča*: (Brock. 156, Ramst. Form. 48) *māniη-čä* 'wie ich', *bu anηηča* 'dieses ist wie jenes';

Dat. + *ča*: (Brock. 156) »Erstreckung im Raum und in der Zeit»: OQ *kök-kä-čä* 'bis zum Himmel';

Lok. + *ča*: (Br. 157) *tört kün-dä-čä* 'in etwa 4 Tagen', aber *ča* + Lok.: *aj-ča-da* 'in etwa einem Monat';

Instr. + *ča*: uig. *marym-yn-ča bol* 'seid so wie das meines Lehrers'.

ča + Bekräft. *ok*: uig. *näčük* < **näčä-ok*;

ča + *lyk* > *čylyk* (Bang, Ostasiat. Zeitschr. 8: 22—30, Räsänen, JSFOu 50⁷: 9) *bir ajčylyk jol* 'ein Weg von einem Monat';

ča-la-ju, *ča-la-jyn* (Konv.) > *čulaju*, *čulajyn*: uig. *munčulaju* 'auf diese Weise', osm. *bunžulajyn* id.;

Konverbia *γynča*, *γanča* (čuv. *inpže*), *dukča* usw.

Äquativ auf

täg (~ *taγ*)

[Bang, Neg. Verb. 124, Grøn. 35, Ramst. Form. 53: ein *g*-Nomen vom Verb *tä* 'sagen', also urspr. vordervokalisch, wie atü. *an-däg* (neben *an-tag*) 'solcher' zeigt und von den jetzigen Mundarten noch

immer soj. *täg, däg*: *kas-täg* 'gansartig', *koj-däg* 'schafähnlich', so auch in šor. küär. kyz. *tīg, dīg, tuba tīj, dīj*; weiter SO, özb. auch *täk, däk*, seltener *dak*, und osm. Deny 647—8 *tek* (čag. Lehnform).

Nach Kotwicz PLA 24: 77 manžu < tü.; RO 14: 101, SJA 120—1 tü. < mandžu *taka, teke*, was weniger glaubhaft ist].

In anderen Dialekten *äg* > *äj*, und analogisch *ay* > *aj*. Wenigstens hier ist die vordervokalische Form massgebend gewesen. Ramstedt (Form. 21) behauptet kategorisch, dass »die h i n t e r v o k a l i s c h e Variante i m m e r den Ausschlag gibt».

Andere Dialekte:

taj, täj, daj, däj: kom. (özb. Gab. 74, 79), nog. tob. bar. iš.

taj, täj, tōj; *d* + : kzk.

taj, täj, toj, tōj; *t* + : kkir.

taj, täj, tāj, tāj; *d* + : miš. tpt. uf.

taj, täj, tāj, tāj; *d* + , *δ* + : bšk.

tyj, tōj, tōj, tōj; *d* + : kaz. (Bál. 34 *tōj, dyjy*)

tyj, tīj; *d* + (Radl. *tī*): oir. tel.

Im čuv. nur *-tavlāk, -talāk* 'Tag und Nacht; ein ganzes Jahr'

< **-tägläk*

(> čer. *tauluk. täläk* 'Jahr', votj. *taulāk*, kaz. *tägläk*, vgl. Räsänen, JSFOu 50⁷: 10).

Äquativ auf

**kābik* usw. (Vgl. Räs. LTS 130—1)

Diese Postposition 'wie' entspricht semologisch den obigen Suffixen. Nur im Čuv. ist eine metathetische Gestalt davon, *-pek, -pak*, zum Äquativsuffix geworden, s. Ašm. Mat. 239—240.

Terminalis

čuv. *tšen* (ohne Vokalharmonie)

[Benzing, ZDMG 96 (449.), 468—9. Dadurch »wird der Termin bezeichnet, bis zu dem die Handlung vor sich geht»; nach Benzing (?) < az. *čän*, trkm. *čenli* 'bis'. Besser ~ osm. Postpos. *degin* ~ *dek* id.?):

kaş-tış-en 'bis zum Abend', *u-n-ttışen* 'bis zum ihm'.

Wird auch an Verbalnomina gefügt:

şid-i-ttışen 'bis er erreicht' < **jet-gü-*, *kal-i-ttışen* 'bis er spricht'

< **kele-gü-*.

Kausalis

čuv. *žan*, *žân*

[~gtü. Postpos. *ičün*, *üčün*, *učün* 'wegen': Bang, Stud 3. 1237, Anm. (Tahsin, Altosm. Sprache 97, Gabain, Annali 1: 301) < *uč* 'Ende'; Räsänen, LTS 225: < *ič* ~ čuv. *âş* 'Inneres'; Ramstedt, SKE 71: Partiz. vom Verb **ič* 'anschauen']: *şav-ân-žân* 'deswegen'.

Wenn es sich dem Verbalnomen auf *mak*, *mäk* das sonst im Čuv. fehlt, anschliesst, wird daraus metathetisch *maškân*, *meškân*: 'um zu + Inf.' (F. T. Timofejev, Mater. k voprosu o perestrojke gramm. čuv. jaz. 38, Benzing, ZDMG 96: 449, 450, 469).

Die čuv. »unechten Kasus«

Benzing behandelt in ZDMG 96: 430—1 solche Fälle, die ich eher für denominale Nomina halte:

- 1) »Präditiv gibt an, womit das dadurch näher bezeichnete Substantivum versehen (praeditum) ist»: *lâ*, *lâ*, (nach Vok. auch) *llâ*, *llâ* : *jâvâr alâllâ şîn* 'ein Mensch mit, von schwerer Hand';
- 2) »Abessiv» *zâr*, *zâr* (assim. *şâr*, *şâr*) ~ gtü. *şyz*, *şiz*;
- 3) »Expletiv» *lâχ* *lâχ* < gtü. *lyk*, *lik* drückt aus, welche Zahlen od. Masse erreicht (expletum) werden».

Die čuv. kombinierten Kasus

In ZDMG 96 : 451—461 behandelt J. Benzing mehrere solche Fälle:

Die meisten Kasus können mit Hilfe des Possessivs der 3. P. determiniert werden und stellen damit neue Nomina dar.

Der »Präditiv» *lâ* und der »Abessiv» können ohne weiteres als Nomina angesehen und dekliniert werden:

Der Dat. + der »Expletiv« *ləχ : kərcun-ne-ləχ vudə* 'Brennholz für den Herbst';

Der Ablativ + Expletiv : *malvan-ləχ-a* 'fürs erste Mal';

Der Modalis = Instr. + Expletiv : *šul-len-ləχ* 'für jedes Jahr';

Dat. + Lok. : *šər ve pər-ε-ε* '101 Jahr alt';

Adv. + Mod. *šər-le-n* 'jede Nacht' usw.

III. Adjektiva

Eigentlich ist über die Deklination der Adjektiva an und für sich wenig zu schreiben, weil sie als Attribut nicht flektiert werden und substantivisch gebraucht ganz wie die eigentlichen Substantiva dekliniert werden. Ausserdem sind sie syntaktisch und formal nicht von den Substantiven zu trennen (vgl. Grönb. 23), wenn man nicht die speziellen adjektivischen Ableitungssuffixe, wie *čyl*, *lyγ*, *ki*, *syz* (*šər*), die čuv. Adj. auf *i* und *εsker* (Ašm. 164), sowie die Partizipien berücksichtigt.

Die Verstärkung der Adjektiva kann ausser durch gewöhnlichen Verstärkungswörter wie osm. *pek*, kaz. *bik* usw. und durch eine, sonst unsinnige, alliterierende Silbe auf Labial od. andere Konsonanten angegeben werden:

otü. (Bor. 64) **ap-ak* > *appak* 'sehr weiss';

özb. (Gab. 153) *kap-kara* 'sehr schwarz' (überall, čuv. *χop-χora*);

osm. (Deny 237) *up-uzun*, *bom-boš*, *mas-mavi*, *büsbütün*;

kaz. (Bál. 39) *ap-ačyk*, *čyr-čyslak*.

Vgl. Räsänen, LTS 239. Desgleichen im mong. (Ramst. Form. 249—250), im finn. usw.

Komparation

In vielen türkischen Sprachen wird der *Komparativ* (čuv. mitgerechnet; < gtü.) durch das Verstärkungssuffix *rak*, *räk* angezeigt — wobei der zu vergleichende hervorgehobene Gegenstand im

Ablativ steht (im Jak. ein eigener Kasus, Casus comparativus auf *tayar* usw. mit Positiv). [Bang will (KSz 18: 23) das Suffix vom *yarak* (*yyarak*) 'weit' herleiten, woran auch ich glaube, s. unten. Dagegen führen Ramstedt und Brock. (133) es auf die Zustandsverba auf *ra* + Verbalnomen *k* zurück.] Im jetzigen Osm., wie auch in den Altai- und NO-Sprachen und im Jak., ist das Suffix verloren gegangen und die Adjektiva werden mit osm. *daha* 'mehr' usw. versehen.

Der *Superlativ* wird in den meisten Türksprachen durch das Verstärkungswort atü. *aŋ* (Ramst. SKE: 5), anderswo vordervokalisches *eŋ* (> osm. *en*, kaz. *iŋ* usw.) angedeutet.

Der Superlativ kann auch durch andere Konstruktionen angegeben werden:

osm. (Deny 236) *çorbayylar-yŋ eskilär-i* 'die ältesten von den Janitscharen-Offizieren';

otü. (Bor. 63) *jaχši-din jaχši* 'der beste'.

IV. Numeralia

A. Kardinalia

Was die Zahlwörter der alt. Sprachen anbelangt, so ist die merkwürdige Tatsache hervorzuheben, dass die Benennungen der einzelnen Einheiten in verschiedenen Sprachgruppen gar nicht oder sehr wenig etymologisch zusammenpassen, wie es sonst in verwandten Sprachen der Fall ist, wenigstens hinsichtlich der allerersten Einheiten. Diese Tatsache hat bekanntlich den Gegnern der »altaischen« Theorie den Anlass gegeben, die ganze Theorie anzuzweifeln. Jedoch, wie Ramstedt zuletzt in Form. 62 betont, »das Auseinandergehen der Zahlwörter in den altaischen Sprachen dürfte aber grösstenteils aus kulturgeschichtlichen und sozialen Gründen erklärbar sein«, was er selber näher begründet. Dabei soll man auch bemerken, dass die in primitivischen Verhältnissen lebenden Nomaden keinen Bedarf haben, die Zahlen genauer zu bestimmen. Dies sieht man schon bei der Beobachtung, wie unsicher die Anfangsentwicklung der gram-

matikalischen Numerusbildung (von 10 nach oben) noch in den atü. Inschriften war.

Man hat schon vor langem versucht, die türkischen, sowie die anderen altaischen Zahlwörter etymologisch zu erklären (z.B. Köller, JRAS 16: 150, Halévy, KSz 2: 91–, Németh, ZDMG 66: 560 usw., zuletzt Dumézil, *Studia Linguistica* 8: 1–15, *Journ. d.l. Soc. d. Américanistes* 44: 17–37, von denen der Letzte die sechs ersten Zahlwörter mit den entsprechenden Numeralien in der südamerikanischen quechua-Sprache vergleicht! Der Verf. hat nicht bemerkt, dass dem *iskaj*, *iškaj* '2' der quechua-Sprache eine lautlich sehr nahe Variante des *iki* 'zwei' im otü. vorkommt: *iški*!). Der Gründer der jetzigen altaischen Sprachwissenschaft, Ramstedt, hat gerade mit den Zahlwörtern angefangen (JSFOu 24¹), und in seinen letzten Lebenszeiten, als er sich bes. mit dem Koreanischen beschäftigte, hat er immer aufs neue auch die Zahlwörter berücksichtigt (in seinem SKE und zuletzt in Form. 63–5). Ich bin jedoch der Meinung, dass besonders hier die semasiologische Phantasie meines hochverehrten Lehrers am kühnsten spielte und bin bei weitem nicht immer von seinen einzelnen Theorien überzeugt (vgl. auch Benzing, Einführung 9–10). Ich beschränke mich also unten auf solche Etymologien, die mir plausibel scheinen.

Der Etymologisierung steht auch im Wege, dass die Numeralia geneigt sind, paarweise analogisch auf einander einzuwirken (*alty* ~ *jetü*, *säkiz* ~ *tokuz*).

[Ich benutze hier die Gelegenheit — vielleicht auch eine allzu kühne Phantasie — Folgendes vorzutragen. Ich habe in vielen türkischen Zahlwörtern (nach 1–5) alte Verbalformen und auch andere Wörter gefunden, die man vielleicht in irgend einem Spiel (z.B. in einem Rennspiel?) ausgerufen hat. So bedeutet *alt-dy* 'er liess nehmen', *jet-di* 'er ist hingelangt', *säk-giz* 'lass springen!', *tok-yuz* 'lass schlagen!', *jigürmä* 'das Rennen', *oltur* 'setz dich!', *kyrk* 'Bruch', *altmyš* 'er liess nehmen', *jetmiš* 'er ist hingelangt'. — Dafür finde ich jedoch keinen volkskundlichen Beweis.]

Die Zahlen

1. *bir* (gew.) auch *iš.*, mit reduz. Vok. nach Kat. *bīr* : kzk. *kkir*.
Idil. *bšk.* tob. *tüm.* tara. tur., *pīr* : bar. NO., *bīr* : jak. (trkm.
ōn-bīr '11'), *pār*, *pāre*, *pārre* : čuv. (Ašm. 179) [Ety. Ramst.
SKE 68, Form. 63: ~ mong. *būri* 'alles']
2. *iki* : atü. uig. SO. SW. kar., *āki* : uig. (selten), krm. kom. kar.
nog., *ākī* : oir. tel. *töl.* tuba, *eki* : özb. kmk. krč. blk. *kklp.*,
ekī : kzk. *kkir.*, *ikī* : Idil. *bšk.* *tüm.*, *ikī* : MN, *küär.* kyz. kam.
sag. blt. kč. koib., *ikā* : iš. tara. tur., *igī* : šor. soj., *īṅi* : soj.
krg., *ikkī* : özb. *kklp.* (Bask. 226), jak., *igə*, *ik*, *ikkə* : čuv.,
iki, *iški* : otü. [Ety. Ramst. SKE 195, Form. 63: ~ kor.
pegim 'the next', vgl. lat. *secundus* < *sequi*]
3. *üč* (gew.), *üş* : osm. (dial.), nog. kzk. šor. *küär.* kyz. kč. koib.
soj. krg., *üç* : blk. tob. *tüm.* tara. tur. bar. *küär.*, *öč* : Idil,
ös : *bšk.*, *üs* : sag. blt. kč. koib. jak., *ūjš* (C.), *üjš* (K.) : krg.,
viš, *viža*, *višša* : čuv.
4. *tört* (gew.), *dört* : SW. kar., *türt* : MN, *dürt* : Idil, *bšk.*, *tört* :
krg., *dört* : trkm., *tüört* : jak., *təvat*, *təva də*, *təvattə* : čuv. [Ety. Ramst.
Form. 62 : mong. *dörben* id.]
5. *bäš* : uig. (selten), čag. otü. tar. az., *beš* : atü. (Thoms. u.
Brāhmī), özb. trkm. osm. krm. blk. krč. kar. *kkir.*, *bes* : kzk.
koib., *biš* : uig. (Gab.), Idil. *bšk.* MN., *bis* : koib. (C.), *pāš* :
oir. tel. *töl.* tuba. šor. *küär.* kyz. soj., *peš* : (atü. Brāhmī) kam.,
päs : blt., *piš* : kč. koib., *pis* : sag., *pāš* : krg. (K.), *bejš* : krg.
(C.), *biäs*, *bies* : *kklp.* (SW. Bask. 226) : jak., *pilək*, (Buinsk)
pillək : čuv. < **biļ-lik* [nach Ramst. Form. 64 ~ kzk. *bilek*
'Handgelenk' (nicht 'fünf!') ~ tung. lam. *bilän* id.]
6. *alty* (gew.), *alti* : SO, *āly* : iš., *aldy* : soj. krg., *alta* : jak., *olt*,
olbə, *oltə* (virj.), *ult*, *ulbə*, *ultə* (an.) : čuv. [Ramst. Form.
64: < *al* 'nehmen'; vgl. Hartmann, KSz 1:155: ? < **alt-dy*]
7. *jätti* : čag. SO, *jätti* : oir. tel. tuba. *küär.* kyz., *jetti* : özb. kom.
kklp. (SW), *jetti* : *kkir.* kam., *žetti* : kzk., *jitti* : MN, *čätti* : šor.
blt., *čitti* : sag. kč. koib., *jiti* : uig., *jite* : atü. Brāhmī, *jāti* : čag.,
jeti : kom. kmk. *kklp.* (NO), *žeti* : blk. kzk., *žeti* : krč., *jetdi*,

- jeddi* : osm. (Hartm.), az. (Foy), *jedi* : SW. kar. nog., *jida* : miš. bšk. bar., *žida* : kaz. tpt. uf., *čadi* : soj. krg., *sättü* : jak., *šičč*, *šiččä*, *šičž* : čuv. [Nach Ramst. Form. < *je* 'essen'; m. E., wie schon Hartmann in KSz 1:155 < **jet-di* 'es ist fertig, es hat gereicht']
8. *säkiz* : atü. uig. čag. srt. kom. nog., *säkkiz* : özb., kklp. (Bask. SW), *sekkiz* : trkm. kklp. (Bask. SW), *sekiz* : SO. SW. kom., *sikas* : tur., *sägiz* : krm. kar. nog., *sägis* : oir. tel. töl. tuba. šor. küär. kyz. blt., *segiz* : kom. krč. blk., *seyiz* : kmk., *segiz* : kzk., *segas* : kkir., *sigaz* : Idil, *higəð* : bšk., *sigas* : tob. tüm. iš. tara. tur. sag. kč. koib., *səgis*, *sīgis* : koib., *sehes*, *sās* : krg. (C), *sās* : soj. krg. (K.), *ayys* : jak., *sägiz* : atü. Brähmī, *sağâr*, *sakkâr* : čuv. [Etym. Ramst. Form 64 : < ? *eki* 'zwei']
9. *tokuz* : atü. uig. čag. SO. kom. kar. nog., *tokkuz* : özb. kklp. (SW), *dokkyz* : trkm., *dokuz* : SW. kar., *doyuz* : krm., *toyuz* : nog. blk. krč. kzk., *toyus* : kkir. tob. iš. oir. tel. töl. tuba. šor. küär. kyz. kam. jak., *toyys* : tob. iš. sag. blt. kč. koib., *tuyáz* : Idil, *tuyəð* : bšk., *tukus*, *tuyus* : tüm., *togos*, *təgos* : koib. (C.), *tos* : soj. krg., *tös* : krg. (K), *tohos* : krg. (C.), *təxâr*, *təxxâr* : čuv. [Etym. Ramst. Form. 64 : ~ mong. *tokur*, *tokir* 'Ungeleuk an Fingern'! Zu *sä-ki-z*, *to-ku-z* s. Kotw. RO 7: (61) 190]
10. *on* (gew.), *un* : kklp. (SW), Idil, bšk., tob. tüm. iš. tara. tur., *ön* : trkm. krg., *uon* : jak., *von*, *vonâ*, *vonnâ* (virj.), *vun*, *vunâ*, *runnâ* (an.) : čuv.

Offenbar versteckt sich das tü. *ön* '10' in den zusammengesetzten Benennungen der Zehner, wie in gtü. *säksän* '80' und *toksan* '90' (s. zuletzt Ramst. Form. 64), dialektal noch mit einem Labialvokal *sägəzön* od. *sägəzon* usw., weiter auf einem begrenzteren Gebiete '20' (krg. čol.), '30' (soj. krg.), '40' (oir. tel. töl. soj. jak.), '50' (oir. tel. töl. šor. soj. krg. jak.), '60' und '70' (schon ganzes NO-Gebiet und jak.) und '80', '90' (alle gtü. Dialekte). Also ein Kompositum auf *-*on* tritt von desto niedrigeren Zahlen an auf, in je primitiveren Verhältnissen das betr. Volk lebt! Die Benennungen der Zehner von 20—70 sind also späteren Ursprungs als die gtü. Volksgemeinschaft. Die

Čuvassen schliessen sich dieser *on*-Rechnung erst mit 80 und 90 an.

Während der Korrektur dieses Buches habe ich das Werk »Issl. po sravn. gramm. tjurkskih jaz. II Morfologija« zu meiner Verfügung erhalten, wo F. G. Ishakov die Numeralia behandelt (SS. 176—207). Leider kann ich hier das Werk nur teilweise benutzen. Dort sind u. a. (S. 181) in einer Tabelle die Zahlwörter 10—90 in den Türksprachen übersichtlich dargestellt. — Im saryy-ug. auch *on*-System vom 20.—90. (wie krg. čol.).

[Tü. *on* kommt auch in den mong. Zehnern 60—90 vor (Ramst. Form. 64) und im tung. *jir-en* '90' (Pritsak, UJ 26: 243—5).

Wenn das kor. Wort *on* '100' (Ramst. SKE 177) mit dem tü. *ön* '10' zu verknüpfen ist, muss es ein altes tü. Lehnwort sein, weil das tü. Wort ein urspr. *p-* (**pön*) Wort ist: vgl. žučen *gur-χon* (3 + 10) '13', *dur-χon* (4 + 10) '14', mandžu *tofo-χon* (5 + 10) '15' (Ramst. SKE 259, 134). Tü. *ön* '10' gehört m. E. zu mo. *hon* (daxur *hōn*) 'Jahr', ma. *fon* 'Zeit', kor. *pom* 'Frühling', wie tü. *jyl* 'Jahr', mo. *žül* zu kor. *jël* '10'! (anders Ramst. SKE 77)]

20. *jigirmi*: atü. uig. čag. osm. az. kar., *jigirmä*: SO. krm. nog., *jigirma*: kmk., *jirme*, *jirmi*: osm., *jəgərmə*: miš. bšk., *žəgərmə*: kaz. tpt. uf., *jəgərmä*: MN, *jirmä*: kkir. tob. oir. tel. töl., *zıjırma*: blk., *žyjırma*: krč. kzk. kklp. (NO), *žigirma*: kklp. (Bask. 226), *čägırbä*: šor., *čibırgı*: sag. blt. kč. koib., *čärbı*, *čırbı*: soj., *sürbä*: jak., *sırəm*: čuv. [əŋ *on* (Kat.), *ih-on* (Castr.): krg., *ek-ön*: čol. (Verb. 32), *išk'-on*: saryy-ug. = 2 × 10]. — In den kaukasischen Türk-sprachen blk. krč. kommt ganz isoliert das Zwanzigersystem in den Zahlen 30—90 vor. Dies muss eine Beeinflussung seitens der k a u k a s i s c h e n Sprachen sein.

[Nach Ramst. (Form. 65) < **žigür*, **žigir* 'verdoppeln' ~ mo. (MNT) *žirin* 'zwei, beide'; vgl. Kotw. SJA 112]

30. *otuz*: atü. SO. SW. nog. kzk. kklp., *ottuz*: özb. kklp., *ottus*: kkir. šor. küär. kyz. kam., *ottyz*: blt., *ottys*: tob. tüm. iš. sag. kč. koib., *odus*: oir. tel. küär., *otus*: tob., *utəz*: Idil, *utəθ*: bšk., *utus*: tüm. tur., *uttus* tur., *otos*, *otəs*: krg. (Castr.), *otut*: jak.,

- vädâr* : čuv. [blk. *ziyyrma-on*, krč. *žyjjyrma byla on* = 20 + 10; *üžän* : soj., *üžön* : krg. (Kat.), *üžon* : krg. (C.). < *üč* + *ön*], [Ramst. SKE 203, Form. 65) ~ kor. *potari*, *pottari* 'Bündel, Tornister']
40. *kyryk* (gew.), *ķirik*, *ķirk* : čag. SO., *kyrk* : atü. özb. osm. kar. kkir. nog. MN., *kyryx*, *kyrx* : osm. (O.), az., *xyryx* : krm., *gyrx* : osm. (O.) az., *çarax* : čuv. — Etym.: m. E. = *kyrk* 'Bruch'. [blk. *eki-ziyyrma*, krč. *eki-žyjjyrma* = 2 × 20; *törtön* : oir. tel. töl., *törtän* : soj., *törtön* : krg., *tüörduon* : jak. < **tört* + *ön*].
50. *älig* : atü. uig., *ilig* : uig., *ällik* : čag. SO., *ellik* : özb., *älli* : SW. kar. nog. kklp. (SW), *elli* : özb. trkm. kmk. kklp., *illə* : Idil. bšk. MN, *äli* bar., *elü* : kzk., *eliv*. kklp. (SW), *elü* : tel. (dial. Verb. 32), *älüg* : küär. kyz. blt., *ilüg* : sag. kč. koib., *ilix*, *iləx* : koib. (C.), *allä*, *alä* : čuv. [Bang, UJ 10: 22, Ramst. JSFOu 24: 13, 20; SKE 57: < *äl* 'Hand']
- [blk. *eki-ziyyrma byla on*, krč. *eki-žyjjyrma on* = 2 × 20 + 10; *päžön* : oir. tel. töl., *päžon* : šor., *päžän* : soj., *päžon* : krg. (Kat.), *bežon* : krg. (C.), *biäsuon* : jak. < *bäš* + *ön*]
60. *altmyš* (gew.), *altmiš* : SO, *altymyš* : kkir., *alpys* : kzk. kklp., *otmäl*, *utmäl* čuv. [Bang, Stud. 2: 917: 6 + *m* + *š* 'Verbalnomen']
- [blk. *üč-ziyyrma*, krč. *üč-žyjjyrma* = 3 × 20; *altön* : oir. tel. töl. šor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib. krg. (C.), *altön* : koib. (C.), *aldan* : soj., *aldon* : krg. (Kat.), *altauon* jak. < *alty* + *ön*].
70. *jätmiš* : atü. SO. SW., *jetmiš* : özb., *jetmīš* : kkir., *žetpīs* : kzk. kklp., *jitmāš* : miš. bšk. tob. tur. bar., *žitmiš* : kaz. tpt. uf., *šitmäl* : čuv.
- [blk. *üč-ziyyrma byla on*, krč. *üč-žyjjyrma byla on* = 3 × 20 + 10; *jättön* : oir. tel. töl., *jättän* : tuba., *jätton* : küär. kyz., *čätton* : šor. blt., *čitton* : sag. kč. koib., *žētön*, *žūtön* : koib. (C), *čädön* : krg., *četon* : krg. (C.), *čädän* : soj., *sättäüon* : jak. < **jätädi* + *ön*].
80. *säksän* : uig. (auch *säkiz on*, Gab. 103), čag. SO. SW. kar. nog., *siksän* : Idil. MN., *θikθän* : bšk., *seksän* : kzk. kkir., *sägəzön* : oir. tel. töl., *sägəzon* : šor. blt., *sigəzon* : sag. kč. koib.,

- sāgizōn* : koib. (C.), *sāzān* : soj., *sāzōn* : krg. (Kat.), *shehon* : krg. (C.), *ayysuon* : jak. (< gtü. *sākiz-on*), *sagâr vunnâ* usw.: čuv. [blk. *tört-zijyrma*, krč. *tört-žyjrma* = 4 × 20]
90. *toksan* : uig. (*tokuz on*, Gab. 130), čag. SO. nog. kzk., *tokson* : kkir., *tuksan* : Idil. MN, *tukdan* : bšk., *toyuzon* : oir. tel. töl. šor., *toyuzon* : sag. blt. kč. koib., *tōgozōn* : koib. (C.), *tozan* : soj., *tōzon* : krg., (Kat.), *tohoson* : krg. (C.), *toyusuon* : jak., < gtü. **tokuz ōn*, *tāχâr vunnâ* usw.: čuv. [blk. *tört-zijyrma byla on*, krč. *tört žyjrma byla on* = 4 × 20 + 10]
100. *jüz* : atü. uig. čag. SO. SW. kom. kar. nog., *jüs* : krč. kkir. MN. oir. tel. töl. tuba. küär. kyz. kam., *žüz* : kzk., *züz* : blk., *čüs* : šor. blt. sag. kč. koib. soj. krg., *žüs* : koib. (C.), *jöz* : miš., *žöz* : kaz. tpt. uf., *jöd* : bšk., *sūs* : jak., *šar* : čuv. [Etym. Ramst. (SKE 43): kor. *čul* 'line, rope', (Form 65) < *jü* 'beladen']
1000. *biη* : atü. uig. osm. krm. kar., *byη* : uig. selten (Gab. 103), *miη* : uig. čag. SO. az. kklp., *məη* : Idil. bšk., *myη* : kkir. kaz. kklp. MN, *muη* : NO. jak., *pin* : čuv. [*on čūs* : krg. (Kat.), *on žüs* (C.)]. [Etym. Ramst. Form. 65, Brock. 160 ~ mo. tung. *mingan* id.]
10000. *tümän* : atü. uig. čag. SO. oir. tel. soj., *tübän* : kyz. soj. Ein Wanderwort : kor. (Ramst. SKE 38, Form. 65) *čimīn* '1000', ma. *tuman*; nach B. Laufer (T'P 16: 276—) < pers.; nach Meillet (MSL 17: 292—): toch. < tü. Ném. BOH 5: 93: tü. < toch. *tumana*. Brock. 161: »Falls urspr. iran., zur Wurzel *tu* 'schwellen'; falls urspr. türk., so könnte es mit *tuman* 'Nebel' (MW 267) identisch sein, das ins Russ. entlehnt.»

Zusammengesetzte Zahlgruppen

In den atü. Inschriften begegnete man solchen Zusammensetzungen, wie *jäti jigirmi*, also zuerst der Einer und dann der Zehner. Bei der Entzifferung der Orkon-Schriften übersetzte man anfangs diesen Typus durch '27' (so auch Thomsen und Radloff), dies aber führte zu unmöglichen chronologischen Schlussfolgerungen. Dann bemerkte Bang-Kaup (Vorwort u. Anhangin: J. Marquart, Die Chro-

nologie der alttürkischen Inschriften, Lzg. 1898) ganz richtig, dass dieser Typus mit '17' übersetzt werden muss. In den uig. Handschriften kommen dafür solche Typen vor, wie *jäti jigirmikä*, also der Zehner im Dat. und die Übersetzung ist folgerichtig 'sieben vom zweiten Zehner' = '17'. Ganz dieselbe Rechnungsart findet sich in den ostsee-finnischen Sprachen, z.B. noch in der finn. Literatursprache von 11—19: *yksitoista*, in der älteren Literatursprache deutlicher *yksitoistakymmentä* 'eins vom zweiten (Zehner)' = '11', mundartlich auch *kaksikolmatta* 'zwei vom dritten (Zehner)' = '22' usw. Dasselbe System hat Potanin 1886 bei den Saryγ-Uiguren aufgezeichnet, was Barthold erst 1906 den Wissenschaftlern bekannt machen konnte (ZVO 17). Eine ähnliche Oberstufenzählung hat jetzt Pritsak (ZDMG 105: 184—191) im jak. und in einigen tungusischen Dialekten gefunden.

Es kann sein, dass dieser Typus *üč jigirmi* in den Jenissei-Schriften auch '23' bedeutet hat, wie Gabain StO 14⁵: 6 bemerkt. Damals war die Zählung ganz auf einer Anfängersstufe! Wie bekannt, ist die Rechnungsweise in den heutigen Mundarten: erst der Zehner, dann der Einer, also: az. *on jüddi* '10 + 7' = '17', kom. *on jätti*, kaz. *un žida*, soj. *on čädi*, jak. *uon sättü* usw.

Diese Zählungsweise war auch für die Inschriften bekannt, aber zwischen den beiden Zahlen musste *artuk(y)* 'mehr, Plus' hingefügt werden: *kyrk artyk(y) jäti* '40 + 7' = '47'. Gleichermassen konnte später im SO *taky* od. *da* zugefügt werden: (Brock. 161) *alty jüz taky jigirmi jäti* '600 + 27' = '627'; *miñ da otuz* '1 000 + 30' = '1030'. Auch jak. *orduya* (< **artuk-i*) bedeutet dasselbe [S. Kotw. RO 7: 201 (= 72)]. Ganz selten kommt im SO die Subtraktion durch das pers. *käm* 'weniger' vor: (Brock. 161) *bir käm otuz* '29'.

B. Ordinalia

'Der erste' und zuweilen auch 'der zweite' haben, wie in vielen anderen Sprachen, Formen, die etymologisch nichts mit den zwei ersten Kardinalia zu tun haben, z.B. uig. *baštyntyky* 'der erste', eig. 'der am Haupt befindliche' < *baš* 'Haupt' + Abl. + Adj. *ki*; des-

gleichen jak. *bas-ta-ky* mit Lok. Zeichen; soj. *baš-taj-ky*; auch krg. *baš-ky* ohne ein Kasussuffix; čuv. *mal-dan-çi*, eig. 'das Vordere' + Abl. + Adj. *çi* (Grøn. 30). Im Jak. auch *burunġu* < *burun* 'Nase; vorn' + Adj. *ki* und *maŋnaġgy* < *maŋnaġ* 'Stirn' + Adj. *ki*; kaz. (Bál. 41) *äləkə* (atü. *ilik*) < *il* 'das Vordere' + Adj. *ki*; kaz. *äüälə* < arab. *ewel* + 3. P. *i* usw.

Im Uig. hiess 'der zweite' gewöhnlich *iki-nti*, das Ramstedt (SKE 195) aus **m* + *ti* herleitete (~ mtü. *iki-ndi*, Rby. *iki-ndü*, *iki-ndük*, kom. *eki-ndü*, Brock. 164, auch in einigen Ausdrücken im Osm. bewahrt: *ikindi* 'Gebet vor Sonnenuntergang', kaz. *ikəndə*). Nach Bang (Túrán 1918: 522) wäre die Endung mit osm. *nty* in *ak-ynty* 'Strom' zu vergleichen. Im Uig. kommt auch die merkwürdige Form (Gab. 106) *ikinti-š-kä* 'gegenseitig' vor.

Erst vom 'dritten' an endeten die Ordinalzahlen mit *nč* (*üčünč*, *törtünč* usw.), was Ramstedt (SKE 195, Form. 66, 238) aus **n-č* herleitete, wo *č* = *či* Nomen actoris, und mit čuv. *məs* : *vižəməs* 'der dritte' verglich (aber in der Tat heisst es im čuv. *məš* : *viššəməš*! S. 238 richtig *məš*, aber dies < gtü.!). Nach Bang (Stud. 2: 917, Túrán 1918: 522) wäre *nč* mit dem Abstraktiv *nč* gleich, und die mit dem Suffix der 3. P. *i* versehenen Formantien auf *nči* sich zu *mži* in *jeddi-mži* 'der siebte' (Túrán 1918: 524—6) entwickelt wären. Jedenfalls scheint das *m* ursprünglich zu sein, vgl. auch čag. (Brock. 164) : *ikimčisi* bis *säkizimčisi* (wo eine Doppelendung der 3. Pers., wie *bir-i-si*, vgl. auch sag. *üzünžisi*) und die Formantien im čuv. auf *m-əš*, immer vordervokalisch = 3. P.

Was das gtü. *č* anbelangt, so ist damit wohl das tung. Formans auf *či* und *nči* zu vergleichen. [? ~ finn. *nte* id.]

Später wurden die Ordinalzahlen auf *nč* mit der Endung der 3. Person *i* versehen und die Endung *nči* auch auf die Zahlen 1. und 2. ausgedehnt: otü. (Bor. 67) *nči*, özb. *nčy*, *nči* (auch *nečünči*, *ničänči* 'der wievielte'), osm. *birinži*, *ikinži*, *üčünžü*; *kačynžy* 'der wievielte', koib. (Castr. 18) *birənžə*, *ikanžə* usw.

Im Jak. (Böhtl. 262—3) wurde in den Ordinalzahlen das **nč* > *s* : *biris*, *ikkis*, *üsüs* usw. (Instr. *birisin* 'zum ersten Male'), aber in den Monatsnamen wurde es mit der 3. P. erweitert : *tördünnü* (< **tör-*

tünči) 'der 4. (Monat)' = 'August', *bäsinni* 'der 5. (Monat)' = 'September' (vgl. Räs. LTS 182, 204). — Auch čuv. $məš < m + əš$ enthält das Zeichen der 3. P. *əš*, s. Benzing, ZDMG 94: 261. Ausser den jetzigen Ordinalien auf *məš* traten jedoch im älteren čuv. einfachere Endungen auf *əm*, *əm*: *vižəm kun* 'vorgestern', eig. 'den dritten Tag', *vižəm sul* 'das 3. Jahr' (vgl. Ašm. Mat. 181, Benzing *ibid.*). Wenn die Deutungen von Mikkola der altbulg. Fürstenliste richtig sind, sollten hierher die Wörter, wie *-alem* 'der erste', *večem* 'der dritte', gehören.

In den alten otü. (čag.) Quellen kommen auch ausnahmsweise Formantien auf *aně*, *äně* vor (*törtäně*, *onaně*, Brock. 164). Häufig werden die Ordinalsuffixe an die Kollektiva auf *la*, *lä* gefügt (*ikilänči*, *altylančy*, Brock. *ibid.*).

Nur das Krg. (Castr. 18) hat das folgende System: Nach dem Muster *baš-ky* 'der erste' (*baš* 'der Haupt') entwickelte sich analogisch die Endung *šky*, + *šk* + : *ihiška* 'der zweite', *üžü-škü* 'der dritte' usw. S. Bang, UJ 10: 18—9, Kotw. RO 7: (75) 204—5.

Das Soj. hat nach dem Wörterbuch von Palmbach zu urteilen für den Begriff 'der erste' den Ausdruck *baštajky*, wo *ta* natürlich das Lok. Suff. ist und *ky* die Adj. End. *ki* (was ist dann *j* dazwischen?) Nach demselben Wb. besitzt das soj. noch zwei Systeme für Ordinalia: Adj. End. *ki*: *bir-ki*, *iji-ki*, *üš-kü*, *dört-kü* usw. Das andere System ist mong. Ursprungs: *bir dugār*, *iji dugār*, *dört dugār* usw. — [Auch das mong. hat das System auf *da-ki*: burj. *nege-dexi* 'der erste', *χοjor-doχi* 'der zweite' neben *nege-dügēr*, *χοjor-dugār*]

C. Kollektiva

ayu, *agü*

[Bang, Túrán 1918: 516 (nach Vok.) *γu*, *gü*, Stud. 2: 917: »Abstrakta auf *γu*, *gü*, dasselbe wie in *ič-ä-gü* 'Eingeweide'; Brock. 162: Konverb auf *γu*, *gü*, »eines von den Zahlwörtern mit *a* abgeleiteten, sonst ungebrauchlichen Verbuns»; nach Ramst. SKE 12, Form. 66, 236 steht dies in etym. Beziehung mit mo. *agulža* 'zusammentreffen'. Die ur-

sprünglich *hinter vokalische* Gestalt wird tatsächlich auch durch das Özbekische bezeugt: *byrav*, *brau* (neben *biräv*)! Im Mo. auch *gu-la* (*n*) in derselben Bedeutung: Böhtl.: 262, Kat. 308, 312, Kotw. RO 7: (77—8) 206—7, Bang, UJ 10: 18]

bir-ägü: uig. čag., *biräü*: srt. kom. iš., *biräü*, *brau*, *byrav*: özb., *birō*: ham., *bürō*: kkir., *bəräü*: kzk. Idil. bšk. MN, *pürü*, *pürü*: oir. tel., *pərō*: küär. kyz., *pürä*: sag. blt. kč. koib. soj. krg., kar. Zaj. PKO 15: 52—3) *-ov*, *-ōv*; jak. (Böhtl. 262) *ya*, *iä*, *uo*, *üö*; čuv. *vunnâ* 'alle zehn' gehört nach Ramstedt dazu.

ayun, *ägün*, (nach Vok.) *yu*, *gü*

[Das Vordere + Instr. *n*]

uig. (Gab. 105) *äkigün* 'zu zweien';
 krg. (Castr. 18—9) *ihän*, *ihän*; *üžän*, *üžän*;
 jak. (Böhtl. 262) *yan*, *iän*, *uon*, *üön*.

ala, *älä*, (nach Vok.) *la*, *lä*

[Ramst. Form. 66: ~ mo. *χoto-la*, *χana-la* 'alle': auch *-lan*]

otü. (Brock. 162) *ikilä*, *ikkilä* 'zweimal';
 özb. (Gab. 91) *üčälä* 'alle drei';
 leb. (Kat.) *äkilä* 'beide'.

Kombinierte:

lap, *läp*

[Denom. Verba auf *la* + Konv. *p*]

özb. (Gab. 91) »Zusammenfassendes Zahlwort«: *jüz-läb kiši* 'hundert von Menschen', *alty-lab* 'sechs zusammen, zu sechsen';
 kaz. (Bál. 42) *lab*, *läb*, *nab*, *näb*: *ikə-läb* 'vagy kettő';
 kaz. uf. tpt. (Kat. 45⁷—8) *altylap*, 'alle sechs', *žözlä_op* 'alle hundert';
 miš. (Kat. 45⁷—8) *ältylap*, *jözlä_op*;
 tob. (Kat. 45⁷—8) *altylap*, *jüsläp*;
 soj. *alap*, *äläp*, (nach Vok.) *lap*, *läp*: (Kat. 457) *ırı-läp*, *tört-äläp*, *aldy-lap*, *söz-äläp*, *toz-alap*.

alasy, äläsi, (nach Vok.) *lasy, läsi*

[Kollekt. *ala, la* + 3. P. *si*]

otü. (Brock. 162) *tört-älä-si*;

özb. (Namangan : Rešetov, Gordl. Alb. 228) *üč-älä-si*;

ayula(n), ägülä(n), (nach Vok.) *yula(n), gülä(n)*

[Kollekt. *ayu, yu*, + Koll. *la* (+ Instr. *n*)]

čag. (Rby. Brock. 163) *ikäülän, üčäülän*;

kšy. jrk. (Kat.) *biröläň*;

kar. Zaj. PKO 15: 54—5 *ek-ov-lan* usw.

kkir. (Kat.) *ökölö* 'zu zweien' < **ikigülä*;

šor. *igälä, igälä*;

kyz. *ikölöň*;

hak. (Bask. 413) *ikölen*;

sag. blt. kč. koib. *ikkölän*;

soj. (Kat. 309) *igälä, igälä*

(Palmb.) *iji-lä(n)*, aber *üzä-lä*;

SGTJ 2: 198 *üz-äl-ä(n)*, also **al-ayu-n*;

koib. (Castr. 18—9) *ikölän, üčölän*;

kr. (Castr. 18—9) *ihälän, ihälän; üžälän, üžälän*.

kaz. bšk. SGTJ 2: 197 *ayu-la-šyp* [š rezipr.]

ayu + jak

jak. (nach Jastremskij Kotw. RO 7: (80) 209) *ya-jax. uojax* :
non-uojax 'seulement en 10'.

äl-dyrzy, äl-dirzi (< ?):

soj. (Palmb.): *üz-äl-dirzi, dört-äl-dirzi, bež-äl-dirzi, ald-äl-dyrzy*.

D. Distributiva

In den meisten heutigen Sprachen lautet die Endung *ar, är* (nach Kons.), *šar, šär* (nach Vok.). So z.B. özb. (Gab. 90) *birär* 'je ein', *ikišär* 'je zwei', *üčär* 'je drei'; osm. (Deny 317—8) *birär, ikišär, alty-*

šar 'je sechs', onar 'je zehn', auch azar 'je ein wenig', kačar 'je wie viel', jarymšar 'je eine Hälfte' (š nach einem Kons.); kaz. (Bál. 42) ar, är, (nach Vok.) šar, šär.

In einigen Sprachen hat das š sein Vorkommensgebiet erweitert und zwar so, dass es durch einen B i n d e v o k a l sich dem Stammkonsonanten anschliesst: čag. (Brock. 163) ausser jartyšar 'je eine Hälfte', illišär 'je 50' auch kyrk-yšar 'je 40'; blk. (Kz 15: 185) ausser ekišer 'je zwei' auch üc-üšer 'je drei', tört-üšer 'je vier', beš-išer 'je fünf! — Die Endung šar, šär ist auch ins Čuv. entlehnt, wo sie noch weiter verbreitet ist: (Ašm. 184) nur 'je ein' heisst pær-er, aber danach šar, šer auch nach Konsonanten: ikšer 'je zwei', viššer 'je drei', sakkâr-šar 'je acht'.

Da man sonst in den Türksprachen keinen Bindekonsonanten š findet, muss man für š eine Erklärung finden. In JSFOu 50⁷: 6 habe ich die Endung ar, är von är 'Mann' hergeleitet, also hier »jedermann«. Auf die urspr. vordervokalisches Gestalt weisen folgende abweichende Vertretungen hin: osm. NO (Räs.) azer 'je ein wenig', osm. Konja (Kúnos) onär 'je zehn', (Meninski) oner, altyšer, dokuzer (vgl. Bang, Túrán 1918: 528). Weiter als selbständiges Wort in Tišastvustik: jäti är, säkiz är, »als wäre är 'Mann' im Spiel« (Bang, ibid. 529); vgl. auch uig. (Gab. 105) bir bir är 'je ein Mann', biš-är jüz-är-in baryp 'er war jedesmal mit 500 Mann ausgezogen und . . . '.

Die Endung šär kommt meines Erachtens analogisch von beš-är 'je fünf' (paarweise zuerst auf altyšar < *alty är), warum nicht auch von altmyšar 'je 60', jetmišär 'je 70'. S. Brock. 163; dort sehe ich, dass schon Abū Hajjān (143, 15) hier das Wort für 'Mann' findet. Auf der richtigen Spur ist auch Bang, Túrán 1918: 526 (UJ 10: 19): »bäšär . . ., als es sein -š- den andern vokalisches auslautenden Zahlwörtern abgetreten hat«. Doch leitet Bang -är aus dem Direktiv gäri ab (was sonst urspr. hintervokalisches ist)! Die Theorie von Distr. är = 'Mann' ist, glaube ich, schon allgemein angenommen. S. z.B. Zaj. PLA 15: 52; Ramst. SKE 177 on-är 'ten men'.

Eigentümlich sind die Formen uig. (Gab. 105) ikirär 'je zwei', čag. (Brock. 163) ikirär, ikilär. Brockelmann hält sie für die ursprüngliche

Form **ikir* (ein mongolisches Wort für 'Zwillinge'! Vgl. auch Bang, Túrán 1918: 527), wobei *ikirär* »durch Wiederholung der Endung dem rhythmischen Schema der übrigen Zahlen als *ikirär* . . . mit Dissimilation *ikilär* angeglichen wird«. Ich meinerseits sehe die alte Form in *ikilär*, wo *l* derselbe Ausdruck der Zusammengehörigkeit ist, wie z.B. in den Kollektivzahlwörtern *la*, *lä*, Adj. *ly*, *li*, *lyy*, *lig*, Subst. *lyk*, *lik* und Verben *la*, *lä*, und demgemäss *ikirär* umgekehrt eine assimilierte Form von *ikilär* ist. Die Form *ikilär* wäre somit ein Prototyp für die künftige Pluralendung *lar*, *lär* < **l* + *är* (trkm.) 'Mann'! Dieses *lär* lebt noch im Koib. als Suffix der Distributivzahlwörter nach den Vokalen:

koib. (Castr. 19) Koll. *ār*, *ār*, (nach Vokalen) *lār*, *lār*
 krg. » » *ar*, *är* » *lar*, *lär*:
 koib. *birār* 'je ein', *ikälār* 'je zwei', *üčār* 'je drei'
 krg. *birār* » *ihilār* » *üžār* »

Dass das Element *l* wirklich auch in den Distributivzahlwörtern vorkommt, ersieht man aus dem Jak. (Böhtl. 262) Distributiv **lyy*, **lig* > *l̄y*, *l̄i*, *t̄y*, *t̄i*, *t̄ü*, *t̄ü*, *d̄i*, *n̄ü* : *bir-d̄i* 'je ein', *ikki-l̄i* 'je zwei', *üs-t̄ü* 'je drei', *won-ča-l̄y* 'je zehn etwa'. Vgl. uig. (Gab. 105) *miŋ-lig t̄ümän-lig* 'zu Tausenden und Zehntausenden'.

In distributivem Sinn braucht man auch den Ablativ *dan*, *dän*, *tan*, *tän*; *din*; *daŋ* usw.: Bang. (Túrán 1918: 529: otü. *iki-din* 'je zwei', kzk. *bäs-tän* 'je fünf', tel. (Verb. 33) *alty-daŋ* 'je sechs', *pir-deŋ* 'je ein'; hak. (Bask. 413) *üs-teŋ* ~ *üz-er-deŋ*, *on-naŋ* ~ *on-ar-daŋ*; ibid. Distributiva auch *ar*, *er*, *lar*, *ler*, aber auch *arlap*, *erlep*, *larlap*, *lerlep* : *ikiler-lep*.

In derselben Funktion verwendet man auch den Instrukтив *in*, Bang (Túrán 1918: 521, 531): čag. *birin* 'eizeln', otü. *ikin-birin* 'zu einem und zu zweien'. Bes. häufig ist dies im Čuv. (Ašm. 187) *ikkə-n* zu zwei' (Benz. ZDMG. 96: 441: neben diesen auch Distr. *šer* + *n* : *ik-šer-ən* 'zu je zweien').

E. Andere Numeralableitungen

Approximativa

jak. (Böhtl. 262) *čča*, *ča* 'ungefähr' bei runden Zahlen : *uon-ča* 'gegen Zehn', *sürvü-čča* 'gegen zwanzig';

hak. (Bask. 413) *ča*, *če*, *ža*, *že* : *otys-ča* 'ung. 30', *muŋ-ža* 'ung. 1 000'.

ř, *gtü*. *z*

čag. (Brock. 163) *ikkiz* 'Zwilling'

osm. (Deny 318) *ikiz* id., *üčüz* 'Drilling' usw.

čuv. *igər*, *jaər* 'Zwilling' ~ mong. *ikire* id. Davon Ableitungen:

+ *ly*:

osm. (Deny 318) *ikizli* 'doppelt' od. in 'zwei Teile geteilt' usw.

+ *ak*, *äk*

čag. (Brock. 163) *ikizäk* 'doppelt'.

r-ägün

čag. (Brock. 163) *iki-r-ägün* 'zweifelhaft'. Vgl. uig. (Gab. 106) *ikirčkü* 'Zweifel'.

än, *an*

özb. (Gab. 93) *birän*, *byran* 'einer, ein anderer, eins'; *birän-tä*, *byran-ta* 'irgend einer, irgendein'.

kül, *kil*

uig. (Gab. 106) *üčkil* 'Dreieck';

čag. *üčkil*, *üčkül* 'dreieckig', *törtkül* 'viereckig' (Brock. 164);

čuv. *tâvatkâl* 'quadrat(isch)' [Räs. FUF 26: 138—9: < *kol* 'Arm, Verzweigung, Himmelsgegend, Seite'; Ramst. SKE 79: ~ *-gül* in *jeŋ-gil* 'leicht' ~ čuv. *sâmâl* id.?.]

Die Rechenarten

sind sehr verschieden in den Türksprachen.

Addition:

osm. (Deny 314) mit Hilfe des Wortes *daha* 'auch, mehr, plus' :

beš, *iki daha*, *jedi eder* '5 + 2 = 7';

hak (Bask. 414): *čitee üsti çossa*, *on polar* '7 + 3 = 10';

Substraktion:

osm. (Deny ibid.) *beşden iki çykdy, üç kaldy* '5—2 = 3';

hak. (Bask. ibid.) *sigisterñ üstü alza, pis polar* '8—3 = 5'.

Multiplikation:

osm. (Deny ibid.) *beş kerre beş, jirmi beş* '5 × 5 = 25'. Andere

Synonyma für osm. *kerre*, auch *defa* (beide < arab.) 'mal':

atü. (Gab. 105) *kat : iki kat* 'zweimal' < mtü.

ka 'aufschichten, zusammenlegen';

atü. *kata : üç kata* 'dreifältig', scheinbar *a*-Konv. von uig. usw.

kat 'hinzufügen'; krg. *kata : ihi kata* 'zweimal';

hak. *ikini törtke kataza, sigiz polar* '2 × 4 = 8'.

koib. (Castr. 20) *katap : bir katap* 'einmal', *ikinžə katap* 'das zweite Mal';

koib. (Castr. 20) *kadel*, krg. *kādel* : koib. *bir kadel* 'einfach', *iki*

kadel 'zweifach', krg. *ihi kādel* 'doppelt', *üjš-kādel* 'dreifach';

čag. (Brock. 162) *katla : üçkatla* 'dreimal'; vgl. Kotw. RO 7: (79—80) 208—9;

atü. auch *jol* 'Weg', mit dem Suff. der 3. P. *joly : alty jol* 'sechsmal', *üç joly* 'dreimal';

özb. (Gab. 93) *bir joly* 'auf einmal';

kaz. *tapkâr* < mong. : *bər tapkâr* 'einmal';

čag. (Brock. 162) auch solche Redewendungen, wie QB *birčü üč* 'dreifach', *biri on* 'zehnfach';

soj. die Endung *a, ä* (Grønbl. 29) : *čädä* 'siebenmal', *toza* 'neunmal'; nach Kat. heissen diese *čädä, čädälä*, also < **ayw-la*;

jak. (Böhtl. 263) die Endung *da, dä, ta, tä* < ? mong.

jak. *bür-gä* (? Dat.) 'zusammen auf einmal'.

Division und Bruchzahlwörter:

osm. (Deny ibid.) *dörtte iki, iki var* '4: 2 = 2';

hak. *altymy ikee üleze, üs polar* : '6: 2 = 3'.

So werden die Brüche in den alten Quellen ausgedrückt: (Brock. 162) *üčdä bir* ¹/₃, also mit Lokativ, aber bisweilen auch mit Ablativ: *ondin bir* ¹/₁₀. — Der Nenner steht im Abl. im Otü. Özb. Trkm. Kaz. Bšk. usw., aber im Lok. im Osm. Az. Kmk. usw. (SGTJ 2. 190). Der

Lok. hatte ja urspr. auch die Funktion des Abl. (Dmitr. Gr. bašk. jaz. 93).

$\frac{1}{2}$. Die Hälfte hat eigene Benennungen:

jarym (< *jar* 'zerspalten'): kom. kar. kaz. oir., SO *jerim*, hak.

čarym, koib. *žārym*;

jarty: kar. kaz. bar., hak. *orty*;

kēsek: krg. < **käs-äk* 'das Abgebrochene, der Teil';

bučuk: krm., *bužuk*: osm.

$\frac{1}{3}$ usw.: Ordinalzahlwort + *ülük* 'Teil';

koib. (Castr. 20) *üčünžə ülüχ* ' $\frac{1}{3}$ ';

kr. » *üžüškü ülüg* ' $\frac{1}{3}$ '.

$\frac{1}{4}$ wird in mehreren Sprachen mit dem persischen Lehnwort

čejrek angegeben: özb. osm. usw.

Im hak. (Bask. 413–4) werden die Bruchzahlwörter in zweierlei Weise bezeichnet:

1) Mit der Genit. Konstruktion: *alty-nyŋ piž-i* ' $\frac{5}{6}$ ';

2) Mit *-lyγ*-Suffix: *pir tört-tig* ' $\frac{1}{4}$ ' = *karys* (< *karyš*).

V. Denominale Nomina

a, ä

[Nach Ramstedt, Form. 205: < **aj* (mong.). S. 207: »Es ist auch möglich, dass dieses *-ai*, das besonders im Mongolischen gut belegt ist, ursprünglich nur eine Variante des viel häufigeren Suffixes *-gai* ~ *-kai*, tü. *-ya* ~ *-qa*, tung. *-ga* ~ *-ka* gewesen ist.]

kaz. *kindärä*, čuv. *kandra* 'Schnur' (> čer. MSFOu 48: 141)

kindär, čuv. *kandâr*, uig. usw. *kändir* 'Hanf'; (Ramst.) kzk.

tizä 'Knie', 'Stiefelschaft' < *tiz* 'Knie' ~ mo. *tür-ei* 'Stiefelschaft'; čag. *koša* 'doppelt', 'paarig' < *koš* 'Paar'; *toka* 'gesättigt' < *tok* 'Sätte'; (Brock. 88) *ilä* 'herrschend' < *il* 'Volk';

MK. *törä* ~ *tör* 'Ehrenplatz'.

Nach Ramstedt (Form. 206) ist das deverb. Adjektiv auf *ma* von dem Nomen auf *m* mit diesem *a* gebildet.

ač, s. *č*.

aγut, s. *γut*.

ak, s. k.

an, s. n.

jak. aŋa, s. n-gy.

aj, äj

[< ? mong. S. oben a, ä]

Rby. (Brock. 88) *ilaj* 'Stirn', 'Gegenwart' < *il* 'Platz an der Tür der Jurte' (= *il* 'vorn' in *il-gärü* 'vorwärts' usw.); čag. otü. trkm. kom. kaz. *maŋlaj*, kzk. tel. *maŋdaj*, bar. *maŋnaj* 'Stirn' < (m.E.) *māŋ* 'Gehirn' + *ilaj* (s. oben); čag. kar. *taŋlaj* 'Gaumen', kzk. kkir. oir. *taŋdaj* id., leb. šor. *taŋnaj* ~ mong. *taŋlaj*; *oŋaj* 'leicht' < *oŋ* 'rechts'; *kolaj* 'leicht' ~ *kol* 'Arm' [Ramst. Form. 204: < *kol* + *aj* 'gut']

jak. Böhtl. *aj*, *äj*, *oj* (*öj*): *tüökäj* 'Betrug' ~ *tüökün* 'Betrüger'; *sikäj* 'feucht' < **čik* 'Feuchtigkeit'; *tuoraj* 'Querstück' < *tuora* 'in die Quere gehend'.

č (nach. Vok.), ač, äč (nach Kons.), selt. uč, yč;

čuv. *ś* (auch nach Kons.). Gew. Deminutivsuffix.

[Nach Ramst. Form. 215 < alt. *či*, *ači*]

mtü. *ata-č* 'Kind, das den Vater spielt'; *ana-č* 'Mädchen, das die Mutter spielt'; oir. *aba-š* 'Grossvater'; *änä-š* 'Grossmutter'; čuv. *ut-š-əm* 'mein Pferdchen'; *χova-š* 'kleiner Sack, Schote, Hülse, < **kalta*: (kaz.) 'Tasche, Beutel' + č (> čer. MSFOu 48: 172 *otáza*, *altatsa* id.), anders Ramst. SKE 127; (Brock. 90) *bäg-äč* 'Prinz', *köt-ič* 'Stinker' < *köt* 'Hinterer'; kom. *kap-uč* 'Beutel' < *kāp* 'Geschirr'; jak. *urag-as* 'Stange' < **suruk-ač* ~ oir. *syryk* id.

Davon *č-ka*, *š-ka*: uig. *abu-čka*, čag. *abu-ška* 'der Alte'; kaz.

**jarška* 'Liebchen' > čuv. *jerške* < pers. *jār* id.

ča, čä. Demin.

[Ramst. Form. 217: č + *aj*, Kotw. SJA 82: Verkürzung < *čak*; Brock. 90—1]

čag. (Brock. 90) *aya-ča* 'Dame' < *aya* 'Herr, Wirt', also hier Feminin; kar. (Zaj. PKO 15: 23) *ana-ča* 'Mütterchen'.

Farbennamen (Brock. 90): *ala-ča*, 'scheckig', *kyzyl-ča* 'rötlich';
osm. (Zaj. ibid. S. 24) *eji-žä* 'ziemlich gut' usw.

čak, čäk ~ čuk, čük ~ čyk, čik

[< č + k; Ramst. Form. 217, Brock. 91—2, 94, 95—6; Kotw. SJA 82; vgl. Bang, Monogr. 32—3]

Sehr beliebte Deminutiva, oft auch als Abstrakta:

1) uig. *bi-čäk* 'Messer', čag. (Brock. 91) 'Nadel' < uig. *bi* 'Messer',
jak. *bī* 'Schneide' (Räs. UAJ 25: 20); oir. *aba-žak*, *ap-čak* 'Väter-
chen'; kklp. (Bask. Gordl. Alb. 51) *kelin-šek*;

jak. (Böhtl. 235), *čaχ*, *čäχ*, *čoχ*, *čöχ*: *tür-čaχ* 'ein kleiner Salmo
Nelma' < *tüt*, *simir-čäχ* 'ein kleiner lederner Schlauch';

čuv. **ža*, **ša* > čer. *otäza*, *altatsa* 'Hülse' < altčuv. **χoltaža*
(> čuv. *χodas*) ~ kaz. **kalta-čak*, wie *ujän-čak* 'Spielzeug'.

Davon osm. *žay-yz*, *žeg-iz*: *ev-žegiz* 'Häuschen' [Ramst. Form.
225].

2) čag. (Brock. 95) *am-čuk* 'cunnus'; kom. *bäbä-čük* 'Pupille'
< *bäbäk*; kar. (Zaj. PKO 15: 26) *kap-čux* 'Sack'. Davon *čuk-as*,
čük-äs: čag. (Brock. 96) *at-čukas*, *it-čükäs*.

3) MK. *kan-čyk* 'Hündin' (Femin.! < **kan* 'Hund', Ramst. SKE 84,
Räs. MSFOu 98: 131); *kyl-čyk* 'Grannen', osm. (Zaj. ibid. 26)
bebe-žik 'Kind' < *bebek*.

Davon *čyg-as*, *čyg-az*, *čyg-ač*: (Brock. 96) *ja-čyγas* 'kleiner Bogen';
(Brock. 142) *kul-čyγaz* 'Knechtchen' [Bang, Stud. 3: 1 239];
osm. *julduz-žyγač* 'Sternchen'.

čan, čän, čän, čän

[Bang, Monogr. 33: verwandt mit *čäk*; Ramst. SKE 22, Form. 238—9:
< skor. *čjan* 'Meister' < chin.]

uig. *ajančan* 'hochachtungsvoll' < ?*ajanč* 'Verehrung' + *čan*;

otü. (Bor. 53) *iš-čan* 'arbeitsam', *wiku-čan* 'schläfrig';

özb. (Gab. 32) *köjlök-čän*, *köjnök-čän* 'nur mit einem Hemd
bekleidet';

kzk. *kir-šan* 'sich leicht beschmutzend';
 kklp. (Bask. 189) *is-šen* 'arbeitslustig'; kaz. (Bál. 72) *süz-čan*
 'gesprächig', *yšanyu-čan* 'leichtgläubig';
 oir. *uruščān* 'streitsüchtig' (*korkunčāk* 'bang' < ? *korkunč-čāk*
 od. *-čāk* direkt nach dem Verbum).

čy, či. Nomen actoris.

Verbreitet in allen Türk Sprachen. Hinsichtlich der Dialektformen s. Kat. Urj. 168—172. Im Jak. (Böhtl. 254—5) mit einem *t* erweitert: *syt, sit, sut, sūt*, aber auch *č + t, ž + t, ní + t* < **ž + t*: *aty-syt* 'Kaufmann' < **satyy-čyt, kōmüč-čüt* 'Silberarbeiter' < **kōmüš-čüt, timir-žit* 'Grobschmied' < **timir* 'Eisen', *altan-nyt* 'Kupferschmidt'. [Nach Böhtl. (199) wäre das *t* »die missverständene mong. Plur. Endung«; nach Bang, KOsm 3: 13 ein Überbleibsel der 3. Pers. *ta, tü* < *sy, si*]; ausserdem kommt im Jak. auch das merkwürdige *ččy, čči, čy, či* vor: (Böhtl. 225) *symyja-ččy* 'Lügner' < *symyja* 'Lüge'; *ürümä-čči* 'Schmetterling' < *ürümä* 'Schaum' (volksetymologisch). Im čuv. *žž, žž, š*: (Ašm. Mat. 105) *šyru-žž* 'Schreiber' < *šyru* 'Schrift', *jumžžž, jomžž* 'Zauberer' usw. (> čer. Beke, Cser. Nyelvt. 135). [Ramstedt, Form. 238, leitet das Suffix *čy, či* von dem skor. Worte *čja* 'Mann, Person' her (was Poppe StO 19⁵: 20 bezweifelt). Es ist auch in den mong. und tung. Sprachen verbreitet. Im Mo. ist mehr gewöhnlich das Nomen actoris *čin* (nach Poppe a.a.O. das *n* ein urspr. Plural), und ein solches trat auch in den tü. Benennungen für die Hofbeamten der Wei-Dynastie um 400 n. Chr. auf: *kapu-čün* 'Türwächter' usw. Vgl. auch bei Vámbéry (Čag. Spr. 133, 177) und čag. Brock. 94—5 die Vogelnamen *balyk-čyn* 'Fischreiher' < *balyk* 'Fisch', ? osm. (Deny 348) *byldyr-žyn* 'Wachtel', weiter kaz. (Bál. 27) *kōlak-čyn* 'Mütze mit Ohrdeckel' < *kōlak* 'Ohr'].

čyγ

kaz. (Bál. 27) *ajak-ču* 'Fusslappen', (Wb. 4) *ajak-čyu*.

čuj. Demin.

jak. (Böhtl. 231) *doyočuj*, Demin. von < *doyor* 'Gefährte'.

čyl, čil

Adjektiva zu Substantiven (Brock. 94). Neigung zu etwas (Kat. Urj. 574—5).

[Bang, KOSm 3: 13, UJ 10: 20: < Denom. Nomina auf *čy + l*; Ramst. Kor. Gr. 182, SKE 31, Form. 240: < kor. *čil* 'Beschäftigung' (Poppe, StO 19⁵: 21 bezweifelt es)]

uig. *ig-čil* 'kränklich', *jaγmur-čyl* 'regnerisch'; kzk. *ujku-šul* 'schläfrig', *kep-šil* 'beredt'; kzk. *tat-čyl*; kklp. (Bask. 189) *söz-šil* 'gesprächig', *oj-šyl* 'klug'; tob. *tat-čyl* 'leicht schmutzend' < *tat* 'Flecken'; sag. *küräs-čil* 'willig zum Ringkampf'; soj. *tämkyła-žyl* 'willig zum Rauchen'.

dak, dāk, tak, tāk. Privativ. Erstarrt.

[Bang, UJ 7: 41—3 **dok* > *jok* 'nichts'; Gab. *jo-k* < *jo* 'nicht existieren'. [Vgl. Gab. (KCSA 3: 86—7): gtü. *tägül* 'nicht' (osm. *dežil*) < **tāk-ol* (wie *joγul*, *čoyul* < **jok-ol*); *tāk* 'ohne Beschäftigung, ohne Absicht', *ol* Dem. Pron. der 3. P. als Prädikativ]

čag. (Brock. 141) *japy-tak* 'ungesattelt' < *japy* 'Satteldecke'; oir. usw. *jaby-dak* id.;

jak. *ičči-tāχ* 'Herrenlos',

syby-taχ 'ungesattelt',

ō-tōχ < **āb-dāk* 'ein Platz, wo früher ein Haus gestanden hat'.

dam, dām, tam, tām. Selten.

[Gab. AG 63: < *ta + m*]

uig. *ār-dām* 'Tugend' < *ār* 'Mann', wie lat. *virtus* < *vir* (> ung. *érdem* id.);

bir-dām, *bir-tām* 'Einheit'; *tāγri-dām* 'göttlich';

boy-dam 'Schimmel' < *boy* id., *kün-dām* 'sonnenhaft'; QB (Brock.

97) *ōk-tām* 'Vergehen, Schande' < ?; *tīl-dām* 'Beredtsamkeit'

< ? *tīl* 'Zunge';

mtü. (Brock. 124, 140) *ok-tam* (S. 140 *ok-ta*) in *bir oktam jir* 'einen

Pfeilschuss weit' (nicht < *bir ok atymy jir* = Brock. *ibid.* *tirgüz atymy id.?*).

dan, daŋ. Selten.

mtü. (Brock. 97) *iz-dän* 'Spurnetz' < *iz* 'Spur'; *ul-daŋ* 'Sohle' < *ul* 'Fundament'.

daš, däs, taš, täš. Genossenschaft. Noch lebendig.

[Bang, Stud. 2: 925, UJ 7: 41 : < *da* Lok. + *iš* (= čuv. *jěš* 'Familie') 'Gefährte'; ebenso Caferoglu (THBD 1929) »Türkçede *daš* lähikası»; Gab. ATG 63; Brock. 97; Zaj. PKO 15: 37: denom. Verba auf *da* + rezipr. *š*; Poppe (Dokl. Ak. Nauk 1925: 19) vergleicht damit mong. *adali* 'ähnlich'; Ramst. StO 11⁶: 8, SKE 257: = kor. *tari* 'Genosse', olča *-tali*; Nach Deny (347–8) käme *daš* aus *adaš* 'Freund', das in der Tat eine Verkürzung von *āt-daš* 'Namensvetter' ist; osm. *kar-däš*, čuv. (Ašm. 105) *tan-děš* 'Altersgenosse' sprechen für die Theorie von Bang; im Kklp. lautet das entsprechende Suffix *las, les* (Bask. 191–2) und Baskakov (S. 192) leitet dies aus denom. Verbalsuffix *la, lä* + deverb. Nomen *š*. Vergl. jedoch *d* > *l* in einigen Formantien (u. A. im Lok.) im Bšk. Kzk. Kkir. Verf. LTS 166–7:]
tü. *karyn-daš* 'Bruder', eig. 'Bauchgenosse' > čuv. *χorânvaš*;
osm. *arka-daš* 'Genosse, eig. 'Rückengenosse'; kkir. *bör-doš*,
bör-loš 'Verwandter' < **bayyr-daš* ('Lebergenosse').

du

Nur mtü. (Brock. 99) *kar-du* 'Eiskugeln' < *kar* 'schnee'.

duč, düč

uig. mtü. (Brock. 99) *sayduč, saydyč* 'teuer, Freund' < *say* 'gesund, treu'; 'rechte Hand', osm. (Deny 581) *saydyž* 'Freiwerber (auf der rechten Seite)'; (Deny 581) *öŋ-düž* 'Eilbote' < ? *öŋ* 'das Vordere'.

dyn [Bang, KOsm 194 < *dü-η]

kkir. *kün-dün* 'Sonnenstrahl', *aj-dyη* 'Mondschein', osm. *ajdyn*;
 jak. Böhtl. (224) *dyηy*, *tyηy*. Demin. von Adjektiven:
χara-tyηy 'schwärzlich', *kytarχaj-dyηy* 'rötlich', *χaptayaj-dyηy* 'etwas
 flach', *sasarχaj-dyηy* 'gelblich'. [— Unrichtig Schriefl, KSz
 13: 283].

duruk, *dürük*, *turuk*, *türük*;

durya, *dürgä*;

duk, *dük*, *tuk*, *tük*

»Zur Bezeichnung von aufliegenden Geschirren« (Brock. 100)

[Bang, Túrán 1918: 293: < *tur* 'stehen' + *k*; Poppe, Das mong.

Sprachmat. einer Leidener Hds. S 67; Ramst. Form. 214]

mtü. *kömül-dürük* 'Brustriemen des Pferdes';

osm. (Deny 582): *egind(i)rik* 'Pelerine' < *egin* 'Schulter'; *bojun-*
d(u)ruk 'Joch' < *bojun* 'Hals';

(Brock. 100) *bil-dürgä* > *büldürgä* 'Riemen am Säbelgriff';

čag. *burun-duk* 'Nasenriemen des Kamels', kaz. *beröndök*;

šor. *kol-tuk* 'Aschselhöhle', tob. *kul-dyk* ~ čuv. **χoldâ* > *oldâ* > čer.
olto, *altâ* 'Achselzwickel';

?kaz. (Bál.) *karyn-dyk* 'durchsichtiges Häutchen, Schleimfenster',
urândäk 'Bettstelle', 'Stuhl' < *urân* 'Platz, Stelle'.

duz, *düz*. Selten.

[Bang, KOsm 4: 18—9 : *du* + *z*, Brock. 100—101] S. 113.

yaj, *gäj*. Selten.

(Brock. 103) KB *küč-gäj* 'gewalttätig' < *küč* 'Kraft' > *küčäj*;

Bang. UJ 14: 204: kkir. *kün-göj* 'Sonnenseite', osm. *günej* id.,
 jetzt 'südlich' < *kün* 'Sonne, Tag'; osm. *kuzej*, jetzt 'nördlich'.

[Zum Worte *kuz* 'Gebirgsweide' s. Pritsak, Symb. in hon.
 Z. V. Togan S. 250, — oir. (Bask. 100) hat *kün-et*. Ist es eine
 Entlehnung aus NO, und die urspr. Form **kün-gäd*?]

jak. *yaj*, *uoj*: (Böhtl. 231) *χat-yaj*, *χot-uoj* 'Mädchen' ~ *χatyn*,
χotun 'Frau'.

γyl, gil

otü. (Brock. 106) *baš-γyl* 'weissköpfig' (> *baš-yl* Brock. 116); *jän-gil* 'leicht', otü. Rah. *jen-ik* id.; az. (Oručov) *jün-kül* < *jün* 'Haar' ~ čuv. *šâmâl, šomol* 'leicht' < *šâm, šom* 'Haar; Wolle' (volksetymologisch?); Ramst. (SKE 79);? *jaš-yl* 'grün', *kyz-yl* 'rot' [nach Bang, UJ 10: 20: < *syl, sül*]

Weiterbildungen (Deny B 25—6):

kaz. (Bál. 35) *kyz-γylyt* 'rötlich', *jäs-kält* 'grünlich', *sary-ylt* 'gräulich',

kyz-γyldym 'rötlich', *jäs-γyldym* 'grünlich',

äč-kältəm 'säuerlich',

osm. *kög-ülžim* 'bläulich',

kaz. (Bál. 35) *küg-älčəm* 'bläulich',

šor. *kög-üldügüm* 'bläulich',

kaz. (Bál. 35) *kara-kuč-kyl* 'schwärzlich' usw.

i, si

[Bang, KOsm. 3: 3—: »Durch das Possessivsuffix erweiterte Nominalstämme»; Ishakov, Gordlevskij-Album 124—136; nach Ish. gehört das *n* auch zu dem Suffix der 3. P. in solchen Wörtern, wie *boj-un* 'Hals']

atü. *id-i* 'Herr' > *äz-im* 'mein Herr', *iz-im* id., kar. *jä-si* < blk.

krč. kaz. *ijä*;

uig. *äñn-i* 'Schulter' < *ägin*;

otü. *ošn-i* 'Schulter' < *ošün*;

osm. *jayr-y* 'Kreuz des Pferdes', bar. *jaur-u* < uig. *jayyr*;

osm. *köks-ü* 'Brust' < *kögüz*;

tar. *siñn-i*, kar. *siñl-i*, kzk. *siñl-i*, *siñd-i* < atü. *siñil* 'jüngere Schwester', čuv. *šäll-* 'jüngerer Bruder';

tar. *mäjz-i* 'Wange' < uig. *mäjiz*;

gag. *burn-u* 'Nase' < *burun*; *bojn-u* 'Hals' < *bojun*; *kojn-u* 'Busen' < *kojun*, *ann-y* 'Stirn' < *alyn*, *jelni* < *gelin*;

leb. *kajn-y*, koib. *kast-y* (< **kazn-y*), krg. *χatt-y* < **kadn-y*) 'Schwiegervater' < *kajn*, *kazyn*, *kadyn*;

leb. *jän-ä-zi* 'sein Neffe' < *jägän*, oir. *jän*, tub. *nän*; koib. *fäst-i*

'Schwager', tel. *täst-ä*, šor. *čäst-ä* < **jäzin-i* ~ šor. *čäzin*;
gtü. *üčünč-i* 'der dritte' usw. S.S. 83.

[Vielleicht auch dazu *u, ü, y, i*, Verbalnomina auf *č*, wenn sie nicht auf **s* + zurückzuführen sind, wie + *γ*, + *g* < **syγ*, **sig* nach *č*-Verben; Brock. 95 Suffix *ču*!]:

mtü. *akynč-u, akynč-y* 'Streifschar'; *tutunč-u oγul* 'Adoptivsohn';
käläč-ü 'Rede' ~ čuv. *kala* 'sprechen'; *kömč-ü* 'Schatz' <
kömüč id. < *köm* 'begraben'.

j; aj, äj. Koseform, Vokativ, gew. nach den Verwandtschaftsbenennungen.

[Verbreitet in allen alt. Sprachen (Ramst. SKE 67, Form 60—1) und auch in den finn.-ugr. Sprachen. Nach Benzing, ZDMG 96: 429—430: Interj. *ej* 'oh']

Kat. (Urbj. 165—6): kaz. *ätaj* 'Väterchen', miš. *ä_otäj*, bšk. kzk. *ataj*, oir. tel. *adaj* < *ata* 'Vater'; kaz. *änäj* 'Mütterchen', kzk. *enäj*, oir. tel. *änäj*; ab. nur n a c h der 1. Pers. S.: *pala-m-aj* 'mein Kind' < *bala* 'Kind'; *kudaj-ym-aj* 'mein Gott' < *kudaj* 'Gott' < pers.

čuv. (Ašm. Mat. 166) *agi* 'meine Mutter' < *aga, akka; ańi, ańńe* 'Tante' < **ana-j* (auch im osm. *anne* < *ana*).

yja, ijä (uja) üjä. Jak. Deminutiva.

[? < **kyńa, *γyńa*. S. 103. Nach Böhtl. 221 = tü. Dem. *ča*]
jak. (Böhtl. 221) *köl-üjä* 'See' < *küöl* id.; *ür-üjä* 'Fluss' < *ür-üχ* id.; *kyt-yja* 'Tasse' < *kyt-aχ* 'grosse Schale'; *bys-yja* 'Messer' < *bys-aχ*; *kös-üjä* 'Kopftuch' < *küös*; *yay-yja, yay-aja (yay-as)* 'ein kleiner *yayas*' < ? *sāγ*, jak. *ya* 'melken'.

yjaχ, iäjäχ, ajaχ, jaχ, jäch [< Vokat. *j + ak*]
[< ? *čak*]

jak. (Böhtl. 235) *tul-ajaχ* 'Waise' < **tul* 'Waise, Wittwe'; *bil-iäjäχ* 'kleiner Salmo Taimen' < *bil*;
tarb-yjaχ 'ein Kalb im ersten Jahre' ~ *torbos* 'Kalb';
sag. koib. *inä-jäk* 'die Alte' < *inä* 'die Mutter'.

? *k* (nach Vok.); *ak*, *äk*; *uk*, *ük*, *yk*, *ik* (nach kons.) Deminutiva usw. Sehr häufig.

[Ramst. (Form. 211—2): ~ mo. tung. *ag*, *ug* (Form. 213) ~ mo. tung. *ga*]

Beispiele von verschiedenen Dialekten bei Kat. Urj. 164, Brock. 111 (43 d), Ramst. Form. 211—2:

- 1) *baš-ak* 'Ähre' < *baš* 'Kopf' (vgl. *baš-yak!*); *taš-ak* 'Hode' < *taš* 'Stein' (sem. finn. *kives* 'Hode' < *kivi* 'Stein'); *oyl-ak* 'Lamm, Zicklein' < *oyul* 'Sohn'; *jom-ak* 'Märchen' < *jom* 'Beschwörungsmittel' ~ čuv. *šam* in *im-šam* (mong. *dom* > *domag*), atü. (Gab. 62) *jul-ak* 'kleiner Bach' < *jul*; *oyuz-ak* < *oyuz* 'Biestmilch' ~ mong. *ugur-ak*; kar. (Zaj. PKO 15: 18) *kokč-ak* 'Brust' < *kökür*; čuv. *k* > Schwund: *ora* 'Fuss' < *adak*; *šara* 'Hängeschloss' < **jočak* ~ kaz. *juzak*; *püre* 'Niere' < *bügräk*, *bögräk* id. ~ mo. *bögere*; *χüre* 'Schwanz' < **kudrak* ~ gtü. *kudruk* usw. ~ mo. *kudurga*; *šúže* 'Franse' ~ *sačak* 'Büschel';
- 2) uig. (Gab. 62) *čöb-ik* 'Trübung' < *čöp* 'Mist', *ög-ük* 'Mütterchen', *sač-uk* 'Büschel' < *sač* 'Haar'; mtü. *än-ük*, osm. *än-ik* 'das Junge des Hundes usw.'; čuv. *-âχ*, *ak*: *uj-âχ* 'Mond' ~ gtü. *âj*; *kâmır-âk* 'Holzkohlen' ~ gtü. *kömür*; *šân-âχ* 'Mehl' ~ gtü. *un*, trkm. *wvyn*.

ka, *kä*. Deminutiva.

[Ramst. (Form. 207—9) leitet es aus **kaj*, **käj* ~ mong. *kaj*, *gaj* ~ tung. *ka*, *ga* ab; Kotw. SJA 80 ~ mong. *ka-n*; davon wäre auch tü. *kan*, *kän* abgeleitet; Kowalski, (Kar. Texte XXXIII) und Zaj. (PKO 15: 35—6) sehen das kar. Suffix fälschlich für eine slav. Entlehnung an. Das alt. Suffix hat Entsprechungen sogar auf dem ural. Boden: finn. *kka*, *kkä* usw.]

(Brock. 111) Rby. *änä-kä* 'Amme' < *ana* 'Mutter'; kaz. *ätä-kä* 'Vaterchen' < *ata*; tar. *jäl-kä* 'Mähne'; jak. (Böhtl. 252) *ka*, *kä*, *ko*, *kö*, *yka*, *ikä* usw. mit Poss. Suff.: *aya-ka-m* 'mein lieber Vater' usw., (Jastr.) *aya-kka-m* (Schriefl, KSz 13: 285);

čuv. *čal-če* 'Zunge, Sprache' < *täl*; *šil-če* 'Mähne' < *jel-kä*; *šes-ke*, *šas-ka* 'Blume' ~ bšk. *ses-kä*, gtü. *čč-äk* ~ mong. *čč-eg*; *čj-ča* 'Fohlen' < *täj* id.; *pi-ge* 'Dame' < **beg-kä*.

Erweitert mit Vokat. *j* : *kaj*, *käj* : krm. *mulla-kaj* 'mein Mullah'; kaz. *abzykaj* < *abyz* 'Pfarrer'; *änə-käj* 'Mütterchen' (Kat. Urj. 163—4); misch. Paas. JSFOu 19² : 47 *ätəkäj*, *änəkäj* 'Väterchen, Mütterchen' (vgl. Brock. 113, wo diese Stelle durch falsche Folgerungen und zahlreiche Druckfehler verdorben ist); kkir. (Jud.) *ke* : *ata-ke*;

mtü. (Brock. 113, 46 c) *ky* : *ata-ky* 'Väterchen', *ana-ky* 'Mütterchen' [Brockelmann leitet dieses Suffix aus *kyja*, *kyna* ab]; soj. (Kat. Urj. 166) *aba-kky*.

kač, *käč* [< *ka*, *kä* + *č* od. *k* + *ač*, *äč*]:

Kat. (Urj. 164—5) otü. *kuš-kač* 'kleiner Vogel', bar. *kuš-kac*, sag. *kuc-kac*, soj. krg. *kuš-kaš*; soj. *öl-yaš* 'kleiner; Bube'; mtü. *är-käč* 'Bock' < *är* 'Mann';

kar. (Zaj. PKO 15: 21—2): *yač*, *yuč* : *tun-yuč* 'erstgeboren' ~ *tuyun*;

tub. *önö-göš*, šor. *ünä-gäš*, jak. *önü-gäs* 'Hündchen' ~ mtü. čag. *änü-k*, osm. soj. *äni-k* id. ~ mong. (*h*)*ünä-gü(n)* 'Fuchs' ~ finn. *peni-kka* 'Hündchen' (Räs. UAJ 25: 24);

jak. *aragas* 'gelb', *bär žigäs* (< ? **bän žigäs*) 'kleine Tanne' ~ *bäs* 'Tanne', Böhtl. (248) *ičigäs* 'heiss' ~ ?*itī* id.;

kač + *aj* : soj. (Kat. 165) *kuš-kač-aj* 'kleiner Vogel'.

? jak. (Böhtl. 248) *töŋ-ür-gäs* 'Baumstumpf', *žiäl-lü-gäs* 'Öffnung' < *žiäl* 'Tür'.

kak, *käk*, *yak*, *gäk*. [Bang, KOsm 4: 8 : *ka* + *ak*; Ramst. Form. 211] Deminutiva od. Intensiva. Selten.

atü. uig. (Gab. 62) *är-käk*, *irkäk* 'Mann';

trkm. *ür-käk*, oir. usw. *är-käk*, sag. usw. *er-gäk*, jak. *ir-gäč* 'Männchen' < *är* 'Mann'; *toz-yak* 'Blütenstaude'; *ärän-gäk* 'Finger' < *ärän* 'Mann'; *äš-käk* 'Esel' < *äš*, *iš* 'Gefährte' [Bang, UJ 14: 204]; otü. (Brock. 104—5) *baš-yak* 'Köpfen, Spitze' (> *bašak* 'Ähre'); *hidiz-gäk* 'filzig geworden'; *tam-yak* 'Gaumen', eig. 'kleine Decke' [die slav. Parallele heisst : asl. *nebo* (> russ. *nebo*) 'Himmel' ~ russ. *nobo* 'Gaumen'!]; **sačyak* > osm. *sačak* 'Fransen', jak. *sys-yax*, *sus-uox* (< *sač-yuk*), čuv. *süz-ε* < *tü. sač*; jak. (Böhtl. 233) *čat-yak*, *xot-uok* 'Mädchen' ~ *čatyn*, *čotun* 'Frau'.

Interessant sind die vokalharmonielosen Formen bei Ibn-Muhammad: *kün-yak* 'Tagwache', *tün-yak* 'Nachtwache' (nach Brock. 104 nach dem Muster mtü. *jat-yak* 'Nachtwache').

kan, kän. Selten.

[Nach Gab. ATG 20 = der Titel *kan*; vgl. jedoch mong. *kan, ken*, Kotw. SJA 80] uig. *bur-čan* 'Buddha' < chin. *fo* < *b^huət*, »in anderem Dialekt **bur* 'Buddha'»; *tärri-kän* 'göttlicher'; *tar-čan* Titel; *päri-kän* 'Feenkönig'; *jiiti-kän* 'Grosser Bär', eig. 'sieben Herren', so auch čag. *jäti-gän* id.; tel. *ül-yän* 'die höchste gute Gottheit' < **ül* 'oben' ~ finn. *ylä* id. Ortsnamen atü. *Kadyr-kan, Ötü-kän*;

özb. (Gab. 34) *ana-čan* 'Pflegetmutter'. Gehört das letztere nicht zu mong. *gan, gen* in *ger-gen* 'Frau' usw.? (Ramst. Form. 243; nach Ramst. bedeutet das Suffix urspr. 'Mensch, Person'; Poppe bezweifelt es in StO 19⁵: 22).

jak. (Böhtl. 240) *kan, čan, ačan*: *ul-ačan* 'gross' < *ulu* 'ungewöhnlich gross'; *yar-ačan* 'schwer' < gtü. *ayyr, yrāč-ačan* 'ziemlich entfernt'; *kuččuguj-kan* 'sehr klein'.

ki (später vokalharmonisch auch *ky*) Denominale Adjektive, »dazugehörig«.

[mong. ~ tung. Vergleiche bei Kotw. PLA 24: 77—8, SJA: 93—100, Ramst. Form. 234—5; tü. Etymologie Grøn. 99: *k* (?) + »Artikel« = 3. P.; Benzing, ZDMG 94: 264—5: Dat. *ka* + 3. P. *i*, ZDMG 96: 451, 469—470: čuv. **χə, χə* od. *χε, χα* + 3. P. *i*, das *k*-Element auch im Čuv.: *šər-ək* 'letzte Nacht; gestern Abend'; Gab. StO 14⁵: 12: Lokat. *k* + 3. P. *i*].

Urspr. konnte das Suffix *ki* direkt an die Nominalstämme gefügt werden: uig. (Gab. 64) *aj-ky* 'monatlich' < *aj* 'Monat'; *sö-ki* 'einstig' < *sö* 'Zeit'. Auch čag. (KB; Brock. 112) *käč-ki* 'vergänglich' braucht nicht deverbale zu sein; vgl. *käč* 'spät, lange, Abend'; so auch im Čuv.: das Adj. *χi* schliesst sich allein an die Adverbia der Zeit an: *aval* + *χi* 'vormalig', *pajan-χi* 'heutig'.

Später wurde das *ki* den Genitiven und Lokativen der Nomina

angefügt (auch den Ablativen : mtü. Brock. 112 *ki-din-ki* 'hinterer', *ön-dün-ki* 'vorderer').

Verschiedene Dialektformen bei Kat. Urj. 193—204. Dabei ist zu beachten, dass der Genitiv, der ohne den Endnasal im Krč. Blk. auch sonst vorkommt (*ny, ni*), vor *ki* auch in einigen anderen Dialekten seinen Endnasal verliert: čag. (Brock. 112) *kimni-ki* 'wem gehörig', özb. (Gab. 81) *meni-ki* 'der Meinige', kkir. (Jud.) *bizni-ki* 'der Unsrige', kaz. (Bál. 31) *-ny-ky, -nə-kə*.

Dass das End-*i* wirklich ein Suffix der 3. Pers. ist, zeigt die Deklination im Blk. (KSz 15: 182—3): Akk. *ayaš-ta-γyn*, Dat. *ayaš-ta-γyna*.

Eine Doppelendung der 3. Pers. kommt im kzk. Instrumental vor: Kotw. (SJA 294) *kyš-ky-sy-n* 'im Winter'.

Im Jak., wo der Lokativ in seiner ursprünglichen Bedeutung verloren gegangen ist, ist er hier bewahrt: (Böhtl. 252—3) *žiä-tä-ki* 'im Hause befindlich'.

Im Čuv. ist der Guttural nur in den Adverbstämmen vorhanden (*aval-çi* 'vormalig'); bei den Lokativen tritt blosses *i* auf: *tu-r-i* 'auf dem Berge befindlich' < Lok. *tu-ra*; *anat-r-i* 'der unten befindliche' < Lok. *anat-ra*. S. S. 62.

kyl, kül, kul, kül

[Räsänen, FUF 26: 138—9: < *kol* 'Arm; Verzweigung; Seite'; kaum dazu tü. *jän-gil* 'leicht', Ramst. SKE 79; vgl. S. 98]:

uig. *üč-kül, üč-kül* 'dreieckig';

mtü. kom. *tört-kül* 'viereckig', čuv. *tōvat-kāl, tōvat-kal* id.

kyńa (> *kyna, kinä, γyna, ginä; kińa*) 'nur', auch dem. Suff.

[Räsänen, LTS 208: jak. *kuńa* 'sehr klein', osm. *kyjakyjja* 'stückweise'; unrichtig bei Bang, UJ 14: 201 u.a.]

atü. (Gab. 155) *kyńa, kinä*, uig. *kyna, kyja, kya, kinä, kijä, kiä*; čag. (Rby.) *γyna, ginä* u. a., (Brock. 113, 114—5) *kyja, kijä, kyna, kinä*;

kar. (Zaj. PKO 15: 20—1); *χyna, γyna, χuna, kuńa*;

kaz. *kyna, γyna* usw. (> čuv. čer.);

Auf die hintervokalische Gestalt weist bei IM (Mel. 013) *äv-kyna* 'Häusehen', *ögüz-kyna* 'junger Ochs'.

ku, kü, γu, gü.

uig. (Gal. 62): *inč-kü* 'Ruhe', *äsän-gü* 'Wohlbefinden', *mäñi-gü* 'Seligkeit'; *oylan-γu* 'zart';
osm. *göz-gü* 'Spiegel' usw. S. Bang, KOsm. 3: 50;
?jak. *gu* in (Böhtl. 224) *kulu-gu* 'Strickchen für Füllen' < *kulun*.

čuv. *t; al, äl.* Konkreta.

čuv. (Ašm. Mat. 108) [Nach Wichmann, JSFOu 30⁶: 15 < čer., Ramst. JSFOu 38¹: 16: čuv. *val* < alt. **öη-ül* usw.]:
šij-el, šij-al, šü-l 'Höhe' < **je* > čuv. *ši* 'nach oben';
c-al, m-al 'das Vordere' < *öη* > čuv. *om, um* 'Brust, Vorderteil';
š-al 'das Innere' < *iě* > čuv. *šš* id. usw.

la, lä (< **lay?*). Selten. = Casus adverbialis, sekundär zum Wortstamm-
bildungselement? [Gab. Annali 1: 302: *il-ä* 'anhängend']
uig. (Gab. 65) *körk-lä* 'schön' < *körk* id.
mtü. (Brock. 117) *är-lä* 'Heimstätte' < *är* 'Mann'; kpč. *bor-la* 'Wein-
berg' < *bor* 'Wein';
? Davon *lak*: kklp. (Bask. 52) *kyz-lak* 'Mädchen'; (54) *tas-lak*
'steiniger Platz' = ? otü. *taš-läk*.

lan, län. Tiernamen.

[Bang, KSz 17: 127: nach dem Muster *jylan* 'Schlange', eig. 'Schleicher'; Ramst. Form. 230: < chin. *lan* 'Tier']
syrt-lan 'Hyäne' < ? *syrt* 'Rücken'; *ars-lan* 'Löwe'; *kap-lan* 'Tiger' usw.

ly, li. »Fast partikelartig, zusammengehörige Paare«, Brock. 119--120, Bang, Stud. 2: 922.
[Bang, a.a.O. und Brock. a.a.O.: verkürzt aus *il-i*, Konverba vom

Verb *il* 'anhängen'. Dazu auch die Adjektiva auf *lyγ*, die Substantiva auf *lyk*, die Verba auf *la* und m.E. auch der Plural *lār*; vgl. Kotw. SJA 86—]

atü. (Thoms. Inscr. 142) *ini-li äči-li* 'die jüngeren und älteren Brüder'; uig. (Gab. 159) *ädgü-li ayyγ-ly* 'die Guten als auch die Schlechten'; mtü. (Brock. 119) *ät-li tyrnak-ly* 'Fleisch und Nägel', osm. *dün-lü gün-lü* 'nachts und tags', kaz. *ana-ly oyul-ly* 'Mutter und Sohn'; čuv. (Ašm. Mat. 230): (adverbial) *ar-lâ arâm-lâ* 'wie ein Ehepaar'.

lyγ, lig. Gewöhnlichste Adjektivendung.

[Bang, Stud. 3: 1240 : < *il* 'anhängen' + Verbalnomen *g*]

atü. (Gab. 65) : *ada-lyγ* 'gefährlich' < *ada* 'Gefahr';

čag. otü. Belege bei Brock. 121—2.

Verschiedene Dialektformen bei Kat. Urj. 173—193. Im čuv. *lâ, læ*. [Die Endung in derselben Bedeutung im jak. *lāχ, dāχ, nāχ* usw. gehört nicht hierher, wie Katanov in Urj. 192, sogar Ramstedt, Form. 231 (jak. *lax!*), Kotwicz in SJA 87 und Baskakov in kklp. 196 behaupten, sondern diese Formen — wie schon Böhtlingk 253 äussert — »gehen auf das Denominativaffix *lā* zurück, das aus Verbalstämmen (muss heissen: Nominalstämmen) abgeleitete Verba in der Bedeutung 'damit versehen' bildet». Sie sind also Verbalnomina auf *k* von Verben auf *lā*].

lyk, lik. (Brock. 123, Formans 2) »Kollektiva und Standortsbezeichnungen«, (Formans 3) »In weitestem Umfang Abstrakta«. [Bang, Stud. 2: 922 : < *il* 'anhängen' + *k*; Ramst. Form. 230—1: ~ tung. *ruk* und ? mong. *lig*]

atü. (Gab. 61) *ayγ-lyk* 'Speicher' < *ayγ* 'Habe, Schatz' usw. Verschiedene Dialektformen bei Kat. Urj. 167—8; jak. (Böhtl. 232) *lyk* usw.; čuv. (Ašm. 107—8) *lâχ, læχ, lâk, læk* (? gtü. Entlehnungen). Wegen der Verschmelzung der ausl. *γ, g* mit *k̄, k̆* sind die Endungen *lyγ* und *lyk* im otü. zusammengefallen. Beide Endungen entlehnt auch ins čer. (Beke, Cser. Nyelvt. 134—6).

m, + *m*. Selten.

čag. (Brock. 124) : *küč-üm* 'stark' < *küč* 'Kraft'; özb. (Gab. 35) *kökz-üm* 'Brust' < *köküz* id.; kaz. (Bál. 34) *kürk-äm* 'schön' < *körk* id. (Bál. *kür-käm!*).

In den Titeln und Anreden in der femininen Bedeutung: uig. (Gab. 62) *täñri-m* 'Majestät, Prinzessin', *tar-ym* 'weiblicher Titel' ~ *tar-kan* usw.

[Dies kann die 1. Pers. des Poss. Suffixes sein (Gab. l.c.) oder ein Demin. Suffix (Ramst. Form. 60)].

Weiterbildungen von *m*, + *m*. Deteriorativa von Farbensnamen u.a.

msy : Bang, Stud. 3: 1242 : *datly-msy* 'süßlich' (> Verba auf *msy-ra*, *ms-ra*, *msy-la*); osm. (Deny 325—6) : *bejaz-ymsy* 'weisslich', *kyr-myz-ymsy* 'rötlich';

mtrak, + *mtrak*, Bang, UJ 10: 21:

osm. (Deny *ibid.*) *ažy-m 'rak* 'säuerlich';

šor. *kög-ül-ümdrik* 'bläulich';

mtuk, + *mt* + *k*:

(Deny *ibid.*) čag. *kara-mtuk*, altosm. *sary-mtyk*, osm. tel. *kara-mtyk*, sag. koib. *kyz-amtyk*, sag. *sary-mdyk*, sag. šor. *kög-ümdük*, šor. *sarymdak*, kč. *jažyl-ymdyk*;

mtul, *mtül*, + *mtul* [Kotw. SJA : 83 ~ mong. *btur*]:

čag. (Brock. 128) *aγ-ymtul* 'weisslich', *kyz-ymtul* 'rötlich', *jaš-ymtul* 'gelblich', *kara-mtul* 'schwärzlich'; özb. (Gab. 35) *kara-mtul*, *sary-ymtyl*, *kök-ümtül*; osm. (Deny 325—6) *göj-ümtül*; kzk. Kotw. *-γymtyl*, *-gi-mtül* : *kara-γγ-mtyl* (nach *sary-ymtyl*?) ;

mzak : šor. *sary-mzak* 'gelblich';

muš : kar. (Zaj. PKO 40) *aχ-muš* 'weisslich' u.a.

jak. (Böhtl. 253) *msaχ*, *msäχ*, *msoχ*, *msöχ*, + *msaχ* usw. »dem ergeben, ein Freund davon« : *ät-imsäχ* 'ein Freund von Fleisch' usw. Offenbar verwandt mit tü. *sak*, *säk*.

man, män : Adjektiva.

čag. (Brock. 127) *ak-man* 'weiss', *čüčü-män* 'ziemlich süß' < *süčük*;
kara-man 'schwarz'; *karača-man* 'mit treuen Helfern (*karačy*) ver-
sehn';

osm. (Deny 326—7) *koža-man* 'sehr gross'; *kara-man* 'sehr dunkel';
türk-men 'der Turkmene' (eig. 'sehr stark'); *köle-men* 'der Mame-
lucke' < *köle* 'Sklave';

kaz. (Bál. 30) : *čytyr-man* 'Gesträuch'. Vgl. auch Zaj. PKO 15: 27.

muk, mük. »Meist deminutiv und deteriorativ« (Brock. 128).

mtü. *kara-muk* 'schwarzes Unkraut'; *oyul-muk, oyul-myk* 'grades
Holz in der Stütze des Querbalkens'; *at-muk* 'beritten'; *ton-muk*
'bekleidet'.

n, + n

[Bang, KSz 17: 128, 131, 14—2, UJ 4: 38—9 : Deminutiva auf *an, än, un, ün* usw.; Zaj. PKO: 15: 19; Schriefl, KSz 13: 70, 296—; Ishakov, Gordlevskij-Album 124 hält + *n*, bes. in den Namen der Körperteile, für Suffix der 3. Person + Pron. *n*]

Bang, UJ. 7: 39 : *öz-än, köt-än, toz-an* ~ *toz-un, kurt-un*;

Ishakov *bur-un, boj-un* usw.

mtü. (Brock. 129: *in*) *öη-in* 'ein anderer' < *öη* 'das Vordere';
öz-ün 'ungehorsam, Streitsucht'; *kuduryun* 'Schwanzriemen' <
kudruk 'Schwanz'; (130 *an, än*) *jimš-än* 'wildes Obst', *jämiš-än*
'Mispel' < *jämiš* 'Obst'; čag. *köt-än* 'der Hintern' (~ čuv. *ko-
dan*) < *köt* id.

kom. *arš-un* 'Elle', osm. kaz. usw. *arš-yn* id. (> russ.) < čag.

osm. *aryš, arš* id. < pers. *ärš* (Horn, Lokotsch 10).

jak. (Böhtl. 239) : *il-in* 'der Vordere', (241) 'Unterteil'; *tüök-ün*
'Betrüger' ~ *tüök-äj* 'betrügen'.

η, + η

[Ramst. Form. 229]

atü. (Gab. 65) *ajanč-aη* 'verehrungsvoll'; *ot-aη* 'Brennholz' (an-

derswo **ōt-un*); *ōl-ūŋ* 'feucht', oir. *ōl-ōŋ* 'Gras', čuv. *valem* 'Wiese' ~ mong. *ōleŋ* < *tū*. **hōl* 'feucht' ~ mong. *ōl* 'frisches Gras' (Ramst. a.a.O.; vgl. Räs. UJ 19: 102); mtü. (Brock. 132) *kōl-ūŋ* 'stehendes Wasser'; *jäl-ūŋ* 'windig'.

Zu *-n* ~ *-ŋ* (*kalyn* ~ *kalynŋ*) vgl. Räs. LTS: 200.

ŋyu, ŋgy, jak. ŋa, aŋa, äŋä

[Ramst. Form. 229: < **ŋ* + *γu*]

mtü. (Brock. 132) *karaŋyu* > *karaŋu* 'Finsternis', kaz. (Bál. 31) *karaŋy, jak. xaraŋa* 'dunkel' (Zaj. PKO 15: 34: < soj. *karaŋ* 'Dämmerung' + *kī*); jak. (Böhtl. 220) *tīs-äŋä* 'Kalb. od. Füllen im 3. Jahre (wo die Zähne ausfallen)' < *tīs* 'Zahn' (sem. vgl. mong. *sidüleŋ* id. < *sidün* 'Zahn'); *tyŋa* 'Lunge' < *tjŋ* 'Atem' (od. *tjŋ* 'atmen').

rak, räk < *yrāk, irāk*.

Zur Steigerung der Adjektiva und Adverbia.

Komparativendung.

[Böhtl. Jak.-deutsches Wb. 32: *ŋyrāk* 'entfernt, weit': »vielleicht ist auch das Affix des Komparativs *rak räk* hierauf zurückzuführen»; gleiche Theorie bei Bang, K Sz 18: 23, Deny 324, Räsänen, LTS: 73;

Eine andere Theorie bei Ramst. Verbst. 35, Form. 199, Brock. 133-4: < die Zustandsverba auf *ra* + Verbalnomen auf *k*.

Für die Theorie von Bang sprechen folgende Tatsachen: hintervokalische Gestalten otü. Raquette *käŋrak, igizrak*, az. Foy (MSOS 6: 183) *küç-raq* 'kleiner'; der Vokal zwischen dem Stamm und *rak, räk*: trkm. *köp-irāk* 'mehr', bšk. *küb-äräk* id., kaz. *big-äräk* 'kräftiger' usw.; die Länge im Trkm. *yrāk, irāk*: *jayšy-rāk, köp-irāk* atü. (Gab. 154): nur ein Beleg mit komparativer Bedeutung:

kört-räk 'schöner';

čag. (Brock. 133) *burun-rak* 'früher', *az-rak* 'weniger';

özb. *köp-räk* 'ziemlich viel';

osm. (Deny 582): ausser *rak* auch *ryk, arak, erek, erik, uyrak, potrak, kajrak*;

kar. (Zaj. PKO 15: 27) *jaχšy-raχ* 'besser';

kzk. *köb-iräk*, *artyγ-yrak* 'mehr';

krč. *usta-rak* 'etwas künstlerisch, ziemlich künstlerisch'. Fehlt im komparativer Bedeutung im neuosm., in NO und jak.; čuv. *raχ*, *reχ* (Ašm. 158) scheinbar eine Idil-tü. Entlehnung (> čer. Beke, Cser. Nyelvt. 136).

sa, sä

mtü. (Brock. 135) *öl-üg-sä* 'Leichnam', kaz. *ül-äk-sä* 'Aas';

kar. (Zaj. PKO 15: 38) *bojun-sa* 'Joeh' < *bojun* 'Hals';

kaz. (Bál. 31) *tamak-sa* 'Kinnriemen am Zaum' < *tamak* 'Kehle';
mujyn-sa 'Halsriemen'; *börön-sa*, osm. *burun-sa-lyk* 'Maulkorb.'

sak, säk

[Bang, Stud. 2: 916: Adjektiva auf *-k* zu den desiderativen Verben auf *sa*, Ramst. Form. 187—9]

uig. (Gab. 65) *käk-säk* 'verhasst', *tapyγ-sak* 'dienstfertig';

čag. (Brock. 135) *baryγ-sak* 'zu gehen willig', *baryr-sak* 'mitleidig'; *är-säk* 'mannstoll';

kaz. (Bál. 32) *ašam-sak* 'gefrässig';

tel. (Verb. 23) *araky-zak*, *čaj-zak*; *tör-zök* 'willig auf dem Ehrenplatz zu sitzen';

sag. blt. kč. koib. (Kat. 210) *ir-säk* 'männersüchtig'.

Erweiterungen: uig. CC. oir. usw. *är-säk-či* (Bang, Stud. 2: 918); jak. + *m-sak*, *m-säk*: *ät-im-säχ* 'Freund von Fleisch'.

sak, säk, suk, sük (syk, sük)

Körperteile.

[Bang, Stud. 2: 916; Zaj. PKO 15: 38]

sak, säk:

tilär-säk 'Schienbein'; *baryr-sak* 'Eingeweide' < *baryr* 'Leber' (čuv. *piržš* 'Darm'); *kur-sak* 'Magen' < *kur* 'Gürtel';

čag. (Brock. 136) *kuruy-sak* 'Magen', *tür-säk* 'Ellenbogen'; kklp.

(Bask., Gordl. Alb. 81) *žem-sek* 'Arsch' < *žem* 'Speise'.

suk, sük:

atü. (Gab. 63) *bayar-suk* 'Eingeweide'; čag. (Brock. 138) *bayyr-suk* 'Eingeweide', *siñar-suk* 'Hinterrist des Pferds', *tular-suk* 'Ferse von Pferden'.

Andere Bedeutungen:

čag. (Brock. 136) *aχ-sak, buχ-sak* 'lahm'; *korum-sak* 'Köchin', 'Kupplerin'; (*tul*-)*tuy-sak, (tul)-tur-sak, tultul-sak* 'Witwe', *sarym-sak, sarmu-sak, samur-sak* 'Knoblauch' (volksetymologische Umgestaltungen); *jan-sak* 'passend'; *jük-säk* 'hoch' (osm. *jük-sek* ~ *jü-že* id.); osm. *ayyr-sak* 'Spinnrocken'.

suk, sük: atü. (Gab. 63), čag. (Brock. 138) *taη-suk* 'wunderbar', *boγ-suk* 'Fessel' (neben *boγ-sak*) 'Riemen am Bogen'; *ilär-sük* 'Hosenträger', ?*jüksük* 'Fingerhut' (~ gtü. *jüzük, čuv. šəra* 'Ring', oir. *küär. jüstük* 'Fingerring').

syk: čag. (Brock. 136) *su-syk* 'Eimer', *ja-syk* 'Bogenhalter'.

sal, sul

osm. (Deny 582) *kum-sal* 'sandiger Platz', *jok-sul* 'arm'.

jak. siär, süör

jak. (Böhtl. 245): *mänik-siär* 'etwas dumm' < *mänik* 'dumm', *ürüη-süör* 'weisslich' < *ürüη* 'weiss'.

si, su

[Brock. 136: Formans 89 b: »Durch Verlust des auslautenden *g, γ* bei den Ghuzz«]

mtü. (Brock. a.a.O) *tavrat-yγ-sy, täbrät-ig-si* 'bewegend';

mtü. (Brock. 137, Formans 92) *ar-su* 'minderwertig';

altosm. (Zaj. PKO 15: 39) *ajruk-su* 'verschiedenartig', osm.

kara-su 'schwärzlich', kar. *artyχ-sy* 'grösser'.

[Dagegen ist *asy* in *jyγač byč-asy nāη* 'Holzschneidewerkzeug' usw. anders zu erklären, s. S. 116]

Erweiterungen:

Bang, Stud. 3: 1242:

sü-k;*sü-män* : čag. (Brock. 137) *ak-zyman*, özb. (Gab. 36) *ata-suman*
'wie ein Vater', kaz. (Bál. 33) *-syman*, *-səmän*, tel. (Verb. 24);*sü-mäl*;*sy-l* : mtü. (Brock. 137) *ar-syl* 'rotgelb'; Bang, UJ 10: 20 : kaz.*ak-syl*, *kyz-yl* < **kyz-syl*, *jaš-yl* < **jaš-syl*; kar. (Zaj. PKO
15: 40);(Gab. KCsA 3: 86) osm. *jok-sul* 'arm';kklp. (Bask. 198) *sy-mak* : *maj-symak* 'fettig'; *syjakly* : *šar-sy-
jakly* 'kugelförmig';kklp. (Bask. Gordl. Alb. 47) *sy-n* : *suv-syn* 'Getränk', *tür-sin* 'ähn-
lich';*sy-γ* [Bang, Stud. 3: 1240: < *as* 'anhängen' + *γ*, UJ 14: 210 < *sy*Verbalsuff. + *γ*, Ramst. Form 138: idem ~ mo. *si-gü*; Deny(325, 595) = *sa-k*, *su-k*; Brock. (136) < *syγ* 'hineinpassen!']atü. (Gab. 66) *kul-syγ* 'sklavisch', *bäg-sig* 'fürstlich', *soyan-čyγ*
'zwieblich' > 'lieblich' (*č* < *č* + *s*); **süt-sig* > *süčig* 'süß'
(eig. 'wie Milch');čag. (Brock. 136) *adyn-syγ*, *adyn-čyγ* 'andersartig', *är-sig* 'mann-
bar', *jypar-syγ* 'moschusduftend';osm. (Deny 325) *abdal-sy*, *budala-sy*, *erkek-si*;kaz. *sū*, *sū*;kklp. (Bask. Gordl. Alb. 41) *tamak-sav* 'Fresser';tel. *tämür-sū* 'eisenhaltig';soj. (Kat. 210) *kys-syγ* 'Liebhaber der Mädchen' usw.M. E. dazu auch »Adjektiva von Verbalnomina auf -č« (Brock. 94,
Formans *γγ*, *ig!*): *bolčyγ* 'seiend', *irinčig* 'Sorge erregend'
usw. (< *č-s).**syř*, *siř*. Privativadjektiva (Karitiva).[Bang, Stud. 3: 1238: 3. P. *sy* + *az* 'wenig', UJ 4: 36–45 »Das pri-
vative Suffix *-syz*»; Bang, UJ 7: 40–: < Verb *sy* 'zerbrechen' + *z*;
Baskakov (Gordl. Alb. 47–8): Verbum desiderativum *-sy* + Vernei-

nung *z*; Zaj. PKO 15: 33; Kotw. SJA 101—: Negativsuffix *z* in čag. *aryγ-ys* 'unsauber', kar. *kulay-os* 'taub' und kkir. *kys, kis, kus, kūs*; s. dazu hier S. 113 -4; Ramst. Konjug. 77, MSFOu 52: 208—9, Form. 244: = mo. Neg. *sar, ser*, goldi *sar* in *sarsar* 'hin und her', 'in verschiedenen Richtungen' ~ mo. *sarni* 'sich zerstreuen, zerfallen', also < 'los', 'ab', 'weg']

uig. (Gab. 62) *körk-süz* 'Hässlichkeit' < *körk* 'Schönheit'; *ög-süz* 'Waise' < *ög* 'Mutter'; *ig-süz* 'gesund' < *ig* 'Krankheit';

özb. (Gab. 36) *pül-siz* 'ohne Geld', osm. (Deny 588) *siz* (als Postposition!);

kaz. (Bál. 33) *syz, səz* usw. Fehlt in NO und jak.

čuv. (Ašm. Mat. 155) *sâr, sər*: *vâj-zâr* 'kraftlos', *əs-sâr* 'arbeitslos'.

š, + š [? čuv. *l, al, äl*: *šij-el* 'Höhe' usw.]

uig. (Gab. 63) *bay-yš* 'Stricke', *bügü-š* 'Weisheit', *tär k-iš* 'Hast' čag. (Brock. 138; zwischen Belegen deverbalen Ursprungs) *ark-yš* 'Bote, Karavane', *jok-uš* 'Aufstieg' (~ *jok-γary* 'aufwärts'), (139) *kök-iš* 'grau' (himmelfarben);

özb. (Gab. 36): *sary-yš* 'gelblich'; *kök-iš* 'bläulich', *kyz-γyš* (*suman*) 'rötlich'.

t

jak. *ar-yt* 'Zwischenraum' ~ tü. *ara*; *ür-üt* 'Oberteil' < *örü, örö* 'oben';

jak. (Böhtl. 238, Bang. KOsm. 3: 4, Anm. 2) *kütüö-t* 'Schwiegersohn' ~ tü. *küdägü*;

kjīt 'Schwiegertochter' ~ tü. *kelin*;

kul-ut 'Knecht'.

Erweiterungen:

Bang, (KOsm. 2: 39, Anm. 2) *γu-t*

Bang, (KOsm. 3: 13) *či-t* [*t* = 3. Pers. *ta, tü* < *si*]

ta, tü. Sehr selten.

uig. (Gab. 66) *kan-ta* 'blutig' < *kan* 'Blut';

čag. (Brock. 140) *bäk-tä* 'fest' (*bäküt*, Formans 97, 'verborgen!')

< **bäk*, osm. *pek*, kaz. *bik* 'sehr' < *bärk* 'fest'.

tač:

čag. (Brock. 140) *jap-tač* 'kleiner Filzmantel'.

tay:

uig. (Gab. 63) *al-tay* 'List' < *al* id. Nicht = Äquat. *täg*?

tī, s. *dī*.

tmač

osm. *sygyr-tmač* 'Kuhhirt' < *sygyr* 'Rind'.

z, + *z* (< **ř*). Ziemlich selten.

[Ramst. Form. 224—5 : ~ kor. *rī*, *arī*, *erī*; Bang. KOsm 4: 18—9: gtü. *aj-az*, čuv. *ujar* 'klares Wetter'. Vgl. auch Brock. 142, Deny 582].

tü. *ayyz* 'Mund' ~ mong. *ag* 'Öffnung', kor. *aguri*, *agari* 'Mund';

tü. *tonuz* usw. 'Schwein' ~ kor. *ton* id., **tonuri* usw.

Erweiterungen: *čak* + *yz* : osm. *ev-žegiz* 'Häuschen' usw.

Das *du-z* in *kün-düz* 'Tageszeit', čuv. *čân-dâr* usw. kann ein altes

Lokativsuffix (~ mong. *dur*) sein. Vgl. kar. Zaj. PKO 15: 41.

Es ist fraglich, ob tü. *jyldyz* 'Wurzel', tü. *julduz* (čuv. *šêlêr*) 'Stern', tü. *kumduz* (čuv. *čânêr*) 'Biber', tü. *baldyz* 'jüngere Schwester od. jüngerer Bruder der Frau' (čuv. *polêr*) (LTS 235) auf *du* + *ř* zu zerlegen sind. Was das letzterwähnte Wort betrifft, so ist zu bemerken, dass ihm bar. *baldy*, hak. (Bask.) *pasty* entspricht. In einem anderen Verwandtschaftsnamen kommt alt. *rī* als Suffix vor: tung. (sol. lam.) *bēnē-r* 'der jüngere Bruder od. die Schwester der Frau', Vas. *bēnē*, kor. *mjenū-rī* 'Schwieger-tochter', ? mong. *berī* id. (monguor *bieri*) < **beñ-rī* ~ finn. *minjü* (StO 18³: 9).

+ *z*. Negativ. < **ř*.

[Kotw. SJA 100—111, bes. 103—4 (wie auch Judahin und Batmanov) ~ mong. *čuly-er* 'ohrlos', 'kurzohrig' = tü. *kulak-syz*. Es ist

jedoch zu fragen, ob *z* hier wirklich eine Verkürzung von *syz* ist, oder dies eher eine Zusammensetzung]:

čag. *aryy-ys* 'unsauber' < *aryy* 'sauber';

kar. W. *kulay-os* 'taub' < *kulak* 'Ohr';

kar. W. (und viel verbreiteteres) *učuz* 'billig' < ?*uč-suz*;

hakas (Bask.) *ük-is* 'Weise' (= šor. *öksüs*, krm. *öksüz* id. < atü. *ög* 'Mutter' + *s-z*).

Erweiterung: Verbalnomen auf *γu* + *z*:

kzk. (Kotw. *ibid.*) *žaz-γys* 'der nicht schreibt', *žeη-gis* 'unbesiegbar' (vgl. *žingiz-kan?*).

VI. Deverbale Nomina (einschliesslich der Partizipia)

a, ä; u, ü; y, i

[Gewöhnlich erklärt man diese, als ursprüngliche *a-* usw.- Konverba, als »erstarrte Nomina«, z.B. Gab. 70, Brock. 88, 89, nach Deny 576 < **ik!*]

a, ä : atü. uig. *ög-ä* 'Ruhm';

čag. (Brock. 88) *jar-a* 'Wunde', *tol-a* 'voll', *tur-a* 'Brustwehr';

otü. tar. osm. krm. kom. kaz. *jar-a* 'Wunde';

kar. (Zaj. PKO 15: 106—7) *jaj-a* 'Bogen' usw.;

jak. (Böhtl. 220) *tul-a* 'Umkreis'.

u, ü : uig. (Gab. 70) *ud-u* 'Gefolge'; *jar-u* 'Hälfte'; čag. (Brock.

89) *bak-u* 'Ausguck', *jar-u* 'Hälfte', *büt-ü* 'zuverlässig';

čuv. *šor(-â)* 'Halb, Hälfte'.

y, i : uig. (Gab. 70) *jaz-y* 'Ebene' < *jaz* 'ausbreiten';

čag. (Brock. 88) *il-i* 'angelehnt', *kön-i* 'grade, gerecht';

osm. *jaz-y* 'Ebene';

kaz. (Bál. 33) *tul-y* 'voll';

jak. (Böhtl. 220) *kön-ö* 'gerade'.

ak, äk, s. k, + k.

ačak, äčäk: [Nach Bang, Monogr. 35: Konv. *a* + *žak*, letzteres (S. 39) < *čykak = oir. *čäk*, šor. *žan*, koib. *đan*; nach Deny 576 < *γu* +

çay; Ramst. Form. 90: **γaj* + *çak*; vgl. *tur-yaçak* 'Aufenthaltort' (= osm. *duražak*) bei Abū Hajjān (Deny 1008), was darauf hinweisen kann, dass die 1. Komponente das Verbalnomen *γa* ist; vgl. S. 124—5].

özb. (Gab. 39, 107) *çak*, *çäk*, (nach Kons.) *açak*, *äçäk* »aus südwestl. Türk-Dialekten«;

osm. (Deny 395) *ažak*, *äžäk*, (nach Vok.) *jažak*, *jäžäk*;

az. (Foy MSOS 6: 183) *ji-j-ažax*;

kmk. *žak*, (nach Kons.) *ažak*;

kzk. (Bang 22) *bol-ažak*, *kel-ežek*;

kklp. (Bask. 56) *kel-ežak*, *kel-ežak*, *kel-ešek*;

nog. (Bask. 51) *kel-ejek*;

kaz. (Bang 22) *kil-äčäk*.

Nach (Bang 22) sind die nördlichen Formen osmanische Entlehnungen (auch nach Baskakov < *oyuz*). Darauf könnten die kzk. kkpl. Formen mit *s o n o r e n* Sibilanten, bzw. Affrikaten hinweisen (aber denominales *šak*, *šek* in kklp. : *kelin-šek*; Bask. 51). Eine andere Frage ist, was die Endung *çak* ist. Die az. und kklp. Formen weisen darauf hin, das es urspr. ein hintervokalisches Wort war; = tü. *çak* 'Zeit, Mass'.

akan, *äkän*. Ein gewohnheitsmässiges Tun.

[Bang, Monogr. 36, Anm. 2, Negat. Verb. 122—3 : *kan* ein Deminutivsuffix; Ramst. Form. 118: Konv. *a* + Part. *kan*]

Ibn Muhanna (Mel. LIX), Abu Hajjān : *al-ayan*, *ber-ägän* (Intens.); sart. kmk. kzk. *tob*. (Mel. *ibid.*);

trkm. *gel-jän* < **kel-jatyan*? 'oft kommend' (aber *gelen* 'kommend'), *ber-ijän*; (osm. Deny 569) *ol-ayan*, *gör-egen*;

kmk., transkauk. tat. (Bang, Neg. Verb. 123) *kačayan dana* 'das Kalb, das oft wegläuft', (Dmitr.) *ayan* Part. Präs. (*yan* Part. Prät.);

blk. *emegen* 'Menschenfresser', eig. '(Blut-) Sauger, Vampyr';

kzk. kkir. (Kotw. SJA 181) *āyan*, *ōyon*;

kaz. *bir-äkän*, *bir-ägän* 'einer, der immer gibt, geberisch';

čuv. Ašm. Mat. 309 (Part. Präs.-Prät.) usw. *man-agan* 'vergessenlich', *tar-agan* 'Flüchtling'; 'Schabe' > russ. *tarakan* 'Schabe'.

(a)l, (ä)l

kaz. (Bál. 25) = *kər-äl* 'Waffen, Instrument' < *kər* < *kur(a)* 'bauen', tüm. bar. *kur-al*;

čag. tar. otü *jöt-äl* 'Husten', kaz. tar. tob. *jüt-äl* id. < ? oir. *jüt* 'verschlucken'.

Weiterbildung : *al-dy* : kaz. *kər-äldy* 'Gebäude' > (?) čuv. *zoralnâ* id. (> čer. *oraltâ*, MSFOu 48: 167).

an, än

otü. (Brock. 129—130) : *kyr-an* 'Verderben' < *kyr* 'kratzen, zerbrechen'; *tik-än* 'Dorn' < *tik* 'stecken';

kaz. (Bál. 25) *kib-än* 'Schober' < *kíp* 'trocknen'; kaz. kmd. *pyč-an* 'Heu' < *byč* 'schneiden'; oir. usw. *pičän*, kar. *bičän* 'Heu'.

as, äs. Gew. erweitert mit dem Poss. Suff.—Nomina verbalia der Zukunft, der Möglichkeit od. der Notwendigkeit.

[Kasembek, Ašmarin 310, Bang, Stud. 1: 522, 532: Monogr. 37—9: < Konv. *a* + Suff. der 3. P. *sí*; Böhtl. 308—9: ~ mong. *si*, (nach Kons.) *usi* »Nomina in Verbindung mit der negierenden Partikel *ügei* bilden Adjektiva, die die Unmöglichkeit des Gelingens einer Tätigkeit ausdrücken»; Bang, Stud. 2: 531—5: < *al* + Hilfsverb + Verbalnomen **sy*; Deny 500, 576: < Verbalnomen *γu* + Komparativpartikel *sí*; Brock. 36: < Verbalnomen *γγ* + Nominalformans *sy*, S. 243: *sy* < Verb *syγ* 'hineingehen, passen!'; Benzing, ZDMG 95: 46—58: čuv. »Nomen futuri possibilitatis» *as, es* + 3. P. *i*; S. 37—8 *as, es* ~ mong. jak. *si*; Baskakov, Gordl. Album 49: < Verbalnomen *γγ* + Kond. *sa!*]

mtü. (oguz; Brock. 243) *byč-asy nän* 'Schneideinstrument';

osm. (altosm. Deny 500—1 neuosm. 501—3) *asy, esi*, (nach Vok.) *jasy, jesi: öl-esi-je koštu* 'er lief sich ausser Atem'; (eig. 'zu Tode'); *ič-esi-m gelijor* 'ich durste';

kar. (Zaj. PKO 15: 103) nur in *kel-asi* 'künftig';

kklp. (Bask. 49) Part. fut. *asy, esi*: *kel-esi* 'künftig', *öl-esi* 'sterblich';

kaz. (Bál. 51, 55) *asy, äsi*, (nach Vok.) *sy, si*: 1) *min jaz-asy kənägä* 'das Buch, das ich schreiben werde'; 2) *-asy bul* Necessitativ: *jaz-asy bul-a-myn* od. *jaz-asy-m bul-a* 'ich muss schreiben'; 3) *-asy kil* Optativ: *bir-äsə-m kil-ü* 'ich hoffe zu geben';

jak. (Böhtl. 308—9) Präsensstamm + *sy, si* = »Perfektiv»: *bys-ŷ-sy-byň* 'ich bin im Stande abzuschneiden';

čuv. (Ašm. 295) »2. Form des Adjektivs« = Part. fut. *assi, essi*: *pul-assi* 'der in der Zukunft wird'. Die 1. Form auf *as, es* ist der gew. Infinitiv (auch ins čer. entlehnt: *aš, äš*); (Ašm. 310) *par-assəm kil-et* 'ich hoffe zu geben'.

at, ät, üt

kaz. (Bál. 26): *ül-ät* 'Pest, Cholera';

čag. *ölät* 'das Sterben, Epidemie, Seuche';

osm. *ölüt* id.

attan, ättän, (nach Vok.) *jtän, jtän*

[So im tel. Verb. 69—, Radl. Phon. S. 138: 3, Wb. 3: 1445 »Participium praesentis futuri»; Bang, Monogr. 28 »Dauer, Wiederholung, Gewohnheit« und »beabsichtigte, gewollte Handlung« < Konv. *a + tur-yan*; Schrieffl, KSz 15: 277: otü. *dikän, tkän*, tar. *dīyan*, kzk. *a-tūyün*, kaz. *a-toryän* usw.; Ramst. Form. 148 »duratives bzw. progressives Präsenspartizip«]

č, + č (> čuv. *s*)

[Ramst. Form. 126—130: alt. *ča*; nach Bang, UJ 10: 17: umgekehrt *nš > nč!*]

č erhalten im gtü. gewöhnlich nur in einigen Adjektiven und Substantiven (Brock. 89—90 *ajr-yč* 'gespalten', *köm-üč* 'Schatz' usw.) und nach n. Brock. 93 leitet *äglänči* 'Freude' und *sävinči* 'frohe Bot-

schaft' vom Formans *-čĭ* ab!), sowie nach dem Stamm mit ablautendem (reflexiven) *-n*:

uig. (Gab. 73) *kyl-yn-č* 'schlechte Tat'; osm. *sev-in-ž* 'Freude';

kaz. *süj-ün-č* id.;

jak. (Böhtl. 247) *kärd-is* 'Einschnitt' usw.; (248) *časās* 'Vorrat'

< *kazyān-č*;

čuv. *purân-âs* 'Leben'.

Aber am absoluten Wortende > š (im SO und SW nach Vok. *j* + š,

Deny 459—460, Ramst. (Form. 130): atü. (Gab. 75) *ur-uš* 'Kampf';

osm. *al-yš ver-iš* 'Handel', *oku-j-uš* 'das Lesen', kaz. *süjün-üš*,

tel. *sügün-üš* 'Freude'. Mehrere Belege von š bei Kat. Urj.

548—552, Brock. 138—9, Zaj. KPO: 15: 58—61; (č) 87—89.

Weiterbildungen:

ča, čä : čag. (Brock. 91) *avun-ča* 'Trost', *äskĭn-čä* 'Schadenfreude',

osm. (Deny 583) *ejlen-že* 'Unterhaltung', kaz. (Bäl.) *kaltyr-*

ča 'Spulrad; čuv. *čâ* < ? kaz. *ča* : *çolvâržâ* [Kotw. SJA 161:

< *čay* 'Zeit, Mass']

čäk, čäk, čak, čäk, čuk, čük, čyk, čik

1) čag. (Brock. 92) *basyn-čäk* 'gedrückt', *irin-čäk* 'faul, feige',

osm. (Ramst. Form. 127) *salyn-čäk* 'Schaukel', *em-čäk* 'Zitze',

kklp. (Bask. 52) *koryān-šak* 'feige', kaz. Bäl. *in-čäk* 'Mutter-

brust', kzk. (Bang, Monogr. 31—) *ujal-šak* 'verschämt', oir.

ujalčäk id., *untu-čak* 'vergesslich';

kar. (Zaj. PKO 15: 90—1) *eriñ-čak* 'faul' usw.;

jak. (Böhtl. 235) (*-saχ*), *-säχ*, (*-ysaχ*), *-yčaχ*): *äm-säχ* 'Saughorn';

2) (čag. Brock. 96) *bulyān-čuk* 'verworren, dunkel';

3) (Ramst. Form. 127) kaz. *maktan-čyk* 'Grosstuer'.

čyg, čig: (Brock. 94) čag. *bol-čyg* 'seiend', *irin-čig* 'Sorge erregend'.

[Wenn nicht *č* + *šyg*, > *ču, čü, čy, či*: (Brock. 95) mtü. *köm-*

čü 'Schatz', *akynčü* ~ *akynčy* 'Streifschar']

čan, čän, oir. tel. *čān, čān, čaη, čāη*

[Bang, Monogr. 31—: verglichen mit osm. Part. fut. *a-žak* usw.]

Zaj. PKO 15: 91—2, Ramst. Form. 239: < skor. *čjan* < chin. 'Meister']

uig. *ajan-čan* 'hochachtungsvoll' < *ajan* 'verehren', mtü. (Brock. 92) *tap-čan*, *tap-čan* 'Tritt'; kzk. *soyus-šan*, tel. *ujal-čan* 'verschämt'; hakas (Inkižekov-Grekul 114—5): *čan*, *čan*, *žan*, *žän* bedeutet eine wiederholte Tätigkeit, einen Zustand od. eine Tätigkeit, die in der Zukunft erfolgen muss: *mal χadaržan kizi* 'Hirt' (ein Mensch, der gewöhnlich eine Herde hütet), *isčen suy* 'Trinkwasser' (das Wasser, das man gewöhnlich trinkt), *tapčan nymax* 'Rätsel, das man gewöhnlich enträtselt'.

čy, *či*. Nomina agentis.

[Bang, Stud. 914, 918]

atü. *täg-mä-či* 'ich will nicht angreifen', (Gab. 115—6) *öl-mä-či sän* 'du sollst nicht sterben', čag. (Brock. 92) *oky-čy* 'Rufer', *sak-čy* 'Wächter', *tılan-či* 'Bettler', uig. mtü. *ot-a-čy* 'Arzt'; kar. (Zaj. PKO 15: 89—90) *ojan-čy* 'aufgeweckt', *tam-čy* 'Tropfen';

jak. (Böhtl. 250) *ččy*, *čči*, *čču*, *ččü* (nach Längen und einigen Diphthongen), *aččy*, *áčči*, *očču*, *oččü* (nach Kons., j-Diphthongen und Triphthongen): *ämtiä-čči* 'Arzt' < *ämtiä* 'heilen'; *tig-áčči* 'Wespe', eig. 'stechend', *sanā-ččy*, *diä-čči*, *oyolō-čču*, *törüö-ččü* usw.; korrigiert bei Jastr. § 87 (Ramst. Konj. 86: *ā-ččy*, *áčči* usw. < **γα* + *ččy*), oir. *al-áččy*; hakas (Ink.-Gr., Gordl.-Alb. 116): *āčy*, *ēči*. Weiterbildung (Böhtl. *ibid.*) *aččyk*, *áččik*, *oččuk*, *oččük*.

da, *dä*, *ta*, *tä*

[Bang, Stud. 2: 919]

čag. (Brock. 96) *büg-dä* 'krumm', mtü. (oguz) *bük-tä* 'Dolch', *köj-dä* 'Schmelzofen', (Brock. 140) *čakyr-ta* 'Bote, Gesandter'; kar. tob. *kültä* 'Garbe', kaz. *költä*, (> čuv. čer. MSFOu 50: 42) < *kül* 'binden', tob. *tüj-tä* 'Messerrücken', kaz. (Voskr.) *töj-tä*, osm. *döv-dü* id. < *tüj*, *tüg* 'zerstossen'.

Erweiterungen:

dačy, дәči, tačy, täči. Täter. Part. Präs. und Fut.

[Bang, Stud. 2: 919 Monogr. 38; Brock. 261 : < *at* 'werfen': *da* + Konv. *a* + Nom. agentis *čy*; Ramst. Kor. Gr. 73, Form. 121: Verbal subst. *ta, da* + *čy*]

atü. uig. (Gab. 75) häufig: *käl-täči* 'der Kommende', *katyylan-dačy* 'ein sich Bemühender';

mtü. (Brock. 96—7) *öl-däči* 'moriturus', *bol-dačy* 'künftig' usw. Anderswo seltener:

CC *jen-däči* 'victor', *tuur-dači* 'genetrix'; kar. (Zaj. PKO 15: 98) *bil-dači* 'Wahrsager'; kaz. *jara-dačy* 'Schöpfer'; oir. *al-dačy* 'Geist des Todes'.

Anscheinend dazu auch:

dak, дәk.

[Bang, Stud. 2: 919 : < Verbalnomen *ta, da* + *k*]

koib. *dak, дәk* Imperativ: *per-däk* 'gib', *katsyn-dak* 'mache hart'; čag. (Rby. Brock. 261 Anm. 2) Partizip: *ijäm ölsä öldäk anyñ üčün kim . . .* 'wenn mein Herr stirbt, so stirbt er deswegen, weil . . .'. Sonst *dak* als Substantiv od. Adjektiv: (Brock. 97) *kavur-dak* 'gebratenes Fleisch'; *kon-dak* 'Windel'; *jalyñ-dak* 'nackt' < *jalyñ* 'sich ausziehen'.

du, dü, tu, tü; dy, di, ty, ti [Bang, Stud. 2: 917]

čag. (Brock. 99): *äg-dü* 'Lob', *öksü-di* 'mangelhaft', *äkin-di* 'Besät', *akyn-dy* 'fliessend'; (Brock. 141) *jak-tu, jay-du* 'Glanz', *jar-tu* 'Brett';

özb. (Gab. 45) *juvun-dy* 'Spülwasser', *jyyyn-dy* 'Sammlung', *süprin-di* 'Kehricht';

osm. (Deny 555—8) *sykyn-ty* 'Langweile', *sökün-tü* 'das Aufgetrennte, das Abgebrochene'; *döv-dü* 'Messerrücken' < *döv* < *tüg* 'zerstossen';

kaz. (Bál. 27) *koral-dy* 'Gebäude', *karal-dy* 'Schwärze'; (Bál. 31) *jak-ty* 'licht', *jar-ty* 'Hälfte';

tel. (Verb. 28) Resultat der Handlung: *kasyn-ty* 'Brunnen';

Kat. (Urj. 573—4) nog. soj. *-dy*, osm. az. oir. tel. *-ty*.

duk, dük. Deverbale Adjektive. Häufig perfektisch. Partiz. des bestimmten Präteritums.

[Ramst. Konj. 91—3, Form. 152—3, 163; Kotw. SJA 260: ~ mong. Verbalnomen *dag*, tung. neg. *dig*. Nach Ramst. (Form. 152—3) wurde davon auch die 1. P. Pl. Prät. *du-k, dü-k*, wovon später 1. P. Pl. des Konditionalis *sa-k, sä-k* und die des Imperativs *aj-yk, äj-ik* ihr *k* erhalten; anders Bang, Stud. 1: 921: 1. P. Pl. hat ihr *k* von den Verbalnomen **al-yk* und **sa-k* erhalten; Brock. ZDMG 73: 14, otü. 261 < Abstraktum (Verbalnomen) auf *t* + Partikel *-ok, -uk*]

atü. (Gab. 76): 1) adjektivisch: *kälmä-dük öd* 'Zukunft', 2) substantivisch (70): *um-duk* 'Hoffnung', (116) *bilmä-dük ücün* 'wegen (deiner) Unverständlichkeit'; 3) selten auch Prädikatsnomina: (117) *säkiz oyuz, tokuz tatar kalma-duk*;

äg. (Brock. 261—3) Partizip der Vergangenheit *duk, dük, Rabγ*. (Schink. 2: 16—7) Part. pass. und Nom. actionis;

äg. (Brock. 99) *čap-duk* 'Ausrüstung';

osm. (Deny 452—3) *duk, dük, dyk, dik; tuk* usw. (460—1) Nom. d'action;

Erweiterungen (Deny 497): *dik-če : sev-dikče*;

(497): *dik-de : sev-dikde*;

(498): *dik-den : sev-dikden sonra*;

(494): *dik* + Poss. Suff. : *sev-dij-im gibi*;

kar. (Zaj. PKO 15: 102) *sij-dik* 'Harn';

kaz. (Bál. 27) Verbalnomen, selten: *kal-dyk* 'der letzte';

jak. (Böhtl. 251) *daχ, däχ, doχ, döχ, t + χ, n + χ, l + χ*: Nomina praet. und indef.: *bys-taχ*, Negat. *-ba-taχ*. Nach Ramst. Form. 153 »nur von dem negativen Stamm gebildet«, was nicht den Tatsachen entspricht.

Schrieffl, KSz 13: 63: jak. *soyo-toχ* 'allein' ~ osm. *joka* 'sich verlieren'; aber nach Ramst. (SKE 255) < **janγyz-ok*.

čuv. Erweiterung:

(Ašm. 328) *ttibe* ~ *ribe*, Kurm. *ttiba* ~ *riba* [< **du(k)* + 3. P. *i + birlä* 'mit']: *χovel an-ttibe* 'beim Sonnenabgang', Kurm. *kândârla sît-riba* 'bei der Ankunft des Mittagessens'.

duruk, dürük, turuk, türük, auch verkürzt *duk, ruk* usw. Bezeichnung von aufliegenden Geschirren und Rüstungsteilen.

[Bang, *Túrán* 1918: 293 : < *tur* 'stehen' + Verbalnomen auf *k*, Brock. 100. Diese sind grösstenteils denominal. Wenn unter diesen auch scheinbar deverbale vorkommen, sind sie m.E. anders zu erklären: sie sind deverbale Nomina auf + *k* von *tur*-Faktitiven : čag. *bastur-uk* 'Pferdedecke' < *bas* 'unterdrücken' + *tur* Fakt. + *k* Nomen: kaz. *bastyryk, bastryk* 'Stange, mit der man die Garben und das Heu (auf den Wagen) herabdrückt' (> russ. *баспрыз* id.) = čuv. *poslôž* (> čer. MSFOu 48: 181—2) id. < *bas* + *lyk*.]

$\gamma, g, + \gamma, + g$: Resultat der Verbalhandlung. Eines von den üblichsten Verbalnomen.

[Etym. Poppe (KSz 20: 94, 118—9]: ~ mong. *ga*; Ramst. Form. 138—9 : mong. *gu* (die mong. Entsprechungen auf *g* sind vielleicht Entlehnungen; so auch Poppe, St⁵O 19: 16. Vgl. weiter Bang, Neg. Verb. 119—120 und UJ 14: 207—210; Kotw. SJA 263 verschmilzt dieses Suffix (nomina actionis) mit tü. γu]

atü. (Gab. 70) Adjektiva : *säv-ig* 'verliebt', *ar-yy* 'rein'; (76) Substantiva *tap-yy* 'Verehrung', *sürü-g* 'Herde'; čag. (Brock. 101—2): *bat-yy* 'tief', *bär-ig* 'Geben' usw.

Dazu auch *-lyy* von *l*-Passiven (osm. Deny 547 : *asyl-y* < *asyl* 'angehängt werden' + γy) und *lay* von denom. Verben auf *la* : (atü. Gab. 61) *jajla-γ, kyšlay* > osm. *jajla, kyšla*, vgl. Ramst. Form. 229.

Verschiedene Formen in den verschiedenen Sprachen und Dialekten bei Kat. Urj. 565—570. Die Belege auf * $a\gamma$, * $\dot{a}g$ (s. 564—5) sind alle Ableitungen von den Stämmen auf *a, ä!*: otü. $\gamma, u\gamma, \dot{u}g, \gamma\gamma, ig, k, + k$; osm. *u, ü, y, i*; kar. (Zaj. PKO 15: 73—75), *v, v̇, uv, uó*; kaz. (Bal. 55 »Nomen verbale primum») $\bar{u}, \bar{ü}, \gamma u, \bar{a}ü$ usw. (Die Substantiva auf *k* gehören nicht hierher, ausser im Otü.);

jak. (Böhtl. 249—250. Auch Böhtl. 250 vergleicht dieses Suffix mit tü. $\gamma u, ku$) »Nomina actionis» auf $\bar{u}, \bar{ü}, \bar{y}, \bar{i}$: *toŋ-ū, kör-ū, bys-ū, ät-i; san̄y ~ sanā, dī ~ diä*. — *yar̄y* 'krank' ist nach

Böhtl. 227 »nicht zerlegbar«; doch zu zerlegen: < *ayry* 'krank sein' + *γ* usw.

čuv. an. (Ašm. 110) *u, ü* : *tāv-u* 'das Machen' usw.; (Ašm. 327)

Konv. temporis *u, ü* + *sân, sän* (< ? **šay-yn*) : *kār-ü-žân* 'beim Aufgang', *tuγ-u-žân* 'beim Abgang'.

Erweiterungen:

γ-čy (Zaj. PKO 15: 97—8):

osm. *bak-yžy* 'Wahrsager'; *oku-j-ü žu* 'Ausrufer';

krm. *bil-i-ži* 'Quacksalber';

krč. *soγ-üčü* 'Weber';

kar. *avla-včü* 'Jäger';

kzk. *bil-üšü* 'Kenner' usw.

γly, gli, + γly, + gli [*kli* selten : atü. Turc. 64 *är-ikli*] Part. der gewohnten od. beabsichtigten Handlung. [Thoms. Turc. 64—5; Bang, Neg. Verb. 123, Ramst. Form. 136, Brock. 259: Verbalnomen auf *γ, g + li*; »eine sehr lebendige Partizipialform«]

atü. Nur in Inschr. I N 10 : *öl-ügli* 'um zu sterben';

uig. (Gab. 71): 'Täter' (vorwiegend adjektivisch): *jarat-γγly* 'Schöpfer'; *ädgü ö-gli* 'Freund' < *ö* 'denken'; *är-ikli* 'der Seiende';

mtü. čag. (Brock. 259): mtü. *ol täγrikä tapynyγly ärdi* 'er pflegte Gott zu dienen'; Rby. (Schink. 2: 3) »Nomen agentis«: *bil-igli turur* 'er weiss' (Präs.), *sändin kidin käl-igli* 'nach dir kommend' (Fut.);

γγly, glig, + γlyy, + glig; jüngere Form in passiver Bedeutung [Brock. 260, Ramst. Form. 136 *γ, g + Adj. lyγ, lig*]

otü. (Jarring, Mat. 55, 49) *jazyγ-lyγ* 'geschieden', *pitik-lik* 'geschrieben';

kaz. *jaz-üly* 'geschrieben', *bir-üli* 'gegeben'.

γ-luk, g-lük : mtü. (Brock. KSz 18: 39) Bezeichnung des Rechtes od. der Pflicht: *ol baruyluk ärdi*.

γma, gmä, + γma, + gmä

[Thoms. Turc. 36 : Part. Prät. defin.; Bang, Neg. Verb. 123; Ramst.

Form. 136: Verbalnomen auf γ , g + adj. Suff. auf *ma* (S. 105) ~
tung. *ma*]

atü. uig. (Cab. 71): »fast synonym mit *γly*»:

baγryn jor-γyma 'die auf dem Bauch Kriechenden'; (Ramst. Form. 136): »akt. Präsenspartizip»: *bar-γyma* 'gehend', 'der Gehende', *tä-gmä* 'sagend, das sogenannte'.

γa , $gä$, ka , $kä$

[Brock. 102: »Häufige Weitebildung der Abstrakta auf *-g* als Adjektiva, oft substantiviert»; (S. 11.) *ka*, *kä* »Eine Erweiterung des Diminutivaffixes *k*, *g*, z.T. mit *g*, γ wechselnd»; Ramst. Form. 89: ~ alt. *kaj*, *käj*, *gaj*, *gei*]

atü. uig. čag. *bil-gä* 'weise', *ö-gä* 'klug', čag. *ysyr-γa*, anderswo *syrγa* 'Ohrgehänge' > russ. *serjgi* id.) <? *ysyr* 'beissen'; *kölä-gä* 'Schatten' < *kölä* 'dunkeln, beschatten' (Bang, KOsm 2: 52); *kabur-γa* 'Flanke, Rippe'; *kaptur-γa* 'Sack' usw.; atü. *juj-ka*, osm. *juf-ka*, oir. *juw-ka* 'dünn';

kar. (Zaj. PKO 15: 69) *kol-t-γa* 'Bitte', *syr-γa* 'Ohrring' (< **as-yr-γa* < *as* 'hängen!') usw.

Erweiterungen:

$\gamma ačy$, $gäči$

[γa , $gä$ + Nom. agentis $čy$, $či$]

hakas (Inkižekova-Grekov, Gordl. Alb. 116) *āčy*, *ēči*, Neg. *māčy*, *bāčy*, *pāčy* »Partizip, das das Kennzeichen eines Gegenstandes bezeichnet und das ihm eine beständige Eigentümlichkeit bietet»: *χyskyr-āčy* 'Schreihals', *ojn-āčy* 'Spieler'.

$\gamma a-čak$: (Abu-Haijjān) *tur-γa-čak* 'Aufenthaltort' = osm. *dur-ažak*; koib. (Castr. 33) Optat. *-γaj-žek*.

γaj , $gäj$, kaj , $käj$. Optativisches Futurum.

[Nach Brock. 103 »eine Erweiterung von γa , $gä$ »; nach Ramst. 89 »sollte man als Vertreter eines auslautenden *-ai*, *-gai* jetzt überall *-a*, *-γa* erwarten, aber daneben kommt hier auch *-γaj* in mehreren Dialekten vor»].

Verschiedene Dialektformen bei Kat. (Urj. 610—617). Überhaupt

γaj, gäj, kaj, käj;

SW. *a, ä*, (nach Vok.) *ja, jä*;

čuv. *a, ε* : *pul-a-m* 'ich möchte sein', *pul-a-r* 'wie möchten sein'.

Oft begegnet man auch dem Suffix *ka, kä* ohne *j* auch uig. čag. otü. und krg. (Kat. 615; Bang, Stud. 2: 925: Verbalnomen auf *γa* in KB als Futurum; Deny 932).

Unsicher ist, ob dazu folgende Nomina gehören:

otü. (Brock. 103) *säv-gäj* 'Liebe';

tel. (Verb. 27) *kaj* (nach Vok.), *akaj* (nach Kons.). Neigung zu etwas: *yjla-kaj* 'weinerlich', *syn-akaj* 'zerbrechlich';

jak. (Böhtl. 228) *kaj, χaj* : *kytar-χaj* 'rot' < *kytar* 'rot werden' usw. od. < mong., sowie > *mta-γaj* (Böhtl. 299).

Erweiterungen:

γaj-ak, gäj-äk [Ramst. Form. 90 : *γaj* + Demin. *-ak, k*]

kzk. kkir. *bol-aj-ak-pyn* 'ich möchte sein';

kr. *bol-aj-yk* 'er möchte sein';

γaj-čak [Ramst. Form. 90 : *γaj* + Demin. *čak*]:

koib. *bol-gaj-jak* 'er mag sein' [nach Ramstedt dazu auch osm.

Fut. *a-žak*]. Vgl. S. 114—5.

γak, gäk, kak, käk. Verbalsubst. der Gewohnheit.

[Bang, Stud. 2: 926: Verbalnomen *γa* + *k*; Zaj. PKO 15: 82—83; Ramst.

Form. 151: < Sekundärverb *ga* (= mong. Faktitiv) + deverb. *k*]

atü. (Gab. 71) »gewöhnheitsmässiger Täter»: *ič-käk* 'Vampyr' > *ič* 'trinken'; *kač-γak* 'flüchtig';

mtü. čag. (Brock. 104): 1) »Nomina agentis»: Rby. *kač-kak* 'Ausreisser'; Kášy. *tur-yak* 'Wachtposten', 2) Geräte, Pflanzen: *or-yak* 'Sichel'; *japuš-yak* 'Klette' usw., 3) Verbalabstrakta Rby. *aj-yak* 'Gerede', *bat-kak* 'Morast' usw.

otü. (Bang, Stud. 2: 926) *tüp-käk at* 'ein Pferd, das die Gewohnheit hat auszuschlagen' usw.

In SW natürlich ohne Guttural, aber auch anderswo viel weiter: mtü. kzk. sag. küär. kč. koib. *or γak* 'Sichel' (Brock. liest *urγak!*), čag. osm. az. krm. kzk. bar. *orak*, kaz. bšk. tob. *urak* usw.

jak. (Böhtl. 251). Nomina futuri: *yaχ*, *iäχ*, *uoχ*, *üöχ*: *bys-yaχ-pyn* 'ich werde schneiden' [Anders Ramst. Form. 90 < **ga'ak* < **gaj-ak*; Form. 101: < *i-ak!*]

yal, *gäl*

[Bang, UJ 5: 400—1]

čag. *kur-yal* 'Verbindungsstelle zweier Gegenstände';

kkir. *öt-köl*, kaz. *üt-käl* 'Fahrt' < *öt* 'hindurchgehen';

sag. koib. *or-yal* 'Bettstelle' ~ sag. *or-γun* id. ~ *oran*, *orun*, *oryn*, čuv. *vřr-šn* 'Platz, Stelle; Bett', *vřr-t* 'liegen'.

yalak, *gäläk*, (nach unsonoren Kons.) *kalak*, *käläk*, (nach Vok.) *alak*, *äläk*. Adjektiva, die eine Handlung bezeichnen, die man erwartet, die aber nicht beendet ist. Nach Castrén »defektiv« [Nach Castr. 32, 33 »vergangene Zeit« *yalak* < *kan-lak*, Deny 927, 930 *ka* + *lak* ~ *ga-ly*; nicht eher ein *yak* Nomen vom Hilfsverbum *käl* 'verbleiben'?)

Kat. (Urj. 576—7): bar. oir. tel. kč. šor. blt. sag. küär. kyz. koib. soj., also Altai-Sprachen und NO. hakas (Inkižekova-Grekuļ. 115—6):

bar. *ji-gäläk* 'noch nicht gegessen',

oir. *ajt-kalak* 'noch nicht gesprochen',

šor. *ojnälak* 'noch nicht gespielt' < *ojna* usw.

soj. (Kat. 576) *at-kalak*, *čät-käläk*, *kamnälak* < **kan-la-yalak*.

yan, *gän*, *kan*, *kän*. Adjektiva > Substantiva und Partizipia. »In den meisten Dialekten die Funktionen eines Präteritums im weitesten Sinne, osm. *an*, *än* als »Particium praesentis« (Bang, Stud. 2: 910); in osm. Adjektiven auf *kan* (*unut-kan*, *japyš-kan* usw.) ist die partizipiale Herkunft durchaus vergessen und aus diesem Grunde der Suffixanlaut erhalten« (Bang, Monogr. 41). Doch war es im atü. noch kein Partizip.

[Bang, Neg. Verb: 123: *kan* ein Deminutivformans (wie in *a-yan*): entweder < **a-yan* (Dem.) od. < deverb. Nomen *-yγ* + *an* (wie in *kalyp* ~ *kalypan*); Kotw. RO 14: 100: ~ mandžu *qa*, *χa*; Ramst. Form. 147—9: < *ya* + Perf.-Partiz. *n* (im čuv. *n*, *nš*)].

Raby. (Schink. 2: 4—5) Part. Präs.-Prät.; auch Passiv; auch Nomen agentis und actionis.

čag. (Brock. 105) 1) Substantiva:

syč-yan ('Scheisser' >) 'Maus', *sykyr-yan* ('Pfeifer') 'eine Mäuseart', *tavyš-yan* ('Huscher' >) 'Hase' (Ramst. Form. 205 ~ mong. *taul-ai*), *taj-yan* ('Gleiter' >) 'Windhund' (anders Räs. MSFOu 98: 131) usw.

2) Infinitiva und Partizipien (Brock. 255—9, Bor. 126);

özb. (Gab. 39) Verbalnomina.

(Gab. 105) *yan* + Kopula: »Der Zustand in der Vergangenheit«.

osm. (Deny 469—470) *an*, *än*, (nach Vok.) *jan*, *jän*;

kar. (Zaj. PKO 15: 76—7) *jyl-an* 'Schlange', *kaz-an* 'Kessel', *syč-an* 'Maus' u.a. Partizipia auf *chan*, *kan* usw. S. 79—80;

Verschiedene Formen in den verschiedenen Sprachen:

Kat. (Urj. 523—5) Partizipia;

Kat. (722—4) *yan* + Kopula: Präteritum.

Vgl. einzeln tel. (Verb. 29): *ān* 'Zustand', *gan* (Partiz.);

jak. (Böhtl. 239) *an*, *än*, *on*, *ön*, *n*; *ān*, *iän*, *üön* < **gän*; *ir-än* 'Verwicklung' < *ir* 'verwickeln', *kūr-ān* 'Dürre';

čuv. (Ašm. 106) Substantiva und Adjektiva: *šal-en* 'Schlange' < **jyl-yan*, *χər-en* 'bissig; Meerrettig' (~ gtü. *kyz-yan*) > russ. *χrén* id. > süddeutsch (Räs. MSFOu 98: 125—6).

Partizipia (Ašm. 310): *kattša kaj-an χər* 'ein Mädchen, das verheiratet wird' usw.

Erweiterungen: čuv. (Ašm. 236), *an-zi*, *an-pək* Simulationsform;

**a-yan* (Bang, Neg. Verb. 123 Demin.; Deny 569) S. 115.;

**a* + *tur-yan*: otü. Part. Präs. (Bor. 127—8); S. 117;

**ärür-kän* > *är-kän* (atü. Gab. KCsA 3: 87—8) > (*i*)-*kän* (osm.

Deny 497) *sever-ikän* ~ *sevérkan*, so auch in meinen Aufzeichnungen, also *kan* ursprünglich h i n t e r v o k a l i s c h! hakas (Gordl. Alb. 118) *i-yan*;

**maz-kan* 'solange nicht' (Bang, Neg. Verb. 121—3; Gab. KCsA 3: 87—8);

**yan-ärdi* > otü. (Bor. 130) *yan-edi* Plusquamperf.;

**yan-tur* > otü. (Bor. 129—131) *yan-dur* Plusquamperf.;

**yan-täg* > otü. (Bor. 122—3) *yan-däk* Konv.

**yan-da* (Lok.) > koib. krg. (Castr. 37, 42) *ganda, anda* Konv.

**yan-ča* (Äqu.) > krg. (Castr. 42) *gan-ša* Konv. Postp.; koib.

(Castr. 39) *gan-de* Konv. Prät. Ind.

Einzeln:

**yan-ča* 'statt', 'bis zu' [Bang, UJ 8: 310, anders Bang, Mus. 35: 86; Brock. ZDMG 70: 208, Brock. 258 > »Ablautsvariante« *yunča gynča*; atü. (Gab. 125); özb. (101—2): *g-in-čä* 3. P. Äqu. + *yan, gän* > *yanča, gänčä*; »das (pronom.) *n* in *yunča* erschien manchem wohl als Fehler; und daher entstand . . . *yuča, güčä, yača, yuča*; Kotw. SJA 161: *ča* in *yan-ča* < *čay* 'Zeit'; im kaz. *yančy* aber Neg. *myjynčy* 'ehe nicht'. Vgl. auch Hartmann, KSz 5: 337—343]

yu, gü, ku, kü ~ Ablaut *gy, gi*. Nomen futuri. Conv. necessitatis (Zur Syntax s. Mansuroglu, Türkçede *yu* ekinin fonksionlari)

[Ramst. Konj. 89—91, Form. 92—4: < alt. **ku* < ? **kuj*; nach Poppe, StO 19⁵: 13 *j* eine Erweiterung; Kotw. SJA 264: ~ mo. *χu*] atü. (Gab. 76, 117) selten: *saklan-yu ol* 'man muss sich hüten', desto mehr in uig. Handschriften: *udu-ku* 'Schlaf' (> osm. *ujku*), *öl-gü* 'Tot' usw.

čag. (Brock. 106—8) *bil-gü* 'Wissen', *bir-gü* 'Schuld', *ič-gü* 'Getränk';

Bezeichnung von Werkzeugen: *ač-ku* 'Schlüssel', *byč-yu* 'Axt', *bilä-gü* 'Schleifstein' (< **bī-lä* 'wetzen'; Räs. LTS 170); Adjektiva (Brock. 108) *käč-gü* 'flüchtig' usw.; Konverba (246—9);

Verschiedene Funktionen bei Rby. (Schink. 2: 19—21, 40);

özb. (Gab. 42) *yu, gü, ku, kü; yy, gi, ky, gi*;

osm.: *ver-gi* 'Steuer', *uj-ku* 'Schlaf';

kar. (Zaj. PKO 15: 66—8) *ič-ki* 'Getränk', *ju-ku* 'Schlaf' < **uju-ku* usw.;

miš. (Šakirova, Gordl.-Alb. 292—:) *bar-γy-m kel-i* 'ich will gehen',
bar-γy-η kel-i 'du willst gehen' usw. (in der kaz. Literatursprache statt dessen das Suffix *as-y*);

soj. (Kat. Urj. 571) *uj-γu* 'Schlaf', *pol-γu* 'Sein';

čuv. (Ašm. 112) *kâ, kə* : *as-kə* 'Fest, Schmaus' < *as* < *ič* 'trinken'.

Erweiterungen:

γuč, guč, γyč, gič; k-č. Meist Werkzeuge. [Ablautend mit *γač, gäč*: Bang, Monogr. 42, Brock. 108, Ramst. Form. 92] *byč-kuč* 'Messer', *bas-γuč* 'Treppe', *ač-kuč, ač-kyč* 'Schlüssel'; kar. Zaj. PKO 15: 71—3: *ač-γyč* 'Schloss'; *ülü-úuč* 'Rasiermesser' < **ülü-güč* usw.; čuv. (Ašm. 111) *-kâs* (*-kâšâ* < kaz.?)

[*γu-ča*. Terminativ im Čag. Otü. Özb., S. *γan-ča, γyn-ča*];

γu-čy, gü-či: atü. (Gab. 71—2), synonym mit *da-čy*; uig. *kol(t)-γučy* 'Bettler' (> ung. *koldus* id.); čag. (Brock. 248—249) *bilmä-güči* 'unwissend', Rby. (Schink. 2: 3—4): *bir-güži* 'gebend'; altosm. (Deny 545—7) Part. fut., neuosm. (576) *iži, jiži*;

γu-γ-čy: özb. (Gab. 42): *tur-γuvčy*;

γu-k, kar. (Zaj. PKO 15: 75—6) > *čuk, vuχ*: *jasna-vuχ* 'Blitzen, u.a.; osm. *hyrila-vuk* 'Gurgel';

γu-ka (Dat.): uig. (Gab. 117): *γnanč bol-γu-ka* 'man muss Inanč werden';

γul, gül, aγul 'Täter' [Gab. atü. 72; vgl. auch. Brock. 106, özb. 43, soj. Kat. 577—8, Bang, KOs. 2: 56—66 »Über die Abstrakte auf *-aub*« (nach Bang < *kol* 'Arm', Thoms. < *oγul* 'Sohn', Gab. atü. *γu-l*, özb. < mong.];

γu-la, gü-lä (*ky-la* usw. ~ mong. *ki-la*). Frekventativa [Ramst. Form. 92];

γu-lyγ, gü-lig, gu-luy, gü-lüg. Adjektiva. (Brock. 248) *öl-gülüγ* 'sterblich';

γu-luk, gü-lük. Adjektiva. Verbalnomina. Notwendigkeit: atü. uig. (Gab. 77, 118): *tuj-γuluk bil-gülük jol* 'der Weg, den man erkennen und wissen muss'; čag. (Brock. 248) Abstrakta und Kollektiva: *ol bar-γuluk ärdi* 'er musste gehen';

γu-sy, gü-si. Futur. Notwendigkeitsform. [Vgl. *as-y, äs-i*]

- čag. Rby. (Schink. S. 65) *-güsi turur* 'wird . . .';
 osm. (Deny 576) (*j*)*esi* < ? *gü-si* od. *-äs-i*, s. S. 116—7;
 kklp. (Bask. 50) *al-γysy* 'das, was ich nehmen muss';
γu-suz, *gü-süz*. Negierung von *γuluk*:
 uig. (Gab. 78) *säv-güsüz* 'unerwünscht';
 čag. (Brock. 247) *jan-γusuz* 'ohne wiederzukehren';
γu-täg, *gü-täg*: čag. (Brock. 247) *tut-γutäg boldylar* 'sie wollen fassen';
 tel. (Verb. 69) Part. der Möglichkeit: *γy-dyj*, *gü-döj*, *gi-dij* usw.:
al-γydyj.
a-γu, *ä-gü* [Bang, KOsm 37—55 »Das Formans *-γu* bei Verben auf *-a*].

γur, *gür*, *kur*, *kür*

[Kotw. SJA 264—5 : tü. *ku* + *r* ~ mong. *γar*, *gir*]

- čag. (Brock. 115): *kač-kur* 'Ausreisser', *toj-γur* 'schnell satt';
 Partiz. (Brock. 260): *čyk-γur* 'heraustretend', *öt-gür* 'durchdringend', *uj-γur* 'sich anschliessend';
 özb. (Gab. 43) *tojma-γur* 'Vielfrass';
 sart. nog. kzk. (Kat. Urj. 577): *öt-kür* 'durchdringend'; čuv. *vid-ər* 'durch';
 jak. (Böhtl. 244) *kilbä-gir* 'glänzend' (< ?mong.).

γun, *gün*, *γyn*, *gin*, *k-n*. Adjektiva und Substantiva.

- [Bang, UJ 14: 199—: urspr. Part. perf. act. od. pass., Monogr. 43: »lautlich verderbt« < *kan*; auch nach Brock. (108, 113) Ablautsvariante zu *γan*; Ramst. MSFOu 67: 264, Form. 149— *gin* sowie *γan* ein altes *n*-Part. von einem sekundären Verbstamm auf *k* ~ *yk*: ~ mong. *ji* < **gi*, tung. *gi*, kor. *gi*, *i*; Zaj. KPO 15; 81 : *k* + *-n* od. *ky* + *n*; Kotw. SJA 264 < *ky*, *ku* + *n*):
 atü. uig. (Gab. 71) *tüz-kin* 'Ausreisser', *tir-gin* 'Schar';
 čag. (Brock. 113—4) *byč-kyn* 'Säge', *sal-kyn* 'kalter Wind'; (108—9) *čap-kun* 'Einfall', *kač-kun* 'Flüchtling' usw.;
 özb. (Gab. 41—2) *bas-kyn* 'Überfall';
 osm. Deny (569—571) *kes-kin* 'scharf', *ol-γun* 'reif'.

y, i, Vgl. *a, u*, s. S. 115.

[Bang, KOsm 3: 29—32 »Zur Erklärung von *jakšy*»: Konverb von *jak-yš* 'zusammenpassen'; Ramst. StO 11⁶ »Das deverbale Nomen auf *i*, Form. 100—2: alt. Etym. < **i*; Brock. 139 wie Bang: alle auf Kooperat. -š]:

kom. *konšy* 'Nachbar', čag. *koňšy*, blk. *konšu*, kkir. *koňšy*, osm. *konšu*, *koňšu*, *komšu* < *konuš* 'zusammensitzen' < *kon* 'sich setzen'; uig. metath. *košny*, wenn nicht < *košun* 'sich vereinigen', jedenfalls ist koib. *košty* keine »Erweiterung des Formans *t*» (Brock. 141), sondern *šn* > *št*; vgl. jedoch čag. *košti* (Bang, Neg. Verb. 129: < **košut*; mtü. *körši* 'Freund, Nachbar', kaz. *kürəšə* < *körüš* 'einander sehen');

kar. (Zaj. PKO 15: 104—5) *konš-u* 'Nachbar' usw.;

kaz. kkir. usw. *jakšy* 'gut' < *jakyš*.

Wenn koib. krg. -*i*-Partizipia dazu gehören, weisen diese auf *i* zurück; *pari*, *bari* 'gehend, geht' (Ramst. Form. 101) und vielleicht auch čuv. Part. der Möglichkeit (Ašm. 296, 311, 323). [Im jak. Futur *yaχ*, *iäχ* < *yak*, *gäk* ist kein *i* versteckt (Ramst.), weil *ya*, *γä* ergeben schon *ya*, *iä*.]

jak, *jäk*, + *jak*, + *jäk*:

atü. (Gab. 75): *tut-jak*, *tut-ajak* 'Festhalten';

jak. (Böhtl. 235): *jaχ*, *jäχ*, *ajaχ*, *äjäχ*, *yjaχ*, *ujaχ*, *üjäχ*: *uorux-jax* 'Dieb' < *uor* 'stehlen' usw.

níaχ: *ytaníaχ* 'Greiner' < *ytā* 'weinen'. Vgl. Schriefl, KSz 13: 285 < **n-čak*: [Vgl. koib. *bol-yaj-jak*; nog. *kel-ejek*]

juk, *jük* »häufiges Prädikatsnomen«, Adjektiva und Substantiva, atü. (Gab. 75, 80).

[Bang, TT 3: 209, Anm. 108; UJ 14: 193—4: Bindekons. *j* + *uk*] atü. Gab. *alk-juk* 'beendet' < *alk* 'zu Ende gehen', *sy-juk* 'Trümmer' < *sy* 'zerbrechen';

čag. (Brock. 141) *bulya-juk* 'trübe' usw.

oir. tel. usw. *tu-juk* 'verschlossen, abgeschlossen' < *tu* 'den Weg versperren' (Bang *ibid.*).

osm. (Deny 566): *aγla-jyk* 'weinerlich'.

k, + *k*: Eines von den allerhäufigsten deverbale Nomina. »Zum Teil Passive, Resultate des Tuns; Adjektiva« (atü. Gab. 74, 79), »Part. Perf. Act. und ganz bes. Pass.« (Bang, UJ. 14: 206). [Alt. Etym.: mong. *ug*, Ramst. Form. 211]

atü. uig. *bar-k* 'Habe', *jo-k* 'nicht vorhanden', *to-k* 'satt', *yd-uk* 'heilig', *közün-ük* 'Fenster' usw.

čag. (Br. 109—110) *taja-k* 'Stütze', *tälä-k* 'Wunsch', *jay-uk* 'nahe', *kör-k* 'Schönheit' usw.

Die Endungen in den verschiedenen Sprachen bei Kat. (Urj. 554—560), Zaj. (PKO 15: 63—6.) Die Formen auf *g* in den NO-Sprachen gehören nicht hierher! — osm. (Deny 560—1) deverb. Nom. *yk*, *ik*; (Deny 406) bildet dialektweise Präterita: *sev-ig-im*, *sev-ig-sin*, *sev-ig*.

jak. (Böhtl. 231) *k*, + *k*: *ord-uk* 'übrig' < *ort* 'übrig bleiben', *ytyr-yk* 'bissig' < *uty* 'beissen' usw.

čuv. > Schwund: *i dâ* 'ungerade Zahl' < *art-uk* 'übrig, mehr' usw.

Zuweilen auch *ak*, *äk*:

čag. (Brock. 110—1) *kork-ak* 'furchtsam' > *kork-aγ*, *jjyn-ak* 'Versammlung' usw.

Verschiedene Sprachen bei Kat. (Urj. 560—4), Zaj. (PKO 15: 61—2).

jak. (Böhtl. 233—4): *aχ*, *äχ*, *oχ*, *öχ*;

» 234 : *āχ*: *tut-āχ* 'Griff', *umsāχ* 'Ente' < *umus* 'untertauchen' < ? *γak*.

Besonders zu bemerken *-k* nach den denominalen Verben auf *la*: *lak*, *läk*: (Brock. 118—9) *ašla-k* 'Speise', *atla-k* 'Pferde' usw. Dazu gehört auch *kumlak* 'Hopfen', s. Räs. FUF 29: 191—2 (Brockelman 126 hat die metath. Gestalt von PC *kulmak* den *mak*-Ableitungen zugezählt). Dagegen ist *kyšla-γ* eine *γ*-Ableitung.

Andere Erweiterungen sind häufig: *č-ak*, *γa-k*, *m-ak*, *sa-k*.

l, + l

[Bang, KOsm 2: 39, UJ 5: 400; Zaj. PKO 15: 86—7]

atü. uig. (Gab. 72): *yna-l* 'hoher Titel' < *yna-n* 'vertrauen';

kys-yl 'Schlucht' < *kys* 'drücken'; *tü-l* 'Traum' ~ *tü-š-ä* 'träumen'; *öt-ül* 'Bitte';

čag. (Brock. 115—6) *jä-l* 'Dämon' < *jä* 'fressen'; *usa-l* 'faul' < ? *usa* < ? *u* 'schlafen';

osm. (Deny 582) *kapa-l* 'Belagerung' < *kapa* 'belagern';

tob. *tay-yl* 'Schmuck' < *tak* 'aufhängen', oir. tel. *jaza-l* 'Schmuck' < *jaza* 'schmücken', *jäpšä-l* 'Gerät, Waffen' < *jäpšä* 'ausrüsten';

jak. (Böhtl. 246) *ana-l* 'Anweisung', < *anā* 'anweisen', *ändä-l* 'Gefahr' < *ändäj* 'fehlen', *tü-l* 'Schlaf' usw.

m, + *m*. Verbalabstrakta. Eines von den gewöhnlichsten deverbalen Nominen.

[Etym. in den alt. Sprachen Ramst. Form. 104—114; auch in den finn.ugr. Sprachen: finn. *elä-mä* 'Leben' < *elä-* 'leben']

atü. uig. (Gab. 72): *tal-ym* 'Beute', *käd-im* 'Kleidung';

čag. (Brock. 124): *al-ym* 'Schuld', *bir-im* 'Darlehn' usw.

Die Formen in verschiedenen Sprachen bei Kat. Urj. 545—8.

Mehrere Beispiele bei Zaj. PKO 15: 57—8.

tel. (Verb. 29) auch *am*: *tud-am*, *pül-am* usw.

jak. (Böhtl. 242): *ya-m* 'das Leichen', *kül-üm* 'das Lächeln' usw. —

čuv. (Ašm. 110) *vil-əm* 'Tod' < *vil* 'sterben', *par-əm* 'Schuld' < *par* 'geben' usw.

Weiterbildungen:

Negation *ma*, *mä* [nach Bang, Neg. Verb. 116 < **am-a*, **um-a* unterlassen; nach Ramst. MSFOu 52: 210—, Form. 106: Verbalnomen auf *m* + Verneinungsverb **e*];

m-lyγ, *m-lig*: uig. (Gab. 79) *ärt-imliγ*, osm. (Deny 553) *mly*. Adj.;

m-lyk, *m-lik*: osm. (Deny 553) *mlyk*. Subst.;

m-tyk, *m-tik* (Qamus, Deny ibid.);

m-sa, *m-sä*, Bang (Neg. Verb. 118). Desiderativa.

m-syz, *m-siz*. Negat. atü. (Gab. 79).

ma, *mä*. Anscheinend Weiterbildung aus dem Obigen. In der gleichen Verwendung, aber seltener.

[Etym. Ramst. Form. 105: *m* + mong. *ai*]

atü. (Gab. 72, 78): *jäl-mä* 'Reiter', *oj-ma är* 'Spieler';

čag. (Brock. 125): *äg-mä* 'Gewölbebogen', *bur-ma* 'Beutel' usw.

osm. (Deny 457, 548—9).

Dialektformen (*ma*, *mo*, *ba*, *bo*, *pa*, *po* usw.) bei Kat. Urj. 572—3,

Zaj. PKO 15: 92—4.

jak. (Böhtl. 221): *ūr-bä* 'kleine Anzahl Vieh' < *ūr* 'treiben' usw.

Erweiterungen:

ma-dan, *mä-dän* (Abl.): osm. (Deny 498)

ma-lyγ, *mä-lig* (Adj.) im Osm. *maly*, *mäli* Modus necessitatis

(Ramst. Form. 106), čuv. *malla*, *melle* id.

ma-lyk, *mä-lik*: tob. Ramst. (Form. 106) *keč-mc-lik* 'Überfahrt'.

mač, *mäč* < *ma* + *č* »insb. zur Bezeichnung von Speisen»

čag. (Brock. 125—6): *kur-mač* 'Trockenkäse', *tut-mač* 'Faden-
nudeln', *bulya-mač*, *bula-mač* 'Brei';

kar. (Zaj. PKO 15: 94) *jaj-mač* 'Fladen';

osm. (Deny 579—580): *oy-maž* 'Vermizellen'; *soj-maž* 'nackt';

kaz. (Bál. 30): *tok-mač* 'lange Nudeln'; *tägär-mäč* 'Rad, Kreis'.

mak, *mäk* < *ma* + *k* [Brock. 126, 254 od. *m* + *ak*; Ramst. Form. 106]. Sehr gewöhnliches Verbalsubstantiv, das in vielen Sprachen (SO, SW, NW) als Infinitiv fungiert.

atü. (Gab. 73): *uk-mak* 'Verstand', *öl-mäk* 'das Sterben';

čag. (Brock. 126) *boy-mak* 'Knopf, Band', *čak-mak* 'Feuerstein',
il-mäk 'Haken' usw. (nicht *kulmak* 'Hopfen' < metath. *kumlak*),
(Brock. 254—5) Infinitive;

osm. (Deny 456): *je-mek* 'Speise' usw. Infinitive.

Dialektformen bei Kat. Urj. 573, Zaj. PKO 15: 95—6;

jak. (Böhtl. 235): *baχ*, *paχ*, *maχ* usw.: *χas-paχ* 'Graben', *köp-
pöχ* 'locker' < *köp*, *butu-maχ* 'vermischt' < *butuγ-* 'rot fär-
ben' usw.

čuv. *ma*: **šir-ma* > mord. *šorma* 'Buntwerk, Stickerei, Schrift,
Brief' (Räs. FUF 26: 78);

— *maškân* (Ašm. 312) 'um zu . . . » < (metath.) **makšân* = osm.
(*ol-*) *mak-ičîn*;

Negat. (Ašm. 337) *kala-ma mar* 'um nicht zu sagen', *kala-ma šuk* id.

Konstruktionen:

mak + Dat.

osm. *maya, mājā* : *bašladym aylamaya* 'ich begann zu weinen'.

Ancheinend dazu auch das čuv. Supinum (Ašm. 296), *pulma*
'um zu werden' [Ramst. Form. 106];

mak + Instr. (Schriefl, K Sz 13: 64 »Adverbialis«): osm. *sev-mej-in*,
jaz-may-yn;

mak-čy, mäk-či:

čag. (Brock. 255);

özb. (Gab. 106) + Kop. = Futur;

kaz. (Bál. 71) *bir-mäk-ča* 'der nicht geben will';

mak-lyk, mäk-lik (Raby. Schink. 2: 21—2, Brock. 254—5);

osm. (Deny 458—9) *sev-mek-lik, uju-mak-lyk*;

čuv. (Ašm. 311, 323) *ma-ləχ, me-ləχ* »Partiz. der Reichlichkeit':
kala-maləχ, il-meləχ;

mak-syz, mäk-siz :

uig. (Gab. 78) *ilänmäksiz* 'frei' < *ilän* 'sich anhängen';

osm. *mak-syz-yn* (Instr.) 'ohne zu . . .';

čuv. (Ašm. 302) *ma-zâr, me-zâr* : *pul-mazâr* 'ohne zu werden'.

[Vgl. Kotw. SJA 109: ~ mong. *m-sar, m-ser*]

mak + Lok. : özb. (Gab. 119) *mak-da*, osm. *mak-ta*.

mal, mäl (Brock. 127) < *ma + l*

otü. *kiriš-mäl* 'Eindringling, Parasit', *tany-mal* 'Bekannter',
tüš(i)-mäl 'Minister';

osm. (Deny 582) *say-mal* 'Milchschaft';

kaz. (Bál. 30) *pəš-a-mal* 'Angst, Kummer' < *pəš* 'sich ängstigen'.

man, män < *ma + n* [Räs. AA Sc Fenn. B 27, Ramst. Kor. Et. 582;
B. Atalay, Türkcemizde *men-man*]

otü. (Brock. 127) *köč-män* 'Nomade', *čik-män* 'Kleidungsstück',

kur-man 'Bogenfuttermal', *ört-män* 'Decke', *syk-man* 'Zeit der Weinpresse'.

mar; *mur*; *myr* [Ramst. Verbst. 72: ~ mong. *burī*]

čag. (Brock. 127) *čok-mar* 'Keule';

jaγ-mar 'Regen' > met. *jamyr*;

kaz. (Bál. 31) *jaγor id.*; *je-mir* 'der viel isst'.

[Vgl. Böhtl. 244: jak. *byr* usw. < mo.]

**mař*, **mäř* = gtü. *maz*, *mäs* (aber auch *mas*, *mäs*)

[Bang, (Neg. Verb. 116, 122): Negat. *ma* < **uma*, **ama* + Verbalnomen auf *z*; Ramst. MSFOu 52: 210 —: Verbalnomen auf *m* + ein Negativverb *e* (= tung. *e*) + Aorist *r* (> *ř* neben dem vordervok. Verb); viel unlogischer ist die Theorie bei Ramstedt in Form. 87: Verbalnomen *m* + Hilfsverb *är* (also 'sein!') in Aor. *är-ür* (~ tung. *eri*- 'leben, atmen'). Wo ist dann die Negation? Kotw. SJA 105: *mas*, *maz* < *ma-syz*, wo *ma* entweder eine Negation od. ein Verbalnomen ist. Nach Benzing, ZDMG 95: 58 sind *mas*, *mäs* von *maz*, *mäs* zu trennen].

Nach Kat. (Urj. 694—8, s. auch Brock. 235) *maz*, *mäs*: atü. uig. SW. kar.

mas, *mäs*, *bas*, *pas*: MK, bei Rby. oft, özb. kzk. kklp. kaz. > čuv. bšk., und natürlich auch in NO-Sprachen, wo *s* auch aus *z* entwickelt sein kann;

mat, *mät*, *bat*, *bät*, *pat*, *pät* < *ma-z* usw. S. LTS 178;

mar: čuv. Nur im Worte *mar* 'es gibt nicht' < **är-mäř*.

Erweiterungen:

maz-kan (Bang 122) 'solange nicht';

maz-lyk (Bang 122, Brock. 237);

maz-täg (Bang 124);

Obliqui Casus (Bang 125—6).

myńa, + *myńa*. Negation des Prät. auf *n*.

jak. (Böhtl. 309—310) *myja*, *myna*, *mna*, + *myna*, + *myja*: *bys-ymyja*, *bys-ymyna* [Die Elemente sind natürlich *ma*-Negation + *n* Prät., aber die nähere lautliche Erklärung ist rätselhaft].

myš, miš. Subst. Partiz. des unbestimmten Perf.

[Bang, Stud. 2: 914: Verbalnomina *m + š*; so auch Brock. 263; Ramst. Form. 106: Nomen auf *m + iš* 'Sache, Ding, Arbeit ~ kor. *il id*. (in den atü. Inschr. wurde hier *š* mit dem vordervokalischen Zeichen geschrieben), Form. 108: ~ mong. *mal* passives Part. Perf.; ung. so Kotw. SJA 277]

atü. uig. (Gab. 73, 78) *myš, miš; maš, mäs*, ausnahmsweise *muš, müš*. »Zeitlich indifferentes Verbalnomen, aktiven od. passiven Charakters; häufig Prädikatnomen: *ög-miš* 'Lob' usw.

čag. (Schink. 2: 9—12, 38—9 Rby:) auch Part. Pass.; Nomen agentis und actionis;

osm. Subst.: *je-miš* 'Frucht'. Unbest. Prät.

kar. Zaj. PKO 15: 101—2 *oXu-muš* 'belesen' usw.

kaz. (Bál. 31) Subst.: *termyš* 'Leben', *kylmyš* 'Handlung', *jiməš* 'Obst'; Part. Prät.

kzk. (Kotw. SJA 261) *turmuš* 'Leben'; Part. Prät. *žazymyš bol* 'angeblich schreiben';

čuv. *šiməs* 'Speise' < ? kaz. *jiməš*.

Wenn die Zahlwörter *altmyš* '60', *jitmiš* '70' dahin gehören, müssen die čuv. Entsprechungen *utmäl, šitmäl* altererbte Formantien sein.

Erweiterungen: (Bang, ibid.)

myš-lyγ: kaz. *uky-myšly* 'belesen';

myš-čy: bar. *ogy-myšcy* 'ein Belesener' usw.

myšy, miši (Brock. 127—8: *miš + i* Formans):

čag. *kamla-miši* 'Schamanisieren', *kurmyšy* 'Aufstellen (einer Maschine)', *jaylamyšy* 'Einfettung', *jasamyšy* 'Anordnung'.

muk, mük, myk

čag. (Brock. 128): *bula-muk* 'Mehlbrei', *kij-mük* 'Kleidung', *jas-muk* 'Linse', *kyzla-muk* 'Geschwür';

osm. (Deny 582) *myk*: *tyr-myk* 'Krallen', *jas-myk* 'Linse', *kyz-a-myk* 'Masern';

kaz. (Bál. 30) *bula-myk* 'Mehlbrei', *kyz-a-myk* 'Masern'.

n, + *n*. Part. Perf.

[Bang, UJ: 14: 193—198: »urspr. Participia»; Brock. 128, ZDMG 70: 208 »Verbaladjektiva und -abstrakta»; Ramst. Form. 94 »Perfekt-Partizip», alt. Etym. 94—100]:

atü. (Gab. 73, 79): *tüt-ün* 'Rauch', *tir-in* 'Schar', *tüg-ün* 'Knoten', *tol-un aj* 'Vollmond';

čag. (Brock. 128—9): *kišä-n* 'Fussfessel', *sa-n* 'Zahl', *ađ-yn* 'anderer' (Bang, UJ 14: 196) usw.;

özb. (Gab. 45): *jyy-yn* 'Versammlung';

osm. (Deny 571—2): *ek-in* 'Säen, Saat';

kar. (Zaj. PKO 15: 77—9) *jyj-yn* 'Versammlung' usw.

kaz. (Bál. 31) *ayyn* < *ak*, *jyjyn* > *jyj* < **jyγ* usw.

Dialektformen bei Kat. Urj. 575—6.

jak. (Böhtl. 239, Schriebl, KSz 13: 70): *us-un* 'lang' ~ *usä*, *büt-ün* 'ganz';

čuv. *m* (< **n*): *som*, *sum* < *sām* > ung. *szām* < *tü. sän*; *pəvəm* 'ganz' < *pət* 'endigen'.

[Eine andere nicht-finite Verbform ist nach Gabain, »Die Verbform auf »^o*n*» im Uigurischen» (Annali 1: 299—303) das Konverb od. die Postposition *ij-in* 'gemäss', *ki-n* 'nach', *üčü-n* 'wegen' < **uč-u-n* 'anzielend', *bilä-n* 'mit' < **bi(r)-ilä-n*].

Dazu gehört auch jak. Böhtl. (309—310) Konverb. präsens *n*, *an*. Nach Ramst. (Form. 95) ist dieses eine mong. Entlehnung.] Erweiterungen:

yan, *kan* < *ya* »ein sekundärer Verbstamm» + *n*, Ramst. (Form. 147);

gin usw. < *gi* + *n*, Ramst. (Form. 149).

lan < denom. Verba *la* + *n*: otü. (Brock. 118) *suw-lan* 'glatt (Wasser)', *tüş-län* 'Brustpanzer'.

η; *aη*, *än*

[Ramst. Form. 229—230]

tél. (Verb. 29) *kysta-l-aη* 'Bedrückung', *pus-kala-η* 'Verwirrung';

soj. (Kat. Urj. 576) *kattys-aη* 'Auflachen' < *kattyr* 'laut lachen',

kälä-η 'das Bitten' < *kälä* ~ kaz. čuv. *käle*;

jak. (Böhtl. 322) *aŋ, äŋ, oŋ, öŋ* : *syst-aŋ* 'klebrig' < *sysyn* 'ankleben';

ŋ, + ŋ : *kūr-uŋ* 'ausgetrocknet' < *kūr, kältä-ŋ* 'hinkend' < *kältäj, ɣoro-ŋ* 'dick, grob' < *ɣoroj* 'in die Höhe schiessen', *oyotu-ŋ* 'kindisch' < *oyotuj* 'kindisch werden'.

Erweiterung:

laŋ : denom. Verb *la + ŋ* : (Ramst. Form. 229):

jaŋla-ŋ (neben *jaŋla-ɣ*) 'Sommerwohnort' < *jaŋ* 'Sommer',
kyšla-ŋ (neben *kyšla-ɣ*) 'Winterwohnort'.

r (nach Vok.), *ur, ür, yr, ir*; *ar, är* (nach Kons.). Adj., Subst.,
Participium Futuri; Aorist.

[Bang, KOsm 1: 48 : *r*-Direktiv zu Konv. *a, y, ü*; Deny 936: < *är* 'Mann' (derselbe Gedanke schon bei Melioranskij AFT 29); alt. Etym. bei Ramst. Form. 86—89: ~ mong. Sup. *ra, ura*, Conv. praeparat. *run, urun* usw.; Kotw. SJA 182—3: *ar* < durativisches *a + (245) čuv. r*, das im Prät. mit *t* wechselt, was natürlich unmöglich ist, weil diese Wechselung auf *δ ~ d* zurückgeht! Dieses *r* sollte sich auch in den Endungen (Hilfsverben) *är, bar, tur, jor* verstecken.

Die Versuche, die Vokalfarbe je nach dem hervortretenden Konsonanten zu bestimmen, sind wegen der mannigfaltigen Ausnahmen missglückt, z.B. Deny 536—, Bál. 54—, Brock. 230—1 usw. Vgl. auch Räsänen, JSFOu 45³: 5; Ramst. Form. 86: »Bei Konsonantstämmen findet man in der Regel die Endung *-ur*, und nur, wenn der Stamm ursprünglich ein *-a*-Stamm gewesen ist, die Endung *-ar* (z.B. tü. *syk-ar* von tü. *syk*, mong. *sika* 'drücken'). Später haben Analogiebildungen zur Verbreitung des *-ar* geführt . . . Andererseits hat die nachkonsonantische Endung *-ur* bei Vokalstämmen die Endung *-jur* hervorgerufen.«]

atü. uig. (Gab. 79): Adj. *säv-är* 'lieb', *uč-ar* 'Fliegender';

Subst. (74) *tilä-r* 'Gottesanbeter';

Part. der Gegenwart, gel. der Zukunft : *ar, är* nach den Verben *tart, al, kan* usw.;

yr, ir nach *bar, käl, aryt* usw.;

r: *bašla-r*, *boša-r*, *ti-r*; häufiger *bašla-jur*, *boša-jur*, *ti-jür*;
är ~ *ür*: *tägin-är*, *tägin-ür*.

otü. (Brock. 133): *köm-ür* 'Kohle' (< *köm* 'in der Asche begraben', Ramst. JSFOu 28³: 25);

(Brock. 233): Adj. und Subst. *bil-ir* 'Wissender', *on tört jašar* '14 jährig'; *toyardan batarya* 'von Ost bis West'; Abstrakta (232) können flektiert und mit Possessivsuffixen verbunden werden: *ölürün nä bildiñ?* 'woher weisst du, dass du sterben musst?' usw.

özb. (Gab. 38) *ar*, *är*; (vokalisch ausl. einsilbige Stämme) *jar*, *jür*;
 (mehrsilbige Stämme) *r*; seltener *ur*, *yr*.

kar. Zaj. PKO 15: 99—101: *kajna-r* 'kochend'; *kon-ar* 'Nachtlager'; *ob-ur* 'flexe' usw.

Verschiedene Dialektformen Kat. Urj. 535—544.

Negation *maz*, *mas*.

Erweiterungen:

(*a*)*r-lyy* > özb. (Gab. 38) (*a*)*rly*;

(*a*)*r-lyk* > özb. (Gab. 38) (*a*)*rlyk*; 'um zu', Bang. Stud. 2: 911;

ar-ya, *är-gä*. Dat. woraus ein »Infinitiv« entstanden ist, obwohl der Aorist einen anderen Vokal haben kann. Im soj. jedoch *arya*, *ärgä*, *urya*, *ürgä*, *yrya*, *ürgä*, Kat. (Urj. 683—7);

arya, *ärgä*: (Urj. 686) kaz. Perm. iš. bar. kam. šor. kyz.

küär. sag. blt. koib. kč. krg.

koib. Castr. *rya*, *rgä*;

ar-da, *är-dä* Lok.: (Bang. Stud. 2: 911) 'als . . . da', (Ramst. Form 86) *čak kälärdä* 'wenn die Zeit kommt';

ar-dan, *är-dän* Abl.: (Ramst. 87, koib. *bolurdan* 'nach dem Sein'), Castr. 34 *rdañ*, *rdäñ*;

+ *r* + *n*: soj. (Ramst. ibid.) *polurun* 'seiend' (vgl. mong. *bolurun*).

ry, *ri*, *ru*, *rü* [Brock. 134: *ri* und *ru* getrennt; offenbar sind beide *i-*, *u-*Konverba von Kausativen auf *ur*, *ür*, *yr*, *ir*]:

ägrī 'Krummheit'; 'schief' < *äg-ir*, *bügri* 'gebeugt' < **büg-ir*, *toyry*, *toyru* 'gerade, gegenüber' < **toy-ur* < *toy* 'aufstehen' usw. *akuru*, *akru* 'leise, gemacht' usw.

ruk, rük [Brock. 135: »Weiterbildung von *ru*; offenbar sind diese + *k* Nomina von Faktitiven auf + *r*):

basruk 'Schwere', 'Deckel' < *basur*, *tutruy* 'Testament, Handhabe' < *tutur*, *jüdrük* 'Kleiderständer' < *jü-dür* 'aufladen'.

sa, sä

čag. (Brock. 135) *bök-sä* 'Taille' < *bök* 'beugen', *käj-sä* 'Kleidung' < *käd*.

Anscheinend liegt eine Formanshäufung + *gsä*, + *ksä* vor in čag. *ölügsä* 'Leichnam', kaz. *ülüksä*, *ülüksä* 'Aas'. [Nach Ramst. Form. 130: ~ mong. *g-san* 'Partiz. des Perfekts', tung. *ksa*]

sy, si, su, sü

Bang, Monogr. 38: (CC) *bar-sy-nyz jol* 'der Weg, auf dem ihr geht'; čag. osm. krm. *jat-sy* (> *jassy*) 'Schlafenzzeit', čag. *tüt-si*, osm. krm. *tüt-sü* 'Räucherung', čag. *käj-si*, osm. *gī-si* 'Kleidung'.

Anscheinend davon Ableitungen:

syg, sig, suy, süg:

uig. (Gab. 112): in dem *n*-Dialekt in derselben Funktion wie *yu-luk*; Attributiv: *ančula-syg käreäk* 'man muss preisen'; čag. (Brock. 136) *kün toy-syg* 'Osten', *kün bat-syg* 'Westen' [Nach Brock. < *syg* 'hineingehen'!];

syk, sik [Ramst. Form. 161: Verba auf *s* + Nom. *yk, ik*):

atü. uig. (Gab. 75, 80) *tüt-sük* 'Räucherstäbchen', *kün toy-syk* 'Osten', *il tut-syk jir* 'Regierungsstelle';

čag. (Brock. 138) *boy-suk* 'Fessel', *ilär-sük* 'Hosenträger' (S. 139; warum unter dem Formans š?);

soj. (Urj. 578) *zyk, zük, zuk, zük*, + *zyk* usw.: *tab-yzyk* 'Rätsel' < *tap* 'finden' usw.

kč. (ibid.) *čara-zyk* 'tauglich' < *čara* < *jara* 'taugen'.

syn, sin, sun, sün:

mtü. (Brock. 137 § 111) *tüg-sin* 'Knoten';

čag. (Brock. ibid. § 113) *bak-sun* 'ansehnlich'.

š, + š. S. ě, + ě.

t, + t Ergebnis

[Bang, Stud. 2: 920—1: < Hilfsverb *ät* 'tun' od. *at* 'werfen',
Ramst. Form. 121 < alt. **ta* od. **tu*]

atü. (Gab. 75): *adyr-t* 'Unterscheidung', *bosyu-t* 'Unterweisung'
(Bang, Neg. Verb. 128);

čag. (Brock. 139—140): *art-ut* 'Geschenk', *bin-üt* 'Reittier',
käč-üt, *käč-it* 'Übergang';

osm. (Deny 528) *gež-üt* 'Fuhrt', *toŋ-ot* 'frisch gefrorener Schnee'
< *toŋ* 'gefrieren';

kar. (Zaj. PKO 15: 85—6): *kij-it* 'Kleidung', *ol-at* 'Tot' usw.;

Bang (Neg. Verb. 127—9): kom. *kej-it* 'Kleid', *uja-t* 'Scham',
tel. *čyy-yt*, šor. *šyy-yt* 'Ausgang' usw.

Ramst. (Form. 121) *kar-t* 'bejährt' < *kary* 'alt sein', mtü. *ad-ut*
'Handvoll' (~ mong. *ad-qu*) usw.

jak. (Böhtl. 238): *bul-t* 'Jagd' < *bul* 'finden', *törü-t* 'Herkunft' <
törüö 'geboren werden';

čuv. (Ramst. ibid.) *anat-ri* < *anit-(dä)ki* 'die unten oder niedri-
ger wohnenden' ~ uig. *än-it* 'Senkung, Tal'.

Erweiterungen:

t + Possessivendung > defin. Präterit *dym*, *dyn*, *di* usw. [Bang,
Neg. Verb. 129, Gab. KCs. A 3: 92, Brock. 237—8];

ta, s. *da*, jak. *ta-la* Verba frequ. [Ramst. Form. 121];

ma-tyŋ, Ger. der Neg. s. S. 193;

ty, *ti* [Zaj. PKO 15: 85—6: Kausat. t + deverb. Nom. i]. Selten.

čag. *kabur-ti* 'Lärm';

kar. *jar-ty* 'Hälfte';

kaz. *jak-ty* 'Licht'.

z, + z

[Ramst. Form. 143 < alt. *ri* > tü. *ř*]

Bang, Neg. Verb. 114—:

uig. *täp-iz* 'niedergetrampelt' < *täp*, uig. usw. *ü-z* 'könnend,
Können, geschickt' < *ü* 'können', *ō-z* 'selbst' < *ō* 'denken',

čag. *toy-iz* 'Kind' < *toy* 'geboren werden' usw.; S. 116 negat.

Verbalnomen *ma-z*;

atü. (Gab. 75) *ū-z* 'Meister', *sö-z* 'Wort', *sem-iz* 'fett';

otü. (Brock. 142): *boy-uz*, *boy-az* 'Kehle' < *boy* 'würgen', *kok-uz* 'gering' < *kok* 'abnehmen'; *syz*, *siz* 'ohne' < ? *sy* 'zerbrechen'.

VERBA

I. Denominale Verba

a, ä; y, i, u, ü. In alter Zeit lebendig, später erstarrt.

Ramst. Verbst. 77—9, Form. 201 : ? < **γα*]

atü. uig. (Gab. 66) : *küč-ä* 'sich anstrengen', *at-a* 'anrufen', *mün-ä* 'schuld sein' < *mün* 'Schuld'; *öl-i* 'feucht werden', *boš-u* 'befreien';

čag. (Brock. 213—4, 215) *boš-a* 'leer sein', *küč-ä* 'vergewaltigen', *ton-a* 'entkleiden', *tün-ä* 'übernachten';

özb. (Gab. 36) *at-a* 'benennen', *tün-ä*;

osm. (Deny 537—8) *jaš-a* 'leben', *benz-e* 'ähneln';

kar. (Zaj. PKO 15: 130—2) *sarn-a* 'singen' < *saryn* 'Gesang', *avr-u* 'Schmerzen' < *avur* 'schwer';

kaz. (Bál. 82—3) *aš-a* 'essen', *təš-ä* 'beissen'; *baĵ-y* 'reich werden';

soj. (Kat. 447—450) *orn-a* 'umziehen, ersetzen' < *orun* 'Platz', *čašt-a* 'blitzen' < *čažyn-a* < **jašyn-a*, *tüž-ä* 'träumen' ~ *tüš* 'Traum'; *čyd-y* 'verfaulen' ~ *čyt* 'Geruch';

kč. *paj-y* 'reich werden';

jak. (Böhtl. 295—6) *ā, ä, uo, üö* : *as-ā* 'essen', *ojn-uo* 'spielen', *tüs-üö* 'träumen' ~ *tül* 'Traum'.

ad, äd

[Ramst. Verbstamm. 42: ~ mong. *d*; V. Grøn. Forstudier 39; Thoms. Turk. 71; Bang, UJ 5: 410: »Zu dem werden, von denen ich hier spreche« < Verb. **ad*; Brock. ZDMG 74: 215, čag. 216: < Verb *äd* 'geeignet sein'; Ramst. Form. 197: ~ mong. *d, s*; tü. **ad, *äd* > *aj, äj*; **id, *ud* > *it, ut* : *ešid* > *išit*, čuv. *ilt* 'frieren'; *köz-üd* > *közüt* 'betrachten'.]

atü. uig. (Gab. 67) *kut-ad* 'glücklich werden', *uly-ad* 'heranwachsen' < *uluy* 'gross', *jaγy-d* 'zum Feind werden';

čag. (Brock. 216) *är-äd* 'Mann werden', *muη-ad* 'sich sorgen', *jok-ad* 'verschwinden'; *kiη-äj* 'weit werden', *sary-aj* 'gelb werden', (Rbg.) *uly-aj* 'gross werden';

özb. (Gab. 36) *keη-äj* 'erweitern', *köp-äj* 'viel werden';

kar. (Zaj. PKO 15: 136—8) *muη-aj* 'traurig sein', *mun-aj* < **muη* ~ oir. usw. *muη* 'Sorge' usw.

kaz. (Bál. 83) *az-aj* 'sich vermindern', *küb-äj* 'sich vermehren';

jak. (Böhtl. 298) + *t*, *ät*: *yr-ät* 'sich entfernen', *tir-it* 'schwitzen' ~ *tir* 'Schweiss', *ul-ät* 'wachsen'.

[Dagegen jak. (Böhtl. 294—5) *j* (nach Vok.), + *j* (nach Kons.), sowie *aj* (Böhtl. 299) anscheinend unter Beeinflussung der südlicheren Sprachen, Inchoativa: *aηa-j* 'sich öffnen' < *aηa* 'offen', *asy-j* 'sauer werden', *iti-j* 'heiss werden', *syt-yj* 'verfaulen', *ačč-yj* 'klein werden' usw. Vgl. Böhtl. 119]

da, dä; dy, di, du, dü;

ta usw.; *t*. Selten.

[Ramst. Verbst. 39, 42—3, Form. 197: »vielleicht Nachbildungen mongolischer Muster»; Brock. 216, 217, 223]

uig. (Gab. 68) *ün-tä* 'rufen', *is-tä* 'suchen', *al-ta* 'betrügen';

čag. (Brock. 216) *al-da* 'täuschen', *kol-da* 'am Arm fassen, halten', *ün-dä* 'rufen';

(217) *di, du*: *aη-dy* 'umzingeln' < ? *aη* 'Wange, Seite', *tam-dy* 'tropfen'; *u-du* 'schlafen';

(223) *mak-ta* 'rühmen', *ok-ta* 'einen Pfeil abschiessen';

kaz. (Bál. 82) *al-da* 'betrügen', *əs-tä* 'suchen';

jak. (Böhtl. 298—9) *tā, tā̄, utā*: *χargytā* 'auf eine Untiefe geraten' < *χargy*, *bāliä-tā* 'bemerken' < *bāliä* 'Zeichen', *muη-utā* 'einen hohen Grad erreichen';

(Böhtl. 298—9) *tuj, tüj* usw.: *oγo-tuj* 'kindisch werden', *tās-tyj* 'zu Stein w.', *u-tuj* 'einschlafen', *küöl-lüj* 'zu einem See an-

wachsen' (nach Ramst. Verbst. 42 aus dem Burj. entlehnt od. nach burj. Musterformen gebildet).

[Onom. da s. Bang, KOsm 2; Zaj. PKO 15: 142—3 u.a.]

k, + *k*. Nicht mehr lebendig.

[Ramst. Verbstamm. 58—9; Form. 200; ~ mong. *ji* < **gi*; Bang, KOsm 2: 12—3: davon Faktitiva auf *kyr* usw.]

atü. (Gab. 67) *ič-ik* 'eintreten; sich unterwerfen', *tay-yk* 'aufsteigen', *taš-yk* 'ausgehen; sich auf den Kriegszug begeben';

čag. (Brock. 218) *at-yk* 'genannt werden', *čyk* 'herauskommen' < **tyš-yk*, *kir-ik* 'schmutzig werden', *jaγmur-yk* 'regnen', *jol-uk* 'begegnet', *kič-ik* 'sich verspäten', *tar-yk* 'eng sein' usw.

özb. (Gab. 37) *keč-ik* 'sich verspäten', *jol-uk* 'begegnet';

osm. *bir-ik* 'sich vereinigen' ~ *bər-ək*, *pər-ək* (Kat. Urj. 457);

kar. (Zaj. PKO 15: 132—4) *tar-yχ* 'Druck fühlen' < *tar* 'eng' usw.;

kaz. *ač-yk* 'hungrig sein';

jak. *tayys* < metath. **tasyk* < *taš-yk*;

čuv. (Ašm. 263) *tut-əχ* 'verrosten' (<? kaz.), *toχ*, *tuχ* 'ausgehen' < **tołχ* ~ gtü. *taš-yk*.

ka, *kä*. Selten.

atü. uig. (Gab. 68) *jarlyγ-ka* 'befehlen' [*kiη-gä-š* 'ratschlagen' < *kiη* 'breit'; anders Ramst. SKE 106]

čag. (Brock. 217) *kyz-γa* 'in Zorn geraten', *saj-γa* 'zahlen, ausgeben' < *saj* 'Zahl';

özb. (Gab. 37) *is-kä* 'riechen';

kar. (Zaj. PKO 15: 134) *ijis-ka* 'riechen' < *ijis* 'Geruch';

kar, *kär*, *γar*, *gär*. Nicht häufig.

[Ramst. Verbst. 79: im mong. nur *aγgar* 'vernehmen'; Brock. 217:

Adj. auf *ig*, *yγ* + Verb. *är* 'sein']

uig. (Gab. 67): *köñül-kär* 'durchdenken', *tüp-kär* 'ergründen'; *bir-gär-ü* 'zusammen' (!). Letzteres nicht ein Direktiv von *bir* 'eins'?

čag. (Brock. 217) *at-γar* 'reiten lassen', *baš-kar* 'leiten, lenken', *ot-γar* 'weiden lassen', *tüb-gär* 'auf den Grund gehen, erforschen';

[Ablautsvariante *gür, γyr, gür, γur* (ibid.):

süt-gür 'wieder zu Milch werden', *taš-γur* 'fast überlaufen'];

kar. (Zaj. PKO 15: 134—5) *suw-γar* 'anfeuchten' < *suw* 'Wasser'.

Kat. Urj. 451:

čag. otü. krm. kzk. tob. *su-γar* 'trinken lassen';

kkir. kaz. uf. miš. *baš-kar* 'an den Kopf setzen';

sag. usw. *ot-kar* 'auf das Gras führen';

kaz. usw. *is-kär* 'bemerken' < *is* 'Vernunft';

[*köt-kâr* 'retten' < *köt* 'Glück' (!); in der Tat < *kurt-kar* ~ *kurt-ul* 'sich retten']

jak. (Böhtl. 296) *ār* : *at-ār* 'abfertigen' < ? *at* 'Pferd', *tas-ār* 'hinausführen' < *tas* 'Aussenseite', *γs-ār* 'in den Rauch hängen' < *γs* 'Rauch'.

l, al. Nicht häufig.

[Brock. 218: < *ol* 'sein werden'; Ramst. Form. 194—5: ~ mong. tung. *l*]

uig. (Gab. 67) *tusu-l* 'nützen', *oŋ-al* 'verbessern', *jok-l-un* 'vernichten';

čag. (Brock. 218—9) : *az-yl* 'wenig werden', *köni-l* 'grade, gerecht sein', *oŋ-ul*, *oŋ-al* 'in Ordnung gebracht, geheilt werden' usw.;

osm. (Deny 532) *az-al* 'vermindern', *čoy-al* 'vermehrten', *diri-l* 'sich erleben';

kaz. (Bál. 83) *juy-al* 'verschwinden' < *juk* < *jök*;

čuv. (Ašm. 263) *tšərə-l* 'aufleben', *šudâ-l* 'tagen' < *šudâ* 'hell', *vadâ-l* 'altern'.

lā, lā̄. Das gewöhnlichste, noch lebendige denom. Verbsuffix, unbegrenzte Anwendungsmöglichkeit.

[Ramst. Verbstamm. 80—2, Form. 196: ~ mo. tung. *la, lä*; es steht begrifflich und phonetisch am nächsten dem Kasussuffix *-li*; nach Ramstedt beruht die Vokallänge im Jak. und Tung. »nur darauf, dass die Endung stärker betont« sei, was er gar nicht

begründet; m.E. ist die Vokallänge ursprünglich, s. LTS 72; Bang, Stud. 2: 921: *al* 'nehmen' + Konv. *a*; *l* desselben Ursprungs wie in den denom. Suffixen *la*, *li*, *lyγ*, *lyk*

Verschiedene Suffixformen in verschiedenen Dialekten *la*, *na*, *da*, *ta* bei Kat. Urj. 432—447; vgl. auch Zaj. PKO 15: 147—8; Brock. 219—220;

jak. (Böhtl. 293—4) *lā*, *lā̄*, *liä*, *lō*, *lō̄*, *lüö*, *nā* usw., *dā* usw., *tā* usw.;
 čuv. (Ašm. 263) *la*, *le*: čuv. *puš-la* 'anfangen' ~ *gtü. baš-la* < *puš*, *baš* 'Kopf', *tičat-le* 'teeren' < *tičat* 'Birkenteer' < russ.
 Weiterbildungen:

jak. (Böhtl. 294) *ylā*, *ilā*: *say-ylā* 'zum Teufel schicken' < *sax* 'Teufel', *sāb-ilā* 'mit Waffen behängen' < *sāp* 'Waffen';

jak. »Properativ« (Böhtl. 293) **mak-lā* > *maxtā*, *baχtā*, *paχtā*:
asā-baχtā 'sich beeilen zu essen' usw.,

lan, *län*, Refl. auch im čuv. Ašm. 263—4; jak. *lan*, *lon* usw.

osm. *la-n-yl* (Deny 529);

osm. *la-t* (Deny 529) Fakt. usw.; jak. *lat*, *lät* usw.

laš, *läš* Rezipr. auch čuv. (Ašm. 264) *laš*, *leš*;

ηla > *ηda* (Ramst. Form. 195);

la-ju, *laj-yn* Kollektiva, Äquativa.

n, + *n*. Sehr selten.

[Ramst. Form. 198: »Die Verben auf *-ni*, die denominal sind, gehören zu den ältesten Bildungen« < **ni* (+ *n*) reflexiva Verba]:

tü. **jäg-n* > *jän* 'besiegen', eig. 'der Bessere sein';

atü. uig. (Gab. 67) *kirtü-n* 'wahrhaftig sein', *uz-an* 'bewandert sein in' < *uz* 'geschickt';

čuv. (Ašm. 262) *jəBE-n* 'feucht werden' < *jəBE* 'feucht', *âžâ-n* 'sich wärmen' < *âžâ* 'warm'.

p(i). Sehr selten.

[Ramst. Verbstamm. 71]

čag. (Brock. 220) *tal-py-n* 'flattern' < *tal* 'schwanker Zweig',
jäl-pi-r 'wehn, anfachen' < *jäl* 'Wind'.

r, + *r*; *ar*, *är*; *ra* (nach Ramst. gev. in der 2. Silbe bewahrt) [Ramst. Verbstammb. 34 ~ mong. *ra*, *rä*; Brock. 220, 221 das Verbum < *är* 'sein'; Zaj. PKO 15: 135 < denom. Verba auf *yar!*; *ra*, *rä* Weiterbildung davon]

uig. (Gab. 68) *bälgü-r* 'erscheinen';

käk-räš 'erzürnt werden';

äg. (Brock. 221—2) *ak-ar*, *ay-ar* 'weiss sein', *kara-r* 'schwarz sein', *kök-är* 'blau, grün werden', *köl-är* 'zum See w.', *kađyu-r* 'Sorge haben';

ra, *ri*, *ru*: *jig-rä-n* 'erschauern, Abscheu fühlen' < *jig* 'roh, schlecht', *inč-rü-n* 'sich beruhigen', *säm-ri* 'fett werden';

özb. (Gab. 37) *ak-ar* 'weissen', *özgä-r* 'sich verändern';

osm. az. (Deny 533) *ay-ar* 'weiss w.';

kar. (Zaj. ibid. 135—6) *kara-r*, *keñ-ar* usw.; S. 142 *ra*, *ra* onomat. soj. (Kat. 453—5) *kara-r* 'schwarz w.', *sary-ara* 'gelb w.', *äkkə-rä* 'besser w.';

jak. (Böhtl. 294) Verba inchoativa: *saņa-r* 'sich erneuern', *kūs-ür* 'kräftig w.', *āt-yr* 'berühmt w.', *köy-ör* 'grün w.' usw.

čuv. (Ašm. 262) *χujχê-r* 'trauern', *pal-êr* 'sichtbar sein', *kêvac-ar* 'blau werden', *jež-er* 'grün werden', nach einem *r* dissim. *l*: *šur-al* 'weiss werden', *χêr-el* 'rot werden'.

Weiterbildungen:

ran, *rän* refl. Ramst. Form. 199: *ög-rä-n* 'lernen';

rat, *rät* Kaus. » *ög-rä-t* 'lehren';

+ *rka*, + *rkä*:

uig. (Gab. 68) *alp-yrka-n* 'sich wie ein Held betragen';

äg. (Brock. 222) *az-yr̄ya-n* 'für zu wenig halten';

osm. (Deny 536), (*y*)*r̄ya*, (*y*)*r̄yan*, (*y*)*r̄yyn*;

kar. Zaj. PKO 15: 138—9 *ačy-r̄ya(-n)* 'sich ärgern' usw.;

oir. tel. (Verb. 48) + *rka*, + *rkä* (< ? mong. *r̄χa*);

soj. (Kat. 456) (*y*)*r̄ya-n*, (*ə*)*rgä-n* 'sich für etwas halten';

jak. (Böhtl. 296) *rgā*, *rgā*, *rgüö*: *böyö-rgüö* 'sich befestigen' < *böyö* 'fest', *sana-r̄yā* 'trauern' < *sanā* 'Gedanke' (< ? mong.).

sa, sä. Desiderativ.

[Ramst. Verbstammb. 74: ~ mong. *sa, se*, Form. 187: ~ tung. *-sse* 'versuchen (etwas zu tun)' < *s + se*, letzteres = mandžu *se* 'sagen, meinen, tun' (Verbum universale wie engl. *to do*); Poppe (StO 19⁵: 19) bezweifelt dies; Bang, Stud. 2: 917: ~ *sy, si* 'etwas wollen' < *sa* 'zählen, denken, wollen'; so auch Brock. 211]

atü. uig. (Gab. 68, 80) nach Verbalnomen auf + γ , + g : *bar- $\gamma\gamma$ -sa* 'gehen wollen';

čag. (Brock. 212) *käl-ig-sä* 'zu kommen wünschen'; *suw-sa* 'dürsten', *könül-sä* 'geneigt sein'; *ärük-sä* 'Pflaumen wünschen';

osm. (Deny 534—6) *sa, se*, desiderativ;

kar. (Zaj. PKO 15: 145) *suw-sa* 'dürsten'.

Kat. Urj. 455—6:

čag. kzk. kkir. kaz. tob. *su-sa*, bar. *su-za* 'dürsten', soj. *är-sä* 'einen Mann wollen'; *par-ylk-sa* 'gehen wollen', *su-k-sa* 'trinken wollen';

krq. *ĩĩksä* 'trinken wollen' usw.

Weiterbildungen:

san, sän, osm. Deny 534—6): *um-san* 'hoffen' u.a.

msa < Verbalnomen *m + sa*, Bang, UJ 5: 118—9 Stud. 2: 916,
osm. Deny 535—6;

ksa, γ sa » *k, γ + sa* » :

uig. *kir-ik-säjür*, krg. *al-ylk-sa, ojna-k-sa, či-k-sä* 'zu essen wünschen' < *je*;

Verbalnomen *sak, säk*: *ärsäk* 'mannstoll' (Bang, Stud. 2: 916—7).

sy, si

[Ramst. Verbstammb. 76: ~ mong. *si(-ga)*, Form. 198, Bask. Gordl.

Alb. 41: ~ (das vorige) *sa, sä*]

mtü. čag. (Brock. 213) Simultativa: *känir-si* 'von unten anbrennen', *kuruy-sy* 'trocknen', *suw-sy* 'wässerigen Geschmack annehmen', *jay-sy* 'fettig werden';

kkp. (Bask. 41) *talim-si* 'gelehrt (*talim*) werden', *adam-si* 'wie

- ein Mensch werden' usw.; kkir. *erkim-si* 'lieben', kzk. *koŋur-su*,
tel. *koŋyr-sy* 'vom Rauche geschwärzt sein';
kaz. (Bál. 83) *syuyk-sy* 'sich erkälten', *olo-sy* 'gross werden',
koryak-sy 'sich verbeugen';
jak. *syj*, *suĵ* (Böhtl. 296) : *oloĵ-suĵ* 'sich festsetzen' < *oloĵ* 'Sitz',
ūnar-syj 'sich weithin erstrecken' < *ūn-ar* < *ūn* 'sich er-
strecken' < ? mong.

Weiterbildungen:

syn, *sin*

[Ramst. Verbstamm. 76, Bang, Stud. 2: 919]

- uig. (Gab. 68, 81) *ärk-sin* 'sich die Macht anmassen', *kyl-ym-syn*
'so tun, als ob man etwas täte', kom. (Bang, ibid.) *ärk-sin-*
däči 'possessor', *jöp-sin(-däči)* 'acceptare';
osm. (Deny 534—6) *syn*, *sin*, *san*, *sen* 'considerer comme . . .':
gül-üm-sin 'lächeln';
kar. (Zaj. PKO 15: 145) *um-sun* 'hoffen';
kaz. (Bál. 83) *az-syn* 'für wenig halten', *juk-syn* 'für nichts halten';
kklp. (Bask. 43) *bala-zyn* 'sich für ein Kind halten';
tel. (Verb. 48) *jakšy-zyn* 'für gut halten';
soj. (Kat. 452—3) *čurt-um-zyn* 'für seine Jurte halten' (nach
Katanov < *čurt-um* 'm e i n e Jurte!');
čuv. (Ašm. 262) *šân*, *šân* : *jut-šân* 'scheuen' < *jut* 'fremd' < *jat*,
šik-šân 'zweifeln' < *šik* 'Zweifel'.

syr, *sir* : mtü. (Brock. 212) *kül-sir* 'lächeln'.

syra, *sirä*, *msyra*, *msirä*:

- kar. (Zaj. PKO 15: 146—7) *kul-m-u-šla* 'lächeln' usw.
kzk. *žetim-sirä*, *žetim-srä* 'sich allein, verwaist fühlen' (Ramst.
Verbstamm. 76);
soj. (Kat. Urj. 451) *udum-syra* 'schlummern';
tel. (Verb. 48) *külüm-zrä* 'lächeln';
kaz. (Bál. 82) : *jök-sora* od. *jököm-sora* 'schlummern' (vgl. Ramst.
Verbstamm. 77).

Weiter *symak*, *symal*, *syman*, *syl*, *syĵ* (Ramst. ibid., Kotw. SJA
179).

syra, sirä. Karitiv.

[Radl. Wb. 1: 829—830; Thoms. Inscr. 32: < *syz* (Denom. Karit.)
+ *ra* (denom. Verb)]

atü. uig. (Gab. 68) *il-sirä* 'landlos sein';

čag. (Brock. 222): nur KB *baš-syra* 'lose werden';

kaz. *äl-sirä* 'kraftlos werden'.

Fakt. uig. (Gab. 66) *il-sirä-t* 'landlos machen', kaz. *äl-sirä-t*
'schwach machen'.

š, + š; ša, šä; šī

atü. uig. (Gab. 68) »nicht häufig»: *kik-š-ür* 'jemandem zürnen';

Ramst. (Form. 198) *jayy-š* 'Feinde werden';

čag. (Brock. 222) *oxša* 'schmeicheln, ähnlich sein' < ? *ok* 'auch,
eben, gerade'; *kak-ša* 'dürre sein' < *kak* 'dürre', *kur-ša* 'gür-
ten, einschliessen', *tāḡ-šä* 'vergleichen' < *tāḡ* 'gleich';

(ibid. 223) *tam-šy* 'tropfenweise geniessen';

osm. (Deny 538—9) *pek-iš* < (veralt.) *berk-iš* 'hart werden' u.a.;

kar. (Zaj. PKO 15; 144—5) *kur-ša* 'umgürten' < *kur* 'Gürtel';

jak. (Böhtl. 299) *kyt-ys* 'gelb od. rötlich w.' ~ *kys-yl* 'rot', *kyt-a*
'rot w.'.

ta, tä, s. da, dä.

II. Deverbale Verba

Vokalusätze (od. ? Vokalelisionen).

a, ä.

čag. (Brock. 199):

bujur-a 'befehlen' < *bujur* id., *käs-ä* 'schneiden',

sap-a 'Spinnen', *sor-a* 'fragen', *sür-ä* 'ziehen.

y, i.

atü. *tok-y* 'niederhauen';

čag. (Brock. 199—200):

kaz-y 'graben', *san-y* 'halten für', *sämri-i* 'fett werden', *taš-y*
'werfen', *tok-y* 'schagen' usw. Bei Ibn-Muhannā bedeutet

dies ein schnelles Handeln: *käl-i-di* 'kam schnell', *bar-y-dy* 'ging schnell'.

u, ü.

čag. (Brock. 200):

kok-u 'duften', *sar-u* 'umwickeln', *tyđ-u* 'beherrschen'.

[Melioranskij (AFT: LIX—LXIV) und Kotwicz (SJA 180—) halten alle drei Suffixe für urspr. intensiv oder potentativ und leiten von diesen auch solche zusammengesetzte Ableitungen, wie *a-γan* (Partiz.), *a-ma* (Unmöglichkeit) usw.]

Kausativa (Faktiva)

In allen Türksprachen kommen sehr viele Suffixe für den Kausativbegriff der Verba vor. Für ihr verschiedenes Erscheinen haben die Grammatiken versucht, mannigfaltige formelle Gründe zu finden: bald handelt es sich um die Ein- oder Mehrsilbigkeit des Stammwortes, bald um den letzten Konsonanten des Stammes. Verschiedene Regeln hat man zu finden geglaubt. Der Sprachgeist ist jedoch launisch, Ausnahmen sind genug vorhanden, und weshalb gerade das betreffende Suffix einem gewissen Verb beigelegt ist, bleibt rätselhaft. — Unter den Kausativsuffixen treten auch, wie anderswo, mehrere Anhäufungen auf.

r

[~ mong. *r*, Ramst. Verbst. 26—7; Form. 177: alt. *ri* ~ *r*; Zaj PKO 15: 117 *yr* ~ *yz* < *γyr* ~ *γyz*, *ar* < *γar*, *kar*]

1) *ar, är*. Ziemlich selten. Ist hier das alte auslautende *a, ä* erhalten wie in den *a, ä* Konverben und Aoristen?:

atü. (Gab. 82) *küt-är* 'entfernen';

čag. (Brock. 206) *čyk-ar* 'herausführen', *kajt-ar* 'wiederbringen',
kop-ar 'aufheben', 'aufrichten', *tüš-är* 'zu Fall bringen';

osm. (Deny 370) *čyk-ar*, *kop-ar*, *oη-ar*, *burt-ar*, früher auch *gid-er*,
uj-ar;

kar. Zaj. *kef-ar* 'wegschieben' < *kef* 'gehen' u.a.;

kaz. (Bál. 84) *čyy-ar* ~ *čyk-ar*, *kajt-ar*;

tel. (Verb. 50) *čay-ar* < *čyk*;

jak. (Böhtl. 288) *ar*, *är*, *or*; *ās-ar*, *iŋ-är*, *ord-or*, *tol-or* < *tuol*, *yps-ar* < *ybys*, *ums-ar* < *umus*, *kyjn-ar* < *kyjyn*, *tuks-ar* < *tuyus*, *tiks-är* < *tigis*, *oxt-or* < *oyut*.

[čuv. : *a*, *ε* können auf enge Vokale zurückgehen].

2) Enge Vokale (gew. *u*, *ü*) + *r*.

atü. (Gab. 82) *öl-ür*, *büt-ür*, *ärt-ür*; *käl-ir* ~ *käl-ür*;

čag. (Brock. 207) *art-ur* 'vermehrten', *aš-ur* 'übersteigen lassen', *ič-ür* 'zu trinken geben', *káč-ür* 'vorübergehen lassen', (mtü.) *tüš-ür* 'fallen lassen' usw.

özb. (Gal. 47) *ur*, *ür*, *yr*, *ir*, besonders von einsilbigen Verbstämmen: *piš-ir*, *büt-ir*, *uč-ur*, *kač-yr*;

kar. (Zaj. ibid.) *kač-yr* 'wegtreiben', *biš-ir* 'kochen' (trans.);

kaz. (Bál. 84) *kač-yr*, *art-yr*, *kič-ər*, *töš-ör*;

tel. (Verb. 50) *uč-ur*, *tüž-ür*, *toŋ-yr*, *keč-ir*;

soj. (Kat. Urj. 506—511; in anderen Sprachen S. 511—8);

čuv. (Ašm. 268—9) *ar*, *er* von einsilbigen Stämmen: *χjD-ar* 'bestätigen' < *χit* 'hart werden', *pəD-er* 'beenden' < *pət* 'enden', *kaž-ar* 'überführen', 'verzeihen' < *kaš* 'übergehen'.

Es ist zu bemerken, dass im Čuv. der Stammvokal vor diesem Suffix bisweilen reduziert wird, was für die Akzentverschiebung in der Richtung nach dem Ende zeugt, weshalb der Vokal des Suffixes offen geworden ist: *vəl-er* 'töten' (< **öl-ür*) ~ *vil* 'sterben' (< *öl*); *pəž-er* 'kochen (trans.)' < **bič-ir* (gtü. *bišir*) ~ *piš* 'kochen (intr.)' < *bič* (gtü. *biš*).

z, + *z*

[Ramst. Verbst. 26—7, Form. 177: ~ kor. *gr̄i*]

atü. (Gab. 82) *tut-uz* 'übergeben' < *tut* 'halten', *ut-uz* 'unterliegen', *tüt-üz* 'räuchern';

otü. (Brock. 209) *ak-uz* 'fliessen lassen', *äm-üz* 'säugen', *bak-yz* 'schauen lassen', *öt-üz* 'vorübergehen lassen' usw.

az. (Kat. Urj. 511.)	<i>dam-yz</i>	'tröpfeln lassen',	<i>äm-iz</i>	'säugen';
kaz.	»	<i>yz</i> : <i>aγ-yz</i>	'verschütten; flößen';	
bšk.	»	<i>yδ</i> ;		
kzk. kkir.	»	<i>ys</i> ;		
oir. tel.	»	(Verb. 50) + <i>s</i> :	<i>art-ys</i> , <i>aγ-ys</i> , <i>em-is</i> , <i>uy-us</i> ;	
tob.	»	<i>əs</i> ;		
tur. iš. sag. blt.		<i>əs</i> :	<i>im-əs</i>	'säugen';
koib.	»	<i>ys</i> :	<i>aγ-ys</i>	'hinuntersteuern'.

k

Ein vermutlich kausativisches *k*, das dem mong. *ga*, tung. *ga* entspricht [Ramst. Verbst. 14—5: **ga* > tü. *ka*, *ky*, *k* (*tar-ka*, *jyl-ky*, *jul-k*); 18—9: **gu* > *ky*, *k*; Form. 173—5]], tritt nur in ein paar erstarrten Belegen im Tü. auf (ibid. 175): gtü. *ja-k* '(etwas) brennen' ~ tü. *ja-n* 'brennen (intr.) ~ čuv. *šun* id. (~ Kausat. *šu-t*); tü. *jü-k* 'beladen, aufladen' ~ *jü* 'auf sich nehmen'; atü. *sa-k* 'halten für' (Brock. 211), jak. *ā-χ* 'rechnen' < *sā* id., *sa-k-yn* 'sich erinnern, denken'. Davon mehrere Erweiterungen; s. unten!

t

[Bang, Stud. 2: 925: *ät* 'machen' (brieflich zurückgenommen, Kotw. SJA 248); Ramst. Verbst. 22—3: ~ mong. *či* < **ti*; Brock. ZDMG 73: 13, 74, 215 : < *är-t*; Kotw. SJA 165 : < *tä* 'sagen'!]

atü. (Gab. 82) : *oky-t* 'lesen lassen', *otur-t* 'einsetzen';

čag. (Brock. 207—8) *t* nach Vokalauslaut und Liquididen, sonst + *t* : *ačy-t* 'säuern', *ary-t* 'reinigen', *aša-t* 'essen lassen', *oltur-t* 'sitzen lassen', *kör-sä-t* 'zeigen' < *körsä* 'zu sehr wünschen';

özb. (Gab. 48) : *oku-t* 'lehren', *eri-t* 'schmelzen' (trans.);

osm. (Deny 369, 538—9) : *ayla-t*, *söjle-t*. Zu bemerken *-at*, *-ät* neben refl. *-an*, *-än* : *don-at* 'kleiden' (~ *don-an* 'sich bekleiden'), *ögr-et* 'unterrichten' (*ögr-en* 'lernen'), (S. 371) *ut*, *üt*, *yt*, *it* nach einigen 1-silbigen Verben;

kar. (Zaj. PKO 15: 120—1) *ary-t* 'reinigen' usw.

kaz. (Bál. 84) auch *t* nach Vok. und Liq. : *aša-t*, *áčə-t*, *tany-t*,
kurky-t, *töšər-t*, *jyjal-t*;

tel. (Verb. 51) *särna-t*, *kaly-t*, *saldyr-t*, *ödył-t*;

soj. (Kat. Urj. 501—); in anderen Sprachen (502—6) dieselbe
Regel.

jak. (Böhtl. 289) *t* nach offenen langen Vokalen und Diphthongen,
und nach den meisten *j*-Diphthongen und Triphthongen,
und nach einigen *r*:

ana-t < *anā*, *älbä-t* ~ *älbā*, *soro-lo-t* ~ *sorolō*, *ya-t*, *siä-t*,
älä-t ~ *äläj*, *uo-t* ~ *uoj*, *üör-t*, *kür-t*, *ätyr-t* usw.

+ *t*: nach den einsilbigen : *at-yt*, *ät-it*, *χot-ut*, *děj-üt*.

čuv. (Ašm. 269—270) *t* nach *a*, *ε* und *r* (aber auch *šu-t* 'verbrennen' ~ *šu-n* 'brennen' intr.) *vaska-t*, *šüre-t*, *χəbar-t*, *šər-t*,
kür-t 'hineinbringen' < *kir* 'hineingehen',
tīb-ət 'trocknen' (trans.) ~ *tip* 'dürre werden',
tšər-t 'heilen' ~ *tšər-əl* 'aufleben',
jaca-t 'glätten' ~ *jaca-l* 'glatt werden';
at, *εt*, wenn das Refl. auf *an*, *εn* endet: *sal-at* 'zerstreuen' ~
sal-an 'sich zerstreuen' (> čer. *šalat*, *šalan*, *šälät*, *šälän*) ~
gtü. *säs*;

Zu bemerken *vəren-t* 'unterrichten', *tər-at* 'stehen lassen', *əm-ər-t* 'säugen'.

Erweiterungen (vgl. Bang, KOsm 2: 16).

γar, *gär*, *kar*, *kär*

[Bang, Stud. 3: 1251; Brock. 206: »vielleicht ausgehend von den neutr. und passiven Verbaladjektiven auf *ig*, *γγ* und den Quasipassiven auf *ik*, *γk* und den Denominativen» + Kaus, *ar*, *är*]

čag. (Brock. ibid.) *bit-gär* 'vollenden', *kön-gär* 'grade richten',
kör-gär 'sehn lassen', *öt-kär* 'vorüberlassen', *pyš-kar* 'reifen lassen',
kut-γar, *kut-kar* 'retten' kaum zu *kut-γk* 'glücklich werden', sondern wie *ku(r)t-kar* zu *ku(r)t-ul* 'gerettet werden' usw.

kar. (Zaj. PKO 15: 119) *kut-χar* 'befreien', *öt-kar* 'durchlassen';

kaz. (Bál. 84) *üt-kär*;

tob. tüm. (Kat. Urj. 511—8) *kar, kär*;

jak. (Kat. Urj. 518) *kar, kär, γar, gār, ār, ār, yar, iār, ōr, ōr, uor, üör*,
(Böhtl. 288—9) : *syt-yar, sys-yar, ir-iār, tus-uor* usw. < ? **γar*,
**gār*.

γur, gür, kur, kür

[Ramst. Verbst. 19—20 > Kaus. *ku* + Kaus. *-r*; Brock. 207: das-
selbe *k, γ, g* wie im Obigen + Kaus. *ur, ür*]

atü. (Gab. 80) *γur, gür, kur, kür* : *tir-gür* 'beleben';

čag. (Brock. ibid.) *ar-γur* 'ermüden', *az-γur* 'verführen', *ki-gür*,
kü-gür (< **kir-gür*) 'einführen', *kö-gür* (< **kör-gür* 'sehn
lassen' usw.;

kar. (Zaj. PKO 15: 116—7) *az-γγur* 'in Versuchung führen' u.a.

kaz. (Bál. 84) *mən-gər*;

tel. (Verb. 51) *as-kyr*;

krm. kaz. bšk. tob. tur. bar. kkir. oir. tel. sag. blt. soj. (Kat.
Urj. 571—8).

Vgl. auch Bang, KOsm 2: 13.

γaz, gāz, kaz, kāz

[Brock. 210: »Eine (wieder durch Dissimilation, s.g. bedingte) Ne-
benform zu *γuz, güz*»]

čag. (Brock. ibid.) *büt-gāz* 'ausführen', (tar. *püt-kāz*), *körgāz* 'zei-
gen', *öt-gāz* 'vorübergehn lassen, verschieben', *tol-γaz* 'fül-
len';

kšγ. jrk. (Kat. Urj. 514) *öt-kāz* 'durchlassen';

özb. (Gab. 46) *jät-kāz* 'hinführen, bringen', *tut-kaz* 'halten lassen';

miš. (Kat. Urj. 515) *kaz, kāz, gaz, gāz*;

tob. tüm. (Kat. Urj. 517) *kas, gās* : *kūr-gās* ~ *kü-gās* 'zeigen'.

γuz, güz, kuz, kür.

[Ramst. Verbst. 19—20: Kaus. **ku, kü* + *z*, Brock. 210: Konv. *γu*,
gü + Kaus. *z*]

äg. (Brock. ibid.) *ar-kuz*, *har-kuz* 'ermüden', *kir-güz* 'eintreten lassen', *kör-güz* 'sehn lassen, zeigen' usw.;

özb. (Gab. 46) *γuz*, *güz*, *kuz*, *küz* (*γyz*, *giz*, *kyz*, *kiz*);

kar. (Zaj. PKO 15: 116—7) *oltur-γuz* 'hinsetzen' u.a.

kaz. (Bál. 83—4) *γyz*, *gəz*, *kyz*, *kəz* : *kür-gəz*, *kər-gəz*, *jör-göz*, *jat-kyz*, *jüt-kəz*;

tel. (Verb. 50) *jür-güs*, *tur-gus*, *kör-güs*, *ottur-gus*;

OT. krm. az. kar. nog. kzk. Idil. : *kyz* usw.

kkir. MN. NO. *kys* usw. (Kat. Urj. 511—8).

γ, g + t

[Ramst. Verbst. 19—20, 23: Kaus. **ku*, *kü + t*]

Kat. (Urj. 511—8):

miš. (tpt. uf.) *kyt* : *kərat* < *kəget*

kkir. *kyt*

kšy. jrk. *kut*, *kit*

az. *kyt*

dar, *där*, *tar*, *tär*

[Ramst. Verbst. 28: Kaus. *tī + r*]

mtü. (Brock. 208) *aχ-tar* 'umwälzen' ~ *ay* 'aufsteigen', *jum-dar* 'versammeln';

(Kat. Urj. 511—8) osm. (Karam. Hudav.) *tar* : *kan-tar* 'tränken';

» nog. *tär* : *kös-tär!*

kar. (Zaj. PKO 15: 123—4) *aχ-tar* 'umwerfen', *koñ-dar* 'führen' = osm. *gön-der* 'schicken';

jak. (Böhtl. 288) : *tar*, *dar*, *nar*, *lar*, *tär* usw.:

āχ-tar, *köm-tör* ~ *köm-nör*, *kyr-dar*, *tij-där*, *ün-nar*, *äl-lar*, *oŋor-tor*, *olor-tor*.

Es ist zu fragen, ob diese und die Faktitiva auf *γar*, *gär* auf die engeren Vokale zurückgehen, wie im Čuv.

dur, *dür*, *tur*, *tür*

[Ramst. Verbst. 28: Kaus. *tī + r*]

atü. (Gab. 83) *ji-dür* 'zu essen geben', *amryl-tur* 'beruhigen';

čag. (Brock. 208—9) *ak-tur* 'fliessen lassen', *bil-dür* 'wissen lassen', *käl-dür*, (*oyuz*) *käl-tür* 'bringen', *öldür*, *öl-tür* 'töten' usw.
 özb. (Gab. 48) *dyr*, *dir*, *tyr*, *tir*;

osm. (Deny 372) *ge-tür* < *gel-tür* 'bringen', (368) *dur*, *dür*, *dyr*, *dir*;

kar. (Zaj. PKO 15: 121—3) *bat-tyr* 'ertränken', *Kel-tür* 'bringen' usw;

kaz. (Bál. 84): *bäl-där* 'unterrichten', *ki-där* (< **kil-där*) 'bringen', *ü-tär* (< **ül-där*) 'töten';

tel. (Verb. 50) : *dyr*, *tyr* : *sal-dyr*, *toj-dyr*, *kas-tyr*;

soj. (Kat. Urj. 488—490) *dur*, *dür*, *dyr*, *dür*, *tur*, *tür*, *tyr*, *tür*.

In anderen Sprachen *ibid.* 491—501; Zaj. 121—3.

jak. S. *tar* usw.

čuv. (Ašm. 271—2) 1) *tar*, *ter* (nach Kons. und *i*, *u*, *ü*):

šap-tar, *tšik-ter*, *ši-ter*, (Kurm.) *ši-dar*, *šu-dar*, *avlan-dar*;

2) *ttar*, *tter* (nach *a*, *ε* und *r*) [Kausat. *t* + Kausat. *tar*]: *kala-ttar* 'sprechen lassen', *kərle-tter* 'lärmen lassen', *vəl-er-tter* 'töten lassen', *lar-ttar* 'sitzen lassen' [> čer. *tar*, *tär*, Beke, Cser. Nyelvt. 301]

Weitere Erweiterungen:

Zwei Kausative:

t + *tar*, *tär* : čuv. *ttar*, *tter*, s. oben.

+ *r* + *t-ter* : čuv. *vəl-er* 'töten' > *vəl-er-t-ter* 'töten lassen';

d + *r* + *g* + *z* : (otü. Bor. 149) *köj-dür-güz* 'anzünden';

d + *r* + *t* : kaz. (Bál. 84) *bäl-där-t* 'bekundigen';

+ *r* + *t* : kaz. (Bál. 84) *əč-ər-t* 'trinken lassen';

Refl. + *n* + Kaus. *d* + *r* : otü. (Brock. 209) *kör-ün-dür* 'erscheinen lassen';

tel. (Verb. 51) *püd-ün-dir* 'glauben lassen';

Rezipr. + *š* + Kaus. *t* + *r* : (Bang, KOsm 2: 17), otü. (Brock. 209) *tut-aš-tur* 'Feuer fangen lassen';

Rezipr. + *š* + Kaus. + *r* : (Bang, KOsm 2: 17) oir. *jap-š-yr* 'ankleben, befestigen' usw.

sa

[Bang, Stud. 3: 1254]

čag. *kop-sa* 'jemand von seinem Platz auftreiben' < *kop* 'sich entfernen';

tar. *kap-sa* 'umhüllen';

osm. *dut-sa-k* 'Gefangener'.

Erweiterungen:

kar. (Zaj. PKO 15: 124) *sa-l* (Pass.): *kop-sa-l* 'Schwanken'; *sa-n* (Refl.): *alya-sa-n* 'erschrecken' < uig. *alk* 'beenden';

sä-t (Kausat.)

[Martin Hartmann: osm. *göstär* met. < otü. *körsät*; Bang, Stud. 3: 1249—1254 : *sä* Fakt. + *t* Fakt.]:

krm. *kir-sät* 'hineinbringen', *jür-sät* 'gehen lassen', *kī-sät* 'ankleiden';

otü. *kör-sät* 'zeigen', sag. *közät*, *közüt* id.

kzk. *kör-söt* 'zeigen lassen'.

A n d e r e d e v e r b a l e V e r b a

l, + l. Passiv.

[Käšy. 2: 95—, 181— : < *ol* 'werden, sein'. Weil dieses Verb nur im SW, bes. im Osm. vorkommt, billigt Bang (Stud. 2: 925) diese Theorie nur mit der Bedingung, dass das in den anderen Türk-sprachen auftretende Verb *bol* eine Zusammensetzung ist : *b*, das u.a. in folgenden Wörtern vorkommt: Dem. Pron. *b-u* 'dieser'; *bār* 'vorhanden sein'; 'Eigentum' < *b + är* 'sein', *bā-rū* 'hierher' usw. — Wenn das osm. *ol* wirklich den urspr. Stamm vertritt, ist es leicht es mit dem fiugr. Wort für 'sein' (finn. *ole-* usw.) zu verbinden. Vgl. Foy, MSOS 6: 148, Räs. StO 18³ : 39. — Zum tü. pass. *l* hat Ramst. Vergleiche im mong. und im tung., zuletzt Form. 165—7].

In den ältesten Quellen lautete das Suffix *l* nach Vokalen und *yl*, *il* nach Konsonanten. Später wurde der Bindekonsonant *j* (*jä-*

j-ül 'gegessen werden', *ju-j-ül* 'gewaschen w.' hineingeschoben, Brock. 201). Wenn der Stamm ein *l* hat, wurde später durch Dissimilation *n* anstatt *l* gebraucht (*al-yn*, *bašla-n*). Da das Passiv und das Reflexiv (Suffix *n*) semologisch einander sehr nahe stehen, ist diese Verschiebung ganz verständlich.

atü.-uig. (Gab. 80) *l*; *yl*, *il*, *ul*, *ül*; *al*, *äl*;

čag. (Brock. 201—2) *dī-l* 'gesagt w.', *kuzya-l* 'verwirrt w.', *bul-ul* 'gefunden w.', aber schon in KB *bul-un* id., Kāšy. *ji-l* 'gegessen w.', aber schon Rby. *ju-j-ül* 'gewaschen w.';

özb. (Gab. 46) *yl*, *il*, *ul*, *ül* (aber nach *l*, *la* ein *n*);

osm. (Deny 375) + *l* (aber nach *l* ein *n*);

kar. (Zaj. PKO 15: 114) *jaz-yl* 'geschrieben w.';

kaz. (Bál. 84—5): *aša-l* 'gefressen w.', *ay-yl* 'fliessen'; aber nach *l*, *r*: *al-yn*, *bəl-ən*, *kür-ən* 'scheinen, sich zeigen', *bašla-n* 'anfängen';

tel. (Verb. 50) *l*: *ōd-yl* 'zerbrochen w.' < *ōt* (< **u'at*) 'zerbrechen'; koib. (Castr. 32) + *l*, nicht *n*;

soj. (Kat. Urj. 459—) *l*, + *l*; nicht *n*; Andere Sprachen bei Kat. Urj. (461—467);

čuv. (Ašm. 260—1). Seltene Passiva auf *l*.

Suffix-Häufung *l* + *n*:

atü.-uig. (Gab. 81) *sok-l-un* 'blind sein' < *sok* 'hineinstecken';

čag. (Brock. 204) *boy-lyn* 'ersticken' usw.;

jak. (Böhtl. 288) *n* u *r* *l-n* Passiv: nach Vok. *l* + *n*, nach Kons. + *l* + *n*: *āy-ylyn* < *āχ*, *anń-ylyn* < *as* (< **sanč*), *balyj-ylyn* (> *baly-lyn*) < *balyj*; Präs. *āyyl-l-abyn* < *āyyllyn*.

n + *l*: osm. *je-n-ül* 'gegessen werden' (Ramst. Form. 169).

n, + *n*. Reflexiv.

[Böhtl. 288 = »das affigierte Pronomen der 3. Person; vgl. das Passiv im Lat. und der Reflexiv der slav. Sprachen; Ramst. Verbst. 64—5, Form. 168—9: mong. tung. *ni*]

atü. (Gab. 81) *n*; *yn*, *in*, *un*, *ün*; *an*, *än*. Reflexiv und Medium: *al-yn* 'für sich nehmen';

čag. (Brock. 203—4):

1) die Handlung zugunsten des Subjekts:

byč-yn 'für sich schneiden', *bil-in* 'erfahren';

2) die Handlung am Subj. selbst vollzogen:

ar-yn 'sich reinigen', *büz-än* 'sich schmücken';

3) die Handlung bewegt sich innerhalb der Sphäre des Subjekts:

ayry-n 'Schmerz empfinden', *äj-m-än* 'sich schämen';

4) Simulativ: *ač-yn* 'tun als ob man öffne' usw.

özb. (Gab. 47) *n*; *un*, *ün*, *yn*, *in*;

osm. (Deny 364—5) *n*; *un*, *ün*, *yn*, *in*;

kar. (Zaj. PKO 15: 112—3) *bajla-n* 'sich binden' usw.;

kaz. (Bál. 85): *aša-n*, *kara-n*, *jyu-yn*, *kəj-ən*, *ər-yn* ~ *ər-ən*;

soj. (Kat. Urj. 467—471) *n* (nach Vok.), + *n* (nach Kons.). Andere Sprachen *ibid.* 471—7;

jak. (Böhtl. 287—) *n* nach Vokalen. Reflexiva und Passiva; *un*, *ün*, *yn*, *in* nach Kons., *j*-Diphth. und Triphth. mitgerechnet. Nur Reflexiva. Langer Vokal und Dipht. werden gekürzt:

abraχta-n 'ausbessern für sich', 'ausgebessert w.' < *abraχtā*,

törüttä-n 'seinen Anfang nehmen' < *törüttüö* 'den Anfang machen', *siä-n* 'gegessen w.' < *sī* 'essen';

χapta-n 'flach gemacht werden' < *χapta-j* 'flach w.', *sūj-un*,

sū-n 'sich waschen', 'für sich waschen' < *sū-j* 'waschen'.

Zu bemerken, dass das ausl. *r* vor einem refl. + *n* bisweilen zu *s* wird (!):

oγos-un < *oγor*, *yjys-yn* < *yjyr*, *ülläs-in* < *üllär*, *tüγnäs-in* < *tüγnär*; *kör-ün*, *kös-ün* < *kör*. Zu dem Letzteren vgl. *gtü*.

kör-ün ~ *köz-ün*!

čuv. (Ašm. 258—261) *n* (nach Vok.), *ən*, *ən* (nach Kons.): *pātra-n* 'sich trüben' < *pātra*, *va-n* 'zerbrechlich w.' ~ *va-t* 'zerbrechen', *va-k* 'zerbrechlich' < **u'a*-; *tub-ən* 'sich befinden' < *tup* 'finden', *šəv-ən* 'sich waschen' < *šu* ~ *šəv*-, *pər-ən* 'sich schlagen' < *pər*, *sav-ən* 'freuen' < *sav* 'lieben' (osm. *sev-in* < *sev*-). [Auch denomine nach Ašm. 262: *sivə-n* 'kühl w.' <

sivə 'kühl' usw. Anscheinend das Reflexivum vom Verb *soyu*, nicht von *soyu-k!*] [> čer. -n-, Beke, Cser. Nyelvt. 301] [Die »Reflexiva« auf *l, əl, əl* Ašm. 260 sind eigentlich alte Passiva : *sar-əl* 'sich ausbreiten' < *sar*, *kaz-əl* 'sich spalten' < *kas*, *χuz-əl* 'brechen' (intr.) < *χuz*, *kap-əl* id. < *kat*.]

p. Reflexiva.

[Ramst. Form. 157 ~ mong. *bu*, tung. *wu*, *w*, *u*, kor. *bu*, *pu*; dazu die fi.-ugr. Reflexiva : finn. *pu*, *u!*]

Im tü. nur einige unsichere Beispiele.

nig. *säš-ü* 'sich losmachen' < *säš* 'lösen'.

š, + š. Reziprok (Kooperativ).

[Bang, Stud. 2: 925 < *äš* 'folgen, begleiten' = *äš* 'Genosse, Gefährte'; Ramst. Verbstamm. 29—: < ? mong. *ča*; Kotw. SJA 173—4 ~ mong. *ča*, *lča*, mandžu *ča*]

atü. (Gab. 82) *š*; *yš*, *iš*, *uš*, *üš*; *aš*, *äš*. Wechselseitigkeit und Häufigkeit : *amra-š* 'einander lieben';

čag. (Brock. 204—6) *at-yš* 'um die Wette schiessen', *älkä-š* 'beim Sieben helfen', *bas-yš* 'beim Pressen helfen', *büdü-š* 'um die Wette tanzen', *kir-iš* 'zusammen eintreten' usw.;

özb. (Gab. 48) *š*; *yš*, *iš*, *uš*, *üš*;

osm. (Deny 366) *š*; *yš*, *iš*, *uš*, *üš*;

kar. (Zaj. PKO 15: 115—6) *š*, *š*, *yš*, *iš*, *uš*, *üš*;

kaz. (Bál. 85) *š*; *yš*, *əš*, *oš*, *öš*;

tel. (Verb. 49) *š*, + *š*;

soj. (Kat. Urj. 477—480) *š*, + *š*;

Andere Sprachen (480—7) : *s* : *zkz*. *kyz*. *sag*. *blt*. *koib*. *kč.*; *jak*. (Böhtl. 290) : *s*, + *s*:

χolo-s < *χoluo*, *kördö-s* < *kördüö*, *aχt-ys* < *aχyn* usw.

čuv. (Ašm. 261—2). Das čuv. hat in derselben Funktion zwei Suffixe *š* (*əš*, *əš*) und *ś* (*əś*, *əś*). Wenn das gtü. Suffix wirklich auf *č* zurückgeht, wäre *ś* der zu erwartende Vertreter des *č*; in dem Falle sollte *š* eine gtü. Entlehnung sein. Die čuv. Be-

lege auf *š* sind jedoch nicht immer Lehnwörter, so dass die Endung entlehnt zu sein scheint.

- 1) *təg-əš* 'mit den Hörnern gegeneinander stossen' < Zol. *tük* 'berühren, stossen', bšk. *töke* (> čer. *tük*, MSFOu 48: 269) ~ osm. *düg*, Räs. *děv* 'schlagen', mtü. *tüg* '(Salz) zerstossen', *tüg-üş* 'beim Zerstossen helfen'; *tub-əš* 'streiten' < *tuba* 'Schwur' (< arab.); *pul-əš* 'helfen' < kaz. *buləš* id., *kərəš* 'ringen' < kaz. *körəš*; *küleš* 'eifersüchtig sein' < kaz. *kön-nəš*, *könləš* id., vgl. kaz. *kön-dəš* 'Rival'; *kiləš* 'passen' < kaz. *kil-əš* id. < *kil* 'kommen';
- 2) *kala-s* 'sich unterhalten' < *kala* 'sprechen'; *jatla-s* 'streiten' < *jatla* 'schimpfen' < *jat* 'Name' (sem. vgl. finn. *nimitellä* 'schimpfen' < *nimi* 'Name'); *šura-s* 'sich vereinbaren', 'freierwerben' ~ kaz. *järü-š* id.; *šab-əš* 'kämpfen' < *šap* 'schlagen'; *javəš* 'sich anhalten' (< kaz. *jab-yš* id.) ~ čuv. *šjbəš* id.; *vər-əš* 'kämpfen' < *vər* 'hexen' ~ tü. *ur* 'schlagen'; *kər-əš* ~ *kərəš* 'sich vermieten' < kaz. *kərəš* id.

k, *yk*, *ik*. Intensiva (Bang, Gabain), Passiva (Brock. Ramst.)

[Bang, Neg. Verb. 118; Brock. KSz 18: 141—9, čag. 202—3; Ramst. Verbst. 59; Form. 173: tü. *yk*, *ik* ~ mong. *ji* < *gi*]

atü. (Gab. 82): *al-k* 'aufhören' < *al* 'nehmen', *ö-k* 'denken';

čag. (Brock. 202—3) *bas-yk* 'überfallen w.', *sanč-yk* 'geschlagen w.', *al-yk* 'mitgenommen w., sich verschlimmern';

kar. (Zaj. PKO 15: 110—1) *jul-χ* 'ausrupfen' < *jul* u.a.;

kaz. (Bál. 86): *tal-yk* 'müde w.', *kyz-yk* 'verliebt sein', *kün-ək* 'sich gewöhnen'.

Bang, Neg. Verb. 118: »Intensiva»: uig. *kalty oot kuruy otunuy köjüklärä* 'wie das Feuer trocknes Holz verzehrt'; tel. *jäd-ik-päs* 'war g a n z unzureichend', bar. *puš-uk* 'sich ärgern', čag. *buš-uk* 'erregt sein, heftig w. '; kom. krm. kaz. *aš-yk* 'sich sehren eilen', kzk. *as-yk*, čag. *aš-uk* > otü. *ošuk*; čag. *tar-ik* 'sich ärgern'; **sā-k* > jak. *āχ* 'zählen, in Anschlag bringen' > atü. *sak-yn* 'gedenken', uig. 'wollen, beabsichtigen' > *sayyn*

'denken, zahlen' > krg. *sak-t-* 'wollen'; *ökün* 'bereuen' < *ö* + Intens. *k* + Refl. *n*; *al* 'nehmen' > *al-yk*, *al-k* > uig. Refl. *alk-yn*, *aly-yn* 'ganz und gar verschwinden'; kom. *jom-uk* (> uig. *jom-k-y* 'alle', Konv. auf *y*); *kor-k*, *ür-k* alte Intensiva.

Vgl. auch Brock. 200.

ak-la, *äk-lä*

osm. (Deny 567): *öp-ekle* 'oft küssen'.

ya, *gä*, *ka*, *kä*. Iterativa—Frequentativa—Intensiva.

[Bang, UJ 5: 397—: Verbalnomen *γ*, *g* + denom. Verb. *a*, *ä*; Ramst. Verbst. 14 ~ mong. *ga*]:

oir. tel. *kur-ya* 'trocken werden'; uig. *jal-ya* 'liebkosen', oir. tub. *jal-ya* 'lecken' < **jala-ya*, kom. osm. usw. *jala*; šor. *tar-ya* 'kämmen' < **tara-ya*; *koz-ya* 'erregen, aufreizen' < **kozu-ya*, krč. *kozu* 'reizen'; küär. *tür-gü* 'aufrollen', uig. *tür* id.; *kar-ya* 'verfluchen'; uig. usw. *bul-ya* 'mischen', osm. *bula* id.

čag. (Brock. 200): *bul-ya* 'trüben', *kuz-ya* 'mischen, verwirren', *jal-ya* 'lecken', *tar-ka* 'zerstreuen'.

kar. (PKO 15: 111—2): *čej-ča* 'spülen, waschen' < (soj.) *čaj* 'ausgiessen, ausspülen'.

Nebenform *gü*: *kirt-gü-n* 'glauben' (Brock. *ibid.*).

γula, *gülä*; *kula*, *külä*;

γala, *gälä*, *kala*, *kälä*. Frequentativa, Intensiva.

[Böhtl. 292—3: Nom. act. *ku*, *γu* + denom. Verb. *la* Brock. 220; Bang, Stud. 2: 925, Monogr. 42: Verbalnomen *ya*, ablautend *yu* + denom. Verb *la* Kotw. SJA 172 ~ mong. *la*]

čag. (Brock. 220): *at-γula* 'schiessen', *čap-kula* 'erschlagen';

tel. (Verb. 52) *γula*, *gülä*, *γyla*, *gälä*, (nach stimmlosen) *kula* usw.

soj. (Kat. Urj. 519—521) »

Mit dem geschlossenen Vokal nach Kat. 521—3 in den Sprachen

čag. kzk. kkir. bšk. tob. und NO, mit *a*, *ä* in der 1. Silbe in Idil: kaz. tpt. uf., auch kar. (Zaj. PKO 15: 125—6), Kotw. SJA 175:

kaz. (Bál. 85—6) *ɣala*, *gälä*, *kala*, *kälä*.

Von den vielen, Frequentativendungen im jak. gehört hier wohl (Böhtl. 292) *yalā*: *yt-yalā*, *täb-ialā*, *oxs-uolā*, *üt-üölā* < **ɣala*, *gälä*.

Wie in den Idil-Sprachen, ist auch im čuv. das Frequentativ mit dem offenen Vokal sehr verbreitet, so dass eine frühe Entlehnung in irgend einer Richtung anzunehmen ist:

čuv. (Ašm. 258): *kala*, *kεε*: *turt-kala* 'dann und wann ziehen',
asle-εεε 'oft od. viel arbeiten'.

Aus den Wolga-tü. Sprachen ist das Suffix auch ins Čer. eingedrungen (Beke, Cser. Nyelvtan 302).

ala, *älä* (*la*, *lä*)

[Vielleicht ist davon der obige Frequentativ zu trennen, und mit Brockelmann vom Kouv. *a*, *u* + *la* zu leiten. Dieses ist so selten und nur in einigen Sprachen zu treffen, dass ich es für ein sehr altertümliches Suffix halte und es (mit Fragezeichen) mit dem finn. Frequentativ auf *ele* vergleiche: *kats-εle* 'oft od. längere Zeit schauen'. In solchem Falle könnten das *k-εle*, und das *t-εle* Frequentativ mit diesem Element zusammengesetzt sein].

čag. (Brock. 219) *ac-ala* 'umdrängen', *kab-ala* 'umzingeln', *kov-ala* 'vertreiben', *jum-ala-n* 'gerollt w.', *or-la* 'aufsteigen',
koy-la 'verjagen';

osm. (Deny 380; S. 567 < *ek-le!*): *kov-ala*, *ov-ala*, *tep-εle*, *gev-εle*,
eš-εle, (nach Vok.) *tyrma-la*, *yrya-la*, *güre-le* (~ oir. *yyla!*);

kaz. *käu-ala* 'vertreiben' < *käu* (< **koy*) 'jagen';

jak. (Böhtl. 293) *alā*: *köbür-älä*, *tyryt-alā*, *asat-alā*;

lä, *ylä* usw.: *anü-ylä* (~ *as* < *sanč*), *isiärt-tä*;

čuv. (Ašm. 258): *la*, *le*, *ala*, *εε*: *it-le* (< *ilt-lä*), *ilD-εε* 'zuhören',
< *ilt* (~ *išit*) 'hören', *sul-la* 'schaukeln' < *sul* 'biegen',
tšav-ala 'viel graben', *χōr-ala* 'vertreiben'.

Andere jakutische Intensiva (Frequentativa)

(Böhtl. 292—3)

yt, üt [Ramst. Verbstamm. 51 : ~ mong., *d, s*]: *tür-ut, siñnär-it, tabul-ut*;

attā : *ūr-attā*;

talā : *aɣal-talā, ytyar-talā, turuor-talā*;

utalā : *tür-utalā, tard-ytalā, tut-utalā, xām-ytalā* [Ramst. Verbst. 51, Form. 121 (nach Jastr. Gramm. 144) wird dieses *ta* mit alt. *ta* verglichen : *obur-talā* 'hie und da sitzen', *siä-tälä* 'viel od. oft essen'].

ra, rä

[Ramst. Verbst. 33—4 ~ mong. Inchoativa]

čag. (Brock. 200)

1) *buy-ra* 'Einschnitte machen'. Gehört hierher čuv. *pura, pira* 'Balken' (< kas. bšk. *bura*, čer. *pura*), čuv. *pura* < **buɣra-k* 'Balkenzimmer' > votj. *bugro*; kaz. *bura* > čer. *pura*? In FUF 26: 131—3 habe ich für die Wörter in den Wolga-Sprachen eine andere Etymologie vorgeschlagen.

2) heftige Bewegungen : *sač-ra* 'springen';

3) Zustand: *sädrä, sajra* 'dünn sein', kzk. *sirä* 'dünnbesetzt sein', osm. *sāj-rä-k*, kaz. *səjəräk* 'undicht, selten', čuv. *sajra*;

4) Schallnachahmungen : *siɣrā* 'wimmern', *sajra* 'zwitzchern'.

Weiterbildungen:

otü. oir. usw. *rka* (< mong. *rka*) < *ra* + *ga* 'prahlen, sich gross machen' [Ramst. Verbst. 35—6];

tü. (-mong.) *gira, kira* < *gi, ki* + *ra* [Ramst. Verbst. 36—7].

sy, si

[Ramst. Verbstamm. 75—6, Form. 160—1 : ~ alt. *s, s+*; der Typus *janč, sanč* < **jan-s, *san-s*; Kotw. SJA 178—9: ~ mong. *ši*] uig. (Gab. 82). Selten : *äm-si* 'saugen'

čag. (Brock. 212—3) »Simultativa«. Keine sicheren Belege für deverbale Verben auf *si*.

Erweiterungen.

syk, sik, suk, sük. Passiva. [Bang. Stud. 3: 1243: *s* + Refl. *k*, Ramst. Form. 161]

uig. (Gab. 82) : *tut-suk* 'gefangen w.', *bil-sik* 'gewusst w.';

mtü. čag. (Deny 1118—9, Brock. 202) : *al-syk* 'geraubt w.', *soj-suk* 'ausgeplündert w.', *ur-suk* 'geschlagen w.' usw.

syn, sin, sun, sün:

čag. (Brock. 212—3) *um-syn* 'verzweifeln', 'hoffen'; die anderen, echt simulativen Belege sind Ableitungen von Verbalnomina : *kül-üm-sin* 'tun als ob man lache' usw.

sir:

mtü. (Brock. 212) *kül-sir* 'lächeln'.

yan-sy:

kkir. (Batm. 3: 6, 19, Jud. 92, Kotw. SJA 178) : *kara-γansy* 'tun, ob man schaut' usw.

Nach Kotwicz SJA 179 gehören dazu auch čuv. Simulativa auf *anži* : *tar-anži*; 'gleichsam flüchtend'; dies ist jedoch nach Ašmarin 326 < *yan-ča* : *kyl-yan-ča* 'wie er machte'.

mak-sy:

kzk. (Melioranskij 1: 61, Kotw. SJA 178) : *kara-maksy* 'sich einbilden, dass er schaut'.

[*sa, sä*. Desiderativa.

mtü. (Brock. 211—2) *sat-sa* 'verkaufen wollen', *sür-sä* 'treiben wollen' usw. (»wo die Hds. allerdings *käl-isä, kop-usa, sat-ysa, sür-isä, čap-ysa* bietet«, Brock. 212). Besim Atalay 3: 285 führt *körse* auf **körüg-se* zurück, so dass diese Desiderativa in der Tat denominal sind.]

III. Hilfsverba

Bevor wir die eigentliche Verbalkonjugation zu behandeln anfangen, wollen wir unser Augenmerk auf die sog. Hilfsverba lenken, weil sie bei der Entwicklung der Verbalformen so grosse Rolle spielen, wie die Verbalnomina (Partizipien) bzw. -partikeln (Konver-

bien). Von diesen Hilfsverba gibt es ziemlich viel, sie kamen im atü.-uigurischen in grosser Menge vor und noch jetzt insbesondere in den nördlichen Türksprachen, während z.B. das Osmanische und andere unter einem fremden Einfluss stehende Sprachen sie mehr vermeiden. Die Endungen der Verbalnomina und -partikeln und andererseits die Anfangslaute der Hilfsverba sind, besonders in den viel gebrauchten Fällen, so verschliffen oder unter verschiedene Lautverschiebungen geraten, dass es oft — mangels nötiger Zwischenglieder — sehr schwer ist, sicher ihren ursprünglichen Bestand zu bestimmen; ja aus solchen Zusammenstellungen sind sogar ganz neue Wörter entstanden, deren Ursprung beim ersten Anblick schwer zu erraten ist.

Z.B. ist tar. *äkkir* 'hineinbringen' folgendermassen zu analysieren: < **alyp kir* 'nehmend hineingehen'; bšk. *akpel*, tar. *äpkäl*, soj. *äkkäl* 'bringen' < *alyp käl* 'nehmend kommen' usw.

v. Gabain unterscheidet dreierlei untergeordnete Verba: 1) (atü. 126—, özb. 113—) eigentliche »Hilfsverben«, zu denen die Verba *är*, *bol*, gelegentlich auch (schon im atü. uig.) *tur* gehören; sie dienen hauptsächlich dazu, die Zeit genauer zu bestimmen; diese sollen sich n i e mit Konverbien, sondern nur mit finiten Verbformen und mit allen Arten von Nominen verbinden [doch begegnet man (in atü. 127 § 240) den Verbindungen mit *u* und *γaly*, die nichts anderes als Konverbia sind]; 2) (atü. 129—, özb. 127—) »modale Hilfsverben«, die sich den logischen Hauptverben, die in der Konverbform (atü. uig. auf *u*, *γaly*) stehen, unterordnen; 3) (atü. 131—, özb. 121—) »deskriptive Hilfsverben«; sie lassen erkennen, w i e zu einer beliebigen Zeit eine Handlung oder ein Sein b e s c h a f f e n ist.

M.E. haben die zwei letzten Kategorien so wenig Verschiedenes, dass man beide ruhig modal oder deskriptiv bezeichnen kann.

Das Hauptverb stand im Atü.-uig. (Gab. 126—132) gew. im *u*, *ü*-Konverb, seltener im *a*, *ä*, *γaly*, *gäli* und im *p*-Konv. (Gab. atü. 129: *tyd-a katyylan* 'sich bemühen zu verhindern', 130: *bol-γaly u* 'werden können', *ti-p ötün*). Später hat das *p*-Konv., das urspr. mit einem Verb der Bewegung verbunden war, immer mehr Platz

neben dem *a* bekommen (özb. 121). Bekanntlich braucht man das *p*-Konv. in den jetzigen Sprachen im kopulativem Sinn (um das Wort 'und' zu ersetzen, wie im Čuv. das Konv. *sa*. Im Osm. ist die Entwicklung des *p*-Konv. zugunsten von *a* verlaufen (Deny 517).

Von diesen echt türkischen Hilfsverben sind die sog. Hilfsverben (bes. im Osm.) zu trennen, die 'machen' (*et, ejle, kyl*) od. 'werden' (*ol, olun*) bedeuten (Deny 521—3) und die man verwendet, um von den fremdsprachigen Nominen mit ihrer Hilfe neue Verba zu bilden: *teşekkür* 'Dank' < arab. > *teşekkür et* 'danken' usw.

Eig. Hilfsverba

Die gewöhnlichsten eigentlichen Hilfsverba sind *är* 'sein', *bol* 'werden', *tur* 'stehen', *jat* 'liegen', *oltur* 'sitzen', *jür* 'gehen'. Die letzten vier bezeichnen nach Borovkov (otü. 179—180) eine andauernde Handlung, aber sie haben viel mannigfaltigere Nuancen.

är

[Die Formen in verschiedenen Türksprachen in Kotw. SJA 247; S. 248 *ä* + Aor. *r*!]

Das zum grossen Teil defektive Verb *är* 'sein' > *er* (*r* teilweise im Otü. erhalten) > *e* > *i* verwendet man als Hilfsverb bes. in den Formen defin. Prät. *ärdi*, indef. Prät. *ärmiş*, Kond. *ärsä(r)* und Konv. *ärkän*, indem sie die temporalen Formen (Präs. Aor. Fut. Prät.) sowie Kond. Nezess. Optativ u.a. verstärken und dem Hauptverbum verschiedene in verschiedenen Sprachen modale Nuancen ergeben. Vgl. z.B. osm. Deny 419—. Die eingehende Besprechung dieser gehört mehr zur Syntax und erfordert weitläufigere Vorstudien. [Als Kopula Schink. I: 136—7, 2: 42—44. Mit dem Hilfsverbum *är* 'sein' zusammengesetzte Verbalformen, s. Schink. 2: 49—54]

Von den formellen Einzelheiten seien erwähnt: im Osm. hat das *i* des Hilfsverbstammes die Neigung zu verschwinden (wie *i* der Postpos. *ilä*), besonders im flüssigen Gespräch, wobei die Endung des Hilfsverbiums zur Zusatzendung des Hauptverbiums gerät

und Befolgung der Vokalharmonieregeln verursacht, sowie die Entsonorierung des *d* nach einem unsonoren Konsonanten: *sevior-idi* > *sev-iyordu*; *sev-miš-idi* > *sev-mišti*.

Im Kaz. ist das *d* des Wortes *idi* zu *j* geworden, was das Alter der Zusammensetzung zeigt. Das Hilfsverb kann den Vokalharmonieregeln folgen: *əjə* ~ *əjə* < *idi*.

Im Čuv., wo das *i* des Hilfsverbstammes auch verloren gegangen ist, ist das *di* der Endung zu *óžə* wie gewöhnlich in der 3. Person geworden. Nach dem Präsensstamm auf *t* (< **tur*) erscheint es natürlich verdoppelt: *óóžə*, das man, auf die 1. und 2. Person verallgemeinert zur Verstärkung braucht: *pul-at-təm-óóžə*.

Aus der Form **är-mär* hat sich im Čuv. **y-mar* > *mar* entwickelt, das ungefähr die Funktion *sók*, *šuk* < *jök* 'ist nicht' hat.

bol 'sein, werden'

[< **b* + *ol*, s. Bang. Stud. 2: 925]

Im Otü. (Bor. 176) zeigt *bol* »die völlige Fertigkeit der Handlung«. So auch im Özb. (Gab. 116), aber schon dort mit *b*-Konverbium »können, möglich sein« (mit *mak*, *makčy*, *ručy* 'eine Tätigkeit wollen, beabsichtigen, planen'), und so verhält es sich bes. in vielen nordöstlichen Türksprachen, bes. in der negativen Form. S. Schink. 2: 44—5, Rachm. 6, Kat. Urj. 736—7: *tuba*: *paryp polbos* < **baryp bolmaz* 'er kann nicht gehen'; šor. *tut-polbān-čadyr* < **tutyp bolmayan jatyr* 'er kann nicht ergreifen', kyz. *jätip polbady* < **jätip bolmady* 'er konnte nicht erreichen', küär. *at-polbīn* < **atyp bolmajyn* 'ohne schießen zu können', sag. blt. kč. koib. *sydap polbīn* < **čydap bolmajyn* 'ohne leiden zu können', koib. (Castr. 62) »status impossibilis»: *alep bolpaspen* 'ich kann nicht nehmen'. So auch nach Verb. 75 oir. tel. Nach ihm auch im »tat.« (= kaz.), aber nur unpersönlich: *jasa-p bulmady* 'man konnte nicht machen'.

Im Čuv. natürlich mit dem *za*-Konv.: (Ašm. 284) an. *γêdêlza pulmarə* 'er konnte sich nicht retten'; in der Kurm. Mundart mit dem *ma*-Supin.

Wie wir später erfahren werden, benutzt man in den anderen Türksprachen zu demselben Zweck andere Hilfsverba.

tur 'stehen' > 'sein'

[Kotw. SJA 249—250: < *tu* + Aor. *r!*]

Von den eig. Hilfsverben das allerbeliebteste in den heutigen Türk Sprachen. Überhaupt bedeutet es die Üblichkeit und Dauer (Gab. özb. 126; s. auch Schink. 2: 54—6), aber nicht immer, wie wir unten erfahren werden. Wegen seines häufigen Gebrauchs ist es in vielen Sprachen sehr abgeschliffen worden, so dass von ihm oft nur spärliche Reste geblieben sind. Im Özb. (Gab. *ibid.*) war es früher dem *a*-Konv., später dem *b*-Konv. beigefügt. Aber in vielen Sprachen besteht ein grosser Bedeutungsunterschied zwischen den Zusammensetzungen mit *p* od. *a*-Konv.

1) *p* + *tur*: Nach Schink. (Raby. Synt §. 159) »Perfektum II», welches die vor dem jetzigen Augenblick geschehene Handlung ausdrückt, deren Folgen noch andauern».

Otū. (Bor. 102—4). Die Zusammensetzung *p* + **turur* nennt Borovkov ein »beschreibendes Präteritum» und es hat zweierlei Konjugation: 1) **turur* > **tur* > *tu* wird nur der 3. Pers. angeführt: *kilip-män*, *-sän*, *-tu*, *-miz*, *-silar*, *-tila*; von **atyp elip-män*, *-sän*, *ap-tu* (!) usw.; 2) mit *tu*, Pl. *tü* in allen Formen: *kilip-tumän*, *-tursän*, *-tu*, *-timiz*, *-tisiz*, *-tila* (eine Beeinflussung seitens eines wirklichen Präteritums?); krč. (KSz 10: 235) *p* + *tur*: die Dauer der Handlung.

Kat. (Urj. 718—) behauptet, dass das Soj. und Krg. *p* + *tur* + Kop. ein momentanes Präsens bildet, dagegen anderswo, ausser SW, dieses ein Präteritum bezeichnet (er erwähnt von diesen Sprachen SO. NO. und kkir.): kkir. *karap-pyn* 'ich sah' (also ohne *tur!*), *bolup-tu* 'er war'; otū. *elip-tur-silär* 'ihr nahmet', *bolup-tular* 'sie wurden'.

2) *a* + *tur*: Nach Schink. *ibid.* »ein beschreibendes Präsens.»

Dagegen *a* + *tur* + Kop. bildet nach Kat. *ibid.* ein »andauerndes Präsens» in den Sprachen SO. NO. kzk. kkir.:

kšy. jrč. trf. tar. 1. P. Sing. *ala-dur-män*, 3. P. *ala-dü*;

ham. » *ala-d-män*, » *ala-dü*;

kzk. kkir., sowie in kmd. šor. ist *dur* nur in der 3. P. zu erkennen:

kzk. *dy*, kkir. *t*;

kklp. (Bask. 2: 367) »Präsens-Futur : *bara(turur) man, -saŋ, baratu(rur) > bara-dy*;

tel. (Verb. 60) : Sing. 1. P. *a + dy-m*, 2. P. *+ dy-ŋ, + zy-ŋ*,
3. P. *-dy, -t*, Pl. 1. P. *dy-bis* od. *dy-k*, 2. P. *dy-γar, zayar*,
3. P. *dylar*;

Dagegen gibt es in den Idil-Sprachen im gew. Präsens keine Spur von *tur*. *töšä-mən* ist ja das gewöhnliche Präsens. Wenn dazu das Hilfsverb *tor* eingeschoben wird, wird es vollständig angegeben *bula tōra-myn* (Bál. 63).

Von der Zusammensetzung *a + tur* ist augenscheinlich auch das čuv. Präsens (Ašm. 291–2 *avâp, avân, a'* usw.) gebildet. [Dem *p + tur* entspricht im Čuv. *za + t̄r : p̄âχ-sa t̄r* 'schauen', Ašm. 285].

Es ist sehr fraglich, ob osm. *ijor*, trkm. *jār, jōr* hierher gehört, (Bang, Monogr. 14. Vgl. auch LTS 47). Vielmehr ist es auf **a + jatyr* zurückzuführen; es kann auch möglich sein, dass dort mehrere Hilfsverba zusammengefallen sind.

Erweiterungen:

a + tur + γan : Der Gebrauch ist sehr beliebt und hat vielerlei lautliche Veränderungen verursacht. Nach Bang, Monogr. 28 »Dauer, Wiederholung, Gewohnheit; beabsichtigte, gewollte Handlung; > Futur:

özb. (Gab. 126) *adyyan, ädigän, ädyyan* usw.

Kat. (Urb. 737): *aŋ ad-a tur-γan kiži* 'Jäger';

SO. *aduyan* (Bang. ibid. *adiyan*), kzk. kkir. *atayun*, (Bang. ibid.) *atüyün > atyn*, oir. tel. *aturyan, aduryan* (Bang. Rachm. *attan*), MO. *atyyan*, tob. *atyynn*, Idil *atoryan*; kar. T. Kow. XXXVII *adoyon*, (*adoyoč < *aturyač; adoyonč* Kontamination der beiden?); kklp. (Bask. Gr. 2: 429–430) *atuyun*, (NO) *atyn, jtyn, atun, jtun*, (SW) *a-turyan, a-turgän, a-diyan, a-duyun*; (431) *a-γan, e-gen*.

jat 'liegen, sich befinden, leben'

Auch vielen Lautverschiebungen unterworfen.

otü. (Bor. 105–6): andauerndes Präsens. Dem *a-* od. *p* -Konv. angefügt:

*oku-jatyp-män >

okuvati-män Pl. okuvati-miz

-sän -siz

-du -du;

özb. (Gab. 123): *a*-Konv. + *jat-**yb*** + Kop.: »Tempus, das eine Dauer ausdrückt» (nach Polivanov »Progressiv«):

*kel-i jatyp-män > kelijäp-män 'ich komme jetzt eben'

od. > keljap-man, Neg. kelmä jap man

*jaz-jatyp-myiz > jaz-japmyz 'wir sind gerade am Schreiben';

kklp. (Bask. 2: 372)

*kele-jatyr > kelat, kijat;

*bara-jatyr > barat 'er geht in einer bestimmten Zeit';

oir. (Rachm. 8—9): Als Hilfsverbun mit einem Konverbium auf *a* und *p* bedeutet es:

1) eine Handlung, die jetzt vorgeht (»Beschreibendes Präsens«),

2) es drückt die Dauer einer Handlung oder eines Zustandes;

oir. (Radl. Wb.) *prät* < **paryp-jat*; nach Rachm. (9) eher < *para-jat*;

tel. (Verb. 59) **jatyr-ym* usw. >

1. *jad-ym* Pl. 1. *jad-yk, -ybis*

2. *jad-yη, ja-zyη, ja-syn* 2. *jad-yηar, ja-zyηar, ja-zyγar, ja-zār, Rachm.*
auch *jassar, ja-zyηdar*

3. *jad-y, jat* 3. *jad-yilar*;

šor. (Kond. Verb. 59):

1. *jar-ym* Pl. 1. *jar-yk, -ybis*

2. *jar-yη, -zyn* 2. *-yηar, -zylar*

3. *jar-y, jar* 3. *jalyr (!)*;

hak. (B-IG 231) *ča, će, sag. će*: *par-ča* 'er geht'; šor. (338) *par-čar* id.

(kyz. 336) *kilēdi* 'er kommt', *parādy* 'er geht'. Letzteres lieber **a-tur*.

Semasiologisch vgl. auch čuv. *vjrt* 'liegen', das mit *za*-Konv. eine dauernde Tätigkeit bedeutet (Ašm. 276).

Zusammensetzungen:

p-Konv. + *jat* + Partiz. *kan*:

özb. (Gab. 124): **baryb jatkan-ym* (1. P. Sing.) > *barvatkanym*;

oir. (Bang, Neg. Verb. 120): **kilä-jatkanda* > *kilät-kändä*;

(Rachm. 9) *alardyn klätkan-yn* (Akk. d. 3. P.) *köröyälä* 'als er sie kommen sah';

hak. (I—G 117): *ät-čan* nach V o k a l s t ä m m e n auf *p*-Konv.; nach K o n s o n a n t e n ohne dieses:

odyr-ätčan (< **otur-jatkan*), *ojna-p-ätčan*; (die Negation auf *-min*, *-bin*, *-pin* < *mady* + *ätčan*).

otur, *otur* 'sich setzen, bleiben' [< **ol* 'sein' + Konv. *u* + *tur* 'bleiben']

özb. (Gab. 125) »Die Dauer einer Handlung»: *jazyb otur* 'am Schreiben sein»;

kklp. (Bask. II: 368) »Dauerhaftigkeit»; mit *p*-Konv.;

oir. (Rachm. 9—10) 'sitzen, sich setzen, wohnen, sich aufhalten, verbleiben'; mit *p*-Konv., seltener mit *a*: »Die Dauer einer unvollendeten Handlung od. eines Zustandes».

tel. Verb. 57: 1. <i>ottur-um</i>	Pl. 1. - <i>uk</i> , - <i>ubis</i>
2. - <i>uη</i>	2. - <i>uηar</i> , - <i>uγar</i>
- <i>zuη</i>	- <i>zyηar</i> , <i>zyγar</i> , <i>zār</i>
3. - <i>u</i>	

jür 'gehen, leben'

özb. (Gab. 124) »Üblichkeit»;

kklp. (Bask. 2: 364) *žür* 'sich bewegen, gehen, wandern': *sen ne kylyp žür-seη* 'womit bist du beschäftigt?';

oir. (Rachm. 12—3):

mit *a*-Konv. 1) »eine unvollendete kontinuierliche Handlung»;

2) »eine häufig vorkommende, sich wiederholende Handlung»;

mit *p*-Konv.: »eine unvollendete, dauernde od. wiederholte Handlung».

Die Beugung bei Verb. 57:

jür-üm, -*züη*, -*ü* usw.

čuv. (Ašm. 280) *šüre* 'gehen': »eine dauernde Handlung, die in verschiedenen Richtungen stattfindet»: *vəš-še šüre* 'fliegen (hin und her)'.

A n d e r e H i l f s v e r b a

bil 'wissen' > 'können'

Das Verb *bil*, dessen ursprüngliche Bedeutung 'wissen' ist und das in dieser Bedeutung überall in den Türksprachen bekannt ist, wird in einigen Sprachen als Hilfsverb mit dem *a*-Konverbium zur Bildung des Begriffs 'etwas können' verwendet (wie *bol*, *al* und *u*):

özb. (Gab. 127—8) : *-a + bil* 'wissen, können'; dial. mit *-b*;

kaz. (Bál. 63) : *bəl : ašyj bəl-ü* 'er kann essen'.

Besonders häufig ist dies im Osm. (Deny 514—5), wo von allen Verben 'machen können' mit dieser Konstruktion gebildet werden kann, aber nur im positiven Sinn. Die Negation wird mit dem Suffix *a-ma*, *ä-mä* gebildet. — Rabγ. (Schink. 2: 46—7): positiv, selten die Möglichkeit; öfters in negativer Form »das Nichtkönnen« mit dem Ger. auf *a*, *ä*, *u*, *ü*, *i*.

kklp. SW-Dial. (Bask. 2: 381—2) *a-bil* 'Möglichkeit' als Entlehnung von den *oγuzischen* Sprachen.

al 'nehmen' > 'können'

Viel verbreiteter ist in diesem Sinn das Hilfsverb *al*:

čag. (Schink. 2: 46) »Möglichkeit« mit dem Ger. auf *a*, *ä*, *u*, *ü*, *i*;

otü. (Bor. 180) : *a* Konv. + *al* »die Möglichkeit« : *ala(a)l-dym* 'ich konnte nehmen', Neg. *ala(a)lmidim* 'ich konnte nicht nehmen';

özb. (127—8): ausser der gewöhnlichen Bedeutung als Hilfsverb mit dem *a*-Konv., seltener mit *yb* (122) als Inchoativ. Ausserdem 'können'. Statt dessen *bil* (127—8) in der positiven Form 'machen können';

krč. (KSz 10: 230) *al* 'nehmen'; 'können', sowohl posit. als auch negat.;

- kklp. Bask. 2: 380—1) mit *-a*-Konv. die Möglichkeit;
 oir. (Rachm. 4): 'nehmen, bekommen'; mit *a*-Konverb 'können';
 mit *p*-Konverb: 1) etwas für sich tun', 2) Es drückt eine abgeschlossene Handlung aus;
 tel. (Verb. 74—5) mit *p* und *a*-Konverb. Zu beachten die Vokalharmonie: *ed-el-bes = edip albas*.
 soj. (Kat. Urj. 731—2): mit *p*-Konv. bedeutet, dass die Handlung nur einmal geschieht oder vollendet wird, zugunsten des Subjektes: *udun* 'vergessen' (< **unut*) > *uttub al; typ* 'finden' (< **tap*): *tjyb-al*; (732—3) mit *a*, *u*, *y*-Konv. in der Negation ein Zeitwort der Unmöglichkeit: *už-albadym* < **uča almadym* 'ich konnte nicht fliegen';
 (S. 733—6) in kom. čag. SO. kar. Idil, bšk. kkir. MN. und NO.
 Čuv. *il* 'nehmen' kann auch als Hilfsverb dienen: (Ašm. 276): 'schaffen, annähern': *vərs-ša il* 'erobern' (eig. 'kämpfend nehmen'), *tšən-ze il* 'einladen' (eig. 'einladen und empfangen').

u(j) 'können'

Eine andere Frage ist, ob zu *al* auch die osm. Unmöglichkeitensform gehört, wie Radl. (Wb. 1: 349), Kat. (Urj. 735), Bang (Stud. 2: 911), Rachm. (4), Ramst. (Form. 191), Gab. (Verb. Komp. 10) behaupten. Ich schliesse mich eher den Forschern an, die dort das atü. uig. *u* Verb 'können' sehen (vgl. uig. **bara-u* > *baru* 'gehen können', *je-j-üdi* 'er konnte essen', Ramst. Form. 190), weil im altosm. der Typ *bul-umady* vorkam (s. Deny 379, Kowalski, BAPSL 1932: 118, Tahsin, TB 158).

Auch die čuv. Möglichkeitsform auf *aj*, *ej* (Kurm. *i*, vor Vok. *ij*) geht m.E. auf das atü. Verb *u*, jak. *uj* 'ausdauern, erdulden' zurück, also Konv. *a*, *ä* + *uj*. (Über den Schwund des urspr. ausl. *j* s. LTS 193). In dem Präsens-Futurum lautet das Suffix dialektweise *ajr*, *ejr*, *ir* (Ašm. 257), wo das *r* scheinbar das Suffix des Aorists ist. Vom Verb *u* 'können' leitet auch Ramstedt (Form. 190—1) die čuv. Möglichkeitsform, sowie auch das Konv. *ı*, *ij*: *pulı*, *pulij* 'werden könnend'.

bašla 'beginnen, anfangen'

ėag. (Schink. 2: 48—9): mit dem Konv. auf *a, ä, u, ü*;

őzb. (Gab. 127—8): *ăstă-ăstă jüră bašlady* 'er fing an, ganz langsam zu gehen';

kklp. (Bask. Wb. 2: 378): *aspan kyzara baslady* 'der Himmel fing an, rot zu werden';

kaz. (Bal. Wb. 152) *ut jana bašlady* 'das Feuer fing an zu brennen';

čuv. (Ašm. Thes. 10: 22) *kilne tavrân-a pušlat* 'er fängt an, nach Hause zurückzukehren'.

Aber auch mit Dat.:

őzb. (Gab. 128) *oyurlyk-ka bašlady* 'er fing mit den Diebstählen an';

osm. *aylamaya bašlady* 'er fing an zu weinen';

čuv. (Ašm. Thes 10: 22) Supin: *vula-ma pušanâ* 'er fing an zu lesen'.

bar 'gehen'

oir. (Rachm. 13—15): mit *a*-Konv.:

- 1) vollendung od. Dauer einer Handlung;
- 2) fortschreitende od. zunehmende Handlung;

mit *p*-Konv.:

- 1) eine vollendete Handlung;
- 2) soeben angefangene und noch andauernde Handlung od. Zustand;

soj. (Kat. Urj. 728—9): mit *p* od. *u, y*-Konv.; das vorige mit trans. Verben, das letztere mit intrans. Verben: *tartyp par* 'fortziehen', *čoru(j) par* 'fortgehen'.

Bemerke besonders:

alyp bar (u.a. trkm.) 'nehmend gehen', d.h. 'fortbringen' >

krm. az. kar. *apar*, tar. kzk. bšk. MN. NO. *appar* id.;

čuv. (Ašm. 279) *il-ze pîr* id.

Nach (Bang. UJ 12: 103) geht der Partizip abak. *abās, äbās*, kč. *abāš, äbāš* auf Konv. *a + baryač* zurück: *alabās* < *al-a baryač* 'ge-

nommen habend'. Wohl auch das jak. Konv. Prät. (Böhtl. 309) auf *ät*, *ät*.

kit 'fortgehen'

otü. (Bor. 177) : *öbüp kätti* 'er starb', *jöp kätti* 'er ass bis Ende';

özb. (Gab. 124) : *ket* mit *b*-Konv. »Gründlichkeit od. Vollendung der Handlung«, mit *a*-Konv. »inchoative Bedeutung»;

altosm. (Deny 518) : *git* »la continuité dans les actions — — — présentes ou futures»;

kklp. (Bask. Gr. 2: 384) : *kar erip ketti* 'der Schnee ist ganz geschmolzen';

čuv. *kaj* (Ašm. 282) : *kər-zε k.* 'hineingehen', *tux-sa k.* 'ausgehen'.

Insbesondere **alyp ket*, *kit* (Kat. Urj. 729) > krm. nog. *akḱät* 'fortbringen', bšk. tob. *apkit*, tüm. bar. *äpkit*, trkm. (A-B) *ekit* 'отнести', *äkit* 'нести', kklp. (Bask. Gr. 2: 384) *äpket*.

čyk 'ausgehen' (< **tyšyk*)

otü. (Bor. 178) *okup čikti* 'прочитал';

özb. (Gab. 123) *čyk* 'ausgehen' > 'fertig sein';

čuv. (Ašm. 286) *toz*, *tux* (< **talk*) : *sik-se t.* 'herausspringen'.

Insbesondere: **alyp čyk* (Kat. Urj. 740) > trf. ham. *apčik* 'fortbringen', tüm. *ap-čyk*.

tüş 'fallen'

kklp. (Bask. 2: 377) *tüs* : 1) mit *p*-Konv. »von oben nach unten etwas machen', 2) mit *a*-Konv. »Verstärkung der Handlung' : *söjlej tüs* 'viel, lange sprechen', *okuj tüs* 'mehr lesen'.

öt 'vorbeigehen'

özb. (Gab. 125) : »Ausdruck einer gut durchgeführten Handlung»;

kklp. (Bask. 2: 380) : *ajlanyp öt* 'ganz herumgehen'; *ajtyp öt* : 'beiläufig zur Sprache nehmen'.

jet 'bis wohin kommen, erreichen'

kkp. (Bask. Gr. 2: 385): *kuvyp žet* '(jagend) einholen', *ušyp žet* '(bis wohin) fliegen';

oir. (Rachm. 18): *jät* mit *p*-Konv. »Erreichung eines Zieles od. Vollendung einer Handlung«;

čuv. (Ašm. 288) *sit* 'erreichen'; *vəren-ze s.* 'erlehren', eig. 'lernend erreichen'.

Kausat.

kkp. (Bask. Gr. 2: 385) *jetkiz* > *žetkiz* 'verschaffen';

čuv. *šider* (Ašm. 288; = sag. *čittir*, oir. *jättir* usw.): *pəzer-ze s.* 'bis zum Ende kochen'.

kal 'bleiben'

uig. (Gab. 132): *at-kalyr* 'er schießt gleich ab', *kirkälir-sän* 'du wirst grade eintreten';

čag. (Schink. 2: 48) *alyb kal* 'behalten';

otü. (Bor. 177): *tüšüp kaldy* 'er fiel herunter', *uɣlap kaldy* 'er schlief ein';

özb. (Gab. 125): 1) mit *a*-Konv. »Ausdruck eines freundlichen Befehls« od. »Ausdruck eines Zustandes«; mit *b*-Konv. »ein Zustand, der durch die Vollendung einer Handlung eingetreten ist.«

osm. (Deny 519): *baka kal* 'zu schauen bleiben';

kkp. (Bask. 2: 374): *kelip kal* 'plötzlich eindringen'; *ala kaldy* 'er fuhr fort zu nehmen';

oir. (Rachm. 19—20): 1) mit *a*-Konv. »die Dauer einer Handlung od. eines Zustandes«; »eine einmalig eintretende od. vollendete Handlung«;

2) mit *p*-Konv. »eine einmalig eintretende od. vollendete Handlung«;

soj. (Kat. Urj. 740): *čoruk paldy* < **čorup kaldy* 'es blieb nur übrig zu gehen';

čuv. *jol, jul* (Ašm. 284): *tăr-za j.* 'verbleiben'.

kel 'kommen'

otü. Bor. (177—9): *čikip kaldi* 'er trat hinein', *kirip kaldi* id.,
elip kaldim 'ich brachte';

özb. (Gab. 124) + *b kel-* »längere Zeit bis zur Gegenwart etwas
getan haben»;

kklp. (Bask. 2: 382—3): 1) mit *p*-Konv. »hierher od. vom Frü-
heren zum Jetzigen machen»; 2) mit *a*-Konv. »stufenweise
Entwicklung»;

tel. (Verb. 64): mit *a*-Konv. »teilendes Konverb»: *alá-kele* od.
(>) *al-á-la*; S. 176: die Handlung, ausgedrückt mit *kele*-
Konv., ist mit dem folgenden Verb widerstreitend.

Insbesondere **alyp-käl*:

tel. leb. šor. küär. *ačkäl* 'bringen', sag. koib. kč. *ayyl*, oir. leb.
äkkäl, soj. *äkpäl*, kzk. *ekpäl*, soj. (Radl.) *ikkäl*;

miš. (Šakirova 292) *bar-γy-m keli* 'ich will gehen', bšk. (Dmitr.
Gr. 171) *al-γy-m kilä*: 'ich will nehmen'.

kir 'hineinkommen'

kklp. (Bask. Gr. 2: 386): *kempir-ıp kir* 'sich (fressend) einziehen';
soj. (Kat. Urj. 740): *tirtäk-pir* < **tirtip-kir* 'hineinziehen';

čuv. (Ašm. 286): *kaj-zak*. 'hineingehen'.

Insbesondere < **alyp-kir*:

tar. *äpkir*, *äkkir* 'hineinbringen', tel. *ačkir*.

Kausat.

kklp. (Bask. Gr. 2: 386) *kirgiz* 'hineinbringen': *tartyp süjirip k.*
'hineinschleppen';

čuv. *kürt* 'bringen' (Ašm. 286): *jät-sa k.* 'hineintragen' (eig.
'hebend bringen').

bär 'geben'

uig. *bolu-bär* 'werden', *kälü-bär* 'kommen', *körü-bär* 'schauen';
čag. (Schink. 2: 47): »Das Verbum *bir* wird mit dem Ger. auf
a, ä, u, ü, i konstruiert und kennzeichnet den Abschluss, die
Vollendung einer Handlung, entsprechend der perfektiven
Aktionsart der slavischen Sprachen»: atü. Thoms. I E 3:

olurypan türk budunyn ilin törüsün tuta birmiş, iti birmiş 'nachdem sie sich (als Herrscher) gesetzt hatten, regierten und ordneten sie Reich und Verfassung des türkischen Volkes';
 čag. (Raby:) *kälib olaryä sözläjä birür* 'er kommt und erzählt ihnen';

otü. (Bor. 177): »in den Interessen einer anderen Person»: *jezib bärđi* 'er schrieb für jemanden';

özb. (Gab. 122): mit *a*-Konv. 1) »eine fortsetzende Bedeutung»; 2) »spontan od. rasch od. fortgesetzt getan»; kräftigerer Imperativ: *kylaver* < (**kyl-a ber*) 'tue es nur!';

osm. (Deny 515—6) *ver* 'geben', 'etwas rasch machen': *koju-ver*, *koj-ver* 'verlassen, befreien', (520) *saly-ver* id.

kklp. (Bask. Gr. 2: 383) *ber*: mit *p*-Konv. »Vom Subjekt zu einem anderen, dahin, weiter, vom Jetztigen zum Künftigen»; mit *a*-Konw. »eine Fortsetzung»;

oir. (Rachm. 23) mit *a*-Konv. »eine soeben angefangene und noch andauernde Handlung», »eine vollendete Handlung»; mit *p*-Konv. »etwas für einen anderen tun»;

soj. (Kat. Urj. 729—730): *pär* 'geben':

- 1) mit *p*-Konv. Meist mit den transit. Verben; die Handlung ist vom Subjekt fort gerichtet:

kudup-pär 'einem anderen giessen',

tudup-pär 'eine Beute jmdm fangen';

- 2) mit *a*, *y*, *u*-Konv. Meist mit intrans. Verben:

käžä-pär (~ *käs* < **käč*) 'übersiedeln',

yda-pär 'schicken', eig. 'schickend geben'.

Die letztgenannte Zusammensetzung ist schon alt und namentlich eine solche, wo *bär* mit *y*-Konv. des Verbums *yδ* zusammengesetzt ist, und ausserdem der Anfangsvokal verschwunden und *δ* > *j* verschoben ist:

(Kat. Urj. 731): uig. *jibär* 'schicken', čag. *jibär*, *ibär*, özb. (Gab. 123) *jubär* (also *u* Konv.!), osm. krm. miš. tara, tura. *jibär*, kklp. *žüber*, kzk. *žebär*, kaz. nog. *žibär*, tob. tüm. *jibär*, tpt. uf. *žibbär*, *žippär* (also *p*-Konv.!).

Weiter:

(Kat. Urj. 731): atü. *aly-bär* 'geben';

sag. blt. kč. koib. *alpír, alper* 'jmdn empfangen';

kr. *udi-pär* (~ *udu*) 'einschlummern', *čori-pär* (~ *čoru* < **jory*) 'abgehen', *ölü-pär* 'sterben', *āri-pär* (~ *āry* < **ayry*) 'krank werden';

mit *p*-Konv.:

kaz. tpt. uf. *žazyp-bir*, miš. *jāzyp-bir*, bšk. *jadyp-bir* 'jmdm schreiben'.

čuv. (Ašm. 277) *par* 'geben'. Mit *za*-Konv. Die Handlung geschieht für jmdn: *il-ze par* (virj. *ize par*) 'nehmen und geben; jmdm geben; kaufen'.

ȳd 'schicken'

oir. (Rachm. 22—3) *i̇* 'schicken, freilassen':

mit *p* Konv.

1) eine einmalig eintretende od. vollendete Handlung;

2) eine angefangene und noch andauernde Handlung;

soj. (Kat. Urj. 739—740) *yt* 'schicken':

mit *p*-Konv. vollendete Handlung:

kāp-ydar (< **kayyp ydar*) 'er wirft weg',

čȳp-ȳdār (< **jep ydar*) 'er isst zu Ende'.

Dagegen die Perfekt-Formen *kāp-tym* 'ich warf' usw. Sie können m.E. so erklärt werden, dass dort die Perfektendung *dym* direkt dem *p*-Konv. angefügt ist.

čuv. (Ašm. 283) *jar* 'schicken': *kārla-za j.* 'fortlassen', *kuł-za j.* 'über jmdn lachen'.

sal 'legen, hinlegen'

kklp. (Bask. 2: 373): *šokmar menen urup saldy* 'er schlug mit der Keule'; auch mit *a*-Konv.;

oir. (Rachm. 21) mit *a*-Konv. eine vollendete Handlung; mit *p*-Konv. 1) idem; 2) »eine eben angefangene und noch andauernde Handlung«.

ko(d) 'hinlegen'

otü. (Bor. 176—7) eine vollendete Handlung;

özb. (Gab. 125) desk. etwas gründlich od. endgültig tun;

osm. (Deny 519—520) *aly-ko* 'lassen; verhaften; aufbewahren';

kklp. (Bask. 2: 373) mit *p*-Konv. »entschiedene Vollendung einer einmaligen Handlung»; auch *a*-Konv.;

kaz. tpt. uf. (Kat. Urj. 740) *tašlap kuj* 'werfen';

kzk. *tastap koj* id.;

oir. Rachm. (20—1) mit *a*-Konv. »eine vollendete od. plötzlich eintretende Handlung»;

mit *p*-Konv. »eine vollendete Handlung»;

čuv. (Ašm. 281) *zor, žur* 'hinlegen': *šír-za ž.* 'einschreiben'.

Refl: *kon* 'sich niederlassen, übernachten, zubringen':

oir. (Rachm. 19) mit *a* Konv. eine beschleunigte Handlung; mit *p*-Konv. eine längere Dauer der Handlung od. des Zustandes.

tašla 'werfen'

kklp. (Bask. Gr. 2: 375): mit *p*-Konv. »energische, entschiedene, beendete Handlung»: *kesip tašla* 'plötzlich abschneiden'.

kör 'sehen'

özb. (Gab. 124, 125): Deskriptiv, drückt ein Wollen aus. Mit einem Imperativ eine verstärkte Bitte: *kany ičib körin!* 'bitte, trinken Sie doch!' Eine stärkere Nötigung als *kylyb kör* ist *kyl-kör* 'tue doch!' Beachte die Vokalharmonie: *kurub ket-kür!* 'vertrockne!', *bol-γur*;

osm. *deji gör* 'erzählen, das Wort ergreifen' (vgl. Bang, Monogr. 13;

kklp. (Bask. Gr. 2: 377): *baryp kör* 'versuchen zu gehen'; *kele kör!* 'komm unbedingt zu mir, bitte!';

oir. (Rachm. 8): *kör* mit *p*-Konv. 'wollen, versuchen od. streben';

čuv. (Ašm. Thes. 6: 311) *kaj-za kur* 'fahre und besuche';

jak. (Böhtl. 302—4) 2. P. »Imperativ-Futur» *bys-ār*, Pl. *bys-āryŋ*
< *a*-Konv. + *kör*.

Kausativ:

čuv. *kâdart* 'zeigen' (< **kur-dart*, sem. vgl. kaz. *kürsät*, osm. *göstär*): *jorla-za k.* 'jmdem singen'.

bak 'sehen'

miš. (Sakirova 294): *barma-p bak* 'versuche nicht zu gehen';
 čuv. (Ašm. 283) *pâχ: ijt-sa p.* 'zu fragen versuchen'.

jaz 'verfehlen' > 'fast etwas tun'

özb. (Gab. 127—8): mit *a*-Konv. 'fast etwas tun';
 osm. (Deny 516—7): *düşe jazdy* 'er war nahe daran zu fallen';
 kklp. (Bask. Gr. 2: 376) *žaz* 'ausbreiten; sich irren'; mit *a*-Konv.:
soya žazdym 'ich schlug beinahe';
 kaz. *ala jazdym* 'ich war nahe zu nehmen' (= miš. Šakirov *al-dym idə*);
 oir. (Rachm. 24—5): *jasta* 'sich irren', 'nicht treffen' (< **jazla*).

bit 'zu Ende gehen, verschwinden'

kklp. (Bask. Gr. 2: 378) *pit* 'sich enden', *pitir* 'beendigen'; *žanyp pit* 'ausbrennen'; *okup pitirdim* 'ich las zu Ende';
 čuv. (Ašm. 287) *pət* (osm. kzk. *bit*, čag. *büt*). Die Vollendung des Zustandes: *šurva šunza pətrə* 'die Kerze brannte aus' ('sich anzündend ging zu Ende').

Kausat. *pəder* 'beendigen' (osm. kzk. *bitir*, sag. kč. *püdüür*):
tuza p. 'die Arbeit beendigen' ('machend beendigen').

IV. Konverbia od. Gerundia

a, ä (nach Kons.), *ja, jü* (nach Vok.); *u, ü, ju, jü; y, i, jy, ji*. »Gerundium imperfecti« (Schink. 25—6).

[Ramst. Konj. 85—6: = mong. *γa, ge*; Kotw. RO 12: 124—5, SJA 269: = mong. *γa, γaj*; Ramst. Form. 114—9]

Schon im Atü. wurde der Vokal *a, ä* nach dem Bindekonsonanten *j* reduziert, und so entstand der Typus *te-j-ü* 'sagend' und danach *ba-ru* 'gehend' (sog. *u*-Konverba) und auch *bar-y, kel-i* (sog. *i*-Konv.).

Im Uig. war die Vertretung *a, ä ~ ju, jü*. Aber schon im Čag.

blieb der Endvokal nach *j* weg, und so verhält es sich in den meisten jetzigen Türksprachen (nicht SW, wo der Endvokal erhalten ist). Der Endvokal des Stammes ist als solcher entweder geblieben (otü. özb. osm. kzk. kkir. kar. nog. tob.tüm. bar. oir. tel. tuba. soj. krg.: *kara-j*) oder das ausl. *a*, *ä* vor *j* reduziert worden (osm. dial. *yja*, *ijä*; kar. T (Kow. XXXIII) *ej* neben *aja*; Idil. bšk. *âj*, *âj*, *oj*, *ôj*, *šor*. küär. sag. blt. koib. *î*, jak. *î*, *ÿ*).

Im Čuv. kommen nur *a*, *ε* Konverbia vor, also keine *j*-Erweiterungen und keine engen Vokale. Die Verba auf *-a*, *-ε* haben keine Endungen, aber die Verba können auch verdoppelt erscheinen: Ašm. 296—7: *kala* od. *kala-kala* 'sagend', *tar-a* od. *tara-tara* 'entfliehend', *il-ε* 'nehmend', *kəD-ε* 'wartend, hütend'; vgl. osm. *güle güle* 'Adjö!', eig. 'lächelnd, lächelnd'. Im Čuv. (wie im Jak.) nicht von Negat. Verben.

Näheres von den verschiedenen Türksprachen bei Kat. Urj. 596—604, jak. Böhtl. 310 [»3. Ger.« auf *a*, *ä*, *o*, *ö* (*ÿ*, *î*)], S. 311 »Adverbia« auf *y*, *î*, *u*, *ü*], Deny 920, Gab. atü. 121: »Am häufigsten ist die Bildung auf *u*, *ü*, (*ju*, *jü*); seltener auf *a*, *ä*; nur ausnahmsweise *y*, *î*.»

Erweiterungen: *ma-j* s. S. 193; *la-ju*, *la-j* s. S. 188.

Sehr häufig ist der Gebrauch der *a*-usw. Konverbia als Adverbia und Postpositionen:

atü. uig. (Gab. 140), čag. (Rachm. 28—37; Brock. 243—5), tel.

(Verb. 100), jak. (Böhtl. 310), čuv. (Ašm. 215):

čuv. *kur-a* 'hinsichtlich, infolge' ~ osm. *gör-e*, kzk. sag. *kör-ä*, oir.

kör-ö, kaz. *kür-ä* < *kör* 'sehen' usw.

a-(j) Konv. + Pers. Pron. = Präsens. S. 221.

a + *čak*, (nach Vok.) *ja* + *čak* = Futurum. S. 219.

a-rak, *ä-räk*:

[Bang, Stud. 1: 522, Ramst. Form. 115: Konv. *a* + Kompar. *rak*; Rachm. 27: »Oder ist es (*alarak*) **alar-ok* zu zerlegen?]

SW. (osm. Deny 888—) »Gérondif concordant allongé« *arak*, *äräk*,

(nach Vok.) *jarak*, *järäk*: *ayla-jarak geldi* 'er kam weinend' usw.

čuv. Ašm. (296—7, 323—4) *araχ*, *ereχ*, *raχ*, *reχ* (veralt.), *pul-araχ*

'mehr werdend', *kala-raχ* 'mehr sprechend', *il-ereχ* 'mehr

nehmend'.

[Vgl. kklp. (Bask. Gr. 2: 473) *p*-Konv. + *yarak*, *irek* : *köterib-irek* 'ein wenig hebend'.]

n, + *n*, *j* + *n*; *an*, *än*. In gleicher Funktion als *a* ~ *ju*.

[Bang, UJ 14: 193–5 »Part. Präs. Act.«, nach Vokalen der Hiatus-tilger *j* + *in* (Komit. Instr.); ungefähr so Rachm. 25, Ramst. Form. 115 (Konv. *a* ~ *ju* + Instr. *n*). Dagegen will Gab. (Annali 1: 299–303) diese Verformen ganz von den Instruktiven trennen; ~ mong. 'converbum modale']

atü. uig. (Gab. ibid.): *ij-in* 'folgend'; *öd ij-in* 'der Zeit gemäss'; *ad-yn* 'trennend' > 'abgesehen'; *ti-jin* 'sagend'; *ön-in ön-in* 'in verschiedener Weise'; *ki-n* 'nach' (Postp.) < **ki* 'später sein', *üčü-n* 'wegen' < **uč* + *y* 'anzielen'; *bilä-n* 'mit' < *bi(r)-ilä-n* < *bir* 'eins' + *il-än* 'anhängend';

mtü. Bang (ibid.) *tu-j-yn* 'verschlossen, geizig' < *tu* 'den Weg versperren, ausstopfen';

osm. krm. *satyn*, *satun* : s. *al* 'kaufen', eig. 'handelnd nehmen';

kzk. kaz. *sajyn* (Postp.) 'jeder' < eig. 'zählend' (> nach Ramst. čuv. Plur. *sem*), čag. *sajin* = atü. uig. *saju* > jak. *ājy* id., šor. *saj* id.; als Nomen kann *saju* auch dekliniert werden: čuv. Abl. *sajran*, *seren* 'für jeden' Ramst. Form. 115, anders Verbst. 43;

jak. (Böhtl. 309; Gab. ibid. 303) »Gerund. Präs.« *n*; *an*, *än*, *on*, *ön* [zu trennen vom Partiz. *yan*, *kan*]; die Negation davon lautet *myja*, *myna*, *mna* < ? **my-j-an* < *Neg. *ma* + Bindekonsonant *j* + *an*, also metathetisch umgekehrt wie uig. *bujan* 'Verdienst, Glück' < skr. *punja*.

Ich verstehe nicht, warum dasselbe *n*, *an* nicht auch in den Formen *olur-up-an* neben *olurup*, *adyryl-ma-jyn* neben *adyryma-i* (< *ju*), *kalma-ty-n* neben *kalmaty* (Gab. ibid.) vorkommen kann.

Erweiterungen:

Die obenerwähnten

ma-ty-n s. S. 193;

ma-jyn s. S. 193.

la-jyn neben *la-ju*, *laj*. Adverbia des Vergleichs, Bang, KOsm
1: 45: čag. *anči-lajin*, osm. *anžy-lain* 'auf solche Weise';
Ramst. Kor. Gr. 16, 82 **arслан-lajyn* 'wie ein Löwe',
osm. *geže-lejin* 'in der Nacht'. — Distributivzahlwörter;
čuv. Konv. *pul-za-n*; *pul-zass-ân*;

Dagegen ist osm. Konv. *gel-išin* 'als (ich) gekommen war' ein
Instr. vom Verbalnomen auf + š [Deny 947—8, Kowalski, AO 10:
115—120, Deny, KCsA 3]

γaly, *gäli*, *kaly*, *käli*. Supinaler Gebrauch; 'seit'; 'müssen'.
[Bang, Stud. 2: 927: < Fut. *γa* + *al* 'nehmen' + *y*-Konv.; Deny
930: ~ oir. *kalak*, *käläk*; Pröhle, KSz 10: 233: krč. *kelgelli* < **kel-*
gen-li; dieselbe Etym. auch bei Kotw. 267, Bask. Hak.-russk. Sl.
476, kklp. Gr. 471; Ramst. Form. 90: *γa* + *li* (*tün-li kün-li*) ~ tung.
(S. 91) *käli*, *gäli*, *kęli*; nach Kotw. (ibid.) können hier verschiedene
Suffixe vorliegen, weil sie sowohl semantisch als auch lautlich
verschieden sind]

atü. uig. (Gab. 76, 123) *γaly*, *gäli*, *kaly*, *käli*: *körgäli jalynlıy*
arti 'er war glänzend anzusehen';

čag. (Brock. 249—251): 1) 'um . . . zu'; 2) 'seit';

otü. (Bor. 120—1): Supinum *γeli*, *geli*, *keli*, *γili* usw.

özb. (Gab. 99—100): *γaly*, *gäli*, *kaly*, *käli* 'um zu', (40—1) *γany*,
gäni, *kany*, *käni* »dissimiliert« nach *l*;

osm. *aly*, *äli*, (nach Vok.), *jaly*, *jäli* 'seit'.

Verschiedene Dialekte bei Kat. Urj. 604—9:

1) In der Bedeutung 'um . . . zu' in atü. uig. čag. otü. özb. kom.
kkir. und MN; die Endungen überhaupt *kaly*, *käli*, *γaly*, *gäli*;
im otü. (Kšγ. Jrk.) auch *ķeli*, *γeli*, (Trf. Ham.) auch die La-
bialharmonie *ķuli*, *küli*, *γuli*, *güli*; kkir. *kolu*, *kölü*, *γolu*, *gölü*,
bar. *kölü*, *gölü*;

2) In der Bedeutung 'seit' čag. tar. osm. krč. blk. kzk. (kklp.
Bask. Gr. 471) kkir. tel. (Verb. 65), tura und NO.

Über die Endungen und Bedeutungen in den Altai- und NO-
Sprachen ist noch folgendes zu erwähnen:

Verbitskij (64—5) kennt im tel. (ausser *γaly* 'seit' < ?kirg.) zwei

Formen: 1) *ala*, *ele* »teilendes Konverbium« und 2) *gele* (immer vordervokalisches!) id.: *al-ala* od. *al-agele*, *sarna-yla* od. *sarna-jgele*, *kölö-jlö* od. *kölö-jgele*, *kū-ala* od. *kū-agele*. Verbitskij denkt zweifelnd an das Hilfsverb *kel* 'kommen' (wenn ich richtig Brock. 251 verstehe, denkt auch er an eine Beeinflussung seitens *kälir* 'er kommt' in dem mtü. Ausdrücken *män baryalyrmän* 'ich bin im Begriff, wegzugehen', *ol ävkä kirgälir* 'er ist im Begriff, ins Haus einzutreten'). M.E. unterliegt es keinem Zweifel. Für den Begriff 'seit' hat man im Finnischen die Wörter *alkaen*, eig. 'anfangend', *lähtien* 'abgehend'; warum nicht auch 'kommend'? Die Endung kann man also folgendermassen eliminieren: das Konv. *a* ~ *ju* + *kel* 'kommen' + Konv. *a* (südl. *i*). Dieselbe Meinung auch bei Rachm. 16. Vgl. kzk. (Orenb. Gr. 74—5): Präsens. Konverb + *gele* od. *bara* bedeutet die Aufeinanderfolge der Handlung: *bala ösü-gele tüzölödü* 'das Kind gesundet in dem Masse wie er wächst'. — Vgl. uig. (Gab. 132): ein Suff. (< *kal* od. *käl*) *-kalyr*, *-kälir*, das eine unmittelbar bevorstehende Handlung ausdrückt: *at-kalyr* 'er schießt gleich ab'.

In den Altai-Sprachen oir. tel. tuba. stehen die kürzeren Endungen, also *ala*, *älä*, *olo*, *ölö*, (nach Vok.) *yla*, *ylä*, *ylö* und die Bedeutung 'gerade danach als'.

In den NO: sag. blt. *ala*, *älä*, soj *älä*, *älä* 'seit' (der lange Vokal geht am Nächsten auf *ya*, *gä* zurück!).

Baskakov (Hak.-russk. slov. 433—4) unterscheidet im Hak. *ala* *ele*, *ila*, *ile* 'gerade danach' (nach ihm < Konv. *a*, *e*, *i* + Postpos. *la*, *le*, *na*, *ne* 'nur, erst') und andererseits *çalı*, *çalı*, *keli*, *geli*, *alı*, *eli* 'seit'. Könnte das Letzte nicht eine Entlehnung kirgisischerseits sein?

yač, *gäč*, *kač*, *käč*

[Böhtl. 310, Ramst. Konj. 107—8: ~ jak. *ät*, *ät* ~ mong. *yađ*, *-ged*; Deny 1009: = Konv. *ginčä*, *känčä*; Brock. 251; *ya* + Äkv. *č(a)*; Kotw. SJA 266: jak. *ät* hat mit *yač* nichts zu tun, weil tü. *č* > jak. *s*; dagegen tü. *kač* ~ mong. *yađ* > jak. *ät* ~ tung. *ksa?* < **kas*]

čag. (Schink 2: 27) Konv. temporalis *yaž*, *gäž* 'sobald';

čag. (Brock. 251—2) *kün toyyač* 'sobald die Sonne aufgegangen ist';

otü. (Bor. 124): *alyač* 'sobald er nahm';

özb. (Gab. 100): *sözini ešükäč* 'sobald sie sein Wort gehört hatte';

kar. T (Kow. XXXVIII) *kač-oč, ğač-oč*;

kaz. (Bál. 65) *yač, gäč* »Gerundium prioritatis»: *sin kilgäč min kitämən* 'sobald du kommst, gehe ich'; davon Ableitungen:

+ Komp. *rak, räk*: *jazyáčrak*;

+ Part. *uk, ük*: *jazyáčuk* 'gleich nach dem Schreiben';

+ Abl. *tyn* od. Instr. + *n*: *jazyáčtyn, jazyáčyn* 'sobald er geschrieben hatte';

soj. (Kat. 920—1): *yaš, gäš, kaš, käš*;

Erweiterung:

Nach Bang (UJ 12: 103) geht der Partizip abak. *abās, äbās*, kč. *abāš, äbāš* auf Konv. *a + bar* 'gehen' + Konv. *yač* zurück: *al-abās* < **al-a-baryač*.

yat, gät »Gerundium der nächsten Vergangenheit» [Kotw. SJA 266 < mong. *yad, ged*]

jak. (Böhtl. 309) *āt, ät, öt, öt, t*: *bys-āt, käl-āt, oŋor-öt, döj-öt, sanā-t, siä-t*.

Erweiterung:

? hak. (Inkiž.-Grekov, Gordl. Alb. 116) Part. der Möglichkeit in der Zukunft: *yadyγ, gedig, kadyγ, kedig*, (nach Vok.) *adyγ, edig*.

bay-imiš [= *bak + imiš*?]

miš. (Šakirova, Gordl. Alb. 293): *bayimaš, sin kicü klupka baryp-syn* 'als ob du gestern in den Klub gingst'.

γynča, ginčä, kynča, kinčä;

γyča, gičä usw.

γanča, gänčä usw.

yača, gäčä usw.

γynča, gүнчä usw. Konverbium limitativum.

[Bang, Mus. 35: 86: die alte Form *γu-n-ča*, durch Anlehnung an Part. *γan* > *γanča*; UJ 8: 310 umgekehrt: Ablautvariante *a* > *u, y*; so

auch Brock. 258; Rachm. 26, Deny 569 und Ramst. Form. 151: Verbalnomen $\gamma yn + \ddot{A}kv.$ $\check{c}a$; Gab. atü. 125 und özb. 101 < Verbalnomen + $\gamma + 3.$ P. $in + \ddot{A}kv.$ $\check{c}a$; für die letzte Theorie spricht der vordere Vokalismus des $\check{c}e$ in vielen Sprachen: CC. kar. koib. Jedenfalls scheinen hier mehrere Kontaminationsformen vorzuliegen.]

atü. uig. (Gab. 125) $\gamma yn\check{c}a$, $gin\check{c}ä$, $kyn\check{c}a$, $kin\check{c}ü$ 'solange als, bis, ehe';

čag. (Brock. 256, 258) $\gamma an\check{c}a$, $gän\check{c}ä$, $\gamma un\check{c}a$, $gün\check{c}ä$, $gyn\check{c}a$, $gin\check{c}ü$;
(Deny 1008) $gä\check{c}ä$;

otü. (Bor. 124—5) : $\gamma un\check{c}a$, $gün\check{c}ä$, $kun\check{c}a$, $kün\check{c}ä$; $\gamma y\check{c}a$, $gi\check{c}ä$;

özb. (Gab. 101) : $\gamma un\check{c}a$, $gün\check{c}ä$; $\gamma an\check{c}a$, $gän\check{c}ä$; $\gamma a\check{c}a$, $gä\check{c}ä$; $kun\check{c}a$
usw., sogar ein Poss. Suff. vor dem Äqu. Suffix : $\gamma un-\gamma m-\check{c}a$
(vgl. auch čag. Brock. 259 $kil-gün-läri-\check{c}ä$);

osm. (Deny 986) : $yn\check{z}a$, $in\check{z}e$, $un\check{z}a$, $ün\check{z}ä$, $jyn\check{z}a$ usw.;

CC : $\check{c}ykmain\check{c}e$ 'solange man nicht herauskommt';

kar. T (Kow. XXXIII) : $\gamma yn\check{c}a$, $\gamma yn\check{c}a$, $\gamma yn\check{c}e$, $\gamma yn\check{c}a$, $kyn\check{c}a$,
 $gin\check{c}a$, $kin\check{c}a$ usw.;

krč. (KSz 10: 234), blk. (KSz 15: 196) : $\gamma yn\check{c}y$, $kyn\check{c}y$, $\gamma un\check{c}u$,
 $gün\check{c}ü$, $gin\check{c}i$, $kin\check{c}i$;

kaz. (Bál. 65) : $kyn\check{c}y$, $gan\check{c}a$ usw.; Komp. $kilgan\check{c}öräk$; Verstärkung $jazy\gamma yn\check{c}ük$;

bšk. (Dmitr. 186) $\gamma an\check{s}a$, $gän\check{s}ä$;

kzk. kklp. (Bask. Gr. 2: 471) $\gamma an\check{s}a$, $kan\check{s}a$;

koib. (Castr. 34) $gan\check{d}e$;

čuv. (Ašm. 296, 311, 323) Konv. limitativum $-it\check{s}en$ (immer vordervokalisch), wie auch die Konv. possibilitatis auf i , ij . Dies kann man schwer mit den obigen verbinden. Ist $it\check{s}en$ dasselbe wie tü. $tägin$ 'bis'?

p , + p , b , + b . Converbium copulativum.

[Ramst. Form. 132 : tü. »Perfekt-Gerundium auf p (γp , up) < alt. * ba , * bi ; man könnte damit fi.-ugr. Präs.-Part. pa , $pä$ vergleichen]

uig. (Gab. 120): (nach Vok.) p , (nach Kons.) γp , ip , (nach gerundetem Vok.) up , $üp$, (im n -Dial.) ap , $äp$; die Tätigkeit findet vor der der nächstfolgenden Verbform statt; bei Verben

der Bewegung *bar, jory, kod, käl, kal, tur* usw; *ti-p* bei modalen Respektverben *ötün, tägin, jarlyka*;

čag. (Brock. 242—3) *ata-p* 'nennend', *oku-p* 'lesend', *di-p* od. *de-j-üp* 'sagend'; seltener negiert *ma-p*; (Schink. 2: 40) *-b*;

ötü. (Bor. 102—4) in der arabischen Schrift *b (ib, ub, üb)*, in den Dialekten *p (ip, up, üp)*; besonders zur Bezeichnung des »vergangenen beschreibenden« Tempus auf *p + tu(r)*;

özb. (Gab. 98) : *b, yb, ib* literarisch, seltener *ub, üb*; in der Aussprache aber mit *p*;

osm. (Deny 876 <) + *p* (nach Kons.), *j + p* (nach Vok.)

Andere Dialektformen bei Kat. Urj. 579—590. Nicht jak. und čuv.

Erweiterung:

pan, + *pan* [Nach Bang, KOsm 1: 48: < *p* + »Allat.« *an*; Ramst. Form. 132 »Instr.«]

atü. uig. (Gab. 120—1) : *pan, pän, + pan, + pän* in den Steinschriften und in dem *n*-Dial.; dazu Adv. *ko-pan* = *ko-p* 'alle';

čag. (Brock. 242—3) selten : *käl-ipän* 'kommend', *oku-pan* 'lesend', (Deny 886) *äjlä-bän*;

altosm. (Deny 886) (*j*)*üben*, Kowalski BAPSZ 1932: 118 *bil-üpen* 'wissend';

kr. (Kat. 586) *bän, bän, + bän, + bän*.

[Nach Ramst. Form. 132 koib. kr. *pynan*, das jedoch mit *bynan* 'mit, durch' identisch ist (nicht < *pyn-dan*)].

Die syntaktische Verwendung des *p*-Konv. ist sehr mannigfaltig: Adverbial, Postposition und bes. mit Hilfe der Hilfsverba zur Bildung der Finitverba: ötü. (Bor. 103) *kilip-män* > *kıp-män* (= *kilip-tu-män*), miš. (Šakirova 293—4) Perfekt *baryp-myn, baryp-syn*, soj. Urj. (737—740) *kāp-tym* 'ich warf', aber der Aorist zeigt, dass dort wirklich sich das Hilfsverb *yt* versteckt ist : *kāp-yd-ar* 'er wirft'.

Negation

maty(n), *madyn*. Die Verneinung des *p-pan*-Konv.

[Thoms. Inscr. 75; Radl. AI, Neue Folge 94—5; Bang, Negat. Verb. 129 : *ma* (Neg.) + *t* (Verbalnomen) + Instr.]

atü. uig. (Gab. 124—5) : *maty(n)*, *mady(n)*, *mätü(n)*, *mädü(n)*.

čag. (Brock. 252—3) *madyn*, *mady* 'ohne zu'.

[Es ist fraglich, ob daraus die Negation *majyn* entwickelt worden ist; schon bei Rabyüzī.]

majyn, *maj*

[Thoms. Inscr. 171 < *madyn* ~ *matyn*; so auch Bang, Negat. Verb. 129, Brock. 252; Gab. Annali 1: 303 trennt diese Suffixe; Bask kklp. Gr. 465 *maj* : Neg. + *j*-Konv.]

atü. (Gab. ibid.) *bolma-j-yn* 'ohne zu sein', *adyryl-ma-i* 'ohne getrennt zu werden';

čag. (Schink. 2: 28) *majyn*, *mäjün*, *maj*, *mäj* (neben *madyn*, *mädin*).

(Brock. 253) *majyn*, *mäjün* 'ohne zu';

tar. (Bang, ibid. 125) *bär-majčü*;

krč. (KSz 10: 230) *al-maj*, *al-majyn*; *kör-mäj*, *körmäjün* 'ohne zu sehen';

blk. (KSz 15: 190) *kalmaj*, *kalmajyn* 'nicht bleibend', *ölmej*, *ölmejün* 'nicht sterbend';

kar. T (Kow. XXXVIII) *majyn*, *majynča*;

kaz. *myjynča*;

bšk. (Dmitr. 186—7) *maj*, *mäj*, *majynsa*, *mäjənsä*;

kzk. (Bang, ibid. 131) **maj* + *ok* : *bat-pajak*, *tüs-päjäk*;

kklp. (Bask. Gr. 462) *maj*, *baj*, *paj* (seltener *ma-p* usw.);

bar. tob. tüm. abak. usw. (Bang, Negat. Verb. 130) *main*, *mäin*, *myjn*, *mün* usw.;

hak. (Bask. Hak.-russ. Wb. 433) *min*, *bün*, *pün*;

tel. (Verb. 66) *baj*; *bajčy*;

tuba » *byjyn*; *bün*;

knd. » *ban*;

koib. (Castr. 43) *bün*, *pün*, *mün*.

Andere Konverbia

Osmanisch

(Deny 497—8):

maksyzyn, meksizin < Inf. *mak* + Kar. Adj. *syz* + Instr. *n* :
sev-meksizin 'ohne zu lieben';

iken od. *ken* < *är 'sein' + Part. *kän* : *sevér-iken, sevér-ken*
 'beim Lieben, als (ich) liebte';

dykta, dikte < Part. *duk* + Lok. *da* : *sev-dikte* 'als (ich) liebte';

dykča, dikče < Part. *duk* + Äkv. *ča* : *sev-dikče* 'in dem Grade
 wie (ich) liebe;

dyktan soḡra, dikten soḡra : *sev-dikten soḡra* 'nach dem Lieben';

madan, meden, mazdan, mezden (*evvel*) : *sev-meden, sev-mezden*
 (*evvel*) 'vor dem Lieben'.

Kazakisch

(Orenb. Gr. 75)

tura < a-Konv. vom Verb *tur*: 'dessen ungeachtet, dass' : *bile tura žeberdi* 'er liess (ihn) fortgehen, obgleich er (ihn) kannte';
yan-ša : *men kel-genše sen otur* 'sitze du, bis ich komme'.

(S. 85)

ḡanson, ḡenson, ḡönson usw. »Vorläufiges Futur« [*< yan + soḡ*
 'nach']:

Karakalpakisch

(Bask. kklp. Gr. 2: 468—):

makta, mekte < Inf. *mak* + Lok. *ta* : *men okuv-makta man* 'ich
 lese augenblicklich' (ich bin dabei zu lesen). So auch im
 osm.;

uvda, üvde < Verb. Nom. + *γ* + Lok. *ta* : id.;

uvḡa, üvge < " + Dat. *ḡa* : 'um zu ...';

maya, mege, baya, paḡa < Inf. *mak* + Dat. 'um zu ...; Das-
 selbe auch osm. kom. čuv. usw.;

arya, erge < Aor. *ar* + Dat. *ḡa* id. (seltener);

maska, meske, baska, paḡka < Neg. Aor. *mas* + Dat. = id.;

mastan usw. < Neg. Aor. *mas* + Abl. *tan* : *ket-pesten* 'ohne zu gehen', 'ununterbrochen';

mastaj usw. < Neg. Aor. + *täg* 'wie': 'als wenn';

yanda usw., *yannan* = Part. *yan* + Lok., Abl.

yandaj usw. < Part. *yan* + *täg* : 'als wann'.

Čuvassisch

(Ašm. 296—7):

»Gerundium» *a* : *pula* 'werdend';

» *araχ* : *pularaχ* '(mehr) werdend';

» copulativum *sa* : *pulza*

[Ramst. Form. 131 »Perfekt-Gerundium» ~ tung. *ksa*, mong. *g-san*]. Davon »Plusquamperfectum actionis» (Ašm. 292):

pulzattâm usw. < *pulza turdym*.

san 'wenn (ich) werde'; 'da (ich) werde';

sassên id.

Temporale:

pul-mas-seren 'jedes Mal, als (ich) wurde';

pul-attšên 'bis ich wurde' < **bola-tegin*;

pul-ittšên < **bolaju-tegin*; id.; 'anstatt zu werden';

pul-nê šemæn 'in dem Grade, wie (ich) wurde' < *bol* + indef.

Prät. *nê* + *šemæn* 'gemäss';

(virj. Ašm. 297) *pol-ttiβe*, (Kurm.) *pol-ttiβa* 'als (ich) wurde'.

V. Infinitive (Supina)

arya usw.

[Bang, Stud. 2: 911: Aor. + Dat. auf *ya*. Unsicher wegen des langen Vokals ist, ob jak. (Böhtl. 310) »Supin» auf *āry* (*bysāry* 'um zu erlösen') desselben Ursprungs wäre (Kotw. SJA 252). Böhtlingk (303) hält es für den Akk. eines Verbalnomens auf *ār* (2. P. Sing. des »Imperat. Futuri«)]

Kat. (Urj. 683—7): iš. bar. kam. šor. küz. kūr. sag. blt. kč.

koib. soj. krg. *arya*, *ārgä*, *urya*, *ürgä*, *yr̄ya*, *ürgä*; Neg. *maska*, *baska*, *paska* usw.

Weiter in krč. (KSz 10: 231), blk. (KSz 15: 193):

aš-arya zarayan 'gut zu essen', *kör-ürgö* 'um zu sehen',
kebirge 'um zu kommen'; Neg. *unut-mazya* 'um nicht zu
vergessen';

miš. (Sakirova 294) *yrya, ɔrgä* : *okyrɔa*;

bšk. (Dmitr. 171) *yrya, ɔrgä, ɔrya, ɔrgä* : *al-yrya* 'nehmen, um
zu nehmen'.

Verbalnomen auf *yu* od. *yy* [Dmitr. bšk. 171]

kzk. kkir. nog. kaz. bšk. (hier nach Dmitr. *yu, əü, ɔu, əü*
nach Kons., *u, ü* nach Vok.);

Dat. (Kat. Urj. 686) kzk. tob.: *okūya bardym*.

Konv. auf *p* [Kat. Urj. 686]

miš. *aša-p bətdəm* 'ich beendete das Essen';

oir. tel. *palyktap par* < **balyk-la-p bar* 'geh Fische fangen';

Konv. auf. *a* : kaz. uf. tpt. *balam kür-ä bašlady* 'mein Kind fing an
zu sehen'.

Konv. auf *yaly, gäli*:

uig. čag. otü. *jaz-yaly kaldi* 'er kam zu lernen'; tara. tob. *čayyr-
yaly kildi*.

Verbalnomen auf *ma, mä*

miš. (Šakirova 295) *mīn barma kelīm* 'ich beabsichtige zu gehen';

kar. (Kow. XXXVII) *ma, ma* : *barma* 'um zu gehen'.

Verbalnomen auf *mak, mäk*:

(nach Kat. Urj. 686) : čag. otü. tar. srt. osm., (nach Dmitr. bšk.
171) osm. az. trkm. nog., theoretisch auch krm. özb.

Vom čuv. »Supin« auf *ma, mε* (Ašm. 296 : *pul-ma* 'um zu werden')
kann man sicher nicht sagen, ob es dasselbe *ma, mä* ist wie oben
im Miš. Kar. oder vielleicht **mak*, weil im čuv. das ausl. *k* regel-
mässig verschwunden war. Jedenfalls soll das *k* metathetisch in
-maškân, -mεškân < **mak-ičün* 'um zu' (Ašm. 296 *pul-maškân*)
erhalten sein. Eine dritte Möglichkeit ist, dass sich darin ein
Dativ vom Verbalnomen auf *mak* versteckt wie in osm. *maɣa,*
meje.

as, es. Nur im Čuv. (entlehnt ins čer. *aš, aš*, s. S. 116—7).

VI. Konjugation

Verbale Personalsuffixe

Die türkische Ursprache hatte keine eigentliche Konjugation in Personen, sondern das betr. Personalpronomen wurde einfach nach dem Verbalnomen od. der Apposition als Kopula angefügt: uig. *öltäci sän* 'du wirst sterben', *ädgü ol* 'es ist gut'. Ziemlich früh wurde (im Uig., bei Kāšγ. und Raby.) die 3. P. durch *turur* (Aor. vom Hilfsverb *tur* 'stehen') ersetzt; vgl. Schink. Raby. Synt. 134—7. Allmählich entstand die Konjugation der Finitverba von den Personalpronomina und *turur*, indem diese sich zu eigentlichen Suffixen entwickelt hatten.

Die ursprüngliche Konstruktion ist teilweise (dial.) im Kyz. erhalten, s. B-IG 335:

<i>men hakas-men</i>	'ich bin ein Hakas',
<i>sen</i> » <i>sen</i>	'du bist' »
<i>piš</i> » <i>piš</i>	'wir sind Hakasen'
<i>siler</i> » <i>siler</i>	'ihr seid' »

neben *min hakas-pyn*

<i>sin</i>	»	<i>syn</i>
<i>pis</i>	»	<i>pys</i>
<i>sirär</i>	»	<i>sar.</i>

Auch im soj. (Kat. Urj. 410—2) 1. P. *bän* (*pän*), 2. P. *sän*, Pl. 1 P. *büz*, *pis*, 2. P. *siläk*, 3. P. *turü*.

Eine andere Konjugation entstand (im Prät. schon im Atü.) dadurch, dass dem Verbalnomen auf *t* die Possessivsuffixe angefügt wurden (die 1. P. Plur. lautete schon damals *d + k*, anstatt *d + m + z*). Nach diesem Muster wurde später auch das Konditional auf *sa*, *sä* konjugiert. Auch in der Deklination anderer Verbalnomina könnten die Possessivsuffixe eingeschoben werden: (Gab. 96) *kälmiš-imiz-dä* 'bei unserem Kommen' = 'als wir kamen'. Desgleichen noch im Jak.: (Böhtl. 299) »Die Formen, deren sich der Jakute zum Ausdruck des Futurums und auch anderer Tempora bedient, sind reine Nominalformen. Aus *bysyaχ*, Nomen fut. von *öys*, wird durch das affigirte Possessiv der 1. ten Person *bysyay-ym*

gebildet. *bysyaym* bedeutet 'mein bevorstehendes Schneiden, der meinem künftigen Schneiden unterliegende Gegenstand', aber auch 'ich werde schneiden'.»

I. Prädikative Personalsuffixe

Als Kopula (Gab. 95—6 »postponierte Personal-Pronomina, d.h. Personal-Bezeichnung hinter Prädikatsnomina») und als Personalsuffixe bei Präsens, Aorist, Futur, indef. Präterit, Nezessitiv usw.

atü. uig. (Gab. *ibid.*)

Sing.	Plur.
1. <i>bän</i> (gew.), <i>män</i> (gew.), <i>min</i> (Ch.)	<i>biz</i> ; <i>miz</i> (ganz selten)
2. <i>sän</i> (gew.), <i>sin</i> (KP)	<i>siz</i> ; <i>sizlär</i>
3. unbezeichnet od. <i>bu</i> (Man. I)	unbezeichnet od.
<i>ol</i> (viel häufiger), <i>o</i> (?u) Wahrsageb.)	<i>lar</i> , <i>lär</i> ; <i>bu</i> ; <i>ol</i> ; <i>olar</i> (viel häufiger als <i>bu</i>).

Die gtü. Sprachen und Dialekte, hauptsächlich nach Katanov (Urj. 411—8, Tab. X):

Sing. 1. P.

män : atü. uig. čag. otü. tar. srt. CC (*alur-men*, *turuzmen*)

bän, *pän* : soj.

män, *bän*, *pän* : krg.

ven, *vem*, *en*, *in*, *em*, *im* : altosm. (Deny 352).

Anderswo vokalharmonisch:

män, *man* : özb. nog.

me(n), *ma(n)* : blk. (Pröhle, KSz 15: 187), krč. (Pr. KSz 10: 228)

kmk. (Kotw. SJA 137)

am, *äm* : šor. kč. koib.

am, *ym* usw. : az.

ym, *jym* : osm.

ym, *jym*; *myn* : krm.

myn; *män* : kom. kaz. miš. bšk. tob. tüm. tara. tur.

myn, *m* : kar.

myn, *byn* : iš.

myn, *byn*; *am* : šor. kč. koib. sag. blt.

myn, *byn*, *pyn* : kkir. oir. tel. tuba. küär. kyz. sag. blt. jak.

myn, *pyn* : kzk.

p, + *p* : čuv. (Präs., Präs.-Fut.) < (ε)-*mə* 'ich'.

2. P.

sän : atü. uig. čag. otü. tar. soj. krg.

Anderswo vokalharmonisch:

sän, *san* : özb.

se(n), *sa(n)* : krč. blk. (Pröhle), kmk. (Kotw.)

sän; *yη* : osm. (Hudav.) krm.

sän; *syn* : altosm. (Deny 352). az. nog.

syn : osm. kzk. tob. tüm. iš. tara. tur.

syn, *s* : kar.

syn, *zyn* : bar.

syn : kkir. kaz. — Das ausl. *η* nach dem *η* des Poss. Suff.

θyη : bšk.

syn, *zyn* : oir. tel. tuba. šor. küär. kyz.

syn, *zyn*; *saη*, *zaη* : sag. kč. koib.

γyn, *kyn* : jak. — Das Element *γ* scheinbar < **η*.

n, + *n* : čuv.

3. P.

ol, *o* : atü. uig.

turur : uig. mtü. čag. altosm. (Deny 352)

turur, *durur*, *tur*, *dur* : čag.

tur : soj. krg.

tur, *dur* : srt.

tur, *dur*, *tü*, *dü* : otü. tar.

Vokalharmonisch:

dyr, *tyr* : özb. osm. krm. az. kom. kar. nog. kkir. kaz. miš. bar.

oir. tel. tuba. šor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib.

ty, dy : özb. altosm. blk. krč. kzk. tüm. iš. tara. tur.

t : altosm. (Deny 352), krč. (Pr. KSz 10: 228, nach Vok.), kar.

T (Kow. XXXIV)

t' : blk. (Pr. KSz 15: 187).

[*t, t'* : čuv. Präs.; *ə* : čuv. Fut. < **i* Poss. Pron. der 3. P.]

P l u r.

1 P.

biz : uig. čag.

miz : uig. (selten), čag. otü. tar. sart.

Vokalharmonisch:

myz : özb.

myz; yz, jyz : krm. kar.

yz, jyz : osm.; *uz, vuz* : altosm. (Kow. BAPSL 1932: 118)

byz : kom. krč. blk. kar.

byz, myz : kzk.

myz, pyz : kaz. miš.

byđ, yđ : bšk.

mys, bys : tob. tüm. iš. bar.

mys, bys, pys : kkir. oir. tel. tuba. šor. küär. kyz. sag. blt. kč.

koib.

bys, pys : tara. tur. soj. krg.

byt, pyt : jak.

ak, yk; aχ, yχ : az.

yk, jyk; yχ, jyχ : ostanat.

— Letztere natürlich nach dem Muster der 1. P. Plur. des defin. Prät.

m + r, + m + r : čuv.

2. P.

siz : atü. uig. čag. srt.

Vokalharmonisch:

syz : özb. altosm. osm. (dial.) kom. kar. nog. blk. krč. kzk. kkir.

kaz. miš.

syz, syηyz : az.

sys : tob. tüm. iš. tara. tur. kkir.

synyz : osm. krm.

dyγγδ : bšk.

siz, *sizlär*, *silär* : otü. tar. — Die beiden letzteren mit Plur.

Suffixen *z-lär* und *lär* zum Unterschiede von dem Pluralis der Höflichkeit. Kotw. SJA 140—1:

Gewöhnlich braucht man im Kkir. für die 2. P. Pl. nur ein Suffix, das bisweilen nur eine Person bezeichnet, aber sie bedeutet eine höfliche Anrede.

In Turkestan wieder kennen wir sogar drei Formen, von denen eine, normale Bedeutung habend, sich auf mehrere Personen bezieht, die auf demselben Niveau von dem Sprechenden stehen od. mehr unten; die zweite bezeichnet eine Person, die höher als der Sprechende steht; die dritte wieder mehrere solche Personen. Die kkir. haben folgende Formen.

In dem 1. Falle *nar*, *synar*

» 2. » *nyz*, *syz*

» 3. » *nyzdar*, *syzdar*.

Weiter:

syz, *syzdar* (< *syz* + *lar*), *synar* : kkir. (Kotw. SJA 137)

synnar, *zynnar* : bar. tuba. < *syn* + Plur. *lar*

sygar, *zygar* : oir. tel. < *synar* < **syn-lar*

synar, *zynar* > *zär*, *zär* : küär. kyz.

sär, *zär* : sag. blt. kam. kč. koib. < **synar*

silär : soj. krg. kyz. < *si* + Plur. *lär*

sirär : kyz. hakas (Bask.) < Assim. < **silär*

γyt, *kyt* : jak. < **nyz*.

+ *r* : čuv. < *+ *γ* + *r*.

3. P.

Die 3. P. Sing. kann durch das Plur. Zeichen *lar*, *lär* erweitert werden. Im Blk. Krč. anstatt *dy-la(r)* < **tururlar* nach Vokalen auch assimilatorisch *lla*, *lle*.

Das Čuv. hat ein ganz anderes Suffix: *ś*. S. 203.

II. *Possessive Personalsuffixe.*

Nach dem Suff. des defin. Präteriums auf *dy* usw. und Konditionalis auf *sa* usw. Kat. Urj. 671—.

S i n g.

1. P.

+ *m* überall.

2. P.

+ *η* in den meisten Türksprachen;

+ *n*, in den Sprachen, wo $\eta > n$: osm. čuv. (*šn, ən*);

+ *γ*, + *g*: atü. (seltener + *η*, Gab. 112), kom. *kuč-ti-g, op-ti-g*
neben *kir-di-ng, čigardi-ng*;

+ *j*: kar. T: *bar-dy-j*.

3. P.

Nur der betr. geschlossene Vokal. Es ist jedoch zu bemerken, dass dieser ursprünglich vordervokalisch (*i*) war, weil er im Čuv. immer durch *a* vertreten ist, in NO-Anat. *i* auch in den hintervok. Wörtern vorkommt und die 3. Pers. im atü. in der Beugung vorder-vok. Konsonanten bevorzugt.

P l u r.

1. P.

+ *m* + *z*: atü. uig. (Gab. 112), özb. Tašk. (Gab. 84);

+ *b* + *s*: Altai. NO.

+ *b* + *t*: jak.

+ *m* + *r*: čuv.

+ *k*: SO. SW. NW. MN (iš. bar. tar. tura), krm. kar. O-Anat.
auch *χ*.

[Über den Ursprung des befremdenden Elementes *k* sind verschiedene Meinungen geäußert:

Bang, Stud. 2: 915—6 : »*k* der ersten Person Pluralis des Präteritums und des Konditionalis-Optativs . . . wären also eigentliche *Verbalnomina*, die sich erst im Laufe der Zeit gerade in der *ersten Person* (auf *k*) und gerade im Plural der betreffenden Tempora festgesetzt hätten»;

(Dmitrijev und) Kotw. SJA 236 : *k* ist ein altes Pluralsuffix, das urspr. zu dem Optativ gehört (Kotw. ibid. 233—4); Ramst. Form. 152—3 : *k* vom Verbalnomen auf *duk*, davon allmählich im Optativ *sa-k* und Imperat. *ajy-k*

2. P.

+ η + *z* : uig. čag. otü. özb. osm. az. kzk. kkir.

+ η + *s* : kkir. MN.

+ γ + *z* : atü. kmk. blk. krč. Idil.

$\bar{i}z$: az.

+ *j* + *z* : kar. T.

+ η + *z* (*dar*) : kkir. (Kotw. SJA 137) < * $\eta yz-lar$

+ ηdar : kzk. (Kotw. SJA 137) < * $\eta-lar$

+ ηar : kkir. oir. tel. bar. kyz. küär. koib. kč. sag. blt. soj. krg.

+ γar : oir. tel. tuba. soj. < * ηar < * $\eta-lar$;

+ ηmar : bar. < $\eta-lar$.

Ausserdem nach dem Schwund des η eine Vokalverlängerung mit dem vorausgehenden Vokal : $\bar{a}r$, $\bar{a}r$, $\bar{o}r$: tuba. šor. kyz. koib. kč. sag. blt.

+ γ + *t* : jak.

+ *r* : čuv.

3. P.

= 3. P. Sing. + *lar*, *lär* usw.

Im Čuv. (Ašm. 305) $\acute{s}\acute{s}$, $\acute{s}\acute{s}\acute{s}$.

Etwas rätselhaft ist das čuv. Pluralsuffix \acute{s} , das auch anderswo auftritt. Jedenfalls passt es nicht zum mong. Pluralzeichen *s*, wie z.B. Poppe annimmt. Eher ist es (nach Kotw. JSA 137, 175) ein Kooperativum : mong. *ča*, kkir. \acute{s} in gleicher Stellung (Kotw. ibid.).

III. *Personalsuffixe im Optativ-Imperativ*

S i n g.

1. P. (Kat. 635—8)

[Bang, Stud. 3: 124—6: Verbalnomen *aj* + Instr. *n*; Ramst. Konj. 74—5: Potentativstamm *a* + ~ mong. Voluntativ *ja*, *ju*; Foy, MSOS 6: 156: *in* = Pers. Pron. der 1. P. = ung. *én!*; Brock. 227: *aj* = mong. *aja*, *eje*, *ije*; *n* ist ein Rest des Pron. *män*, vgl. alt-osm. *vän*, *van*. Damit stimmt die vordervokalische Gestalt im Atü. (und im Čuv.). Im Čuv. kommt dasselbe *in* (immer vordervokalisch) nach einem Futurstamm auf *â* in der 1. Pers. des Sing. und Plur. des Optativus-Concessivus Sing. *âv-in*, Plur. *âvâr-in*: *pul-âv-in* 'lass ich werde', *pul-âvâr-in* 'lass wir werden', s. Ašm. 294.]

atü. (Gab. 109) *ajin*, *äjün* (Grøn. 93 *ajün*): *hol-ajin* 'ich will werden';

uig. (Gab. 110) *ajyn*, *äjün*, *ajn*, *äjn*, (nach Vok.) *jyn*, *jün*, seltener *ajan*, *äjän*, *jan*, *jän*: *aja-jyn* 'ich will verehren', *bart-ajyn män* 'ich will brechen';

čag. (Brock. 227—8): KB *käl-äjün*, *käl-äj* 'ich will kommen', QB *bir-äjün* 'ich will geben', *kyl-aj* 'ich will tun', KB *tilä-ji* 'ich will suchen', *bar-ajy* 'ich will gehen', QB *dä-i* 'ich will sagen', *sözlä-jün* 'ich will reden', ausserdem Rby. *kyl-ajym*, *išt-äjim* 'ich will hören', *istä-m* 'ich wünschte', *kyl-am*, *jaz-amyn* 'ich will schreiben', *öltür-ämin* 'ich will töten'; (Schink. 2: 3051) Rby. *ajyn*, *äjün*, aber auch *γajyn*, *gäjün*; eine Kontamination zwischen Optativ (Voluntativ) und Fut. auf *γaj* (Brock. 240);

otü. özb. iž. *aj*, *äj*, (nach Vok.) *j*; özb. (Gab. 108) auch *aj-yn*, *äj-in*; sart. *ajn*, *äjn*, *aj*, *äj*;

kzk. kkir. tob. iš. bar. tara. oir. tel. tuba. šor. soj. krg. *aj(y)n*, *äj(i)n*; nach Vok. *jyn* usw.

altosm. (Brock. 227): *sal-ajvan*, *kör-äjävan*, *äjlä-jvän*;

osm. krm. az. *ajym*, *äjim*, *ajm*, *äjm*; (nach Vok.) *γajym* usw.;

blk. krč. (*ajym*, (*äjim*): (Pr. KSz 10: 228, 15: 188) *al-ajym*, *kes-äjim*, *oku-jum*; weiter kar. nog. bšk. uf. *tpt*.

kom. *ajn*, *äjn*;

Das ausl. *m* auch in Idil : kaz. miš. u. mit *reduz.* Anfangsvokal : *yjym, əjəm, əjəm, əjəm*;

kyz. küär. kč. kojb. *im*; jak. *ym, im, um, um* (Böhtl. 302 »Imperativus futuri«).

čuv. *am* (Ašm. 294) : Imperat. *pul-am* 'lass ich werde'.

2. P.

Zur Bildung der 2. P. des Imperativs genügt in den Türk-sprachen, wie anderswo in den alt. Sprachen, der reine Verbstamm : *al* 'nimm!', *kit* 'geh!'. Diesen kann man auch auf mehrere Weisen verstärken:

kyl, kil, γyl, gıl

[Bang, Stud. 2: 915 : *kyl* 'mache'; Etym. dieses Wortes bei Ramst. Form. 83]

uig. (Gab. 110) *γyl, gıl* : *aja-γyl* 'verehere', *ünıl* < *ün-gıl* 'biege';
mtü. čag. (Brock. 225) *bar-γyl* 'geh', *kir-gıl* 'trete ein', *kak-kyl*
'schlage', *ay-kyl* 'steig auf';

otü. (Bor. 152) *γil*;

özb. (Gab. 108) *γyl, gıl, kyl, kil*;

altosm. (Deny 389) *γyl, gıl*;

bšk. (Dmitr. 185) *kyla, γyla* (nach Kons.), *štyr* (nach Vok.)! [*< ?*
č + tur]

kyn, kin, γyn, gin

[Nach Bang, Stud. 2: 915 : *n* anstatt *l* aus der 1. und 3. Person eingedrungen, wie ja das ganze Suffix in die 1. Person eingedrungen ist in *män* . . . *bär-kin* 'ich will geben'; Kotw. SJA 227—8 : *ky-l*, *ky-n* < **ki* ~ mong. *ki* 'machen']

čag. (Brock. 225) *γyn, gin* : KB *jä-gin* 'geniesse', Rby. *it-gin*
'richte, lenke';

otü. (Bor. 152) *γin, gin* : (154) *tur-γin* 'stehe doch auf!';

özb. (Gab. 108) : *otur-γyn* 'setze dich'; *oyu-γyn-čy* 'lies doch!';

kmk. kar. T. blk. (Pr. KSz 15: 188) *de-gin* 'sage doch', kzk. kir.

(Kotw. ibid.), oir. tel. (Kat. Urj. 633) : *kyn, kin, γyn, gin*;

kaz. (Bál. 51, 57) : *bar-y-γyn, di-gən*.

čü, čü, šü

[Bang, Stud. 2: 918: = Nom. actoris čy : *kör-čü* '(sei) ein Beschauer!'; Brock. KSz 18: 36, Fussnote 1; otü. 224 »angehängte Interjektion čü»; nach Brock. auch im mong. *ci*]

mtü. (Brock. *ibid.*): *käl-čü* 'komme doch', *barma-čü* 'geh doch nicht'; *bar-γyl-šü* 'geh doch';

(özb. (Gab. 110) čy, čü : Verstärkung auch in anderen Personen)

blk. (Pr. KSz 15: 188) *cy, cu, ci, cü*, (nach Vok.) *c*;

kzk. *šy, ši, šu, šü* (Brock. *ibid.*).

kaz. (Bál. 58) *kara-čy* 'schau an, bitte' (3. P. *tör-sön-čy*, S. 71);
 > čuv. (Ašm. 325) in der höflichen Anrede : *par-čö* 'gib, bitte';

miš. Paas.: *bir-ši* 'gib' (s. Brock. *ibid.*).

bšk. (Dmitr. 164) *sy, si, se, sō*.

kör 'sieh!'

özb. (Gab. 125) *kyl kör* 'tue doch'; vokalharmonisch: *ket-kür, öl-gür, bol-γur*;

kaz. (Bál. 51—2) *kyry, kara, γârâ, gârâ* : *čyk-kyry* 'geh doch aus'.

bšk. (Dmitr. 185) *γη-kyra* usw. (nach Vok.), *η-kyra* (nach Kons.).

Ausserdem + *mhyra* (< ?).

[Auch jak. »Imperativ-Futur« (Böhtl. 302—4) auf *är* (2. P. Sing.), *är-γη* (2. P. Plur.) wird von Böhtling (303) aus Konv. *a* + *kör* 'sieh' hergeleitet; Kotw. SJA 235: ~ čuv. *âr*; Böhtl. 304, Ramst. Konj. 62—8: ~ mong. Präskriptiv *āraj*; Kotw. *ibid.* tung. *ru*]

saŋa, sūŋä

[Nach Bang, Stud. 2: 915 wird dies (osm. *sana, sänä*) aus osm. *sän* 'du' + dem Ausruf *a! ä!* hergeleitet. Auf derselben Seite, Note 5, bemerkt er jedoch, dass »der optativ-imperativische Gebrauch der Form auf *-sa* in allen Dialekten reich zu belegen ist«. Zu seinen Belegen möchte ich folgende Beispiele beifügen, die dafür zeugen, dass *saŋa* wirklich in *sa-ŋ* 2. P. Kondit. + Interj. *a* zu zerlegen ist:]

kklp. (Baskakov, Gordlevski-Album 38) *kör-sänşi* (= *kör-şi* < *kör-či*) 'bitte, schau doch an', *kelsan-a*, *balam*, *kel-san-a* 'komm doch, mein Kind'. Also hintervokalisch, weil der Konditionalis ursprünglich hintervokalisch gewesen ist!

kaz. (Ašm. 325) *alsana* 'bitte nimm', *kilsänä* 'bitte, komme', Pl. *alsayyzla*, *kilsägəzlä*; < **sa-η* (?) + *la*;

bšk. (Dmitr. 165) *hana*, *hänä*;

tel. (Verb. 62) *zan*;

čuv. (Ašm. 325) *sa-m*, *se-m* (Sing.) *sam-är*, *sem-ər* (Plur.) : *kala-sam* 'sage, bitte', *il-sem-ər* 'sagen Sie, bitte.'

ma, *mä*

[Bang, KOsm 1: 11 *mä* 'hier' pronom. Adverbium; Munk. KSz 18: 137—8 = kaz. Interj. *mä* 'na!'; Ramst. Form. 107, 113: Verbalnomen auf *m* + Interj. *ä*]

MK *ma*, *mah* 'da (hast du)!' Hervorhebungspartikel der 2. P. des Imperativs;

kaz. (Bäl. 127) *mä!* *mä sänä!* 'na! da, nimm!'.

yj

[Böhtl. 304: ~ kalm. *ileger-ej* 'schicke' (in der Zukunft)]
jak. (Böhtl. 302) *yj*, *ij*, *uj*, *üj* : *bys-yj* 'so schneide doch', *käl-ij* 'so komme doch'; auch mit Pers. Suff.: *bys-ηj-yj*, *käl-ij-ij* usw.

**oka*

čuw. (Ašm. 325) *χα* (*χε*) : *par-χα* 'gib doch', *itle-χα*, Kurm. *itle-χε* 'höre doch'. Auch *χälə* = kaz. *älə* < arab. : čuv. *par-χälə* = kaz. *bir-älə*.

3. P Sing.

[Bang, Stud. 3: 1248—9 ein Verbalnomen auf *zu*; Gab. ATG 110: ~ altmong. *su*; Ramst. Konj. 71, Form. 84 ~ alt. *su*; Kotw. SJA. 230 ~ mong. *su* (-*γaj*) in der 1. P.; Räs. LTS 176—7; Dmitr. Gr. bšk. jaz.: 164: = Poss. Suff. der 3. P. *si-n*;

Sehr phantastisch bei Bask. Gordl. Album 48: < Verbalnomen auf $\gamma u +$ denom. Verb $sy + n$ (dasselbe wie in $\gamma a-n$)

atü. (Gab. 110) *zun, zün, ėun, ėün*:

bol-ėun 'es soll sein', *bol-ma-zun* 'es soll nicht sein';

uig. *zu, zü, zun, zün* : als Verbalnomen *tänri jarlykazu üčün* 'weil der Himmel geruht hat', auch dekliniert: Gen. *jarlykazunyn*;

čag. (Brock. 226) *su, sü, sun, sün, suni, süni* : KB *bar-su* 'er möge gehen', *bir-sü* 'er möge geben', *käl-sün* 'er möge kommen', *bol-suny* 'er möge sein'; Kat. (Urj. 639—646):

otü. sart. *sun, sün*

az. *sun, sün*

özb. (Gab. 109) *syn, sin, sun, sün*

osm. krm. »

kom. kar. nog. »

blk. krč. »

kzk. kkir. tob. »

Idil *syn, sən, sön, sön*

bšk. *šyn, šən, šön, šön*

Altai und NO $s + n, z + n$

jak. (Böhtl. 301 »Imperativus Praesentis» *tyn, tin, tun, tün, d + n, l + n, n + n*; (Böhtl. 302) *yaχ-tyn* usw. »Imperativus Futuri» [$<$ Verbalnomen, optat. der I. P. Plur. *ajyk + zun* (Kotw. SJA 230): jak. *yχtyn* (sic!) \sim tung. *kta, ktin*, mong. *γtun!*];

Eine ganz andere Endung kommt im Čuv. vor:

Ašm. 294 : *târ*, wo man gew. (schon bei Schott, Ašm. 309) das Hilfsverb *tur* zu finden versucht. Interessant und lockend ist m.E. die Erklärung von E. Karahka (mündlich): Kausativ auf $t +$ Suff. der 2. P. Plur., also *pul-p-âr* 'lasst er wird'. Vgl. damit unten die 2. P. Plur. in der Funktion der 1. P. Plur. 'lasst wir werden'. Nach Ramst. Form. 177, 248 *tur* = Kausat. *tar*.

P l u r.

1. P.

[Bang, Stud. 1: 522 : *aly**m*; *m* von der 1. P. Sing., *k* von der 1. P. Plur.; *ajyk*, *ajin*: Einwirkung des Fut. *γaj*, *aj*; *in* mit Vok. der engen Reihe = čuv. *in*; Bang, Stud. 2: 912 - : Verbalnomina vom Verb *al* 'nehmen' auf 1) + *n*, 2) + *k*, 3) + *m*, 4) + *š*. Nach Dmitr. und Kotw. SJA 236 ist *m* ein Zeichen der 1. P. und *k* das des Plur. Ibid. 232 *l* ist auch eine Pluralendung (tü. *l-ar* und tung. *l*); S. 233 *lym* = kalm. Partikel *l-m*; was die Formen auf *η* betrifft (*alyη*, oir. *āη*, sag. *aη*, Bang, ibid. 914), sind sie m.E. einfach Formen der 2. P. Pl., also 'lasst uns nehmen', wie die Formen am Ende unseres Verzeichnisses; Ramst. Form. 118—9: < *a* + *ly*, Lok. Suff.!: 152—3 *ajy-k* : *k* von der 1. P. Pl. Prät.]

Schr bunte Vertretung in verschiedenen Türksprachen (s. Kat. Urj. 647—654), vokalharmonisch:

<i>aly</i> , (nach Vok.)	<i>ly</i> : čag. kom. kkir. tob. tel. (Verb. 63) tuba. šor. oir. (Bang, ibid. 914)
<i>ajly</i>	» <i>jai</i> : kšy. jrk. tar. otü. (Bor. 153; Aksu) tel. (Verb. 63)
<i>eai</i> , <i>eain</i>	» <i>jin</i> : tar. otü. (Bor. 153; Aksu)
<i>ilin</i>	: tar. (Bang, ibid. 914): > <i>a-aly-n</i>
<i>ajnin</i>	» <i>jnin</i> : ham. } zu <i>n</i> anstatt <i>l</i> , vgl. Konv. <i>γany</i>
<i>eni</i>	» <i>jni</i> : trf. } anstatt <i>γaly</i>
<i>ajly</i>	: oir. (Bang, ibid. 914)
<i>ajlik</i>	» <i>jlik</i> : sart. özb. (Gab. 109), otü. (Bor. 152), tel. (Verb. 63)
<i>yly</i>	: soj. (Kat. 647)
<i>ilin</i>	: tar. (Bang, ibid. 914)
<i>āly</i> (<i>γaly</i>)	: soj. (Bang, ibid. 914), oir. tel. tuba. krg.
<i>āla</i>	: krg. (Castr. 42)
<i>ālyn</i>	: soj. (Castr. 42)
<i>alyη</i> , nach Vok.	auch <i>γalyη</i> , <i>gāliη</i> (<i>γ</i> , <i>g</i> von Fut. <i>γaj</i> , <i>gāj</i>) : Rbγ. (Schink. 2: 30—1)
<i>alym</i> , <i>alam</i> »	<i>lym</i> , <i>lam</i> : uig. (Gab. 110), kom. kar.

- alym*, nach Vok. *jaly*m : osm.
aj(y)k » *ja(j)jyk* : krm. az. osm. (hud. mar.), krč. blk. kar.
aj(y)k » *j(y)k* : nog. kar. miš. tpt. uf. bšk. tob. tüm.
 tara. tura. iš. bar. kzk. oir. tel. tuba.
 jak. (Böhtl. 303—4) *yay-yη*, *yaχ* : *bys-yaχ* 'wollen wir schneiden,
 lasset uns schneiden' < **ajyk*.
ujuk, *ujux* : krm.
yjyk » *jyk* : kaz. uf.
āk : bar. kyz. kūr.
alyk » *lyk* : čag. kom. kzk. kkir. oir. tel. tuba.
aχ : šor.
āl : kyz. sag. blt. kč. koib. krg. (Castr. 33 *bar-āl*
 'lasset uns gehen'; Bang, *ibid.* 915)
aryk, *aryχ*, *urux* : krm.
alyš : kūr.
alys : kyz.
alaη, *alaηmar* : knd. (Verb. 63)
alyη » *lyη* : čag. koib. (Bang, *ibid.* 915)
ālyη : koib. (Bang, *ibid.* 915)
āη : oir. tel. koib. kč.
āηmar : šor.
aη : sag. (Bang, *ibid.* 914)
yηar (2. P.) : krg.
yγar : soj.
aldar, (*j)yldar* : tel. (Verb. 63)
ar : čuv. (Ašm. 294) < *ajyř*.

2. P.

[Ramst. Form. 83: ~ monguor *ōη*; čuv. »prohibitive Partikel« *an* <
 Neg. Verb. **e* + *η*]

Kat. Urj. 654—663. Vokalharmonisch : im Anfang Vok. der ge-
 schlossenen Reihe.

+ *η*, (nach Vok.) *η* : atü. uig. (Gab. 110), čag. tar. otü. osm. az.
 krm. az. tob. tara. iš. tara. tur. bar.

	kzk. jak. »Imperativus Praes.« (Böhtl. 301)
+ <i>ɲlar</i>	: uig. (Gab. 110—111), mtü. čag. (Brock. 226), otü. (Bor. 152), özb. (Gab. 109), kom.
+ <i>ɲar</i>	: bar. tel. (V. 62), kkir. kyz. sag. šor. blt. koib. kč. soj. krg.
+ <i>ɲnar</i>	: bar.
+ <i>ɲar</i>	: oir. tel. soj.
<i>ār</i>	: šor. tel. (jak. Böhtl. 302; 2. P. Sing. des Imperat. Fut.)
+ <i>ɲār</i>	: šor.
+ <i>ɲ + z</i>	: mtü. (<i>ɣuz</i> , kipč.) (Brock. 226), »höfliche Anrede«, otü. srt. kzk. osm. krm. az. kom. kar. nog.
+ <i>ɲ + zlǟr</i>	: čag. (Brock. 226) : <i>kör-üñüz-lär</i> 'sehēt';
+ <i>ɲ + s</i>	: tob. iš. tara. tur. bar. kkir.
+ <i>ɣ + z</i>	: krč. blk. Idil.
+ <i>ɣ + δ</i>	: bšk.
+ <i>j + z</i>	: kar. T. (Kow. XXXVII)
<i>lar, nar, dar, tar</i>	: tuba, tel.
<i>zayar</i>	: tel. (Verb. 62) < Kond. <i>sa + ɲar</i> ;
<i>sla</i>	: otü. (Bor. 152) < * <i>si-lär</i>
<i>ār-yñ</i>	: jak. (Böhtl. 302—4:) 2. P. Plur. des »Imperat. Fut.«
<i>âr</i>	: čuv. (Ašm. 294) < * <i>yñyř</i> .

3. P.

Der Sing. *sun, zun* usw. wird durch das Plur. Suff. *lar* usw. erweitert : *ol-sun-lar*. Merkwürdig ist die Endung im Čuv. Ašm. 294 (*ē*)*âr*. [Wenn die obige Theorie über den Ursprung von 3. P. Sing. im Čuv. *dâr* richtig ist, könnte man die 3. P. Plur. als kausativ-kooperativ erklären, also Kaus. *t + Koop. s' + 2. P. Pl. âr* : *polččâr* 'lasst sie zusammen werden'].

VII. Verschiedene Tempora und Modi

J a k. »Imperativus Praesentis»

(Böhtl. 301—2)

S i n g.

2. P.

Wie Verbstamm oder verstärkt mit *yη* (= Plur.) od. *yηyj* usw.
S. 207.

3. P.

bys-tyn, käl-lin, oηor-dun, döj-dün, sanā-tyn, siä-tin < tü. *zun*.

P l u r.

2. P.

bys-yη, käl-iη, oηor-uη, döj-üη, sanā-η, siä-η od. verstärkt mit
yηytyj usw. < tü. + *η* + *z* + *j*, s. S. 211.

3. P.

Wie 3. P. Sing. + *nar, när* < tü. *lar, lär*.

J a k. »Imperativus Futuri»

(Böhtl. 302—4)

S i n g.

1. P.

bys-ȳm, käl-īm, oηor-ūm, döj-ūm, san-ȳm (Stamm *sanā*), *s-īm*
(Stamm *siä*) < tü. *ajym*, s. S. 205.

2. P.

bys-ār, käl-ār, oηor-ōr, döj-ō, san-ār, siār < tü. *kör*, s. S. 206.

3. P.

bys-yax-tyn, käl-iäxtin, oηor-uoxhun, döj-üöxtün, san-yax-tyn,
siäxt-n < **ajyk* + *zun*, s. S. 210.

P l u r.

1. P. (Böhtl. 303)

bys-yaχ, käl-iäχ, oηor-uox, döj-üöχ, san-yaχ, siäχ < tü. Verbalnomen *ajyk*, s. S. 210.

2. P.

bys-ār-yη, käl-ār-iη, oηor-ōruη, döj-ōrüη, san-āryη, siär-iη < tü. *kör* + Imperat. (Suff. d. 2. P.) *η*, s. S. 211.

3. P.

bys-tyn-nar, käl-linnär, oηor-dunnar, döj-dünnär, sanā-tynnar, siä-linnär < tü. *zun-lar*, s. S. 211.

Č u v. »O p t a t i v u s - C o n c e s s i v u s»

(Ašm. 294, 308—9, 321—2, Neg. 335)

S i n g.

1. P.

pul-âB-in, verstärkt mit *ččə* < 1. P. Sing. Fut. + *in*, s. S. 204 + tü. *idi* < *ärđi*.

2. P.

pul-â-zân (verstärkt mit *ččə*) < ? Fut. + 2. P. Sing. *sin*.

3. P.

pul-in verstärkt mit *ččin*; hinsichtl. *in* s. S. 204.

P l u r.

1. P.

pul-âBâr-in (verstärkt mit *ččə*) < 1. P. Pl. Fut. + *in*

2. P.

pul-â-zâr (verstärkt mit *ččə*) < ? Fut. + 2. P. Plur. *siř*

3. P.

pul-âž-in verstärkt mit *ččəs* < Plur. *č*, s. S. 203 + *in* (+ *idi* + *č*)

Optativ-Konditional-Konjunktiv auf *sa(r)*, *sä(r)*
 [Bang, Stud. 2: 920 : *sa-r* und *sa-k* Verbalnomina; Negat. Verb. 117:
 < *sa* 'zählen, denken, wollen'; Aorist davon (nach *a* od. *y*-Konv.)
 **sar-ym*, *sar-yη*, *sar* > *sa-m*, *sa-η*, (atü. jak.) *sar*; Brock. 240—;
 Gab. Verb. Komp. 12—13 ungef. so; Ramst. Form. 187—9: ~
 tung. *se* 'sagen, meinen, tun, sein'. M.E. ist die letzte Theorie von
 Bang richtiger, weil die hintervokalische Gestalt ursprünglicher
 ist, vgl. osm. NO *d'it-sa-m* 'wenn ich gehe, kklp. Bask. Gordl.-
 Alb. 36 *kel-saη-a*; auch Poppe StO 19⁵: 19 bezweifelt die Theorie
 von Ramstedt]

atü. (Gab. 132—3, 187) *sar*, *sär* (nicht konjugiert) : *sakyn-sar*
sän 'wenn du beabsichtigst', *bar-sar*, *barγyl* 'wenn du gehen
 willst, so geh!';

čag. (Brock. 240) : nur einmal bei Raby. : *közünür jüzümgä tutsar*
bolsaη 'wenn du dein Auge auf mein Gesicht richtetest';

altosm. (Deny 397) Futur : *äd-isär-im* 'ich werde verlassen',
y-sar-ym, also konjugiert;

jak. (Böhtl. 307) : *tar*, *tär*, *tor*, *tör*; *dar* usw., *lar* usw. Konjugation
bys-tar-byη, *bys-tar-gyn*, *bys-tar*, Pl. *bys-tar-byt*, *bys-tar-gyt*,
bys-tal-lar.

Das *r* ist anderswo verschwunden: so schon im KB, wo *sa* meist
 ohne Personalbezeichnung vorkommt, aber stets konjugiert, z.B.
 die 1. P. Pl. *buz-sa-byz*, *är-sä-biz*; dafür tritt schon bei Raby. *sa-k*,
ds-k : *kyl-sak*, *öltür-säk* (Analogiebildung nach dem Präteritum auf
äu-k, vgl. Brock. ibid.). — Der Typus **biz* > *bys*, *bis* ist nur in NO
 (das Altai-Gebiet mitger.) erhalten, anderswo SO. SW. NW. MN.
 tritt *k* auf.

Die Konjugationen bei Kat. Urj. 624—632.

Andere Konditionalausdrücke

Opt. *γaj* + *är-di* : (Irrealität)

uig. (Gab. 133) : *tägimlig bolyaj ärdi* 'man würde teilhaftig werden'
 usw.;

soj. (Urj. Kat. 725) : *čorāj ärtä* 'er wollte gehen', *körgäj ärtä* 'er

sehe, er wollte sehen'; anderswo *irdi*, osm. *idi*, kaz. *əjə*,
čuv. *ttšə*.

Aor. Part. *r* + *är-di*

uig. (Gab. 134): *ölgäli jatır ärti* 'alsbald würde sie wohl sterben';
čuv. »Conjunctivus I» (Ašm. 293) Sing. 1. *pul-ättâm*, *pul-əpâm*
(*ttšə*), 2. *ättân* (*ttšə*) 3. *pul-əttšə*, Plur. 1. *ättâmâr* (*ttšə*), 2. *ättâr*
(*ttšə*) 3. *pul-əttšəs* < **bol-ur-idim* (*idi*) usw. 'ich wäre, ich
würde'; »Conjunctivus II» ibid): *pul-ättâm pul-nə* 'ich wäre
schon gewesen od. geworden'; = kaz. I *bulıyryjym*, II *bul-
yan bulır yjym*.

ärinč, *ärki*

atü. (Thoms. Turc. 33—44. Vermutung; Gab. 157—8); vgl. hier
S. 249)

soj. (Urj. Kat. 725): Aor. Part. + *är-gi*: *čorür ärgi* 'er sollte
leben (in der Zukunft)', *kanžär ärgi* 'was sollte man für ihn
mehr machen'.

Verstärkung des Konditionals: *dačy*

soj. (Urj. Kat. 725): *dä-žyl*, nur in der 3. P.: *kal-za-dä-žyl* 'er
bliebe', *öl-zä-dä-žyl* 'er sterbe'. Im *l* versteckt sich wohl *ol* 'er'.

γaj, *gäj*, *kaj*, *käj*; *γα*, *gä*, *ka*, *kä*. Optativisches Futurum.

[Bang, Stud. 2: 925: Verbalnomen auf *γα*, in QB Futurum (neben
γaj); Ramst. Konj. 63, 71: tü. *a* ~ mong. *γα-*, Form. 89 < (mong.)
γaj: »Der türkischen Lautentwicklung entsprechend sollte man als
Vertreter eines auslautenden *aj*, *gaj* jetzt überall *a*, *γα* erwarten,
aber daneben kommt hier auch *γaj* in mehreren Dialekten vor»;
Kotw. SJA: 184—7: osm. Opt. *a*, die Möglichkeitsform osm. *a(ma)*,
čuv. *aj(r)*, otü. usw. Opt. *γaj* gehören zusammen; ibid. 230—1 ~
mong. *γα* + mong. Opt. (Voluntativ) *ja*; wenn dies richtig ist, könnte
auch jak. Potentialis auf *aja* (Böhtl. 306) dazu gehören]

Wird mit den prädikativen Personalsuffixen konjugiert, nur
im Osm. (Ost-Anatolien) und im Az. lautet die 1. P. Plur. auf *k*
anstatt des osm. + *z*, *j* + *z*.

uig. (Gab. 115 »Futurum I») *γaj, gäj* »Bedeutung 'werden', zuweilen auch 'können'; manchmal, zumal in Verbindung mit einem Hilfsverb im Perfektum: Irrealis; höfliche Aufforderung.» : *tägin-gäj män* 'ich werde ankommen';

čag. Futurum *γa, gä, γaj, gäj* (Brock. 239—240), später auch *kaj* : *say-kaj* 'er wird welken', *ač-ka-myn* 'ich werde öffnen'; auch unvokalharmonisch : *kojma-gäj* 'er wird nicht lassen';

özb. (Gab. 107) *γaj, gäj, kaj, käj*. Gleicherweise (auch mit -o-, -ö-Varianten) im Optativ (Kat. Urj. 610—7) in otü. tar. srt. kom. krm. kar. (Kow. XXXVI *γej*), blk. krč. kzk. tob. oir. tel. šor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib. krg. kaz. (Bál. 52, 59); koib. (Castr. 34—5) »Fut. II, »eine unbestimmte und ungewisse Handlung in der Zukunft»: *kaj, käj, gaj, gäj*, aber auch *aj, äj*; (S. 33) »Optat.» *kaj-žek, käj-žek, γaj-žek, gäj-žek* (< *γaj* + »3. Prät. Ind.»);

osm. az. *a, ä*, (nach Vok.) *ja, jä*. Die Konjugation bei Deny 411—2, »optativ-subjonctif-présent»;

altosm. (Deny 413) 1. P. Pl. *sev-e-vüz* < **biz*.

jak. (Böhtl. 306) Potentialis: Sing. 1. P. *bys-aja-byn*, 2. P. *-aja-γyn*, 3. P. *bys-är-aj* (nach Böhtl. *ärāj* < **aj-ar-aj*), Plur. *-aja-byt, -aja-γyt, -ajal-lar*.

čuv. (Ašm. 284). Die 1. P. Sing. *pul-am* und Plur. *pular* des Imperativus kann man auch vom Optat. auf *γa* erklären.

Šakirova (297) erwähnt, dass im Miš. die Negation *magaj* etwa 'lass (sein)' bedeutet : *bolmayaj* 'lass werden', *kilmägäj* 'nun lass kommen'. Ist hier nicht ein Verbalnomen auf *ma, mä*?

Aorist-Futur auf *r, ur, ür, jur, jür; yr, ir; ar, är* = gleichlautendes Verbaladjektiv, s. S 139 + Prädikative Personal-suffixe.

Als Aorist in SW-Sprachen, aber auch dort, wie anderswo, als Futur.

Das Aorist-Suffix lautet nach Kat. (Urj. 533—544) im grossen und ganzen folgendermassen:

ur, ür, yr, ir (nach Kons.); *r, jur, jür* : atü.

ur, ür, ur, ür, yr, ir; r, jur, jür : kom. az. kar.

ar, är, ur, ür; r, jur, jür : čag.

ar, är, ur, ür; r : otü. tar. slž.

ar, är, ur, ür, yr, ir; r : osm. krm. nog. soj. krg.

ar, är, yr, ir (ər), r : gag. tob. tara. tur.

ar, är (ār, äör), yr, ər, өр, өр; r : Idil. bšk.

*ar, är *(or, ör); r* : kzk. tüm.

ar, är (or, ör); ir (nach Vok.): oir. tel. (Deny 936 *ar* : *sarna-ar*). Nach Verb. 68 lautet die Präsensform von den Hilfsverben *jat, tur, ottur, jür* auf *yr* und das Partizip auf *ar*.

ar, är, or, ör; (der Endvokal des Stammes mit dem folgenden zusammengesmolzen) *ir* (*surir* < *sura*) : tuba, šor. küär. kyz. sag. blt. kč. koib.

Zu diesen will Katanov auch jak. 2. Pers. des »Imperativus Futuri« *ār, ār, ōr, ōr* zählen; in der Tat entspricht dem tü. Aorist im Jak. das Verbalnomen auf *ar, är, or, ör* (Böhtl. 250—1) : *bys-ar* usw. Diese Form tritt als die 3. P. des »Indicativus Praesentis« auf: *bysar*, Pl. *bysallar*. M.E. hat Böhtlingk (304) Recht, wenn er vermutet, dass auch die 1. und die 2. Pers. urspr. ein *r* (des Aorist) gehabt haben. S. unten!

Das čuv. Futur kann urspr. ein Aorist gewesen und sein *r* verloren haben, danach zu urteilen, dass in sehr vielen Türksprachen der Aorist gerade in der Bedeutung des Futurs steht, z.B. im Kaz., und in einigen Sprachen das *r* sporadisch verloren gegangen ist, z.B. im Özb. (Gab. 106). Vgl. auch Ašm. Mat. 304.

Nach Kazem-Bek §. 283 soll im Az. *yr* das Suffix des Präsens und *ar* das des Futurs sein (Verbitskij 67—8), weshalb einige Forscher (z.B. Kotw. SJA 244) der Meinung sind, dass jene ursprünglich verschiedene Suffixe gewesen seien.

Einige Konjugationen:

otü. (Bor. 131) : <i>ķil-ar-män</i> (< * <i>kyl</i>)	<i>ķil-ar-miz</i>
» - <i>sän</i>	» - <i>siz</i>
<i>ķil-ar</i>	» - <i>lar</i> ;

tel. (Verb. 80—1) <i>sad-ár-ym</i> (< * <i>sat</i>)	<i>sad-ar-ybis, -yik</i>
» <i>-yŋ, zyŋ</i>	<i>-zagar, -yŋar, -yyar</i>
<i>sád-ar</i>	<i>sád-ar, sad-arlar;</i>
soj. (Kat. 724) <i>ār-bān</i> (< * <i>al</i>)	<i>ār-bīs</i>
» <i>-sān</i>	» <i>-sīlār</i>
<i>ār</i>	» <i>-lar;</i>
hakas (Bask.-Ink. Gr. 113—4, Slov. 454)	
<i>par-ar-byŋ, par-am</i>	<i>par-a(r)-bys</i>
» <i>zyŋ, par-a-zyŋ</i>	» <i>-zar</i>
<i>par-ar</i>	<i>par-ar;</i>
jak. (Böhtl. 304) (Ind. Praes.)	
<i>bys-a-byŋ</i>	<i>bys-a-byt</i>
» <i>-yŋ</i>	<i>bys-a-γyt</i>
<i>bys-ar</i>	<i>bys-al-lar;</i>
čuv. (Ašm. 292) (Futur)	
<i>pul-ǝ-p</i> < * <i>bol</i>	<i>pul-ǝ-Bǝr</i>
» <i>n</i>	» <i>r</i>
<i>pul-ǝ</i>	<i>pul-ǝś, -ǝžǝ.</i>

Futurum auf *ar-lyk, är-līk*

[Verbalnomen auf *arlyk* + Prädik. Personalsuffixe]

krč. (KSz. 10: 194.): *allykma(n)* 'ich werde (will, soll) nehmen',
 2. P. *allyksa(n)*, 3. P. *allyχty*, Plur. 1. P. *allykbyz, allyχsyz,*
allyχtyla; kelliĳme(n) 'ich werde kommen' usw.

blk. (KSz. 15: 232): *berlikma* 'ich werde (will) geben', *okuruksa*
 (anstatt *okurluksa*) 'du wirst lesen'; Neg. *berlik tūjūlme* 'ich
 werde (will) nicht geben' usw.

V o l u n t a t i v

[Kaz. (Bál. Gr. 78) *asy* 'Nomen verbale futuri'; s. S. 116:]

-as + Poss. Suff. + *kel* 'kommen':

osm. (Deny 502): *ič-es-im gelijor* 'ich will trinken';

kaz. *bir-ās-əm kīl-ä* 'ich will geben';

čuv. (Ašm. 311) *par-ass-ǝm kīlet* id.

-*γu* + Poss. Suff. + *kel* 'kommen':

kklp. (Bask. Gordl. Alb. 40) *bar-γy-m keldi* 'ich wollte gehen'.

F u t u r u m auf **a-čak*. Besonders in SW, beschränkt auf
özb. krč. kklp. miš. bšk.

[Part. Fut. (j)*ačak* + prädik. Pers. Suffixe. S. S. 114—5]

osm. (Deny 406—7): (nach Kons.) *ažak*, *ežek*, (nach Vok.) *jažak*,
ježek. Konjugation:

Sing.		Plur.	
1. <i>sev-ežej-im</i>	<i>uju-jažay-ym</i>	<i>sev-ežej-iz</i>	<i>uju-jažay-yz</i>
<i>-ežek-sin</i>	<i>-jažak-syn</i>	<i>-ežek-siniz</i>	<i>-jažak-synyz</i>
<i>-ežek(-tir)</i>	<i>-jažak(-tyr)</i>	<i>-ežek(-ler)</i>	<i>-jažak(-lar)</i>

(osm. Anat. (Deny 409) 1. und 2. P. Sing. auch *sev-ežēm*,
sev-ežēη);

özb. (Gab. 107): *ačak*, *äčäk*, *jačak*, *jäčäk* < SW;

krč. (KSz 10: 234): (nach Kons.) *ažak*, *ežek*, (nach Vok.) *žak*,
žek: *žoluy-ažak* 'er wird begegnen', *žasa-žak* 'er wird machen',
kel-ežek 'er wird kommen';

kklp. (Bask. Gr. 2: 432—3): *ažak*, *ežak*: *üjlendis-ežak* 'sie wer-
den mich verheiraten'; oγuzische Entlehnung, eine echt kklp.
Form ist Part. Fut. *kel-ešek*;

miš. (Šakirova 296) Neg. *acak*, *äcäk tögöl* = kaz. *ma-jačak*, *mä-
jäčäk*;

bšk. (Dmitr. Gr. 152) *asak*, *äsäk*, Neg. *ma-jasak*, *mä-jäsäk*.
Sehr fraglich ist, ob koib. (Castr. 33) »Optativ« auf *kaj-žek*,
käj-žek, *vaj-žek*, *gäj-žek* dahin gehört.

P r ä s e n s - F u t u r u m (U n i v e r s a l i s) auf *čan*

[Vgl. Bang, Monogr. 23—]

hak. (Bask. Wb. 453): *min par-čan-myn* 'ich bin immer ge-
fahren, ich fahre immer, ich fahre gleich, ich will fahren, ich
muss abfahren': 2. P. *-myn*, 3. P. —, Pl. 1. *-mys*, 2. *-zar*,
3. *-(nar)*;

ab. (Bang ibid. 24—5) *pol-žan*, šor. *pol-žan*;

koib. (Bang 25): *noʒa espä-däŋ* 'warum sollte ich dich nicht anhören?';

soj. (Prob. IX: 549) *parzam-dä öl-žäŋ-min* 'wenn ich gehe, muss ich sterben'.

F u t u r u m auf *tačy*

[Part. Fut. auf *tačy*, s. S. 120 + prädik. Personalsuffixe; vgl. oben soj. *dä-žy-ol*]

atü. (Gab. 115) *tačy, täči, dačy, däči*: *öl-täči sän* 'du wirst sterben'; (134) mit *ärti* = Irrealis: *türk budun öltäči ärti* 'das Türk-Volk wäre gestorben', *kün boldačy ärti* 'sie wären Sklavinnen geworden';

uig. (115, 134). Selten: *tačy bolyaj*: *biznitü adyn kim bolyaj muŋa jaraylyy aš ičgü bälgürtäči* 'wer ausser uns würde ihr passende Speise und Trank zeigen';

mtü. (Brock. 261): *kim turany jyydačy* 'wer wird die Brustwehr aufwerfen?';

čag. (Brock. ibid.): KB (F) *özün öldäči* 'du wirst sterben'; nach Brock ibid. auch kaz. *män kildačy män* (?).

F u t u r u m auf (*ma-*)čy (*ča*)

[Vgl. Bang, Stud. 2: 914, 918: = Nomen actoris]

atü. uig. (Gab. 115—6): *ölmä-či sän* 'du sollst nicht sterben', *bulun-čy ol* 'er wird erlangen';

atü. (Bang ibid. 914) *tägmä-či män* 'ich will nicht angreifen'. Vgl. dazu oir. *čyda-ba-j-čy* 'wer nicht erduldet', *käl-bä-j-či* 'der Nicht-Kommende' = 'wenn er nicht kommen will'.

F u t u r u m auf *makčy*

[Inf. *mak* + Nom. act. *čy* + prädik. Pers. Suffixe]

özb. (Gab. 106) »Eine unmittelbar oder beabsichtigte Handlung«:
kyl-makčy-man, kel-mäkči-män.

F u t u r u m auf *γu-čy*. Die Absicht etwas zu tun.

osm. (Deny 409; selten): *jīži*: Sing. 1. P. *de-jīži-jim*, 2. P. *de-jīži-i-ŋ*;
3. P. *de-jīži*, Plur. 1. P. *de-jīži-jik*, *de-jīži-ŋiz*, P. P. *de-jīži-ler*.

Präsens auf Konv. *a (aj)* ohne Hilfsverbum

Das allergewöhnlichste tü. Präsens ist die Formans auf *a, ju [aj]*; auf dieses hat scheinbar Opt. Fut. auf *γaj* eingewirkt] ohne ein Hilfsverb, ausser der 3. P. wo **turur* als Verstärkung angefügt werden kann. Prädikative Personalsuffixe.

otü. (Bor. 100) »Indefinites Präsens«:

<i>kil̄i-män</i>	<i>kil̄i-miz</i>
» -sän	» -siz
-dur	» -du(r)lar;

özb. (Gab. 102—)

<i>kyl-a-man</i>	<i>kara-j-man</i>
-san	-san
-tur usw.	-tur(ur);

trkm. (Potsel. 49) *a* + Kopula nur an der Grenze vom Iran und
Özbekistan;

krč. (KSz 10: 229), blk. (KSz 15: 191)

<i>kal-a-ma(n)</i>	<i>oku-j-ma(n)</i>
» -sa(n)	» -sa(n)
» -dy, t	» -du, t usw.

kar. T (Kow. XXXIV—XXXV):

<i>bar-a-myn</i>	od.	<i>bar-am</i>
» -syn		-as
» -dyr		-at, ady usw.

kzk. (Kat. 720)

<i>bol-a-myn</i>	kkir. (Kat. 721)
» -syn	<i>bol-o-mun</i> od. <i>bol-om</i>
» -dy	-syn
	-t usw.

kaz. (Bál. 61)

<i>čyy-a-myn</i>	<i>ašy-j-myn</i>
» -syn	» -syn
<i>čyy-a</i>	<i>ašy-j</i> < * <i>aša-j</i> ;

hak. (Bask. Wb. 452—3: Konv. *i* + Pers. Suff.; nach Bask. < **yp-čat-yr*)

Sg. 1. *mîn par-i-m* 'ich gehe in einem bestimmten Moment'

2. *sin par-i-zyn*

3. *ol par-i*.

Ramstedt zählt dazu auch die jak. Präsens-Formen der 1. und der 2. Pers. (Form. 114): *bys-a-byn*, *-ryn*, *-byt*, *-yrt*. Wegen der 3. P. *bys-ar* sind diese eher für Aoristformen anzusehen (Böhtl. 304).

Präsens mit Hilfe des Verbums *tur*

Auf Konv. *p*

Nach Katanov (Urj. 718—9) bildet das Hilfsverbum *tur* auf Konv. *p* das Präsens mit der Bedeutung einer einmaligen Handlung nur im Soj. und Krg., wo es regelmässig gebeugt wird:

soj. *āp* (< **aγ-yp*)-*tur-bān* 'ich fliesse' *āp-tur-bīs*

» *sān* » *-sīlar*

» *tur* » *-lar*;

kr. *polup-tur-bān* 'ich werde' usw.

[Dagegen soll diese Bildung im Otü. Kzk. und NO ein Präteritum bedeuten, Kat. 719]

Auf Konv. *a*

Dies bedeutet nach Katanov (Urj. 719—720) eine wiederholte Handlung im Präsens:

soj. *aγa-tur-bān* 'ich habe Gewohnheit zu fliesen' *aγa-tur-bīs*

» *-sān* » *-sīlar*

» *tur* » *turlar*;

kr. *pola-tur-bān* usw.

Auch in SO-Dialekten ist diese Formans gut erhalten:

kšγ. jr. trf. tar.

<i>ala-dur-män</i>	<i>ala-dur-miz</i>
» -sän	» -silär
» dü	» dülar;
ham.	
<i>ala-đ-män</i>	<i>ala-đ-miz</i>
» -sän	» -silär
» dü	» dülar;

Auch das čuv. Präsens (Ašm. 291—2) ist offenbar vom Konv. *a + tur* gebildet:

<i>pul-ad-âp, pulap</i>	<i>pul-at-pâr</i>
<i>pul-ad-ân, pulan</i>	<i>pul-ad-âr, polattâr</i>
<i>pul-at (pol-at, pol-at,</i>	<i>pul-aśśa, polatśa</i>
<i>poladâ)</i>	(<i>< Präs. + Plur.-Koop. *ĕ</i>);

Vielleicht ist *tur* auch in oir. tel. in 1. und 3. P. erhalten: (Verb. 78, Kat. 721)

<i>sad-ad-ym</i>	<i>sad-ady-biz</i>
<i>sad-a-zyŋ</i>	<i>sad-a-zyŋar</i>
<i>sad-a-t</i>	<i>sad-ady-lar;</i>

kklp. (Bask. Gr. 2: 366—7) *bar-(turur-)man, -san*, 3. P. *bar-ar-dy*;
Aber z.B. kzk. kkir. haben *dy, t* nur in der 3. P. Sonst weist die Deklination auf *a-* Konv. hin (ohne *tur*-Element).

Präsens mit Hilfe des Verbums *jat*

In den kirgisischen, Altaj- und NO-Sprachen wird das Präsens mit Hilfe des Verbums *jat-yr* 'er liegt' (> *čadyr*) gebildet, in den Altai-Sprachen auf Konv. *p*, sog. »beschreibendes Präsens« (Verb. 71, 79):

tel. <i>sad-yp-jad-ym</i> 'ich verkaufe'	<i>sad-yp-jady-bis</i>
» -jâ-zyŋ	» -jâ-zyŋar
» -jat, sat-jat od.	» -jâdylar od.
» -jadyr	<i>sat-jâdylar;</i>

kzk. (Orenb. Gr. 87) »eigentliches Präsens»: *kara-b atyr-myn*,
kara-b atyr-syn usw. [$< *žatyr$];
 knd. (Verb. 71) *al-jat* (anstatt *alypp-jat*); (S. 72) *al-čar*;
 hakas (Bask. Wb. 452): 'ich gehe zur gewissen Zeit'

<i>par-ča-m</i> , <i>par-čadyr-byñ</i>	<i>par-ča-byñ</i>
-zyñ	» -zar
<i>par-ča</i>	» (<i>lar</i>)

[Die Bedeutung kann darauf hinweisen, dass die Formans in SW-Sprachen (trkm. *jär*, osm. *i-jor*) wirklich vom Hilfsverb *jat-yr* abgeleitet ist, wie z.B. Ramstedt annimmt. Schon bei Korsch, s. Basakakov in der russischen Übersetzung meiner »Materialien zur Lautgeschichte» S. 214.]

p-Konv. + *jatyb* + Pers. Suff. So in der arabischen Schrift. Eine dauernde Tätigkeit im Präs.

otü. (Bor. 105—6)

S. <i>oku-vati-män</i>	Pl. <i>oku-vati-miz</i>
» -sän	» -siz
» -du	» -du.

Präsens (Durativ) *ijor* usw.

[Dieses SW-türkische, unvokalharmonisches Suffix wird von verschiedenen Forschern verschieden erklärt. Meninskij (Institut. Ling. Turc. 147) leitet es vom (Vokalkonverbum +) Hilfsverbum *jürür* 'gehen, wandern'; dieselbe Meinung bei Melioranskij, Houtsma und noch Karl Foy, MSOS 6: 159—160; Deny 391: $< jory$ 'gehen; nach Bang (wie Fr. Müller, Ilminkij, M. Hartmann) dagegen (Monogr.) *jor* $< *jur$ $< *dur$ $< *turur$; dieselbe Meinung bei Gab. (Verb. Komp. 5—6), weil der Typ *a-jürü* eine fortsetzende Bedeutung hat, *ijor* dagegen eine augenblickliche Bedeutung; demgemäss wäre das *ijor*-Suffix mit otü. *kiładur-män* $< kyla-turur-män$, kyz. *poladyr-byñ* $< bola-turur-bän$ zu vergleichen; nach Ramst. (Form. 87, 185, SKE 18) osm. *gel-i-jor*, trkm. *gil-ä-jaur* $< tü. kel-e$

jatur; Kotw. SJA 250—1: osm. *jor* < **jō* (~ mong. *jabu*) + Aor. *r!*.
Die prädikativen Personalsuffixe.

osm. Beugung (Deny 399—)

<i>sev-ijör-um</i>	<i>sev-ijör-uz</i>
» <i>-sun</i>	» <i>-sunuz</i>
<i>sev-ijor</i>	<i>sev-ijor-lâr</i>

[Die verschiedenartige Betonung hängt nach Bang (ibid. 14) davon ab, ob der Akzent auf dem Stamm oder auf dem Hilfsverbum gelegen hat: **kála tür* ~ **kalá-tur*].

In verschiedenen Dialekten variiert das Suffix bedeutend:

Räs. Anat. *ay-air*, *es-eji*, *atilmaje*;

Kow. (Bulg. der NE, PKO N. 16: 17, 21, 25) *jer* > *jir*;

krm. (Radl.) *käl-jir*, *dön-äjir*, *jaj-ayr*;

trkm. (Potsel. Dial. 49—50) *jār*, *jār*; *jör*, *ör*;

CC *keljirir*, *keljir*, *kelujor*;

polov. (Grunin, Gordl.-Alb. 96): *ajt-i-ir*, *sat-y-yr*.

Anscheinend gehört dazu auch das »bestimmte Präsens« des Az. Täbriz auf *ir*, *yr*, *ur*, *ür* (Negat. *mir* usw.), s. Foy MSOS 6: 165. Dagegen ist das »unbestimmte Präsens« auf *er*, *ar* (Negat. *mer*, *mar*) dasselbe wie der Aorist.

Präsens-Präteritum auf *p*-Konv. + *ärdi*.

Die Handlung ist noch nicht beendet.

kzk. (Orenb. Gr. 88—9): *b*-Konv. + *edi*: *kara-b edi-m*, *kara-b edi-η* usw.

Präteritum auf Konv. *p* ohne Hilfsverbum.

otü. (Bor. 103) »beschreibendes Präteritum«

Sing. <i>kilip-män</i> (104), <i>kip-män</i>	Plur. 1. <i>kilip-miz</i>
» <i>-sän</i>	» <i>-silar</i>
[<i>-tu</i>	<i>-tila</i>]

özb. (Gab. 104) »Eine noch nicht abgeschlossene Handlung der Vergangenheit, deren Folgen noch andauern«: *b* + Personalendungen: *kyl-yb-man*, *kel-ib-men* (3. P. *-dyr*, *-dir*) usw.

kzk. (Orenb. Gr. 90—1): »indefinites Präteritum»: Sing. 1. *kara-p-pyn*, *al-yp-pyn*, *küt-üp-pün*, *tij-ip-pin*, *koj-wp-pun*, *oku-p-pun*, *šöldö-p-pün* usw. (3. P. *ty*).

miš. (Šak. 293—4) Sing. 1. *bar-yp-myn*, 2. *-syn*, Plur. 1. (b)-*byz*, (*yp*)-*syz*, aber die 3. P. *bar-gan*, Pl. *bar-gannar*, so dass dieses anscheinend auf *yan*-Konjugation zurückgeht.

Präteritum auf **γγ-čy*.

Dauernde Handlung.

kzk. (Orenb. Gr. 89): *ušy edi* (**γγ-čy ärdi*):

kara-ušy edi-m, *kara-ušy edi-ŋ* usw.

Čuv. »Praeteritum imperfectum seu iterativum» [*a*-Konv. + *tur* + *idi*- = kaz. (*bul*)-*a-dyr yjy*-] (Ašm. 293)

Sing. 1. *pul-attâm* (-*ttšə*), 'ich war oft'

2. *-attân* »

3. *-attšə*

Plur. 1 *-attâmâr*(-*ttšə*)

-attâr »

-attšəš

[Vgl. Ašm. 316].

Indefinit od. Präteritum auf *miš*.

[Part. *miš* + prädikative Personalsuffixe]

atü. uig. (Gab. 114) *myš*, *miš*, in *n* Dialekt auch *maš*, *máš*; ganz selten *muš*, *müš* (nach Labialen): »In den Inschriften bezeichnet diese Form als finites Verb meist eine nur vom Hören-Sagen bekannte Tatsache. In den Handschriften drückt sie wohl einen Zustand in der Vergangenheit aus»: (*oyuz*) *süsi üč biŋ ärmiš* 'das Heer der Oyuzen soll 3 000 Mann stark gewesen sein' usw.

mtü. čag. (Brock. 299): *ol barmyš* 'er ging (aber ich habe es nicht selbst gesehen)' usw.;

özb. (Gab. 108) *myš*, *miš*, selten *muš*, *müš* + Kop. *man*; selten und die genaue Funktion kaum bestimmbar;

osm. (Deny 394, die Beugung 405) : *sev-miş-im*, 2. P. *sev-miş-sin*
od. *sevmişin*, 1 P. Plur. *sev-miş-iz*, Ost-Anat. (406) *sev-miş-ik*;

In den nördlicheren Türk-Sprachen scheint das *miş*-Part. als Verbum finitum nicht vorzukommen. Als Nomen Präteriti im Jak., wenn jak. *-t* < aus *-š* möglich ist : (Böhtl. 251) *byt*, *pyt*, *myt* usw.

Präteritum *duk* als Verbum finitum.

[Part. Prät. *duk* s. S. 121]

atü. (Gab. 184): Selten als Prädikat;

mtü. (Brock. 262—3): Kypčak, Suvaryn; selten (nach der Negation).

Präteritum auf + *k*. Dieselbe Bedeutung, wie *miş*.

[Deny 406 : < deverb. Nom. auf *ik*, *yk*]

osm. (Deny 471 Anat.) *sev-ig-im* (= *sev-miş-im*), *sev-ig-sin*, *sev-ig* usw.

Präteritum auf *yan*, *gän*, *kan*, *kän*

[< Part. Prät. auf *yan* (S. 126) + prädik. Personalsuffixe. Als Finitivum in SO. NO. NW. und ersetzt semologisch das atü. uig. čag. SW Prät. auf *miş*]

Die Formen grösstenteils vom Kat. Urj. 722—4:

otü. (trf. ham. kšy. jrk.) *bašla-yan-män*, *-sän*, *-dur*, *-miz*, *-siz*,
-dülar;

krč. (KSz 10: 233) *kel-gen-me*, *-se*, *-di* (t), *-biz*, *-siz*, (di)le;

blk. (KSz 15: 193) *al-yan-ma(n)*, *-sa(n)*, *-dy(-t)*, *-byz*, *-syz*, *-dyla(r)*;
[nicht im kar.];

kaz. miš. tpt. uf. *kilmä-gän-mən*, *-sin* (sən), —, *-məz*, *-səz*, *-när*;

kzk. *bar-yan-myn* od. *-byn*, *-syn*, *-dy*, *-myz* od. *byz*, *-syz*, *-dar*;
od. *bar-ya-myn*, *-syn*, *-myz* (*baryambyz*), *-syz*;

oir. tel. *sat-kan-ym* (*sat-kam*), *-zyŋ* (*satkan-ŋ*), —, *-ybyz* od.
-yk, *-zyyar* od. *-yyar*, *-dar*;

sag. blt. kč. koib. *koryk-ka-m*, *-ka-zaŋ*, *-kan*, *-ka-bys*, *ka-zär*,
-kannar;

hāk. (Bask. Wb. 456) *al-ya-m*, *ya-zyŋ*, *yan*, *ya-bys*, *ya-zar*;

koib. (Castr. 35, 37) *ka, kä, ga, gä, ā, ā;* 3. P. *kan, gan* usw.

Vielerlei Zusammensetzungen:

Plusquamperf. Indic. **yan + ärdim*:

krč. (ibid.): 1. P. *kel-gen edim, kel-gen-ēm, kel-gen-īm; ajt-čan*
-edim, ajt-čan-ēm, ajt-čan-ym;

blk. (ibid.) *al-yan-edim, al-yan-ēm, al-yan-ym;*
jör + yan:

hakas (Bask. Wb. 457) *min kör-čör-ge-m* 'ich schaute dann und
wann', 2. P. *sin kör-čör-ge-zin,* 3. P. *-gen;*

jat + kan:

hakas (Bask. ibid.) *min par-čat-ča-m* 'ich fuhr im bestimmten
Augenblick', 2. P. *sin par-čat-ča-zyn,* 3. P. *ol par-čat-čan.*

Čuv. »Praeteritum status» auf *nā, nə, n*

[Nach Ramstedt Form. 95, 147, ist dasselbe *n*, wie im Suff. *ya-n*;
= Part. prät. *nā*, s. S. 138. Hat keine Personalendungen. Negation
ma + n]

(Ašm. 296): *pulnā* in allen Personen; 'ich, du usw. wurde'; (319):
kala-nā, tar-nā, il-nə, kət-nə.

Davon (293, 320) »Plusquamperf. status»: *pulnā-tššə* (< **idi* <
ärdi) 'ich, du usw. war schon geworden' (= kaz. *bulyan-yjy-*
m usw.), *kala-nā-tššə, il-nə-tššə, kət-nə-tššə;*

(294, 321) »Conjunctivus 2» *pul-nā pulättə-m tššə* 'ich wäre schon
geworden' = kaz. (*bulyan bulyr yjy-m*), *pul-nā pulättə-n*
tššə usw.

Negation: (299, 332): *pul-ma-n* 'ich, du usw. wurde nicht',
kala-ma-n, tar-ma-n, il-me-n, kət-me-n;

Plusquamperf. (299, 333) *pul-ma-n-tššə* usw.;

Conjunct. 2: (300, 333) *pul-ma-n pulättə-m tššə* usw.

Präteritum auf *juk, jük*

[Verbalnomen auf *juk +* prädik. Personalendungen; kaum = Prät.
dyg > dy, dyk: Bask. (Hak. Wb. 458)!]

uig. (Gab. 113) »Perfekt II»: *tüşä-jük män* 'ich habe geträumt',
ba-jük sän 'du hast gefesselt', *käl-jük ol* 'er ist gekommen',

kary-juk biz 'wir sind alt geworden', *oyra-juk siz* 'ihr habt beabsichtigt';

hak. (Bask. Wb. 457—8): »beschreibendes Prät.« *čyχ, čik, žyχ, žik*: *min par-žyχ-pyn* 'ich ging (oft)', *sin-par-žyχ-syn*, *ol par-žyχ*, Pl. *pis par-žyχ-pys*, *sirer par-žyχ-sar*, *olar par-žyχ* [nach Bask. (S. 432) soll dasselbe Suffix auch im Mong. (Prät. 3. auf *žē, čē*) und *kkir. ču, čü* (?) vorkommen];

koib. (Castr. 34) »Gerundium des Präterits der dritten Person Indicativi« auf *đak, đek*, »Ger. Prät.« auf *đek*, Loc. *đekta*; »Prät. III« (S. 35 »eine plötzlich vor sich gegangene Handlung«): (S. 50) koib. *ojna-đek-pen*, krg. *ojna-đek-men*, (S. 53) koib. *tik-lek-pen*, (S. 54) krg. *tut-lekmen*, *tös-lek-men*, *eš-lek-men*;

»Opt. I« (S. 50) koib. *ojnir-đek-pen*, krg. *ojnātek-men*, »Opt. II« koib. *ojnaj-đek-pen*, krg. *ojnā-jek-men* (also nach Aor. + *r* und Opt. **γaj*).

Aus den letzten Opt. Formen des Krg. kann man ersehen, dass der Anfangskons. des Suffixes wirklich **j* war. Nach koib. krg. ist das Suffix urspr. vordervokalisch gewesen.

Prät. definitum auf *ty, ti*. Überall in Türksprachen.

[Böhtl. 305—6: < Verbalnomen jak. *taχ ~ tü. duk* + Possessivsuffixe; Radl. AIM, Neue Folge 92: < **dyrym* < **turum* usw.; Melior. AFT LXXI: < Verb. Nom. *-dy, -ty*; Bang, Stud. 2: 920: < *üt* 'tun' od. »eher noch« < *at* 'werfen'; Neg. Verb., 29: < *t*-Nomen + Possessivsuffixe; die letzte Theorie ist später im allgemeinen gebilligt worden, z.B. Brock. ZDMG 73: 12—14, otü. 237—8; Gab. atü. 112, Verb. Komp. 2, Ramst. Form. 125—6. Nur Baskakov *kklp. Wb. 442*— ist der Meinung, dass dieses Suffix auf *dyg* + reduzierte prädik. Personalsuffixe zurückgeht!

Was das isolierte Suff. der 1. P. Plur. auf *k* anbelangt, s. S. 202—3. Dass dieses *k* nicht nur zu dieser Form gehört hat, bezeugen nach Deny 1110 und Baskakov (ibid. 443) die Belege aus mtü. MK: *ol any ur-duk* 'er schlug ihn', *män munda tur-duk* 'ich stand hier', *olar ävgü kirdük* 'sie gingen ins Haus' usw.

Zu $\eta \sim \gamma$ in der 2. P. Sing. und Plur. s. LTS 196].

atü. uig. (Gab. 54): Stamm $t \sim d$, (112) Beugung Sing. 1. $t\text{-}ym$,
2. $t\text{-}\eta\eta$, (atü.) auch $t\text{-}\gamma\gamma$, 3. $t\text{-}i$; Plur. 1. $t\text{-}ymyz$, 2. $t\text{-}\eta\eta yz$, (atü.)
auch $t\text{-}\gamma\gamma yz$, 3. $t\text{-}i$ (*lär*), auch $t\text{-}um$, $t\text{-}\ddot{u}m$, (selten) $t\text{-}am$, $t\text{-}\ddot{a}m$
usw.

mtü. (Brock. KSz 18: 36) türk *bar-dym*, aryu *bar-dum*, oγuz
bar-dam usw;

2. P. Sing. (Brock. ibid. 26) aryu *tapym-duy*;

mtü. (Brock. 239) 1. P. Pl. *dimiz*;

čag. KB. Rby. *käl-dimiz*, Rby. schon *bar-duk*, *kir-dük*.

In den anderen Türkssprachen vgl. die Endungen hier S. 202 und
Kat. Urj. 665—682.

jak. (Böhtl. 305—6): *bys-tym*, *-tyn*, *-ta*, *-tybyt*, *-tygyt*, *-tylara*

(also das Suffix der 3. P. n a c h dem Plur. Suff.); *-dy-*, *-ly-*;

čuv. (Ašm. 292) »Praeteritum actionis: *pul-dâ-m*, *-dân*, *-bžâ*,
-nâmâr, *-dâr*, *bžâs* od. *-bžâžâ*; *kala-râm* usw. *kala-râs* od. *-râžâ*.

Nezessitativ *maly*, *malla*

[Das vorige nur in SW: Verb. Nomen *ma* + Adj. *lyy*; das letztere
nach Benzing, ZDMG 94: 263, 96: 466 : čuv. *malla* < Inf. *mâ* +
Dat. *a* + All. *lla* od. Inf. + All. *alla*]

1) osm. (Deny 409—410) »L'obligation»; »la probabilité»: *sev-meli-*
j-im 'ich muss lieben', *-sin*, (*-dir*), *-j-iz*, *siniz* (*dirler*); *uju-maly-*
j-ym 'ich muss schlafen' usw.

az. (Deny 927, Note 2): *señe demeli degül* 'man darf dir nicht
sagen';

trkm. (Benz. ZDMG 94: 263) *jemeli* 'essbar'.

2) čuv. (Ašm. 295): Part. Nez. *pul-malla*, *pul-malli*, *pul-malla-sker*
pul-malli-sker.

Nezessitativ *yu*, *yuluk*, *yuluy*

[< Verbalnomen *yu*, s. S. 128—9 + Subst. *luk*, Adj. *luy*]

uig. (Gab. 186, 197) *saklanyu ol* 'man muss sich hüten';

uig. (Gab. 127) : *ärt-gülük bolzun* 'es muss vergehen', *örüt-gülük bolzun* 'man muss erwecken';

mtü. čag. (Brock. 248) *ol barçuluy ärdi* 'er musste gehn'; *bäg jazuk kälčürgülüğ ärdi* 'der Fürst musste die Sünde verzeihn'.

Ne z e s s i t a t i v *yr-ya* (Dat. von Aor.) + Poss. Suff. + *bar* 'haben'
 miš. (Šakirova, Gordl. Alb. 294) *minəm uky-ryam bar* 'ich muss lesen'.

Ne z e s s i t a t i v *kärgäk* 'nötig, notwendig, Notwendigkeit'

uig. (Gab. 114) : *bilmiš kärgäk* 'man muss wissen';

kom. (Grønbl. Wb. 139) : *bizge saçynmaç kerek* 'es ziemt uns zu gedenken', *kerek-tir biz Christus-bile tözme* 'wir müssen mit Christus leiden';

özb. Gab. 156 : *mak, uv, yš, yšlyk + keräk* 'muss';

kaz. (Voskr. 56) *kiräk-mäs* 'darf nicht'.

Ne z e s s i t a t i v *as(y)*

kaz. (Bäl. 69) : *jaz-asy-m bula* 'ich muss schreiben'; *jaz-asy-m bar* 'ich muss schreiben';

D e f e k t i v

[< Part. auf *kalak*, s. Kat. Urj. 576—7, hier S. 126. Eine Handlung, die man erwartet, aber die noch nicht vollzogen ist. Als Verbum finitum nur in koib. krg.]

koib. (Castr. 38—9, 46) *galak, güläk, ālak, ālāk, kalak, käläk* :
al-galak-pen, -saŋ, —, -pes, sār, — (tār);

krg. (Castr. 41, 48) : *al-galak-men, -sen, —, -pes, -silär, —(tar)*.

M ö g l i c h k e i t s f o r m e n

Gewöhnlich mit Hilfe der Hilfsverben *bol* (S. 171), *bil*, *al*, **u(j)* (S. 176—4); *as*, s. S. 116—7:

jak. »Perfektiv« (Böhtl. 308) : [nach Böhtl. *sy* : 3. P.; so auch

Benz. ZDMG 96: 57] 3. P. *bys-ÿsy* 'er ist im Stande abzuschneiden', *käl-isi*, *oŋor-ÿsu*, *döj-ÿsü*, *san-ÿsy*, *sî-sî*. Die Beugung:

Sing. *-byn*, *-gyn*, —, Plur. *-byt*, *-gyt*, *-lar*.

N e g a t i o n auf *ma*, *mä*

In allen türkischen Sprachen ist von allen Verben eine besondere Negationsform auf *ma*, *mä* vorhanden, die überhaupt ebenso konjugiert wird, wie die Verben im allgemeinen.

[Bang, Negat. Verb. 116: »in *-ma-* sehe ich den Rest eines verschollenen Zeitworts, das mit *m-* angelautet haben mag oder auch **ama-*, *uma-*, *ämä-*, *ümä-* usw. usw. lautete und etwa 'unterlassen' bedeutete»; besser ist m.E. die Theorie von Ramstedt, MSFOu 52: 210, Form. 106: > Verbalnomen auf + *m* od. *ma* + Negationsverb **e*, das regelmässig konjugiert wird (= tung. Negationsverb *e*; der Ansicht, dass dieses *e* dasselbe wäre wie *är* 'sein', hier also 'nicht sein' (!), kann ich nicht beistimmen). In den fiugr. Sprachen ist auch ein *e*-Negationsverb vorhanden!]

Über die Formen in einzelnen Sprachen s. Kat. Urj. 687—9.

Der Anfangskonsonant ist je nach dem Stammesendkonsonanten zu *b*, *p* geworden (im kirg. NO, jak. usw. s.z.B. LTS 218—221).

In den Präsens- u.a. Formen wird *a*, *ä* denselben Veränderungen unterworfen wie in anderen *a*, *ä*-Stämmen vor dem Bindekonsonanten *j*: z.B. kar. T (Kow. XXXV) **bar-ma-j-a-myn* > *bar-myj-myn* > *bar-myjm* > *bar-mym* usw.

Im Jak. kommt in bestimmten Formen ein Hilfsvokal *y*, *i*, *u*, *ü* vor der Negationssilbe *ma*, *ba*, *pa* vor: (Böhtl. 301) Imperat. Präs. 2 P. Sing. *bys-y-ma*, 2. P. Plur. *bys-y-ma-ŋ*, Potent. 1. P. Plur. *käl-i-mä-jä-bit* (nach Ramst. MSFOu 52: 211) < **kälimägäj-biz*.

Speziell ist von dem Aorist zu sagen: anstatt des *r* des Positivs kommen in den tü. Sprachen entweder das *z* od. *s* vor (jak. *t*); ausserdem *r*: im Čuv. nur im Worte *mar* < **är-mä-ŕ*, az. (Kat. Urj. 694—5) *ač-myŕ* neben *ač-maz*, *bil-mir* neben *bilmäz*; osm. (Karaman, Hudav.): *bil-mür* neben *bilmäz*; im Trkm. soll nach Baskakov (kklp.

Gr. 2: 429) neben *maz* auch *mar* vorkommen. Nach Ramstedt (MSFOu 52: 210) sollen diese (az. *bol-mar*) Analogiebildungen nach dem Muster des Positivs sein. — Interessant ist die Theorie von Kotwicz (SJA 105): *ma-s* und *ma-z* sind Verkürzungen von *ma-syz*, wobei dieses auf zwei Weisen erklärt werden könnte: 1) zwei Negationen sind zusammengesetzt, od. 2) deverbales Nomen auf *ma* + Neg. *syz*. Auch den osm. Abl. *al-ma-dan* 'ohne zu nehmen' könnte man auf zwei Weisen erklären. — kaz. Nom. act. negat. *kara-myjčy* 'der nicht sieht' anscheinend **kara-ma-ju-čy*. — jak. Neg. des Aoristes (Böthl. 304):

Sing. 1. <i>bys-pap-pyn</i> 'ich schneide nicht'	Plur. 1. <i>pys-pap-pyt</i>
» <i>pak-kyn</i>	2. » <i>-pak-kyt</i>
» <i>pat</i>	3. » <i>-pat-tar.</i>

Andere Negationen

atü. uig. čag. (Brock. 188—) *jok* 'es gibt nicht' (die Verneinung von *bār* 'es gibt') < **jōk*, trkm. *jōk*, jak. *suox*, čuv. *šok*, *šuk*; vgl. Ramst. MSFOu 52: 213—4;

čag. *tägül* (Verneinung eines nominalen Prädikats), osm. *dejil* usw. (LTS 119); vgl. Ramst. ibid. 213;

mtü. *ab* : *ab bu*, *ab ol* 'weder dieser noch jener'; čag. KB;

**ärmäs* > kzk. sag. usw. *emäs*, tar. oir. tel. *küär. ämäs* mit Part. eine Negation der Finitverba, čuv. *mar* id.

čuv. Imperat. *an* (Ašm. 298) < (Ramst. ibid. 210) **eη*.

Negation im Čuv. (Ašm. 298—303)

Präs.-Fut. Sing. 1. *pul-mas-t-šp*, 2. *-šn*, 3. *-mašt*, (Kurm.) *pol-maštə*, Plur. 1. *pul-mas-t-pâr* od. *pol-mas-pâr*, 2. *pul-mas-t-âr-*, 3. *pulmaš-ša*, (Kurm.) *pol-maštšə*. Also zuerst Neg. des Part. Aor., danach Präs. *tur* + Pers. Endung.

Fut. *pul-mâ-p*, *-mâ-n*, *-mə* usw. Also wie das Futur von Verben auf *a*.

Prät. actionis: *pul-ma-râ-m* usw. Regelmässig;

Prät. status: *pul-ma-n* (ohne Endvokal);

Plusqu. actionis: *pul-ma-za-ttâm* usw. **bol-ma-sa-idim*;

Plusqu. status : *pul-ma-n-tššä* < **bol-ma-n idi*;

Prät. imperf. seu iterativum : *pul-mas-tâm (tššä)* < **bol-mas -idi-m (idi)*;

Conj. I *pul-mâ-tâm (tššä)* < *bol-ma-idim (-idi)*;

Conj. II *pul-ma-n pul-âttâm* < **bol-ma-n bol-idim*;

Optat.-Concess. Sing. 1. *pul-mâB-in*, 2. *pul-mâ-zân*, 3. *pul-m-in*,

Plur. 1. *pul-mâ-vâr-in*, 2. *pul-m-âzâr*, 3. *pul-m-âž-in tššäs*;

Imperat. Sing. 1. *an pul-a-m*, 2. *an pul*, 3. *an pul-vâr*, Plur. 1.

an-pul-a-r, 2. *an pul-vâr*, 3. *an pul-tššâr*;

Konv. *pul-ma-zâr* (= *bolmaksyz*) 'ohne zu werden';

Term. *pul-m-ittšen*;

Konj. Tempor. *pul-ma-zassân*, *pul-ma-zan*;

Partizipia: Prät. *pul-ma-n (pul-manni, pul-mansker)*; Fut. *pulas mar (marri, marsker)*, *pulas šuk (šukki, šuksker)* (*pul-mas*);

Nezess. *pul-malla-mar*, *pul-malli-mar*; (Im)possib. *pul-m-i*;

Supina : *pul-ma mar*, *pul-ma šuk*, *pul-ma-škân mar* 'nicht darum, dass man würde'; *pul-as mar-žân* 'um nicht zu werden'.

PARTIKELN

Allgemeines

In den Türksprachen gibt es so viel Partikeln (besonders Adverbien und Postpositionen), dass ihre Aufzählung in verschiedenen Sprachen zu viel Raum einnähme. Ausserdem ist dies mehr eine lexikalische als morphologische Aufgabe. Deshalb wird im Folgenden das Hauptgewicht auf die mit verschiedenen Ableitungssuffixen versehenen Partikeltypen gerichtet, obgleich einige hinsichtlich ihres Ursprungs unklare Etymologien die Aufmerksamkeit auf sich ziehen.

Von den Verbalpartikeln (Konverbien od. Gerundien) ist oben in der Verballehre die Rede gewesen.

I. Konjunktionen

Koordinierte

Kopulativa:

atü. *ula-ju* 'sowie', uig. *ula-ty* 'und, dazu'. Offenbar Ableitungen vom Verbum *ula* 'zusammensetzen, verbinden, vereinigen', s. Bang, Stud. 2: 923, ersteres ein *u*-Konverbium (noch im soj. Kat. 747—8: *ulaj* 'noch mehr'), letzteres mit einem partizipialen Suffix auf *ti*. [Zu dem letzteren vgl. Bang, *ibid.*, Ramst. Form. 45, Brock. 99 (»eine Ablautsvariante zur Lokativendung *da*«)].

atü. uig. *j(i)mä, mä, ma* 'und, sowie, auch, ebenfalls' ist hinsichtlich ihrer Herkunft dunkel (nach Gab. 139 vom Verbum **jim*), vgl. özb. (Gab. 137) *ma, mä, ba, bä*. Gleicherweise osm. *jine* 'wieder' und *gene* id. Vgl. auch oir. (Bask. Wb. 265) verstärkendes *ijne*.

atü. *-li* — *-li*. Wird überall in den türkischen Sprachen kopulativ von paarweise auftretenden Begriffen, die ähnliche od. entgegengesetzte Bedeutungen haben, verwendet. S. S. 104—5.

uig. (KB) *da, dä, ta, tä* 'und, auch', weiter (Kat. 758—760) srt. osm. krm. kom. kar. nog. tob. iš. tüm. tura. *da, dä, ta, tä*, kzk. *da, dä, dö, ta, tä, tö*, tüm. tura. bar. tara. oir. tel. šor. kyz. küär. sag. blt. kč. koib. *dā, dā, kč. koib. da, dā, tā, tā*, soj. krg. *dā, tā*, čuv. Ašm. 243—4 *na, de*; osm. Deny 267 *bir-de* 'auch'; redupliziert čuv. *tava* 'noch'. — Bang, Stud. 2: 924 und Deny 265 leiten dieses Suffix vom *taky*, Konv. vom Verbum *tak* 'anbinden' her, was gut möglich ist, vgl. uig. *taky* 'ferner', uig. usw. *tayy*, özb. bšk. *tayyn*, otü. *taki*, osm. trkm. *dayy* und osm. *daha* 'mehr', trkm. *dāyy-da* 'wieder'. Für diese Theorie spricht auch, dass diese Konjunktion in NO immer langvokalisch ist und soj. krg. sogar immer hintervokalisch. (Merkwürdig im özb. Gab. 144 gew. *dä*). Auch jak. *tayany, tägäni, dayany, dägäni* > *tāny* id. gehört sicherlich dazu.

Etwas komplizierter ist die Frage, ob dazu auch das kopulative Suffix *la, lä* gehört. Im oir. (Bask.-Tošč. Wb 264) sind ausser *da, dä, do, dö, ta, tä, to, tö* (*kastar da turnalar da* 'sowohl die Gänse als die Kraniche') auch Kopulativkonjunktionen *la, le, no, nō* (*kastar la turnalar* 'die Gänse und die Kraniche') und *baza* 'und auch, noch' vorhanden. Auch im kaz. (Bál. Wb. 153, Gr. 95, Radl. Wb. 4: 1527) kommt *la, lä*, (nach Nas.) *na, nā* vor, aber immer verstärkt mit der Verstärkungspartikel *basa* 'in der Tat, gewiss, ja'. Vgl. auch Kat. 760—1: otü. kaz. uf. iš. tob. kyz. küär. sag. blt. koib. kč. tuba. šor. soj. krg. *la, lä* (*na, nā*) 'nur, gewiss, ja'. Katanov vergleicht das Suffix mit mong. *la*, ebenso Kotwicz (232—3); Letzterer leitet es von **ele* ab und solch ein Wort tritt tatsächlich im Kkir. auf (Jud. 223 *ele* 'nur'). — Im Bšk. scheinen die Suffixe *da* und *la* zusammengefallen zu sein und zwar so, dass *la, lä* nach Vokalen vorkommt, *da, dā* nach *δ, r, w, j* und *ta, tā* nach tonlosen Konsonanten (vgl. Dmitr. Phon. 244—5, Gr. 129), gleichwie der Lokativ *da, dä*, s. Räs. LTS 166—7; auch Jud. kkir. *ele* 'nur' könnte dasselbe Wort wie *ele* Hilfsverb 'es war' sein < *e-di* < *ürdi*!

Was das Verstärkungswort *basa* (Radl. oir. tel. leb. sag. koib. *paza* 'auch, noch', soj. Kat. 747) betrifft, leitet Dmitrijev (Gr. 129—130) dies (im Bšk. *da-baha*, *la-baha*) vom **bulha* < *bol-sa* her [wie čuv. (Ašm. 208) *kam da pulzan*, kkir. (Jud. 91) *kim da bolso* 'irgendwer']. Vgl. jedoch uig. (Gab. 174) solche Worthäufungen wie *ijä basa* 'dann' und *anta basa* 'dann', welche dafür zeugen, dass *basa* eine Ableitung vom Verbum *bas* ist. Gabain (136) erklärt *ijä basa* 'ständig' wörtlich 'folgend und nachschiebend'; ebenso Brock. 170.

Kopulativisch wird auch *birlä* usw. (s. S. 67) 'mit' überall gebraucht, sowie (Lok. od. -*dä*-Part.) *bir-dä* gebraucht.

Die koordinierten Verba werden durch *p*-Konv. (čuv. *za*-Konv.) konstruiert. Nur das letzte Verb wird konjugiert.

Die unter fremdem Einfluss stehenden Türksprachen verwenden auch fremde Kopulativ-Konjunktionen: arab. *ve* 'und', pers. *hem* 'und', *hem-hem* 'sowohl — als', russ. *i*, *da* 'und' usw.

Die reduplizierte Negation 'nicht — und nicht' heisst z.B. im osm. *ne — ne(de)*.

Disjunktiva

'Oder':

özb. (Gab. 137), osm. usw. *joksa* < **jok-isä* < **jök-ärsä*, eig. 'wenn nicht (so, muss es so sein)'

Ungefähr so ist auch entstanden:

oir. (Bask. Wb. 264), *emeze* 'oder', šor. *äbäzä* id.: < **ä-mä-sä* < **ärmäsä*, eig. 'wenn (es) nicht (so) ist'. Weiter jak. *bitär*, *biätär* < *biäbätär*, *biäbitär* > (Pek. Wb. 1: 453) < *bu* + *äbätär* 'wenn dies nicht so ist'.

Weiter bšk. *jä bulmaha* 'oder' < **jä bol-ma-sa*, soj. Palmbach *men*, *čok bolza*, *sen* 'ich oder du' < **jök bolsu*;

uig. (Gab. 173) *azu*, (174) *azu jana* 'oder' als Satzleitung; nach Thomsen (Turcica 46) ein Konverb auf *u* vom Verbum *az* 'sich irren', also 'sich irrend' > 'andernfalls'. Das Wort kommt auch im Soj. vor: (A. A. Palmbach, Russko-tuvinskij slovarj,

Moskva 1953) *azy* 'oder' : *χōrajda azy ködüde* 'in der Stadt od. auf dem Lande'.

oir. (Bask. Gr. 264) *ajsa* 'oder' [Gr. 14: < *andyj bolzo* 'wenn so!'].

Vgl. özb. (Gab. 135) *ajnyksa* 'zumal'.

'Entweder — oder':

uig. *käräk* — *käräk*, osm. (Deny 677—8) *gerek* — *gerek*, kaz. *kiräk* — *kiräk* usw.; eig. 'nötig — nötig';

osm. (Deny 679) *ister* — *ister*; eig. 'will man — will man';

jak. *dū* — *dū* (am Ende der alternativen Wörter).

Persisches *jā* 'oder' und redupliziert *jā* — *jā(hod)* 'entweder — oder' ist auch sehr verbreitet in den südlicheren und mittleren Türk-sprachen, z.B. özb. (Gab. 40) *ja*, *ja-ki*, *jaχud* 'oder', osm. (Deny 666) *ja* — (*ve*) *ja(hod)* 'entweder — oder', čuv. *je* 'oder', *je* — *je* 'entweder — oder'.

Adversativa

'Aber', 'sondern', 'jedoch':

Überall in den Türk-sprachen wird das Suffix *da*, *dä* usw. (s. S. 236) auch in der Bedeutung 'aber' gebraucht. Diese Konjunktion wird auch auf andere Weisen ersetzt:

uig. (Gab. 173—4) *inčip* 'aber', *täk* 'aber, nur';

osm. krm. *anžak*, az. *ančag* > čuv. *anóžax* 'nur' > 'aber' < Pron. Stamm *an* + Äqu. *ča* + *ok*.

'Aber', 'jedoch':

uig. Gab. *birök*, *birük*, *pirök* 'nun, aber, verallgemeinernde Partikel', srt. (Radl. Wb.) *brak* 'auf einmal, plötzlich' < *bir* 'eins' + Verstärkungspart. *ok*;

özb. (Gab. 136) *braķ*, *braķ*, *birak*, *birak*, kzk. *birak*, kklp. *brak(-ta)*; soj. *yndyy-dā bolza* 'aber, jedoch', *ynčalza-da*, eig. 'wenn es auch so sei';

gleicherweise osm. *isä*,

trkm. *söjle bolsa-da*, kklp. *solaj bolsa-da*, *solaj-da*, bšk. *šulaj-da*, kzk. *alaj-da*, jak. *ol-da äräri*, čuv. *apla pulzan-da*, *apla-pulin-de*, *šabaχ-ta*. Alle bedeuten ungefähr 'wenn es auch so sei' > 'jedoch, aber'.

jak. *badaya* 'jedoch' < *badax*, *bajax* 'annähernd seiend'.

Ausserdem haben arabische Lehnwörter *ammā*, *lākin*, *faqaṭ* 'aber' eine grosse Verbreitung besonders unter den islamischen Türk-sprachen.

atü. *jana* 'aufs neue, wieder' < (K Grönb. 41) *jan* 'zurück-kehren', kom. kar. *jana*, kaz. *jänä* (*ä* hier lautgesetzlich < *a*), aber auch anderswo vordervokalisch: uig. *jenä* (vgl. Grönb. ibid.), otü. *jänä*, *jenä*, özb. *jänä*, trkm. *jene*. [Die vorder-vokalische Formen auch im Adjektiv **jan-ki* 'neu' (eig. 'nebenbei seiend') < uig. kar. *janyy*, tel. *jan̄y*, osm. usw. *jeni*]. Vielleicht anderen Ursprungs osm. *gänä*, *ginä*, *kinä* 'wieder'.

Konklusiva (Explikativa)

Dem deutschen 'so', 'in dieser Weise', 'in solcher Weise' entsprechen in den türkischen Sprachen sehr viele Ausdrücke, von denen nur einige hier erwähnt seien. Manche sind von den Demonstrativ- u.a. Pronomina mit Ableitungssuffixen und Postpositionen abgeleitet.

- **täg*, **täk* : koib. *mëndeg*, krg. *endeg* 'so' (*mundak*, *andak*, krg. *mendeg*, *endeg* 'solcher'); jak, *onnuk*, *sonnuk*, *mannyk* 'so' ('solcher, dieserlei');
- **bırlä* : osm. trkm. *böjle*, *şöjle*, *öjle*, čuv. *apla*, *şapla*, *kapla* (*jep̄le*, *lep̄le* 'wie'), *şavân-na* usw.;
- *laju* : bšk. *bylaj*, *oşolaj*, *şulaj*, *ulaj* usw.
- (jak.) *kurduk* : *bu kurduk* 'in dieser Weise' usw.
- (čuv.) *pirce* ('Ursache'), 3. P. *pirgi* : *şavân pirgi*;
- *ča + yaru* (?) : soj. *ynčār*, *mynčār* usw., soj. *ynčalzā*, *ynčangas*. 'Folglich' kann man auch mit dem Verbalsubstantiv *te-mäk* 'so zu sagen' ausdrücken : osm. *demek*, bšk. *timäk* 'so' (= *şulaj bulyas*).

Subordinierte Konjunktionen

Wie erwähnt, hatten die türkischen Sprachen ursprünglich keine mit Konjunktiven anfangenden Nebensätze, sondern die entsprechenden Ausdrücke wurden durch die verbalen Konditionalformen, Verbalnominen und Postpositionen usw. ersetzt, und so verhält es sich in grossen Zügen noch heutzutage. Unter fremdem Einfluss entstanden jedoch ziemlich früh einige subordinierte Konjunktiva, wie uig. (Gab. 100, 174) *kalty* 'wie, als', čag. (Brock. 196) *kaly* (vielleicht vom Interrog. Pron. *ka*). Ziemlich früh uig. čag. wurde das pers. *ki* 'wer, dass' in den finalen und konditionalen (und relativen) Sätzen durch das tü. *kim* id. übersetzt (s. Gab. 189, Brock. 197), aber später wurde ~~das~~ pers. *ki* an seine Stelle gesetzt (*kim* teilweise noch im Otü. und Özb. bewahrt, Gab. 137). Dieses *ki* mit seinen Zusammensetzungen ist in den islamischen Türksprachen ziemlich weit verbreitet: *ki* 'so dass, damit', *bel-ki* 'vielmehr', *šājäd-ki* 'vielleicht', *zivrā-ki* 'weil', *gōja-ki* 'so zu sagen', *hattā-ki* 'sodass', *tā-ki* 'sogar', *mādem-ki* 'sowie', 'als'.

Die ersten Komponenten sind auch Entlehnungen.

Einen türkischen Anfang hat osm. krm. *san-ki* 'vorausgesetzt, dass', 'gleichsam', 'denn' < *san* 'denke! (dass)', Deny 299—300.

Meines Wissens ist *čünki* (altosm. *čünkim*) 'denn, weil' ohne etymologische Erklärung geblieben. M.E. ist es eine elliptische Verkürzung von **anyñ (ü)čün-ki* 'deswegen, dass'. Vgl. otü. (Bor. 192) »In einigen Fällen wird die Konjunktion *čünki* durch die Konjunktion *šunin üčün kim (ki)* 'deswegen, weil' ersetzt« (!)

Als Konditionalkonjunktion dient besonders die obenerwähnte Postposition *üčün* 'wegen' mit ihren verschiedenen Varianten, seltener einige andere Wörter mit derselben Bedeutung. Konditionalsätze kann man auch mit pers. *eger* verstärken.

II. Adverbia

Ortsadverbia

Die meisten Ortsadverbia sind von den Pronominal- od. Substantivstämmen mit verschiedenen (gew. Lokal-) Kasusendungen abgeleitet. Die primitivsten von diesen, oft erstarrten, Stämmen gehören zu der ältesten Schicht der Sprache, da man ihre Etymologien bis zu anderen altaischen Sprachen, mehrere sogar zu uralischen Sprachen folgen kann. Von den pronominalen Stämmen seien hier erwähnt: *bä(n)* 'ich', *bu* ~ *mu(n)* 'dieser' (beide Hierdeixis), *i(n)*, *o* ~ *a(n)* 'es' (Dortdeixis), *šu(n)* (näheres Dortdeixis), *kaj*, *ne* 'was?'; čuv. *ku* 'dieser', *le-*, *on-* 'es', *šav* (näheres Dortdeixis), *je*, *ś-* 'was?' — Im SW hat sich ein Nominalstamm auf *ra*, *re* entwickelt, s. S. 63-4.

Nominalstämme; *iě* 'das Innere', čuv. *ś-* (Etym. StO 18: 52) *taš* ~ *tyš*, čuv. *tol*, *tul* 'das Äussere' (Etym. ibid.); *il* 'das Vordere' (Etym. ibid. 51); *öη*, čuv. *om*, *um* id., urspr. 'Brust'; *kü(δ)*, čuv. *kaj* 'das Hintere'; čuv. auch *χiš* (SW-tü. *kyč*); *üz* (*üst*, *üzer*) 'das Obere'; *jok* id. (čuv. *śij* id. ~ tü. *jeg* 'besser'); *al* 'das Untere' (*alt*) (Etym. ibid.); *as*; *ašary* id. Im Čuv. kommt auch ein erweiterter Stamm auf (*a*)l (*ś-al*, *m-al*, *śij-el* ~ *śü-l*) vor.

Mehrere von diesen Stämmen braucht man (bildlich erweitert) als Adverbia der Zeit und auch als Postpositionen des Ortes und der Zeit.

Dat. *kaj-a* 'wohin', **tyš-ka* 'heraus'; soj. (Kat. 746) *mā* < **bo-ya*;
Lok. kaz. (Bál. Gr. 92—3) *myn-da*, *šun-da*, *an-da* 'hier'; čuv. Ašm.

233 *ś-ta* 'wo' usw.;

Abl. kaz. *myn-nan*, *šun-nan* 'von hier' usw., čag. *ki-din* > *kijin*
'(von) hinten';

Dir. *ra*, *rä* : atü. *iě-rä* 'herein', 'in', čag. (Brock. 166) *taš-ra* 'draussen';

ru, *rü* (Brock. 165) *bä-rü* 'hierher', kaz. *bi-rə* 'hierher', *a-ry*
'dorthin', usw. Davon Abl.: soj. (Kat. 747) *pār-tin* 'von dieser seite her';

karu, *kärü* : atü. *iě-kärü* 'hinein'; uig. *in-garu* 'dorthin' >
čag. *n-arü* id.; soj. *myn-ār* 'hierher', *an-ār* 'dorthin', davon

Abl. *anārtyn* usw., (Palmb. 375) *ōr-tan*; osm. Stamm *ūzer* 'das Obere' ist scheinbar urspr. ein Direktiv, wie *il-eri* 'vorwärts' ~ *il-er-le* 'fortschreiten'; koib. (Castr. 68) *bir-gār* 'fort', *kid-ār* 'seitwärts';

? Instr. (y)n im ablativem Sinn: soj. (Kat. 746—7) *kajn*, *kajyn* 'woher', *ōn* 'von dort'.

Gerundia auf *a*, (j)u:

atū. (Gab. 135) usw. *aš-a* 'jenseits' < *āš* 'übersteigen';

(Grøn. 42, Verb. 100): osm. *ašyr-y* 'jenseits', kar. *ašyr-a*, tel. *ažyr-a*, koib. *ažyr-a* 'über' < *āšyr* 'überbringen' usw.

Adverbia der Zeit

Zuerst einige nur temporale Adverbia:

šor. sag. soj. *am* 'jetzt' (kom. *am-burun* id.), tel. kmd. leb. tub.

šor. *ām* id., tel. *ām-ok* 'bald, sogleich'. Davon atū. uig. *amty*, 'jetzt', čag. az. usw. *āmdi*, trkm. usw. *indi*, osm. *š-imdi*, trkm. *šūndi* (< **šu-imdi*), jak. *any*;

uig. čag. otū. kkir. kaz. koib. *baja* 'früher, soeben, neulich', trkm. *bajak* id. ~ jak. *mā* 'solcher, wie früher' [= ? kzk. *bayana* 'früher, vorher', *bayana-yy* 'das vorher Erwähnte' = ? otū. *baja-ki* usw., jak. *māyy* id.] < **baĵa*?

A. Nominalformen:

Nominativ wird oft ohne Endung adverbiell gebraucht: osm. *dün* 'gestern' (eig. 'Nacht'); *bu-gün* 'heute' (eig. 'dieser Tag'), jak. *bü-gün*, čuv. *pa-jan* id.; kaz. *by-jyl* 'heuer' (eig. 'dieses Jahr'), čuv. *kâ-žal* id.; čuv. *ir* 'früh'; *əner* 'gestern' (~ oir. *inir* 'Abenddämmerung'); kom. usw. *burun* 'früher' < 'das Vordere' < 'die Nase'; tar. *öğün* 'übermorgen', jak. *öjün* id. < **o-kün*; osm. *öbürgün* id. < **o-bir gün*; osm. (Radl.) *byl-dyr*, özb. (Gab. 133) *bultur*, kaz. *byltyr* > čuv. *pəlwər* 'im vorigen Jahr' < **bir-jyl-tur*, eig. 'es ist ein Jahr (her)' usw. [nicht **bu jyl dur*, Brock. 170].

Dat.: koib. (Castr. 69) *tün-ä* 'vor kurzem' (< *tün* 'Nacht, gestern'); oir. tel. *käč-ä*, kaz. *kič-ä* 'gestern' = tar. otū. *käčä* 'Abend', osm. *geže* '(Abend) Nacht'. Die Form kann ein

Dativ vom *käč* 'spät, lange' (kaz. *kič*, čuv. *kaš* 'Abend') sein, sie kann aber auch ein *ä*-Konv. vom Verbum *käč*, *kič*, *geč*, *kaš* 'vorbeigehen' sein. Die *ä*-Form ist stellenweise zum Stamm geworden, vgl. özb. (Gab. 130) *kežä-si* (3. P.) 'am Abend';

Lok. *är-tä*, *er-tä*, *ir-tä*, *är-dä* usw. 'früh, früh am Morgen'. In vielen Sprachen zum Stamm geworden, z.B. kzk. *ertü-dä* 'einst'; uig. usw. *taŋ-da* 'morgen' < tü. *taŋ* 'Morgendämmerung', koib. (Castr. 69) *tag-da* 'morgen', soj. *tārta* 'morgen früh' < **taŋarta*; *ür-dä* 'seit lange';

Abl.: otü. (Bor. 78) *bir-din*, özb. (Gab. 131) *bir-dän* 'plötzlich', osm. *birden*; koib. *baja-daŋ* 'soeben, neulich'; čuv. *mal-dan* 'vorher'; osm. *jeni-den*, čuv. *šənə-ren* 'aufs Neue' usw.

Instr. In den Zeitadverbien ist der Instrumental überall — auch wo er sonst verloren gegangen ist — erhalten, besonders in den Benennungen der Jahreszeiten und der Tagesteilen: osm. *kyš-yn*, *jaz-yn*, soj. *kyž-yn*, *čaz-yn*, *čaj-yn*, *küz-ün*, im jak. sind sogar von solchen Kasusformen neue Nominalstämme entwickelt: *kysyn* 'Winter', *sajyn* 'Sommer', *küsün* 'Herbst', aber *säs* 'Frühling, im Frühling'. — gtü. *kačan* 'wann?', koib. *kađen*, krm. *kähän*, čuv. *χêžan* < ? **kaj čay-yn*; soj. *kojb. dūn*, *tūn* 'in der Nacht' scheinbar Instr. **tünün*, weil soj. *sön* 'nachher' < *soŋ-un*; jak. *mā-yy-n* 'vor kurzem'; čuv. (Ašm. 235) *kun-en* — *sər-en* 'den Tag (und die Nacht)'. — Schwer ist zu entscheiden, ob oir. *erten*, soj. *ärtän*, koib. *irten*, krg. *ertän* 'morgens' Instrumentalformen von einem Stamm *ärtä* (urspr. ein Lokativ) sind, vgl. jedoch čag. *ärtän*, kzk. *ertän* id. und otü. (Bor. 78) *ärtä-gän* 'morgens' (tara Radl. 'der Morgen'); nach Radloff < *ertä* + *kän*. Was für ein *-kän*? Nicht anstatt des *kün* 'Tag'? Ohne Lokativsuffix osm. *er-kän* 'früh' < *er-ikän*? Ist *ertän* eine Kontamination von *ertä* + *erkän*?

Komit.: čuv. *kunə-be* 'den ganzen Tag';

Adv.: čuv. *sər-le* 'in der Nacht' usw.; čag. *taŋ-la*, tar. bar. *taŋ-na* 'morgen'; osm. *öj-le* 'am Mittag';

Äqu. *ča* : osm. *ön-že* 'früher';

Dir. auf *ra* : čag. osm. usw. *soŋ-ra* 'nachher, darauf';

Dir. auf *karu* : otü. (Bor. 78) *äl-giri* 'früher'.

B. Verbalformen:

a-, (j)u-Konverbia:

uig. (Gab. 136), čag. (Brock. 169) *ašn-u* 'zuerst, vor allen' < *ašun* 'zuvorkommen'; uig. *bašla-ju* 'beginnend mit' < *bašla* 'anfangen, anführen'; mtü. (Brock. 170) *oz-a* 'früher', oir. (Rachm. 28—9) *oz-o* 'früher'; < *oz* 'zuvorkommen, entkommen'; uig. čag. *bas-a* 'dann, ferner' < *bas* 'drücken, nachdrängen' (kaz. usw. eine Verstärkungspartikel, s. S. 237), koib. (Castr. 69) *baza* 'noch', krg. *basa*; soj. (Palmbach 446) *murnaj* (< ? *bu-run-la-ju*) 'früher'.

n, + n-Konverbia:

uig. (Gab. Annali 1: 300) *kat-yn kat-yn* 'wiederholt', *ki-n* 'später', wovon *kin-in-tä* 'in der Zukunft'.

Mit dem Verbalsuffix *la* zusammen ist (j)-n sehr beliebt als Ableitungssuffix der Zeitadverbien: osm. *geže-le-jin* 'in der Nacht', *öj-le-jin* 'am Mittag' usw. (Deny 262).

p-Konverbia:

oir. (Rachm. 56) *pašta-p* (< *bašlap*) 'am Anfang', (ibid. 53) *ozo-lo-p* 'früher, voraus' usw.

Adverbia der Art und Weise

Als allgemeine Bemerkung sei hervorgehoben, dass — wie in vielen ieur. Sprachen — so auch in den Türksprachen alle Adjektiva ohne Suffixe adverbial verwendet werden können, z.B. osm. *sen eji-sin* 'du bist gut', adv. *onu sen eji japarsyn* 'du machst es gut'.

Andere Adverbia der Art und Weise werden von den Nominal- oder den Verbalstämmen abgeleitet.

A. Nominalformen:

Instrumental: oir. (Verb. 99) *čyn* 'wahr', adv. *čyn-yn* 'wahrlich, wirklich', *akyr* 'langsam', adv. *akyr-yn*; čuv. (Ašm.

228; nach Ašm. Genitiv!) *šara uran*, *šarran* 'barfuss' (*šara* 'kahl', *ura* 'Fuss') usw.

Komitativ **birlä(n)*: osm. *bö-jle* 'in dieser Weise' usw.; čuv. *mən-le* 'warum?'; *tšəvaš-la* 'in tschuwassischer Weise', 'tschuwassisch'; *ka-pla* 'in dieser Weise', (Ašm. 237) *pəðəm-belen*, *pəðəm-bε(χ)* 'ganz und gar' < *pəðəm* 'ganz' usw.

Äqu. *ča* : osm. *türk-če* 'in türkischer Weise', 'türkisch' usw.

Äqu. *täg* : oir. (Verb. 101) *kan-dyj* 'wie', soj. *an-dyj* 'so', koib.

(Castr. 70) *an-dak* 'so', jak. *on-nuk* 'so'.

B. Verbalformen:

Konverbia auf *a*, (*j*)*u* [S. Rachm. 28—37]:

soj. (Kat. 742—3) *aŋdar-a* 'verkehrt' < *aŋdar* 'verkehrt drehen, wenden', *kož-a* 'nebeneinander' < *koš* 'zusammenfügen', *tol-u* 'voll', tel. *tol-o* < *tol* 'füllen' usw.; jak. (Böhtl. 311) *kytar-y* 'vereinigt' < *kytar* usw. Besonders nach denom. Verben auf *la* : soj. *katta-j* (< **kat-la-ju*) 'aufs neue' < *katta* 'wiederholen'; kaz. (Bál. Gr. 91) *by-la-j* 'in dieser Weise' usw.; uig. *mun-ču-la-ju* 'so wie dies', oir. (Rachm. 57) *tamyr-šy-la-j*.

Konverbia auf *p* (besonders nach *la*) : soj. *paš-ta-p* < *baš-la-p* 'vom Anfang an', *myn-ža-p* 'auf diese Weise', oir. (Rachm.) *pörü-či-lä-p* 'wie ein Wolf', kaz. *čyn-na-b-uk* 'wirklich' = čuv. (Ašm. 230) *tšân-la-za-χ*; koib. *šen-na-p* 'so' < **ušun-la-p* usw.

Konverbia auf (*i*)*n*:

[S. die Spezialuntersuchung, A. v. Gabain, *Annali* 1: 299—303] uig. *öŋ-in* : *öŋin öŋin* 'in verschiedener Weise' < (Gab. atü. 137) **öŋ* 'anders werden'.

di, *ti*. Selten.

[Vgl. Bang, *Stud.* 2: 923; von den Belegen sind einige jedoch Ableitungen von Verbalstämmen : *ula-ty*, *är-ti*; *tükäti* kann lieber eine *i*-Ableitung vom Verb *tükät* sein, s. oben; nach Brock. 99 ist diese Endung »eine Ablautsvariante zur Lokativendung *da*»; Ramst. Form. 45: ~ tung. Instr. *ži*, *di*, *di*, *ti*, *či*, *t*; Form. 46 soll otü. Abl. *tin* < *ti* + Instr. *n* sein]

uig. *ädgü-ti* 'gut' (adv.) *katyγ-dy* 'hart' (adv.); *idi jok* 'in keiner Weise;

koib. *kaj-di* 'wie', *id-i* 'so' (nicht 'in dieser Weise', also eine 3. Pers.), *bi-di* (< **bu-di*) 'in dieser Weise'. Sehr fraglich ist, ob atü. *am-ty* 'jetzt', čag. *em-ti* usw. dazu gehört.

Adverbia der Quantität

»Viel«: atü. (Thoms. Inscr. 19) *kop* [nach Gab. 142 Konv. vom Verbum *ko* 'hinlegen', 143 *kopan* 'alle', Konv. auf *pan* von der gleichen Wurzel] ~ uig. usw. *köp* id. Von derselben Wurzel auch soj. (Palmb. 272) *kövej*, krg. (Castr. 69) *köfej*;

uig. (Gab. 313) *käd* 'sehr' < sogd. < sak. ~ altosm. (Deny 308) *gej* id. (~? soj. *χōj* id.);

osm. krm. sag. *čok* 'viel' (> ung. *sok*);

kom. *elbek*, *elpek* 'reichlich', soj. *elbek* 'viel', jak. *älbäx* id. < mong. *elbeg* ~ *elegen* > soj. *elēn*; ~ *elegede* > koib. *ilädä* 'genügend';

čuv. *numaj*, *nummaj*, (Räs. 'Tsiv.) *numaj* 'viel' ~ trkm. (A-B) *nomaj*, *lomaj*, (Benz. ZDMG 96: 443) *numaj* 'оптовый' ~? čuv. *mun*, *mân* 'gross' ~? mong. *mongul*, jak. *moγul* 'gross'. Vgl. jedoch Räs. StO 18³: 50.

uig. (Caf.) *öküš* 'viel', (Radl.) uig. čag. *ügüš*, *ögüš*, čag. *jögüš*, jak. Pek. *ügüs* id.

»Sehr«: jak. Pek. *bärt*, *bät* 'sehr', (urspr.) 'gut' [sem. vgl. finn. *hyvä* 'gut', Adv. *hyvästi*, *hyvin* 'sehr'], krg. (Castr. 70) *bert*, *bert-kä* 'sehr', čuv. *pít*, *píðä* 'sehr'. Von derselben Wurzel čag. SW *bärk* 'stark, fest', kzk. *berik* id., SO *bäk* id., 'sehr', kaz. *bik* 'sehr' ~ čuv. *parga* 'stark, dick' ~ mong. *berke* 'schwer'.

»Wenig«: atü. usw. *az* 'wenig', auch Adj. 'klein' ~ čuv. **or* > čer. *or*, *ar* (Räs. MSFOu 48: 167) ~ mong. *araj* 'wenig, kaum' (> tel. usw. *araj* id.);

čag. tel. *äbäs* 'ein wenig' (šor. *ämäs* 'ein kleines Ding', soj. (Palmb.) *eväsš* 'wenig' [<? *ä(r)mäs iš* 'kein Ding'];

čuv. *saxal* 'ein wenig' [MESz 1: 915].

Die interrogativen (und indefiniten) Adverbia der Quantität werden gewöhnlich von den Interrogativpronominen mit dem Äquativsuffix *ča, č* abgeleitet:

»Wie viel«:

čag. otü. tel. usw. *kan-ča* 'wie viel' [*anč-a* 'so viel']

uig. čag. SW. *ka-č*, soj. usw. *ka-š*;

koib. Castr. *nun-že*; krg. *če-še, če-he*;

jak. *tö-sö*;

čuv. *mi-že* [auch *mən tšuxlə* id. Vgl. z.B. kaz. *mynyn čakly* 'soviel wie dies'].

III. Postpositionen

Die Türksprachen besitzen — wie die anderen altaischen und uralischen Sprachen — eine unbegrenzte Menge von Postpositionen, was im Hinblick auf die Präpositionen in den ieur. und sem. Sprachen als einer von den charakteristischsten syntaktischen Zügen für die uralaltaische Verwandtschaft zeugt. Ein anderer gemeinsamer struktureller Zug ist, dass diese »Partikeln« auch deklinierbar sein können, bes. die Postpositionen des Orts und der Zeit nominaler Herkunft in den Lokalkasus, und sogar mit den Personalsuffixen zusammen. Z.B. osm. *jan-ym-da* 'bei mir' (*jan* 'Seite' + *ym* Poss. Suff. der 1. P. Sing. + Lok.), vgl. finn. *vieressäni* (*vieri* 'Seite' + *sä* Iness. + Poss. Suff. der 1. P. Sing.).

Die meisten Postpositionen sind, wie die Adverbien, von den Nominal- od. den Verbalstämmen abgeleitet. Viele von diesen haben wir oben in der Adverbiallehre behandelt, so dass es nicht nötig ist, ihren Ursprung hier zu behandeln.

Aus mehreren Postpositionen sind in verschiedenen Türksprachen, besonders wenn sie viel gebraucht sind, neue Kasussuffixe entstanden, mit lautlichen Anpassungen zu dem Stammwort.

Die Postpositionen werden gewöhnlich mit Nominativ od. (wenn betont) mit Genitiv konstruiert, einige auch (die Annäherung bezeichnenden) mit Dativ und (die Entfernung bezeichnenden) mit Ablativ (im atü. *-ta*), ganz selten (im atü.) mit Akkusativ oder Instruktiv (?).

In Ermangelung des Raumes verzichten wir hier auf eine gründlichere Darstellung der Postpositionen. Sie werden von den Grammatikern verschieden eingeteilt: nach den formalen Prinzipien (verbalen Ursprungs, nominalen Ursprungs, weitere Postpositionen, so z.B. atü. Gab. 135—156) oder danach, mit welchem Kasus sie regiert werden, oder ob sie den Ort, die Zeit od. andere Verhältnisse darstellen (wie oben bei uns die Adverbien).

IV. Verstärkungspartikeln

Enklitische

-ok [Ramst. SKE 175: < tü. *ök* ~ *öküş*, *öklü* 'mehr' ~ lam. -ak, -k, kor. -ok, -uk; trotz Ramstedt halte ich den hinteren Vokal für ursprünglich, weil das Suffix im Özb. (Gab. 144), im Oir. (Verb. 98) *ok* und im Čuv. *aχ*, *εχ* (mit *χ!*) lautet. Das Suffix wurde schon im Uig. und im Mtü. nach dem Vokal des Stammwortes vokalharmonisch angepasst: *bür-ök*]
 uig. (Kat. 762) sag. blt. kč. koib. *ok*, *ök*;
 özb. (Gab. 144): *ak*, (nach Vokal der Bindekonsonant *j*) *jak*,
 (nach *n* zuweilen) *nak*;
 kaz. *uk*, *ük* (> čer. *ok*);
 oir. (Verb. 98) *ok* 'derselbe';
 soj. (Kat. 761) *yk*, *ik*;
 jak. (Ramst. *ibid.*) *soğot-oχ*, *sogot-oχ* 'ganz allein' (< **jaŋgyz-ok*);
 čuv. -*aχ*; *äχ*; *χa*[*χε*], *χ*. [Nach Ašm. 230 virj. *χa* = an. *χalä* 'jetzt' < arab. M.E. gehört auch die Wurzel *χa-* 'selbst' zu **ok* wie auch *χaj-χi*, *χâj-χi* 'der früher genannte']

-dā. S. 236.

-l [l scheinbar dasselbe wie in Pron. der 3. P. *o-l* und čuv. *le-*. Sem. vgl. finn. *hän* 'er, es'; ~ *-hän*, *-han* 'denn, doch']
 soj. (Kat. 762): *l* (nach Vok.), *yl*, *il*, *ul*, *ül* (nach Kons.) **есть же; это*: *kaj-yl* 'wo denn', *čül* 'was denn', *či-bä-l* 'ist es ein Ding?', *kaj-da-l* 'wo ist es denn'; also mit Fragepartikeln;

sag. blt. kč. koib. nur im Worte *čoy-yl* 'es gibt nicht'.

(-la) -lä [= ? Adverbial od. kkir. *ele* 'nur', (Kotw. SJA 232—3) ~ mong. -la]

Kat. (Urj. 760—1) : 'только; ладно, конечно, да'

otü. *lä*;

tob. iš. *la, lä*;

tuba. šor. kyz. küär. sag. blt. kč. soj. koib. krg. *la, lä; na, nä*
(letztere nach einem Nasal);

kaz. tpt. uf. *la, lä, lä, lä_o, na, nä, nā, nä_o*;

tel. (Verb. 96—7) *la, le, yla, ile, na, ne* (nach Nas.).

Im bšk. anscheinend **lä* und *dā* zusammengeschmolzen, s. 236.

-am, -äm : [šor. sag. soj. *am* 'jetzt, sogleich']

soj. (Kat. 761) -am, -äm 'doch' : *kudup-pār-am* 'giesse doch mir',
tur-am 'stehe doch'.

-sa, -sä [nach Katanov : ~ mong. *asa* (?) 'hole hierher, gib her',
Ramst. Kalm. Wb. 16]

soj. (Kat. 761) *za, zä* (nach Konditionalis) 'obgleich' : *čyt-saŋ-za-dā* 'obgleich du auch schläfst', *tī-sāŋ-zä* 'obgleich du auch sagtest'.

-kör 'sieh', als Verstärkungspartikel der Imperativen, s. S. 206. Vielleicht gehört dazu auch özb. (Gab. 150) *kü* (Dubitativpartikel).

atü. *ärki* 'wohl, etwa'. Nach Gab. (özb. 149) davon — wahrscheinlich unter dem Einfluss von *ärkän* 'seiend' — *erkin, ekän, ekän*. Mit Fragesilbe *my, mī* > *mikän, mikin*; kaz. *imiš!*

čuv. (Ašm. 238) *pulə, pol* (Fut. vom *pul* 'sein'), *pulas* (Inf.) 'wohl'.

kaz. -*târ, -tər* 'vielleicht' (< **turur*) > čuv. (Ašm. 238) id.

-*kyna* usw. Verkleinerungspartikel, s. S. 103. Verdoppelt im Özb. (Gab. 144) *kič-kinä-ginä kyšlaklar* 'ganz kleine Dörfer'.

Vor dem Hauptwort

atü. *aŋ* 'äusserst'. Davon der Superlativ *aŋ-ilki* 'aller erster'. In anderen Sprachen vordervokalisch : otü. *äŋ*, osm. *en*, kaz. *iŋ* usw.

V. Fragepartikeln

(Enklitische)

-*ma*, -*mä*, -*mu*, -*mü*, -*mi* 'ob?'. Die gewöhnlichste Fragepartikel. [Ramst. SKE 137 : tü. -*mi* (čuv. *mə-žən* 'warum'), -*mu* ~ kor. **mi* 'was'. Sicherlich mit dem čuv. Interrogativpronomen **mi* zu vergleichen, das mit dem fiugr. finn. *mi*- 'was' verwandt ist. Was den verschiedenen Vokalismus in den Türkssprachen anbelangt, ist hervorzuheben, dass so etwas auch in den fiugr. Sprachen vorkommt: finn. ung. *mi*, aber čer. *ma*, *mo* usw.; den tü. Wechsel *m* > *b* schreibt Kotwicz (SJA 296) dem mong. Einfluss zu].

In den verschiedenen Türkssprachen (als Hauptquelle Kat. Urj. 754—8):

uig. čag. otü. *mu* (Bor. 106 *mu*, *m*);

srt. *mu*, *ma*;

özb. (Gab. 149) *my*, *mi* (S. 179 auch *mä*, *me*);

osm. krm. az. blk. krč. kar. *my*, *mi*, (dial.) *mu*, *mü*;

nog. *my*, *mi*, *mu*, *mü*, *by* . . . , *py* . . . ;

iš. *my*, *mǔ*;

kaz. miš. bšk. *my*, *mə*, *mə*, *mǔ*;

tob. tüm. tara. tur. *ma*, *mä*, *my*, *mǔ*;

bar. *ba*, *bä*, *pa*, *pä*;

soj. *bä*, *pä* (seltener *ba*, *pa*!);

kzk. *ma*, *mä*, *mǔ*, *ba* . . . , *pa* . . . (*my*, *mi*, *mü*);

kklp. (Bask. Wb. 316) *ma*, *me*, *ba*, *be*, *pa*, *pe*;

kkir. *by*, *bǔ*, *py*, *pǔ*, *bu*, *bü*, *pu*, *pü*;

oir. (Verb. 95) *pa*, *pe*, (nach Nas.) *ma*, *me*, (Bask. Wb. 24) *ba*, *be*;

küär. sag. kč. koib. *ma*, *mä*, *ba*, *bä*, *pa*, *pä*;

tuba. šor. kyz. *ma*, *mä*, *mǔ*, *ba* . . . , *pa* . . .

-*γu* (*gü*) [Kotw. SJA 295: ~ mong. tung. *γu*, *gü*; m.E. auch finn. Interrog. Pron. *ku*-, *ko*-]

atü. (Thoms. Turc. 45—8) : *azu bu sabymda igid bar-γu?* 'Oder gibt es etwa irgendeine Unwahrheit in diesen meinen Worten?'; *bödkä körügmä bäglär-gü jañyldačy-siz?* 'Ihr Bäge, die ihr bisher dem Throne gehorcht habt, solltet ihr etwa versagen wollen?';

otü. (Thomsen *ibid.*: Shaw) $\gamma u : b\bar{a}r-\gamma u$ '(there is) isn't there?';
 (Le Coq) $\gamma\bar{o} : b\bar{a}r\bar{y}s\bar{a}n-\gamma\bar{o} b\bar{a}r\bar{y}s\bar{a}n$ 'willst du gehen, willst du
 fortgehen' = 'tu ne vas pas t'en aller, non (j'espère)?'

-*yj*, -*ij* [Ramst. SKE 66—7 ~ alt. *je* 'wer'; vgl. auch ung. -*é*; als
 Fragepart. -*i* usw. kommt auch in burj. und kalm. vor, s. Kotw.
 SJA 296]

jak. (Böhtl. 313) -*yj*, -*ij*, *j* : *bu kım saņa-ta-j?* 'wessen Stimme ist
 dieses?'; (Schriefl, KSz 13: 280) *tösö-n-üj* 'wieviel?', *çanna-n*
-yj 'wo?';

čuv. (Ašm. 241—3) *i*, auch zusammengesetzte Wörter *i-mən*,
i-m, Kurm. *i-mən-i* : *sann votlāχ por-i?* 'hast du Feuer?';
i — i 'entweder — oder' : *īran-i paĵan-i* 'entweder morgen
 oder heute;

[Vielleicht kaz. *mynyj*, *mənəj* id. ist auch einzuteilen *myn-yj*, *mən-əj*
 und nicht *my + nəj?* Vgl. jedoch tel. *mi-nä* : *kälir-minä* 'kommt er
 wohl', Bang, KOsm 1: 34—5]

čuv. Anatri *a*, *ε* (Ašm. 242) nach Verbformen in demselben Sinn
 [Asmarin vergleicht damit votj. *a*, ung. *e*] : *mən eslenən*, *ši-*
ratn-a? 'was machst du, schreibst du?'

-**si*, -*sin*

čuv. (Ašm. 242) *ši*, *šin*, Fragepartikel, die den Zweifel hervor-
 hebt : *mən ašes-ši?* 'Was, soll man dies trinken?'

-*čä*, -*či* [nach Katanov: ~ mong. *ča*, vgl. jedoch *či* bei Befehls-
 formen, s. S. 206 und Bang, Stud. 2: 914];

soj. [Kat. 762] Part. *čä* in den Fragen, entsprechend das russ.

Wort *a* : *mägäčini-čä kördünbä?* 'hast du den Betrüger gesehen?'

tel. (Verb. 96) *čy* : *pu-čy?* 'aber dieser?'

sag. blt. kč. koib. *či*, *ži* : *kün-ži čarylar-ök-pa?* 'aber die Sonne,
 ob sie auch zerspalten wird?'

özb. (Gab. 144) *či* : *bu nimä?* — *bu deval* — *bu či?* 'was ist das?
 — das ist die Wand — und das?'

-**tö* [Offenbar verwandt mit dem jak. Interrog. Pron. *tuox*]

jak. Pek. *duo*, *dö*, *dū*, *du* 'ob? : *kys žyk öllö dū?* 'ist er wirklich
 gestorben?'

dū — *dū* 'entweder — oder'.

DESKRIPTIVA

Mit den Deskriptiven versteht man hier die eigentlichen Interjektionen, sowie verschiedene Verstärkungen der Adjektiva und Adverbia und auch verbale Ableitungen, die von etymologisch unklaren onomatopoetischen Wurzeln stammen. Genaue Verzeichnisse dieser halte ich für nicht zweckmässig — in den Grammatiken der verschiedenen Sprachen sind mehr oder weniger oberflächliche Verzeichnisse davon vorhanden — da sie nur in geringem Grad die Morphologie beleuchten.

Interjektionen

uig. (Gab. 154) *a, ja, aj, äj* : *ämgak-a* 'o Schmerz!', *tärri-ja* 'o Gott!';

čag. (Brock. 192) *ā* : *oylum-ā* 'o mein Sohn', *waj, wä* 'wah', *ky* 'he' (190—1), *la* (= mong. *ele*) 'doch', *ma* (Hervorhebung der indef. Pron. u.a.), *ök, ok* 'doch' usw.;

özb. (Gab. 143) *au, ej* 'o!', *ha* 'o!', *hä* 'ja, he, los!', *haj* 'heda', *vaj* 'los! ach!' (postponiert *y, i, j*), *yχ* (Erstaunen, Ekel), *yxy* 'aha!' (man durchschaut den anderen);

osm. (Deny 702) *a*, (nach Vok.) *ja, ä* (sehr oft, wie in vielen anderen Sprachen, nach der 2. P. des Konditionalis **saŋ, sän* als Imperativ : *bak-san-ā, gel-sen-ē; ha* 'sieh da!', *aj, haj, hej hajdy, hādy, hajde* 'allons!' (kaz. *äjdä, čuv. aŋa*, 1. P. Plur. *aŋ-ŋr*) < Verb *hajda* 'Raubzüge machen', *hajdala* 'wegjagen';

kaz. (Bál. 95—6);

kklp. (Bask. 235—239);

tel. (Verb. 93—4);

soj. usw. (Kat. 763);

koib. (Castr. 72);

čuv. (Ašm. 249—254).

Zu bemerken solche »Deutewörter«, eig. Vokative von Pronomen, wie uig. (Gab. 154) *muna, myna* 'sieh dies', *una* 'sieh jenes', özb. (Gab. 143) *myna, mana, mänä; ana, änä* usw.

Reduplikationen

Über den Typ *kap-kara, aram-saram ätmäk* u.dgl. s. Räs. LTS. (239—240), insb. čuv. (Ašm. 114—5).

Onomatopoetische Verba

[Bang, KOSm. 2: 1—28 »Über einige schallnachahmende Verba«, Ramst. JSFOu 55²: 106—112 »Über onomatopoetische Wörter in den altaischen Sprachen«]

In den türkischen Sprachen werden u.a. folgende Ableitungssuffixe erwähnt:

ra : čyη-*ra* 'glänzen', *jalty-ra* 'klirren', *möη-rä* 'murren' (~ mong. *mō-re*);

la : kzk. *bā-lä* 'meckern', *jyy-la* 'weinen', *ay-la* 'stöhnen';

kyra : kkir. *ko-kyra* 'murren', *šir-kirä* 'zirpen' (~ mong. *-kira*)
(auch *kyr*: čā-*kyr, bā-kyr, mā-kyr* 'rufen').

[Bang *ibid.* 13 ist der Meinung, dass das Element *kur, γyr* usw. sowohl in den faktitiven als auch den Schallverben von einem Verb **kir* od. so etwas abgeleitet ist, das ursprünglich 'machen' bedeutet, z.B. *bögür* 'bö machen'].

Ausser diesen Endungen kennt das Čuv. (Ašm. 265) auch *ärtat, ertet, əlda, əldet*, die auch in den anderen Türksprachen bekannt sind, z.B. kaz. *šab-yrda* 'im Wasser plätschern', osm. *zyrylda* 'schreien' usw.

Ramstedt (*ibid.* 106) vergleicht die onomatopoetischen Wörter mit den entlehnten Fremdwörtern. Wenigstens strukturell machen die deskriptiven Wörter eine Ausnahme unter den ererbten Wörtern der Sprache. Sie können solche Laute besitzen, die im alten Wortschatz nicht vorkommen, z.B. ein anl. *z* im Osm. *zyrylda*.

LITERATURVERZEICHNIS

(Nur die wichtigsten Quellen. Im übrigen weise ich auf SS. 243—9 in LTS hin).

- AŠMARIN, N. I., Материалы для изслѣдованія чувашскаго языка, Kasan 1898 (Ašm. Mat.).
- BÁLINT, Gábor, Kazán-tatár nyelvtanulmányok, I—III, Budapest 1875—7 (kaz. Bál.).
- BANG, W., s. Literaturverzeichnis in LTS: 243.
- BASKAKOV, N. A., Каракалпакский язык II, Moskwa 1952.
- »— К вопросу о происхождении условной формы на *-ca / -ce* в тюркских языках (Gordl. Alb. 35—63).
- »—, A. I. INKIŽEKOVA—GREKUL, Хакасско-русский словарь, Moskwa 1953 (Grammatischer Teil, S. 359—487).
- BENZING, Johannes, Tschuwassische Forschungen, ZDMG 94: 251—267; 391—8; 95: 46—58.
- BÖHTLINGK, Otto, Über die Sprache der Jakuten, St. Petersburg 1851.
- ВОВОКОВ, А. Учебник уйгурскаго языка, Leningrad 1935 (otü. Bor.).
- BROCKELMANN, C. Mitteltürkischer Wortschatz, Budapest — Leipzig 1928.
- »— Osttürkische Grammatik, Leiden 1954 (čag. Brock.).
- (Anton Schiefner) M. A. CASTRÉN'S Versuch einer Kojbalischen und Karagassischen Sprachlehre, St. Petersburg 1857.
- DENY, J. Grammaire de la langue turque, Paris 1920.
- DMITRIJEV, N. K. Грамматика башкирскаго языка, Moskwa—Leningrad 1948.
- FOKOS—FUCHS, Dávid, A török *-lar, -lár* többes képző eredetének kérdése, Antal Mark emlékkönyv, Kolozsvár 1943.
- FOY, Karl, Azerbajĝanische Studien I—II, MSOS 6: 126—193; 7: 197—265.
- GABAIN, A. von, Alttürkische Grammatik, Leipzig 1941 (atü. Gab.).
- »— Özbekische Grammatik, Leipzig 1945 (özb. Gab.).
- »— Die Natur des Prädikats in den Türksprachen, KCSA 3: 84—94.
- »— Die Verbform auf *»-°n»* im Uigurischen, Annali 1: 287—303.
- »— Über Ortsbezeichnungen im Alttürkischen, StO 14⁵.
- »— Die Pronomina im Alttürkischen, ZDMG 100: 581—591.
- »— Verbalkompositionen im Türkischen, TDAY, Ankara 1953.

- GORDLEVSKIJ-Album: Академику Вл. А. Гордлевскому к его семидесяти-
пятилетию, Moskwa 1953 (Gordl. Alb.).
- GRØNVECH, K., Der türkische Sprachbau, Kopenhagen 1936.
- INKIŹKOVA—GREKUL, A. I., Причастия в хакасском языке, Gordl. Alb.
108—123.
- ISNAKOV, F. G., Некоторые предположения о происхождении конечных
т и *д* в словах *аст*, *алд*, *урт* и т.д. (Gordl. Alb. 124—136).
- »— Исследования по сравнительной грамматике тюркских языков II.
Морфология, Moskwa 1956 (ISGTJ II).
- JASTREMSKIJ, S. V., Падежные суффиксы в якутском языке, Die Casus-
suffixe im Jakutischen, Irkutsk 1898.
- JEGOROV, V. G., Чувашско-русский словарь, Tšeboksary 1935.
- KATANOV, N. F., Опыт изслѣдованія урянхайского языка, Kasan 1903
(soj. Kat.).
- KOTWICZ, W., Les pronoms dans les langues altaïques, PKO 24, Kraków 1936
(PLA).
- »— Studia nad językami altaïskimi, RO 16: 80—296 (SJA).
- KOWALSKI, T., Karaimische Texte im Dialekt von Troki, Kraków 1929 (kar.
Kow.).
- »— Zur semantischen Funktion des Pluralsuffixes *-lar*, *-lär*, PKO 25, Kra-
ków 1936.
- »— Eine unbekannte gerundiale Konstruktion im Anatolisch-Türkischen,
AO 10, Praha 1938.
- »— Les turcs et la langue turque de la Bulgarie du Nord-Est, PKO 16,
Kraków 1933.
- LEWICKI, Marian, Przyrostki przysłówkowe *-ra ~ -rā*, *-ru ~ -rū*, *-rī ~ -rī* w
językach altaïskich, CO 15, Wilno 1938.
- MELIORANSKIJ, P. M., Араб-филологъ о турецкомъ языкѣ, Sanktpetersburg
1900.
- MOSTAERT, A., Textes oraux Ordos, Peip'ing 1937 (TOO).
- NÉMETH, Gyula, Kumük és balkár szójegyzék, KSz. 12: 91—153.
- PAASONEN, H., Csuvás szójegyzék, Budapest 1908.
- PEKARSKIJ, E. K., Словарь якутского языка, Leningrad 1917—1927.
- POPPE, N., Altaïsch und Urtürkisch, UJ 6: 94—121.
- »— Türkisch-tschuwassische vergleichende Studien, Islamica 1: 409—427.
- »— Bemerkungen zu G. J. Ramstedt's Einführung in die altaïsche Sprach-
wissenschaft, StO 19⁶.
- PRÖHLE, Wilhelm, Balkarische Studien, KSz 15: 165—276; 16: 104—243.
- »— Karatschaische Studien, KSz 10: 215—304.
- RACHMATULLIN, G. R., Die Hilfsverben und Verbaladverbien im Altaïschen,
UJ 8: 1—63.

- RADLOFF, W., Die alttürkischen Inschriften der Mongolei, Neue Folge, St. Petersburg 1897.
- »— Versuch eines Wörterbuches der Türk-Dialecte, Sanktpetersburg 1893—1911.
- RAMSTEDT, G. J., Kalmückisches Wörterbuch, Helsinki 1935.
- »— Zur frage nach der stellung des tschuwassischen, JSFOu 38¹.
- »— A Korean Grammar, MSFOu 82.
- »— Studies in Korean Etymology, MSFOu 95 (SKE).
- »— Zur verbstambildungslehre der mongolisch-türkischen sprachen, JSFOu 26⁵ (Verbst.).
- »— Einführung in die altaische Sprachwissenschaft, II Formenlehre, MSFOu 104² (Form.).
- RÄSÄNEN, Martti, Aus der türkischen Formenlehre, JSFOu 50⁷.
- »— Lautgeschichte der türkischen Sprachen, StO 15 (LTS).
- SCHINKEWITSCH, Jakob, Rabyüzis Syntax, MSOS-WS 30: 1—57.
- SCHRIEFL, K., Der Lokativ im Jakutischen, KSz 10: 211—4.
- »— Der »Genetiv« im Jakutischen und Verwandtes, KSz 13: 48—84, 278—319.
- ŠAKIROVA, R. F., Особенности говора татар краснооктябрьского района Горьковской области (Gordl. Alb. 292—301).
- THOMSEN, Vilh., Inscriptions de l'Orkhon, MSFOu 5.
- »— Turcica, MSFOu 37.
- УВРЈАТОВА, Е. И., Служебное слово *киэнэ* в якутском языке (Gordl. Alb. 279—291).
- VERBITSKI, V. I., Краткая грамматика алтайского языка (oir. tel. Verb.).
- ZAJACZKOWSKI, A., Sufiksy imienne i czasownikowe w języku zachodnio-karaïmskim, PKO 15, Kraków 1932.

NACHTRAG

Gerade jetzt (im März 1957) bekam ich eine wichtige Untersuchung von J. NÉMETH »Zur Einteilung der türkischen Mundarten Bulgariens« (Sofia 1956) in die Hand. Dort finde ich neue Stützen zur Theorie über die urspr., hinter- bzw. vordervokalischen Suffixe; vgl. hier S. 8.

S. 107: turk-men ерсеб. «орече креним»

STUDIA ORIENTALIA

editio Societas Orientalis Fennica

Helsinki, Snellmanink. 9-11.

- Vol. I. (Commentationes in honorem Knut Tallqvist.) 398 S. K. Donner: Über sogdhisches nom. »Gesetz« und samojedisch nom. »Himmel, Gott. H. Ehelolf: Ein Huldigungsterminus im Hethitischen. E. Flinck: Eine mithrische Inschrift aus Ostia. C. Gadd: On Two Babylonian Kings. E. Gutin: Die Nachfolge Gottes. R. Gyllenberg: Gott, der Vater, im A.T. und in der Predigt Jesu. A. Hjet: »äwen im A.T. H. Holma: Die assyrischen Vogelnamen des Omentextes K. 3557. U. Holmberg: Der Todesengel. L. Ikonen: Edom und Moab in den Psalmen. P. Jensen: Der Königsohn beim Teufel. S. Langdon: Assyriological Comments on Some Difficult Passages. J. Lindblom: Altchristliche Kreuzessymbolik. B. Meissner: Zu Maqid III, 170-173. A. Poebel: Sipa(d) »Hirte« im Sumerischen. A. Puukko: Die altassyrischen und hethitischen Gesetze und das AT. H. Ranke: Zur »Narmer«-Palette. E. Rein: Die mythologischen Anspielungen in den Acta disputationis Acacii. J. Reuter: Die neuen Lautzeichen im Tocharischen. A. Saarisalo: Benjamins Mispa. G. Schmidt: Zum Konjugationssystem des Achasischen. A. Schott: Verkappte Satzevergleiche im Akkadischen. O. Schroeder: Über einige Keilschrifttexte aus Assur. E. Setälä: Ein urindoeuropäisches Wort im Finnisch-ugrischen. U. Sirelius: Vogel- und Pferdomotive der karelischen Broderien. E. Stenij: Die orientalischen Studien in Finnland. A. M. Tallgren: The Copper Idols from Galich. O. J. Tallgren: Sur l'Astronomie espagnole d'Alphonse X et son modèle arabe. E. Weidner: Ein astrologischer Kommentar aus Uruk. F. Weissbach: Zur Neubabylonischen Chronologie. Y. Wichmann: Tscher. tá-bar »Axt«. - 1925.
- Vol. II. 283 S. A. F. Puukko: Paulus und das Judentum. A. Saarisalo: The Targum to the Book of Ruth. Knut Tallqvist: Himmelsgegenden und Winde. Eine semasiologische Studie. M. Hammarström: Die komplementären Zeichen des griechischen Alphabets. O. J. Tallgren: Survivance arabo-romane du Catalogue d'étoiles de Ptolémée. Etudes philologiques sur différents manuscrits. I. - 1928.
- Vol. III. 157 S. O. J. Tallgren-Tuulio et A. M. Tallgren, Idrist. La Finlande et les autres pays baltiques orientaux (Géographie, VII 4). - 1930.
- Vol. IV. 1. A. Saarisalo: Songs of the Druzes. VII + 144 S. - 2. M. Räsänen: Chansons populaires turques du nord-est de l'Anatolie. 51 S. - 3. Knut Tallqvist: Der Assyrische Gott. 135 S. - 1932.
- Vol. V. 1. A. Saarisalo: A Waqt-Dokument from Sinai. 24 + 8 S. - 2. M. Räsänen: Türkische Sprachproben aus Mittel-Anatolien. I. Sivas VII. 151 S. - 3. A. Saarisalo: New Kirruk Documents Relating to Slaves. VIII + 100 S. - 4. Knut Tallqvist, Sumerisch-akkadische Namen der Totenwelt. 47 S. - 1934.
- Vol. VI. 1. M. Räsänen: Zu dem türkischen Runenschriftentrag in der uigurischen Übersetzung des buddhistischen Sūtra Säkiz Jükmäk. 2. S. - 2. M. Räsänen: Türkische Sprachproben aus Mittel-Anatolien. II. Jozgat VII. 106 S. - 3. O. J. Tuulio (Tallgren): Du nouveau sur Idrist. X + 242 S. - 1936.
- Vol. VII. Knut Tallqvist: Akkadische Götterepitheta. Mit einem Götterverzeichnis und einer Liste der prädikativen Elemente der sumerischen Götternamen. XVI + 521 S. - 1938.
- Vol. VIII. 1. William J. Martin: Tribut und Tributeleistungen bei den Assyren. 50 S. (1936). - M. Räsänen: Türkische Sprachproben aus Mittel-Anatolien, III. Ankara, Kaiserli Kırşehir, Çankırı, Afion VII. 130 S. (1937). - 3. A. Salonen: Zum Verständnis des sumerischen Schiffbautextes AO 5673 mit Berücksichtigung des Textes VAT 7035. 23 S. (1938). - 4. A. Salonen: Die Wasserfahrzeuge in Babylonien nach sumerisch-akkadischen Quellen (mit besonderer Berücksichtigung der 4. Tafel der Serie H A R - r a = hubullu). XVI + 199 S. (1939).
- Vol. IX. 1. H. Holma & A. Salonen: Some Cuneiform Tablets from the Tie of the Third Ur Dynasty. 60 S. 17 Tafeln (1940). - 2. O. J. Tuulio: Ibn Quzman, poète hispano-arabe bilingue. Édition critique partielle et provisoire. Chansons X, XIX, XX, LXXIX, LXXXIV, LXXXVII, XC. XX + 138 S. (1941). - 3. K. Huuri: Zur Geschichte des mittelalterlichen Geschäftswesens aus orientalischen Quellen. III + 261 S. (1941).
- Vol. X. 1. E. K. Newonen: Los arabismos del español en el siglo XIII. 332 S. (1941). - 2. M. Räsänen: Türkische Sprachproben aus Mittel-Anatolien. IV. Konja VII. 82 S. - (1942).
- Vol. XI. 1. A. Salonen: Nautica Babylonica. III + 118 S. - 2. M. Räsänen: Hochzeitsgebräuche der Mischär-Tataren. 8 S. - 3. A. Salonen: Der Abschnitt »Wagen« der 5. Tafel der Serie H A R - r a = hubullu. 21 S. - 4. P. Aalto: Notes on Methods of Decipherment of Unknown Writings and Languages. 26 S. - 5. E. Linkomies: Die Syrerinnen im Kaiserpalast

Roms. 8 S. — 6. G. J. Ramstedt: Das deverbale Nomen auf -i in den altalischen Sprachen. 8 S. — 7. Y. M. Biesse: Some Notes on the Formation and Use of Nominal Compounds in the Rig-Veda. 14 S. — Veröffentlichungen von Professor Knut Tallqvist. 7. S. — 1945.

Vol. XII. Knut Tallqvist: Månen i myt och dikt, folktrö och kult. VIII + 396 S. 1948.

Vol. XIII. (Commentationes in honorem Harri Holma). 170 S. 1. M. Räsänen: Ein Überblick über die ältesten Denkmäler der türkischen Sprachen. 22 S. (1946). — 6. A. Salonen: Prozessionswagen der babylonischen Götter. 10 S. (1946). — 3. E. Beck: Das christliche Mönchtum im Koran. 29 S. (1946). — 4. S. Mascati: Le califat d'al-Hādī. 28 S. (1946). — 5. N. Schneider: Götterschiffe im Ur III-Reich. 13 S. (1946). — 9. A. Deimel: Zur Etymologie der Namen der Körperteile. 16 S. (1946). — 7. G. Schmidt: Lautgeschichtliche Fragen der tschetschenischen Gruppe der kaukasischen Sprachen. 20 S. (1947). 8. A. Saarisalo: Zehn altorientalische Rollsiegel in Helsinki. 8. S. (1947) — 29. J. Suolahti: On the Persian Sources Used by the Byzantine Historian Agathias. 13 S. (1947). — 10. Knut Tallqvist: Sumer. kur.gi. = fi. kurki *Kranich? 11 S. (1947).

Vol. XIV. (Commentationes in honorem G. J. Ramstedt.) 208 S. 1. M. Räsänen: Regenbogen — Himmelsbrücke. S. 11. (1947). — 2. A. Salonen: Notes on Wagons and Chariots in Ancient Mesopotamia. S. 8. (1950). — 3. E. Haenisch: Grammatische Besonderheiten in der Sprache des Manghol un Niuca Tobca'an. S. 26. (1950). — 4. G. Schmidt: Abchasische Lehnwortstudien. S. 27. (1950). — 5. A. von Gabain: Ueber Ortsbezeichnungen im Altürkischen. S. 15. (1950). — 6. P. Aalto: Notes on the Altan Gerel. S. 26. (1950). — 7. K. Tallqvist: Zwei christlich-arabische Gebete aus dem Libanon. S. 17. (1950). — 8. N. Poppe: The Groups *uya and *üge in Mongol Languages. S. 15. (1950). — 9. A. Mostaert: Trois passages de l'Histoire secrète des mongols. S. 7. (1950). — 10. P. Jyrkänkallio: Uebersicht über die türkischen Völker unserer Zeit. S. 31. (1950). — 11. E. Karahka: Zur Frage nach ursprünglichen Vokallängen im Tschuwasischen. S. 11. (1950). — 12. K.-E. Henriksson: Sprachwissenschaftliche Veröffentlichungen von Prof. Dr. G. J. Ramstedt. S. 14. (1950).

Vol. XV. M. Räsänen: Materialien zur Lautgeschichte der türkischen Sprachen. 249 S. 1949.

Vol. XVI. 1. J. Sundwall: Kleinasiatische Nachträge. S. 50. (1950). — 2. M. Seligson: The Meaning of NPŠ MT in the Old Testament. S. 100. (1951). — 3. A. Murtonen: The Appearance of the Name YHWH outside Israel. S. 11. (1951). — 4. P. Siro: Ueber die Symmetrie des sumerischen Satzes. S. 7. (1951). — 5. H. Smith: Retractationes rhythmicae S. 37. (1951).

Vol. XVII. (Commentationes in memoriam saecularem G. A. Wallin) 129 S. 1. H. Holma: Georg August Wallin. 16 S. — 2. A. Salonen: Alte Substrat- und Kulturwörter im Arabischen. 12 S. — 3. A. Saarisalo: Arabic Tradition and Topographical Research. 24 S. — 4. G. Schmidt: Über Aufgaben und Methoden der Kaukasologie. 16 S. — 5. G. J. Ramstedt: Marginal Notes on Pashto Etymology. 14 S. — 6. M. Räsänen: Beiträge zu den türkischen Runeninschriften. 7 S. — 7. P. Aalto: Altaistica. 17 S. — 8. P. Jyrkänkallio: Zur Etymologie von russ. *tolmac* 'Dolmetscher' und seiner türkischen Quelle. 11 S. — 9. E. K. Neuvonen: La negacion gaff en el cancionero de Ibn Quzmān. 12 S.

Vol. XVIII. 1. A. Murtonen: A Philological and Literary Treatise on the Old Testament Divine Names 'el etc. 105 S. (1952) — 2. T.-E. Eriksson: Die Armenische Büchersammlung der Universitätsbibliothek zu Helsinki. 85 S. (1955) — 3. M. Räsänen: Uralaltische Wortforschungen. 59 S. (1955) — 4. Rintchen: I. Monyol köfür. Le jeu de cartes mongol. II. A propos du chamanisme mongol. 16 S. (1955) — 5. De novis libris iudicia. 41 S. (1956).

Vol. XIX. (Commentationes in honorem Martti Räsänen.) 230 S. — 1. A. J. Joki: Wörterverzeichnis der Kyzyl-Sprache. 47 S. — 2. A. Salonen: E₂-ku₂-nu₂ 'Das Haus, das Fische nicht frisst'. 3 S. — 3. Y. H. Toivonen: Finn. *jantukka*. 7 S. — 4. A. Rudnev: Randbemerkungen zu russ. *еноеат* S. — 4. W. Heiasig: Some Glosses on Recent Mongol Studies. 14 S. — 5. N. Poppe: I. Bemerkungen zu G. J. Ramstedt's Einführung in die altalische Sprachwissenschaft. II. Ein altes Kulturwort in den altalischen Sprachen. 25 S. — 6. K. Grenbeck: Mongolian in Tibetan Script. 8 S. — 7. H. Smith: *Analecta rhythmica*. 17 S. — 8. J. Nobel: Über die Bedeutung der tibetischen Versionen für das Verständnis des 'buddhistischen hybriden Sanskrit'. 15 S. — 9. J. Mägiste: Russ. (dial.) *нѣза* und ural **nuks*. 6 S. — 10. A. Saarisalo: The Turkish Waqf. 6 S. — 11. J. Aro: Abnormal Plene Writings in Akkadian Texts. 19 S. — 12. P. Aalto: Prolegomena to an Edition of the Paçcaraksā. 48 S. — 13. P. Jyrkänkallio: Die sprachwissenschaftlichen Veröffentlichungen von Prof. Dr. Martti Räsänen. 14 S.

Vol. XX. J. Aro: Studien zur mittelbabylonischen Grammatik. 175 S.